

德语专八真题与解析

2007-2014

目 录

2007 年德语专业八级真题及详解	4
2008 年德语专业八级真题及详解	22
2009 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	40
2010 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	61
2011 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	81
2012 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	103
2013 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	122
2014 年德语专业八级真题及详解[听力音频]	142

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

A. Sie hören ein Referat zum Thema „Biorhythmus“. Sie hören dieses Referat zweimal. Kreuzen Sie bitte beim Hören die richtige Lösung an. (20P)

1. Wann gab es die ersten Forschungen zum Biorhythmus (生物节奏)?
 - a. Anfang des 18. Jahrhunderts.
 - b. Im 3. Jahrhundert n. Chr.
 - c. In den 70er Jahren des 20. Jahrhunderts.
2. An welchem Gegenstand haben Forscher den Biorhythmus damals untersucht?
 - a. Am Menschen.
 - b. An der Sonne.
 - c. An Pflanzen.
3. Welches Merkmal haben Menschen des „Eulen—Typs“?
 - a. Sie gehen spät ins Bett.
 - b. Sie schlafen mittags.
 - c. Sie sind Frühaufsteher.
4. Wie wurde der Biorhythmus beim Menschen in den 70er Jahren erforscht?
 - a. Durch Befragungen von Menschen.
 - b. Durch Experimente mit Versuchspersonen.
 - c. Durch mikrobiologische Untersuchungen.
5. Was nimmt die aktuelle Forschung an?
 - a. Die Zelluhren folgen einem 12—Stunden—Takt.
 - b. Es gibt eine einzige zentrale innere Uhr.
 - c. Jede Körperzelle folgt dem Biorhythmus.
6. Welche Funktion hat der Nervenkernel im Gehirn?
 - a. Er bildet das Hormon Cortisol (肾上腺皮质素).
 - b. Er passt die Zelluhren an.
 - c. Er reduziert die Hormon—Produktion.
7. Welcher Prozess setzt bei Beginn der Dunkelheit ein?
 - a. Die Produktion von Cortisol.
 - b. Die Produktion von Melatonin (褪黑激素).
 - c. Die Reduktion von Melatonin.
8. Was kennzeichnet Frühaufsteher?
 - a. Ihr Körper produziert Cortisol früher.
 - b. Ihr Körper produziert Cortisol später.
 - c. Ihr Körper produziert mehr Cortisol.
9. Was hat negative Auswirkungen auf die Gesundheit?
 - a. Eine enge Terminplanung.
 - b. Jahrelanger Schichtdienst.
 - c. zu viel Schlaf.
10. Warum ist die Einhaltung des Biorhythmus für den Körper wichtig?
 - a. Weil Erneuerungsprozesse durch Tageslicht aktiviert werden.
 - b. Weil Körperzellen ihre Aktivität nachts reduzieren.
 - c. Weil Reparatur- und Heilungsprozesse nachts ablaufen.

【答案与解析】

1. a 录音中提到对“生物节奏”的研究已经持续了3个世纪，又提到了1729年一位法国科学家的发现，故选

- a.
2. c 法国科学家当时研究的是植物，研究其开花是否跟光照有关，故选 c。
 3. a 录音中明确提到，“猫头鹰”类人睡的晚起得晚，故选 a。
 4. b 七十年代的研究是通过试验进行的，志愿者被各自关在没有光照、没有时钟以及和外界完全没有联系的房间里，故选 b。
 5. c 录音中提到科学家认为人体里没有一个统一的生物钟，而是有无数个，每个身体组织遵循自己的生物钟；它们的周期为 24 小时，故选 c。
 6. b 人脑中的神经核调整着身体中的生物钟，故选 b。
 7. b 录音中明确提到，当黑夜刚开始降临的时候，身体开始生成褪黑激素，故选 b。
 8. a 早起的人分泌皮质醇（Cortisol）较早，故选 a。
 9. b 文中只提到对于需要全世界出差的人和昼夜轮班的人，他们的作息对身体有害，故选 b。
 10. c 因为身体的修复功能是在夜间运行的，故遵循自己的生物节奏对身体很重要，因此选 c。

【录音原文】

Ein Schülerreferat zum Thema „Biorhythmus“

Ich habe ein Referat zum Thema „Biorhythmus“ vorbereitet und möchte euch einige Zusammenhänge darstellen.

Biorhythmus - was ist das? Vereinfacht kann man sagen, dass das so etwas wie die „innere Uhr“ von Lebewesen ist.

Gucken wir erst einmal in die Wissenschaftsgeschichte: Nach der „inneren Uhr“ sind Wissenschaftler nämlich schon seit drei Jahrhunderten auf der Suche. Bereits im Jahr 1729 beobachtete ein französischer Forscher, wie eine Blume auf der Fensterbank ihre Blüten morgens öffnete und abends schloss. Die Pflanze hielt ihren Rhythmus auch bei, als der Forscher sie in einen dunklen Schreibtisch stellte. Wie lässt sich das erklären? Offenbar, so folgerte er, wird die Stellung der Blütenblätter—also offen oder geschlossen—nicht vom Sonnenlicht beeinflusst. Und so ist es tatsächlich: Die Pflanzen beginnen schon vor Sonnenaufgang damit, ihren Stoffwechsel so umzustellen, dass sie sofort beim ersten Lichtstrahl bereit sind, Energie zu gewinnen.

Auch Menschen haben solch eine biologische Uhr. Wir alle kennen das: Da wird man nachmittags um drei regelmäßig müde, egal ob man nachts gut geschlafen hat oder ob man gerade ein üppiges Mittagessen verspeist hat. Ihr kennt das sicher auch von Partys: Irgendwann, mitten in der Nacht, kommt der tote Punkt. Dann wird man endgültig müde und beginnt zu frieren.

Sicher habt ihr auch schon mal von „Eulen-“ und „Lerchen-Typen“ gehört. Als „Eulen“ bezeichnet man Menschen, die bis spät nachts aktiv sind. Sie stehen morgens nicht so gern früh auf und sind dann meistens auch noch ziemlich schläfrig. „Lerchen“ sind Menschen, die abends früher schlafen gehen, morgens früh aufstehen und sich dann sofort topfit fühlen. Dies ist keine Frage der Lebenseinstellung, sondern hängt von einem Rhythmus ab, der von Hormonen gesteuert wird. Das hat man in den 70er-Jahren in zahlreichen Untersuchungen herausgefunden. Schlafforscher haben damals Freiwillige beobachtet, die isoliert wurden. Sie lebten Wochen lang ohne Tageslicht, ohne Uhr und ohne Kontakt zur Außenwelt. Das Erstaunliche: Alle Versuchspersonen behielten so ungefähr ihren Rhythmus bei. Sie schliefen nachts, wachten morgens auf und hielten nachmittags ein kleines Nickerchen. Für die Forscher war dies der Beweis dafür, dass die Menschen nach einem täglich ungefähr gleich bleibenden Rhythmus leben.

Aber woher weiß unser Organismus eigentlich, wie spät es ist? Dieser Frage geht die Chronobiologie nach. Chronobiologie—das ist die Wissenschaft, die Lehre von der biologischen Uhr. So glauben die Wissenschaftler an der Universität München, dass jede einzelne Körperzelle so ein zeitliches Programm besitzt. Also gibt es im Grunde genommen nicht EINE innere Uhr, sondern bei Unmengen von Zellen im Körper Billionen von Zell-Uhren. Die funktionieren in einem 24-Stunden-Rhythmus. Damit all diese Zell-Uhren den gleichen Rhythmus haben, ist ein Taktgeber notwendig. Und der sitzt in unserem Gehirn: Da gibt es einen bestimmten Nervenkerne, der—ähnlich wie ein Dirigent in einem Orchester—den Takt angibt. Dieser Nervenkerne reagiert auf das Tageslicht und passt die Zelluhren entsprechend an.

Ich gebe euch mal ein Beispiel zur Verdeutlichung: Wenn es dunkel wird, dann bildet der Körper das Hormon Melatonin. Das macht müde und bereitet somit den Schlaf vor. Ab etwa drei Uhr nachts reduziert der Körper die Melatoninproduktion und beginnt stattdessen mit der Bildung des Hormons Cortisol. Cortisol mobilisiert die Energien. Bei den Frühaufstehern, den „Lerchen“, setzt diese Umstellung von der Melatonin-Produktion auf die Cortisol-Produktion etwas früher ein, während es bei den Nachtschwärmern, den „Eulen“ ein bisschen länger dauert, bis sie auf das Tagesprogramm umschalten.

Für die Gesundheit des Menschen ist es wichtig, dass er seinen Rhythmus insgesamt einhält. Wer viel quer durch die Welt reist oder über Jahre im Schichtdienst arbeitet, der tut seinem Körper nichts Gutes an. Dazu zwei Beispiele: Wenn eine Krankenschwester sich auf den Weg zum Nachtdienst macht, signalisieren ihre Hormone ihr Schlafenszeit. Aber sie muss wach bleiben. Oder für einen Geschäftsreisenden steht nach einer langen Flugreise der erste Gesprächstermin auf dem Plan, obwohl nach seiner inneren Uhr eigentlich Schlafen an der Reihe wäre.

Warum ist es denn so wichtig für den Körper, dass der Biorhythmus eingehalten wird? Nun, die Wissenschaft hat auch dazu einiges herausgefunden. Bestimmte Heilungsprozesse und Reparaturvorgänge des Körpers sind nämlich tageszeitlich geregelt. Und zwar laufen sie während der Nacht ab. Da werden zum Beispiel die Sinneszellen des Auges erneuert, Heilungsprozesse in der Leber laufen ab, usw. Denn nur nachts bildet der Körper die Hormone, die zur Erneuerung der Zellen wichtig sind. Das sollte man bedenken: Wer dieses System auf Dauer missachtet, der gefährdet seine Gesundheit.

Zwar ist es eine uralte Weisheit, dass wir auf unseren Körper hören sollen. Aber nun hat es auch die Wissenschaft bewiesen: Wer auf seinen Biorhythmus achtet, der kann ein ausgeglicheneres, erfolgreicherer und gesünderes Leben führen. Vielen Dank für Eure Aufmerksamkeit. (etwa 755 Wörter)

B. Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter! (20 P)

Rom	
11. Worum hat der Papst Sorge gemacht?	11
12. Wie heißt der traditionelle Segen auf deutsch?	12
13. In wie vielen Sprachen hat der Papst diesen Segen erteilt?	13
14. Was fordert der lateinische Patriarch in seiner Predigt?	14
Mainz	
15. Wozu haben die beiden großen Kirchen aufgerufen?	15
16. Was ist stärker als Sünde und Tod?	16
Kabul	
17. Wodurch sind die NATO—Soldaten getötet worden?	17
18. Wo ist das passiert?	18
Rän Alläh	
19. Wann wurde der israelische Soldat Schalit entführt?	19
20. Über wen haben die Entführer der Regierung eine Namenliste gegeben?	20
21. Wie viele Gefangene wollen die Entführer gegen Schalit austauschen?	21
Madrid	
24. Was hat die ETA der spanischen Regierung angeboten?	24
25. Was hat die ETA dabei zur Bedingung gemacht?	25
Kiew	
26. Wo hat der ukrainische Präsident seinen Regierungschef scharf angegriffen?	26
27. Was ist seiner Meinung nach notwendig gewesen?	27
Wittstock	
28. Wogegen hat man protestiert?	28
29. An wen hat der Brandenburger Ministerpräsident einen Appell gerichtet?	29
30. Wozu hat der Ministerpräsident appelliert?	30

【答案与解析】

11. (Um die) Lage in einigen Teilen Afrikas und einigen anderen Regionen (der Welt)
(教皇表达了对非洲局势和一些其他地方局势的担忧。)
12. Die Stadt und der Erdkreis
(录音中明确提到福音的德语名是“Der Stadt und dem Erdkreis”。)
13. (in) 62 (Sprachen)

(福音被用 62 种语言传播。)

14. ein schnelles Ende des Nahost-Konfliktes

(他也敦促尽快结束中东危机。)

【录音原文】

Zehntausende Oster-Pilger in Rom und Jerusalem

Papst Benedikt XVI hat sich in der Ostermesse besorgt über die Lage in einigen Teilen Afrikas und einigen anderen Regionen der Welt geäußert. Im sudanesischen Darfur sowie in den benachbarten Ländern herrsche eine unterschätzte humanitäre Lage, sagte das Oberhaupt der katholischen Kirche. Auch die Gewalt in der Demokratischen Republik Kongo und in Somalia brachte er vor zehntausenden Gläubigen auf dem Petersplatz zur Sprache. Den traditionellen Segen „Urbi et Orbi“—Der Stadt und dem Erdkreis – erteilte der Papst in 62 Sprachen. Auch in der Grabeskirche in Jerusalem haben Tausende Pilger mit dem lateinischen Patriarchen Sabbah Ostern gefeiert. In seiner Predigt forderte dieser erneut ein schnelles Ende des Nahost-Konfliktes.

【答案与解析】

15. das Osterfest für einen Neuanfang zu nutzen

(录音第一句话即提到，两大教堂都呼吁将复活节作为一个新的开始。)

16. (Die)Zuwendung Gottes zu allen Menschen

(上帝的馈赠胜于罪与死亡。)

【录音原文】

Deutsche Bischöfe betonen zu Ostern Chance auf Neubeginn

Die beiden großen Kirchen in Deutschland haben dazu aufgerufen, das Osterfest für einen Neuanfang zu nutzen. Kardinal Karl Lehmann, betonte im Mainzer Dom, auch wer tief schuldig geworden sei, solle ein neues Leben beginnen dürfen. Die Zuwendung Gottes zu allen Menschen sei stärker als Sünde und Tod. Der Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche, Bischof Wolfgang Huber, bezeichnete im Berliner Dom die Auferstehung Christi als Zeichen der Hoffnung, mit der die Christen die Überwindung von Angst und Niedergeschlagenheit feierten.

【答案与解析】

17. (Durch einen)Bombenanschlag

(录音开始即提到六位士兵是因为炸弹爆炸而死。)

18. in der südafghanischen Provinz (Helmand)

(爆炸发生在南阿富汗赫尔曼德省。)

【录音原文】

Sieben NATO-Soldaten sterben in Afghanistan

Durch einen Bombenanschlag sind in der südafghanischen Provinz Helmand sechs NATO-Soldaten getötet worden. Wie die Allianz in Kabul mitteilte, explodierte der Sprengsatz, als die Soldaten mit ihrem Fahrzeug vorbeifuhren. Das kanadische Verteidigungsministerium bestätigte, dass es sich bei den Opfern um Landsleute handle. Bereits zuvor hatte die NATO einen toten Soldaten durch einen anderen Anschlag im Süden des Landes gemeldet.

19. (knapp) vor 10 Monaten

(士兵劫持发生在 10 个月之前。)

20. (ober) ägyptische Vermittler

(政府的劫持者通过埃及的调解人给出了名单。)

21. 1000

(名单上有 1000 名囚犯。)

【录音原文】

Fortschritt bei Gefangenenaustausch mit Palästinensern

Knapp zehn Monate nach der Entführung des israelischen Soldaten Gilad Schalit im palästinensischen Gazastreifen gibt es neue Hoffnung auf eine Lösung des Konfliktes. Israelische Medien berichteten von Fortschritten bei den Verhandlungen. So hätten die Entführer der Regierung über ägyptische Vermittler eine Liste mit den Namen von bis zu 1.000 Gefangenen zukommen lassen, die im Austausch gegen Schalit freikommen sollen.

【答案与解析】

22. (mehr als) 20 Menschen
(在新一轮的暴力事件中有超过 20 人死亡。)
23. ein ranghohes Mitglied(des Terrornetzwerkes"El Kaida")
(美国军方逮捕了一名基地组织的高级成员。)

【录音原文】

Neue Gewalt im Irak

Bei neuerlichen Gewalttaten sind im Irak mehr als 20 Menschen getötet und viele weitere verletzt worden. In der südlich von Bagdad gelegenen Stadt Mahmudijah zerstörte ein Sprengsatz ein Wohngebäude und tötete mindestens 17 Personen, wie örtliche Sicherheitskräfte mitteilten. Die US-Armee nahm unterdessen in Bagdad nach eigener Darstellung ein ranghohes Mitglied des Terrornetzwerkes 'El Kaida' fest.

【答案与解析】

24. einen Gewaltverzicht
(巴斯克地下组织 ETA 向西班牙政府承诺放弃武力。)
25. ein Stopp von Polizeiaktionen(der Madrider Zentralregierung im Baskenland)
(放弃武力的条件是马德里政府停止在巴斯克地区进行警察活动。)

【录音原文】

ETA bietet Gewaltverzicht unter Bedingungen

Die baskische Untergrundorganisation ETA hat der spanischen Regierung einen Gewaltverzicht angeboten. Bedingung dafür sei ein Stopp von Polizeiaktionen der Madrider Zentralregierung im Baskenland, ließ die ETA in einem Zeitungsinterview erklären. Der Chef der verbotenen Baskenpartei Batasuna, Arnaldo Otegi, bezeichnete das Angebot als große Gelegenheit.

【答案与解析】

26. in einer Fernsehansprache
(乌克兰总统在一次电视讲话中强烈批评对手。)
27. Auflösung des Parlaments
(他认为有必要解散议会。)

【录音原文】

Harte Worte im ukrainischen Machtkampf

Im ukrainischen Machtkampf hat Präsident Juschtschenko seinen Widersacher und Regierungschef Viktor Janukowitsch scharf angegriffen. Das Abwerben von Abgeordneten der Opposition sei der erste Schritt in Richtung einer Machtergreifung gewesen, sagte er in einer Fernsehansprache. Solche Macht werde unkontrollierbar, und deshalb sei die von ihm angeordnete Auflösung des Parlaments notwendig gewesen, sagte Juschtschenko weiter. Janukowitsch erwähnte den ukrainischen Machtkampf in seiner eigenen Oster-Ansprache dagegen nur am Rande.

【答案与解析】

28. gegen die geplante militärische Nutzung(des sogenannten" Bombodroms")
(人们抗议 Bombodrom 的军事化使用。)
29. (An)Verteidigungsminister(Jung)
(勃兰登堡州州长向国防部长呼吁。)
30. auf die Nutzung des ehemaligen sowjetischen Militärgeländes (als Truppenübungsplatz für die Bundeswehr) zu verzichten
(州长呼吁放弃将之前苏联的军事用地作为联邦国防军的训练地。)

【录音原文】

Ostermarschierer protestieren gegen Bombodrom

Mit einem Ostermarsch haben Tausende von Kriegsgegnern auch in diesem Jahr wieder gegen die geplante militärische Nutzung des so genannten 'Bombodroms' bei Wittstock in Nordbrandenburg protestiert. Brandenburgs

Ministerpräsident Platzeck appellierte dabei an Verteidigungsminister Jung, auf die Nutzung des ehemaligen sowjetischen Militärgeländes als Truppenübungsplatz für die Bundeswehr zu verzichten. Das Gelände sei längst zum Symbol für die blockierten Chancen einer gebeutelten Region geworden.

II. Grammatik und Wortschatz (40 Punkte)

Grammatik (15P)

A. Formen Sie die folgenden Sätze ins Passiv um! (2P)

31. Es hieß eine Regierungskrise zu vermeiden.

【答案】Eine Regierungskrise musste/ sollte vermieden werden.

【解析】题目要求将被动态替代形式改写为被动态。es heißt 意为“必须”，故改写为被动态时须用 müssen 或者 sollen。

32. Eine solche Handlungsweise gehört bestraft.

【答案】Eine solche Handlungsweise muss/ soll bestraft werden

【解析】本题需要将 gehören 构成的替代被动态改写为一般的被动态。gehören 意为“需要，要求”，故被动态也须用 müssen 或者 sollen。

B. Ersetzen Sie die folgenden Passivsätze mit den Umschreibungsformen „es gilt+Infinitiv+zu“ oder „stehen+Infinitiv+zu“ (2P)

33. Ein Anstieg der Arbeitslosigkeit musste leider befürchtet werden. (stehen+Infinitiv+zu)

【答案】Ein Anstieg der Arbeitslosigkeit stand leider zu befürchten

【解析】句意：失业率上涨令人担忧。es steht zu+动词不定式，意为“可以被……，必须被……”。

34. Umweltprobleme mussten in Angriff genommen werden. (es gilt+Infinitiv+zu)

【答案】Es galt Umweltprobleme in Angriff zu nehmen

【解析】句意：必须开始与环境问题做斗争。es gilt...意为“正需要，正是……时候”。

C. Schreiben Sie die unterstrichenen Partizipialkonstruktionen in Nebensatz oder Relativsatz am! (2P)

35. Viele Menschen flüchten sich, bittere Wahrheiten einfach nicht zur Kenntnis nehmend, in eine „Lebenslüge“. (Nebensatz mit „wobei“ oder „indem“)

【答案】Viele Menschen flüchten sich, wobei/indem sie bittere Wahrheiten einfach nicht zur Kenntnis nehmen, einfach in eine „Lebenslüge“

【解析】句意：很多人通过逃避痛苦的现实而生活在谎言里。题目要求将分词结构改写为从句。根据提示须用 wobei 和 indem 改写。

36. Theaterstücke wie Ibsens „Wildente“ oder A. Millers „Tod eines Handlungsreisenden“ sind, solche Lebenslüge aufzeigend, weltberühmt worden. (Relativsatz)

【答案】Theaterstücke wie Ibsens „Wildente“ oder A. Millers „Tod eines Handlungsreisenden“, die solche Lebenslüge aufzeigen, sind weltberühmt worden.

【解析】根据提示本题须用关系从句改写，主句中的相关词为 Theaterstücke，且在从句中做主语，因此关系代词用 die。

D. Schreiben Sie den unterstrichenen Neben- und Relativsatz in partizipiale Konstruktionen um! (2P)

37. Die in diesen Theaterstücken dargestellten Personen, die ihre Augen vor der Realität verschließen, leben angenehmer

und bequemer.

【答案】Die Augen vor der Realität verschließend, leben die in diesen Theaterstücken dargestellten Personen angenehmer und bequemer

【解析】句意：戏剧里描述的那些无视现实的人，他们都生活的更加舒适。

38. Wenn man von einigen Ausnahmen und idiomatischen Wendungen absieht, hält sich die deutsche Sprache genau an die Regeln.

【答案】Abgesehen von einigen Ausnahmen und idiomatischen Wendungen hält sich die deutsche Sprache genau an die Regeln

【解析】句意：若不考虑一些特殊情况 and 固定用法，德语完全符合规则。

E. Schreiben Sie die folgenden Sätze in die indirekte Rede um! Beginnen Sie mit „Fachleute weisen darauf hin, dass...“ (2,5P)

39. Große Teile der Wälder in der Bundesrepublik Deutschland sind durch schwefelreiche Regen von einem allmählichen Absterben bedroht. Nicht nur die Nadelbäume, sondern auch die Laubbäume werden geschädigt. Sie reagieren zum Teil sogar noch empfindlicher als Nadelbäume. Als gefährlichste Verursacher des Waldsterbens sieht man die großen Kohlekraftwerke an, die die Schadstoffe durch hohe Schornsteine ableiten.

【答案】Fachleute weisen darauf hin, dass große Teile der Wälder in der Bundesrepublik Deutschland sind durch schwefelreichen Regen von einem allmählichen Absterben bedroht seien. Nicht nur die Nadelbäume sondern auch die Laubbäume würden geschädigt. Sie reagierten (würden reagieren) zum Teil sogar noch empfindlicher als Nadelbäume. Als gefährlichste Verursacher des Waldsterbens sehe man die großen Kohlekraftwerke an, die die Schadstoffe durch hohe Schornsteine ableiteten(ableiten würden)

【解析】题目要求改间接引语。间接引语使用第一虚拟式或者用第二虚拟式替代。

F. Schreiben Sie die folgenden Sätze mit Konjunktiv II(zu... als dass. ohne dass)um!(2P)

40. Oft verlassen Jugendliche das Elternhaus sehr früh; die Eltern können sich nicht damit abfinden. (zu...als dass)

【答案】Oft verlassen Jugendliche das Elternhaus zu früh, als dass die Eltern sich abfinden könnten

【解析】句意：很多青少年离家太早，他们的父母对此接受不了。题目要求使用第二虚拟式改写句子。zu...als dass 意为“太……，而不能……”。

41. Aber die Jugendlichen haben ihre Freiheit und müssen nicht auf den von zu Hause gewohnten Komfort (Badezimmer, Küche) verzichten. (ohne dass)

【答案】Aber die Jugendlichen haben ihre Freiheit, ohne dass sie auf den von zu Hause gewohnten Komfort verzichten müssten

【解析】句意：但青少年有自己的自由，若没有自由他们宁愿放弃家里的舒适生活。

G. Füllen Sie die Lücken mit passenden Artikeln und Präpositionen! (2,5P)

42. Gestern Abend fuhr ein Betrunkener mit einem alten Volkswagen _____ Main(m).

【答案】in den

【解析】句意：昨晚一个醉汉开着一辆大众汽车跌落美因河。方向补足语介词后用四格。

43. Europa ist nun _____ dem Weg _____ einer wirtschaftlichen und politischen Einheit.

【答案】auf; zu

【解析】句意：欧洲正走在经济和政治一体化的道路上。auf dem Weg zu...固定搭配，意为“在……的路上”。

44. Das Auto stürzte _____ Kaimauer (f) _____ Wasser und ging sofort unter.

【答案】über die; ins

【解析】句意：汽车越过堤岸直接冲进水里并沉下去。两个介词短语都是方向补足语，故都用四格。

45. _____ allgemeinen Erwartungen siegte die Oppositionspartei.

【答案】Entgegen den

【解析】句意：和大众预期相反，反对党胜出。entgegen 介词，支配三格，意为“与……相反”。

Wortschatz (25P)

H. Wählen Sie das Adjektiv mit der negativen Bewertung aus! (5P)

46. Die jungen Studenten sind verwirrt von den □abstrusen/ □komplizierten Gedanken.

【答案】abstrus

【解析】句意：年轻的学生们被复杂的思想弄糊涂了。abstrus 和 kompliziert 都可表示“复杂”的意思，但 kompliziert 表示“某物由许多部分组成，所以复杂”，修饰性格、设备等，没有贬义；而 abstrus 表示“隐蔽的，含混不清的”，常修饰思想、想法等，有一定的负面意义。故选 abstrus。

47. In Augen der Oma ist ihr Nachbar ein □törichter/ □unkomplizierter Mensch.

【答案】töricht

【解析】句意：在外婆眼里，她的邻居是个愚蠢的家伙。töricht 愚蠢的，笨的，贬义词。

48. Nach diesem Ereignis geht er mit seinen Sachen □gelassen/ □nachlässig um.

【答案】nachlässig

【解析】句意：经过这件事后他处理事情变得很马虎。gelassen 镇静的，沉着的。nachlässig 漫不经心的，马虎的，贬义词。

49. Frau. Schmidt ist mit ihrer Kleidung sehr □penibel/ □sorgfältig.

【答案】penibel

【解析】句意：施密特女士在穿衣上过分细致。sorgfältig 小心翼翼的；谨慎的；认真的。penibel 过分注意细节的，吝啬的，贬义词。

50. Der □aufdringliche/ □eifrige Kerl soll mich in Ruhe lassen.

【答案】aufdringlich

【解析】句意：那个烦人的家伙应该别再打搅我。aufdringlich 纠缠不休的，磨人的，贬义词。eifrig 热心的，辛勤的，褒义词。

I. Kreuzen Sie bitte das richtige Wort an! (5P)

51. Nur selten erkennt man an seiner Aussprache, dass er einer nationalen Minderheit □angehört/ □gehört.

【答案】angehört

【解析】句意：只有很少人能从发音上辨别出他属于少数民族。zu jmdm./etw. gehören 意为“属于（某一类），是一个成员”。jmdm./einer Sache angehören 意为“属于”。故选 angehört。

52. Das Rauchen ist eine schlechte □Gewohnheit/ □Angewohnheit, außerdem schadet es der Gesundheit.

【答案】Angewohnheit

【解析】句意：抽烟是一个非常不好的习惯，此外还有害健康。Angewohnheit 意为“（不良的）习惯”。Gewohnheit 意为“习惯，习性”。故选 Angewohnheit。

53. Er war sehr □geregt/ □erregt, als er entdeckte, dass seine Brieftasche mit allen Dokumenten verschwunden war.

【答案】erregt

【解析】句意：当他发现他的钱包和所有文件都消失不见的时候非常激动。regen 多指肢体上的动作。erregen

多指使人精神上“激动，不安”。故选 *erregt*。

54. Sie war □froh/ □freudig, rechtzeitig wegzukommen.

【答案】 *froh*

【解析】句意：能准时离开让她很高兴。*froh* 意为“欢乐，愉快”。*freudig* 意为“令人愉快的”，常修饰物。故选 *froh*。

55. Jetzt habe ich □genug/ □genügend von seiner Unpünktlichkeit, ich gehe allein und warte nicht mehr.

【答案】 *genug*

【解析】句意：我现在受够他的不准时了，我自己去不等他了。*genug haben* 意为“受够了，厌烦了”。故选 *genug*。

J. Lesen Sie den folgenden kurzen Text und erklären Sie die hervorgehobenen Wörter im Text—in Chinesisch! (5P)

Es war Frühling, beinahe schon Sommer. Die Welt lächelte. Gottes blauer Himmel war mit lauter kleinen, runden, (56) kompakten Wolkenstückchen besetzt, betupft mit lauter schneeweißen Klümpchen von (57) humoristischem Ausdruck. Die Vögel (58) zwitscherten in den Buchen, und über die Felder kam ein milder Wind. Auf der (59) Chaussee schlich ein Wagen vom nächsten Dorf her gegen die Stadt. Er fuhr zur Hälfte auf dem gepflasterten, zur anderen Hälfte auf dem nicht gepflasterten Teil der Straße. Der Fuhrmann ließ seine Beine zu beiden Seiten der Deichsel hinabhängen und (60) pfiff aufs unreinste.

【答案与解析】

56. 坚实的、密实的

(句意：天空上充满了小小的，圆圆的，密实的云朵。)

57. 诙谐的

(句意：点缀着纯白色的，形状诙谐幽默的团块儿。)

58. (小鸟)唱歌

(句意：鸟儿在山毛榉中唱歌。)

59. 马路、公路

(句意：马路上，来自邻村的汽车驶向城市。)

60. 吹口哨

(句意：车夫将双腿挂着车杠两边，吹着走调的歌曲。*pfeifen* 意为“吹口哨”。)

K. Erklären Sie folgende Wörter in Deutsch! (5P)

61. *schuften* _____

【答案】 *hart, schwer arbeiten*

【解析】 *schuften* 意为“艰苦地劳动，辛苦工作”。

62. *das Gedränge* _____

【答案】 *drängende Menschenmassen*

【解析】 *das Gedränge* 意为“拥挤的人群”。

63. *die Kumpanei* _____

【答案】 *Kameradschaft, Gemeinschaft*

【解析】 *die Kumpanei* 意为“一伙人”，贬义。

64. *fit* _____

【答案】 *gesund*

【解析】 *fit* 意为“精力充沛的，健康的”。

65. *revoltieren* _____

【答案】 einen Aufstand machen, einen Widerstand leisten

【解析】 revoltieren 意为“造反，反抗，叛乱”。

L. Ergänzen Sie das nur durch einen bzw. mehrere Anfangsbuchstaben angedeutete Wort! (5P)

66. Der Apfel fällt nicht weit vom St_____.

【答案】 Stamm

【解析】 Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm 是一句谚语，直译为“苹果总落在离树干不远的地方”，意指“孩子总像自己的父母”。

67. Er lebt von der Hand in den M_____.

【答案】 Mund

【解析】 von der Hand in den Mund leben 固定搭配，意为“挣的钱仅够糊口”。

68. Er spricht alles durch die B_____.

【答案】 Blumen

【解析】 etw. durch die Blume sagen/sprechen 固定搭配，意为“婉转地说出某事”。

69. Das trifft den Nagel auf den K_____.

【答案】 Kopf

【解析】 den Nagel auf den Kopf treffen 固定搭配，意为“击中要害；做到（或说到）点子上了”。

70. Er versteht im Trüben zu f_____.

【答案】 fischen

【解析】 im Trüben fischen 固定搭配，意为“浑水摸鱼”。

III Leseverstehen (20 Punkte)

Text 1

Die Welt ist noch zu retten

Aus Schornsteinen und Auspuffen entweichen jedes Jahr viele Milliarden Tonnen CO₂ und es werden unaufhörlich mehr. Immer wieder kommt es auf unserem Planeten zu Stürmen, Dürren, Überflutungen. Klimaforscher mahnen, dass die Menschheit ihren CO₂-Frevel (犯罪行为) bis 2050 drastisch einschränken müsse. Sonst werde der Planet seine Bewohner nicht mehr ertragen. Die Menschen müssten jetzt über ihren langen Schatten springen, sagen die Experten, um der Katastrophe zu entgehen. Eine gigantische Herausforderung für jeden Einzelnen und für das Kollektiv: Die Zukunft zu retten ist anspruchsvoll und anstrengend und nicht zuletzt auch eine Sache des Verzichts. Die Bürger und die Unternehmen nahmen von alledem Notiz- um dann aber wie gewohnt weiterzuwirtschaften. Das scheint sich jetzt zu ändern. Derzeit verursacht der weltweit immer stärker spürbare Klimawandel eine Betroffenheit ohnegleichen. Es zeigt sich eine echte Bereitschaft zum Handeln. 88 Prozent der Deutschen wollen zwecks Klimaschutz weniger Strom verbrauchen; 80 Prozent haben vor, sich sparsamer fortzubewegen. Alles schön und gut, wenn auch bislang noch mehr Absicht als Aktion.

„Je mehr Zeit wir uns nehmen, desto schwieriger wird es, den Tanker umzudrehen“, sagt Nebojsa Nakicenovic, Professor für Energieökonomie und-technologie an der Technischen Universität Wien. Mit „Tanker“ meint er das weltweite Energiesystem. Fast alles, was wir benutzen, benötigt Energie und ist deshalb eine Quelle von CO₂. Daher führe auch kein Weg daran vorbei, das globale Energiesystem „komplett umzubauen“, sagt Nakicenovic. Eine größere Herausforderung hatte die Menschheit noch nicht zu bestehen. Der erforderliche Umbau des Energiesystems ist ohne Zweifel schwierig und langwierig. Daher müssten die Weichen möglichst schnell gestellt werden, damit sich in zehn, fünfzehn Jahren erste Erfolge einstellen.

Ein klimaverträgliches Energiesystem ist nach den Erkenntnissen von Wolfram Krewitt, dem Ingenieur am Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt, kein Traum, sondern „technisch mach- und wirtschaftlich darstellbar“. Sogar ohne

Atomenergie. Technisch machbar-das bedeutet nicht, dass es einfach wäre. Vielmehr ist ein grundlegendes Umdenken nötig, muss Abschied genommen werden von Gewohnheiten. Vorausgesetzt wird, dass der Markt im Dienste des Klimaschutzes steht und alle zahlen müssen, die CO₂ gegen Himmel schicken. Und die Menschen müssten ihren Lebensstil revolutionieren. Das wird Zeit brauchen, zumal nicht nur technische, sondern auch soziale Innovationen vonnöten sind.

Energieforscher sind sich einig, dass nichts vernünftiger ist, als so schnell wie möglich produktiver mit Energie umzugehen. Das Potenzial ist enorm: Gelänge es der Menschheit, ihre Energieproduktivität doppelt so schnell wie in den vergangenen 15 Jahren zu steigern, dann würde sie 2050 nicht mehr Energie brauchen müssen als heute-trotz einer wachsenden Bevölkerung und trotz eines Wirtschaftswachstums von jährlich fast drei Prozent.

An Ideen, Strom klimaschonend und kostengünstig zu erzeugen, mangelt es nicht. Die Menschheit kann die Kurve bekommen, ohne ihr Wohlstandsstreben aufzugeben. Sie muss nur wollen.

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

71. a. Die Menschheit muss gewaltige Anstrengungen unternehmen, damit 2050 kein CO₂ mehr ausgestoßen wird.
b. Die Bürger und die Unternehmen haben die Mahnung der Klimaforscher befolgt und sofort ihr Verhalten geändert.
c. Um die Zukunft der Menschheit zu retten, muss jeder bereit sein, auf seinen bisherigen Lebensstil zu verzichten und sein Verhalten zu ändern.
d. Angesichts des Klimawandels haben die Deutschen ihre Absicht, weniger Strom zu verbrauchen und sich sparsamer fortzubewegen, in die Tat umgesetzt.
72. a. Der komplette Umbau globalen Energiesystems ist abhängig von dem Tanker des weltweiten Energiesystems.
b. Der komplette Umbau globalen Energiesystems ist die größte Herausforderung, welche die Menschheit bestanden hat.
c. Dem kompletten Umbau globalen Energiesystems kann die Menschheit nicht mehr ausweichen.
d. Der komplette Umbau globalen Energiesystems muss in zehn oder fünfzehn Jahren erfolgreich fertig gestellt werden.
73. a. Ein klimaverträgliches Energiesystem ist technisch machbar und wirtschaftlich darstellbar, aber noch wichtiger ist ein grundlegendes Umdenken menschlichen Lebensstils.
b. Wenn die Atomenergie in der Zukunft weiterhin eingesetzt wird, bleibt ein klimaverträgliches Energiesystem nur ein Traum.
c. Die Technik macht den Aufbau eines klimafreundlichen Energiesystems viel komplizierter.
d. Ein klimaverträgliches Energiesystem ist die Voraussetzung für ein grundlegendes Umdenken menschlichen Lebensstils.
74. a. Nach der Meinung der Energieforscher ist es nicht vernünftig, die Produktivität der Energie zukünftig doppelt so schnell wie in den letzten 15 Jahren zu steigern.
b. Nach der Meinung der Energieforscher wird die Menschheit im Jahre 2050 genauso viel Energie brauchen müssen wie heute, weil sie weiter nach dem Wohlstand strebt.
c. Nach der Meinung der Energieforscher steht die Steigerung der Energieproduktivität dem Bevölkerungswachstum und dem Streben nach dem Wohlstand immer entgegen.
d. Nach der Meinung der Energieforscher ist der produktive Umgang mit Energie der vernünftigste Weg in die Zukunft.

【答案与解析】

71. c 文章第一段提到“Eine gigantische Herausforderung für jeden Einzelnen und für das Kollektiv: Die Zukunft zu retten ist anspruchsvoll und anstrengend und nicht zuletzt auch eine Sache des Verzichts.”对每个个体以及集体来说,这都是巨大的挑战:拯救未来是一件要求高并且费力的事情,同样也意为着放弃”,故c项说法正确。
72. c 文章第二段提到“Daher führe auch kein Weg daran vorbei, das globale Energiesystem „komplett umzubauen“”,即全球性能源系统的完整建立是不能绕过去的必经之路,故c项正确。
73. a 根据文章第三段第一句话可知,一个符合气候合约的能源系统在技术上和经济上都是可行的。又根据本段第三句可知,告别旧的生活习惯也是非常必要的,故a项说法正确。

74. d 根据文章倒数第二段第一句话可知, 气候专家都认为, 提高能源的生产力是最明智的做法。故选 d。

Text 2

Enzyme (酶)

In jeder Sekunde laufen in unserem Körper unzählige biochemische Reaktionen gleichzeitig ab, um den Stoffwechsel (新陈代谢) zu sichern und damit Lebensprozesse zu ermöglichen. Trotzdem entsteht in den Körperzellen kein Chaos. Denn jede Reaktion wird durch komplexe organische Verbindungen gesteuert, die als Enzyme bezeichnet werden. In allen Körperzellen kommen Enzyme in unterschiedlichen Konzentrationen (浓度) vor. Viele von ihnen sind spezifisch für ein Organsystem: so zum Beispiel für die Bauchspeicheldrüse (胰腺) oder die Leber. Man schätzt, dass eine Leberzelle circa 50 Millionen Enzymmoleküle (酶分子) enthält.

Es handelt sich bei Enzymen zumeist um Proteine (蛋白质). Proteine machen mehr als 50 Prozent des Trockengewichts der meisten Zellen aus. Man unterscheidet zwei Gruppen von Proteinen: Faserproteine (纤维蛋白) haben mit ihrer lang gestreckten Struktur eine eher stützende Funktion. Sie treten z.B. in Haaren und Muskeln auf. Globuläre Proteine (球蛋白) haben hingegen eher kugelförmige Struktur. Sie sorgen für den Ablauf biochemischer Funktionen. Ein Beispiel dafür ist das Hämoglobin (血红蛋白), das für den Sauerstofftransport im Blut verantwortlich ist. Enzyme gehören zur Gruppe der globulären Proteine.

Als Katalysatoren (催化剂) beschleunigen Enzyme chemische Reaktionen, d. h.: Ohne dass sie selbst dabei verbraucht oder chemisch verändert würden, senken Enzyme die Aktivierungsenergie einer chemischen Reaktion, sodass diese schon bei geringeren Temperaturen einsetzt und schneller ablaufen kann. Dies ist für lebende Organismen (生物, 有机体) besonders wichtig, da ihre Zellen ja temperaturempfindlich sind und eine bestimmte Maximaltemperatur nicht überleben können.

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

75. a. Enzyme sind biochemische Reaktionen und stehen unter der Kontrolle komplexer organischer Verbindungen.
b. Enzyme sind komplexe organische Verbindungen und sorgen für den Ablauf biochemischer Reaktionen.
c. Enzyme sind komplexe organische Verbindungen, die für die Gleichzeitigkeit biochemischer Reaktionen verantwortlich sind.
d. Enzyme sind komplexe organische Verbindungen und kommen nur in bestimmter Konzentration in allen Körperzellen vor.
76. a. Es gibt zwei Hauptgruppen von Enzymen: Faserproteine und globuläre Proteine.
b. Enzyme machen mehr als 50 Prozent des Trockengewichts der meisten Zellen aus.
c. Globuläre Proteine treten in Haaren und Muskeln auf.
d. Enzyme haben eher kugelförmige Struktur und unterstützen biochemische Funktionen.
77. a. Über einer Maximaltemperatur sterben Zellen ab, deshalb sind lebende Organismen auf Enzyme angewiesen.
b. Als Katalysatoren lassen Enzyme chemische Reaktionen schneller ablaufen, deshalb können lebende Zellen bei jeder Temperatur überleben.
c. Bei niedrigen Temperaturen verbrauchen Enzyme keine Energie für die Aktivierung einer chemischen Reaktion.
d. Die Beschleunigung chemischer Reaktionen ist abhängig von der Temperatur der Enzyme.

【答案与解析】

75. b 根据文章第一段第三句话可知, 每一个机体的反应受复杂的机能连接的控制, 这种机能连接被叫作酶; 又根据第一句话, 每一秒我们的身体中都进行着无数的生物反应, 故选 b。
76. d 第二段最后四句话提到, 酶是球蛋白的一种, 而球蛋白有球形的结构并负责生物机能的运行。故选 d。
77. a 文章第三段提到, 酶可以使生物反应在较低的温度下仍旧照常运行, 这一点对于生物体非常重要, 因为细胞在高温中不能存活。故选 a。

Text 3

Banz, der Direktor der Versicherungsgesellschaft Fortschritt, sah den Mann, der vor seinem Schreibtisch stand und sich um eine Dienestelle bei der Gesellschaft bewarb, zweifelnd an. Hie und da las er auch in den Papieren des Mannes, die vor ihm auf dem Tische lagen. „Lang sind Sie ja“ sagte er „das sieht man, aber was sind Sie sonst? Bei uns müssen die

Diener mehr können, als Marken lecken (舔) und gerade das müssen Sie nicht können, weil solche Sachen bei uns automatisch gemacht werden. Bei uns sind die Diener halbe Beamte, sie haben verantwortungsvolle Arbeit zu leisten, fühlen Sie sich dem gewachsen. Sie haben eine eigentümliche Kopfbildung. Wie Ihre Stirn zurükt. Sonderbar! Welches war denn Ihr letzter Posten? Wie? Sie haben seit einem Jahr nichts gearbeitet? Warum denn? Wegen Lungenentzündung? So? Nun, das ist nicht sehr empfehlend, wie? Wir können natürlich nur gesunde Leute brauchen. Ehe Sie aufgenommen werden, müssen Sie vom Arzt untersucht werden. Sie sind schon gesund? So? Gewiss, das ist ja möglich. Wenn Sie nur lauter reden würden! Sie machen mich ganz nervös mit Ihrem Lispeln (怯生生地低语). Hier sehe ich auch, dass Sie verheiratet sind und vier Kinder haben. Und seit einem Jahr haben Sie nichts gearbeitet! Ja, Mensch! Ihre Frau ist Wäckerin? So! Nun ja. Da Sie jetzt schon einmal hier sind, lassen Sie sich gleich vom Arzt untersuchen, der Diener wird Sie hinführen. Daraus dürfen Sie aber nicht schließen, dass Sie angenommen werden, selbst wenn das Gutachten des Arztes günstig ist. Durchaus nicht. Eine schriftliche Verständigung bekommen Sie jedenfalls. Um aufrichtig zu sein, will ich Ihnen gleich sagen: Sie gefallen mir gar nicht. Wir brauchen ganz andere Diener. Lassen Sie sich aber jedenfalls untersuchen. Gehen Sie nur schon, gehen Sie. Hier hilft kein Bitten. Ich bin nicht berechtigt Gnaden auszuteilen. Sie wollen jede Arbeit leisten. Gewiss. Das will jeder. Das ist keine besondere Auszeichnung. Es zeigt nur wie tief Sie sich einschätzen. Und nun sage ich zum letzten Mal: Gehen Sie und halten Sie mich nicht länger auf. Es ist wahrhaftig genug. "Banz musste mit der Hand auf den Tisch schlagen, ehe der Mann sich vom Diener aus dem Direktionszimmer hinausziehen ließ

(Franz Kafka)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

78. a. Der Mann bewirbt sich bei einer Versicherungsgesellschaft um eine Beamtenstelle.
 b. Der Mann bewirbt sich als Arbeitsloser um eine Stelle bei einer Versicherungsgesellschaft.
 c. Der Mann fühlt sich der Arbeit bei der Versicherungsgesellschaft von Herrn Banz nicht gewachsen.
 d. Während der ganzen Zeit im Büro von Herrn Banz hat der Mann kein Wort gesagt.
79. a. Herr Banz lässt den Mann ärztlich untersuchen, weil er in den Papieren gelesen hat, dass der Mann Lungenentzündung hat.
 b. Herr Banz lässt den Mann ärztlich untersuchen, weil der Mann Herrn Banz darum gebeten hat.
 c. Herr Banz macht sich Sorgen um die Gesundheit des Mannes, deshalb lässt er ihn ärztlich untersuchen.
 d. Herr Banz lässt den Mann ärztlich untersuchen, weil das Gutachten des Arztes eine der Voraussetzungen für die Einstellung ist.
80. a. Obwohl der Mann bei Herrn Banz kein Gefallen findet, wird er von der Versicherungsgesellschaft angestellt, weil er jede Arbeit leisten kann.
 b. Mit einer schriftlichen Verständigung versichert Herr Banz dem Mann eine Stelle bei der Versicherungsgesellschaft.
 c. Der Mann hofft aller Wahrscheinlichkeit nach vergebens auf eine Stelle bei der Versicherungsgesellschaft.
 d. Der Mann kann auf eine Stelle bei der Versicherungsgesellschaft hoffen, denn Herr Banz verhält sich sehr höflich zu ihm.

【答案与解析】

78. b 根据文章可知, 申请人已经一年没有工作了, 他申请保险公司的勤杂工一职, 故选 b。
 79. d 根据原文 "Ehe Sie aufgenommen werden, müssen Sie vom Arzt untersucht werden." 可知, 这个申请人必须先拿到医生的健康鉴定才能申请工作, 故选 d。
 80. c 根据文章内容可知, 最后男子尽了一切努力也没有得到保险公司勤杂工的职务, 故选 c。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Kreuzen Sie an! (3P)

81. Der gegenwärtige Bundesaußenminister ist Joschka Fischer.

【答案】 F

【解析】时任联邦外交部长为 Frank-Walter Steinmeier (2005-2007)。故本题说法错误。

82. Bundeskanzlerin Merkel ist heute Ratspräsidentin der EU.

【答案】R

【解析】欧盟理事会主席国和主席在欧盟成员国之间轮任，六个月为一个任期，2007 年德福考试期间的主席国是德国，故本题说法正确。

83. 2006 entwickelte sich die Wirtschaft Deutschlands schneller als in den letzten Jahren.

【答案】R

【解析】2006 年德国经济增长创前 6 年以来的新高，故本题说法正确。

84. Frau Merkel hat als Bundeskanzlerin China noch nicht besucht.

【答案】F

【解析】2006 年默克尔第一次对中国进行访问，故本题说法错误。

85. Die letzte Bundestagswahl hat in 2006 stattgefunden.

【答案】F

【解析】2005 年是德国的选举年，2006 年不是，故本题说法错误。

86. In Deutschland regiert heute eine große Koalition.

【答案】R

【解析】2005-2009 年，德国由默克尔领导的“红黑联盟”组织政府，即右翼的基督教民主党及中间偏左的社会民主党组建的联合政府。故本题说法正确。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an!(7P)

87. Die Bundesrepublik Deutschland hat _____ Nachbarstaaten.

- a. 8
- b. 9
- c. 10
- d. 11

【答案】b

【解析】德国位于欧洲中部，东邻波兰、捷克，南接奥地利、瑞士，西界荷兰、比利时、卢森堡、法国，北与丹麦相连，共九个邻国，是欧洲邻国最多的国家。故选 b。

88. In Deutschland leben heute knapp _____ Millionen Menschen.

- a. 63
- b. 73
- c. 83
- d. 93

【答案】c

【解析】德国人口总数约为 8300 万，故选 c。

89. _____ ist die Deutsche Einheit Realität geworden.

- a. 1945
- b. 1949
- c. 1989
- d. 1990

【答案】d

【解析】德国于 1990 年统一，故选 d。

90. _____ ist das größte Bundesland.

- a. Bayern
- b. Niedersachsen
- c. Brandenburg
- d. Nordrhein-Westfalen

【答案】 a

【解析】 德国最大的州是巴伐利亚，故选 a。

91. Zwischen 1618-1648 erfolgte _____.

- a. die bürgerliche Revolution
- b. der dreißigjährige Krieg
- c. der deutsch-dänische Krieg
- d. der deutsch-französische Krieg

【答案】 b

【解析】 欧洲三十年战争发生于 1618-1648 年，故选 b。

92. Willy Brandt wurde dank seiner _____ der Friedensnobelpreis verliehen,

- a. Integrationspolitik
- b. Nord-Süd-Politik
- c. neuen Ostpolitik
- d. sozialen Politik

【答案】 c

【解析】 维利勃兰特担任德国总理期间，在外交上推行新东方政策（neuen Ostpolitik），故选 c。

93. _____ ist die Zentralbank in Deutschland.

- a. Die Deutsche Bank
- b. Die Dresdener Bank
- c. Die Commerzbank
- d. Die Deutsche Bundesbank

【答案】 d

【解析】 德意志联邦银行（德语：Deutsche Bundesbank）是德国的中央银行，故选 d。

94. _____ führt zu einem mittleren Schulabschluss.

- a. Die Hauptschule
- b. Die Realschule
- c. Das Gymnasium
- d. Die Gesamtschule

【答案】 b

【解析】 实用中学（Realschule）的毕业是完全中学六年级结业（mittlerer Schulabschluss），故选 b。

95. _____ vertritt die Interessen der Arbeitnehmer.

- a. Der Arbeitgeberverband
- b. Die SPD
- c. Die Gewerkschaft
- d. Die Partei der Grünen

【答案】 c

【解析】 工会代表工人的利益，故选 c。

96. 2006 fand die _____ in Deutschland statt.

- a. Fußballweltmeisterschaft
- b. Tischtennisweltmeisterschaft
- c. Volleyballweltmeisterschaft
- d. Basketballweltmeisterschaft

【答案】 a

【解析】 2006 年世界杯在德国举行，故选 a。

97. Papst Benedikt XVI ist ein _____.

- a. Italiener
- b. Deutscher
- c. Pole
- d. Engländer

【答案】 b

【解析】 2007 年时在位的教皇是本笃十六世，他是德国人，故选 b。

98. _____ ist ein Werk von Schiller.

- a. „Deutschland, ein Wintermärchen“
- b. „Kabale und Liebe“
- c. „Faust“
- d. „Nibelungenlied“

【答案】 b

【解析】 《阴谋与爱情》（Kabale und Liebe）是席勒的作品，故选 b。

99. „Die Blechtrommel“ ist ein werk von _____.

- a. Max Frisch
- b. Günter Grass
- c. Heinrich Böll
- d. Siegfried Lenz

【答案】 b

【解析】 《铁皮鼓》（Die Blechtrommel）是君特格拉斯的作品，故选 b。

100. _____ ist der Vater der Sozialen Marktwirtschaft.

- a. Ludwig Erhard
- b. Konrad Adenauer
- c. Alfred Müller-Armack
- d. Walter Eucken

【答案】 a

【解析】 路德维希艾哈德被誉为“社会市场经济之父”，故选 a。

V. Zusatzteil der jeweiligen Hochschule (50 Punkte)

【答案】 略

Teil II

VI. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (30 Punkte)

Europa hat ein enormes kreatives Potential: Forscher auf Weltklasseniveau, ideenreiche Unternehmer, gut ausgebildete Arbeitskräfte und ein erhebliches Finanzierungspotenzial.

Europa ist in einer Reihe von Maßnahmen führend und bestrebt, die nachhaltige Wirtschafts-, Umwelt- und Sozialentwicklung weltweit voranzutreiben. Damit entwickelt es auch lukrative (利润不菲) Exportprodukte. Unsere

Zukunftschancen liegen ja nicht in erster Linie im Marktsegment (市场领域) „einfach und billig“, sondern im Marktsegment „innovativ und kreativ“. Deshalb müssen wir uns vor allem in der Bildung immer wieder aufs Neue anstrengen.

Meine Vision (展望) für die nächsten 20 Jahre ist ein Europa, das zur Bewahrung von Frieden und Freiheit für seine Bürger und für die Welt beiträgt. Ein Europa als treibende Kraft für Kreativität und Innovation. Ein Europa, das aufgrund seiner Wettbewerbsfähigkeit auf den Weltmärkten über ein zukunftsbeständiges Sozialversicherungssystem und einen nachhaltigen Umweltschutz verfügt. Ein Europa, das sein kulturelles Erbe bewahrt und seine kulturelle Vielfalt pflegt. Ein Europa, das Partner in der Entwicklung und eine Kraft gegen Intoleranz (不宽容) und Fundamentalismus (原教旨主义) aller Art sein kann. (157 Wörter)

【参考译文】

欧洲拥有极大的创造潜力：世界级水平的科研人员，创意层出不穷的企业家，受过良好培训的劳动力以及巨大的金融潜力。

欧洲在一系列措施方面占据了主导地位，并力争在全球推动可持续性经济、环境和社会福利政策的发展，从而也开发出了利润不菲的出口产品。我们未来的机遇主要不是在“简单廉价”这个市场领域，而是在“革新、有创造力”这个市场领域。因此，我们必须在教育领域不断从头努力。

我对欧洲今后 20 年的展望：一个对保卫世界和平、保障公民自由做贡献的欧洲，一个作为创造力和革新推动力的欧洲，一个基于它在国际市场上的竞争能力而拥有经得住未来考验的社会保障体系和可持续的环境保护体系的欧洲，一个保留了文化遗产和文化多样性的欧洲，一个可以成为发展道路上的伙伴和对抗不宽容和形形色色原教旨主义的坚强力量的欧洲。

VII Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche! (30 Punkte)

中国已经确立了本世纪头 20 年的奋斗目标。这就是要全面建设惠及十几亿人口的更高水平的小康社会。中国的改革开放和现代化建设，不仅造福于 13 亿中国人民，也有利于全球的发展，并为包括德国在内的各国企业家带来更多的商机和广阔市场。中国已经初步建立了社会主义市场经济体制。

【参考译文】 China hat es sich für die ersten 20 Jahre dieses Jahrhunderts Ziel gesetzt, eine Gesellschaft mit bescheidenem Wohlstand höheren Niveaus aufzubauen, die mehr als einer Milliarde Menschen zugute kommt. Die Reform, Öffnung und Modernisierung Chinas werden nicht nur 1,3 Milliarden Chinesen zum Wohle gereichen, sondern dienen auch der Entwicklung der ganzen Welt und bringen Unternehmen aus aller Welt, darunter auch Unternehmen Deutschlands, noch mehr Geschäftschancen und einen riesengroßen Markt. China hat das sozialistische Marktwirtschaftssystem bereits in groben Zügen etabliert.

VIII Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

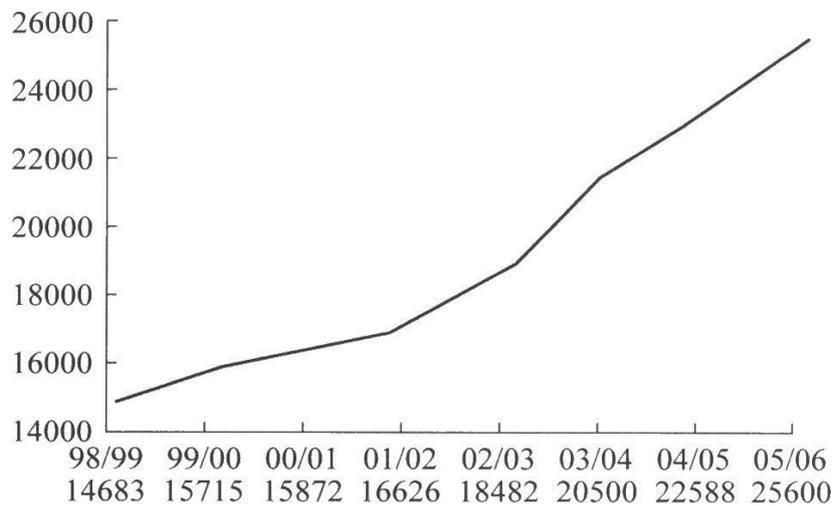
Wählen Sie eins von den folgenden zwei Themen. Schreiben Sie einen Text dazu!

A. Schreiben Sie einen zusammenhängenden Text (von mindestens 300 Wörtern) zum Thema „Studierendenmobilität“.

Zusatzqualifikationen können später bei der Suche nach einem Arbeitsplatz entscheidend sein. Immer mehr Studierende erkennen dies und planen wenigstens einen Auslandsaufenthalt in ihr Studium ein.

Studierendenmobilität

(Mobilität deutscher Studierender 1998-2006)



Beschreiben Sie die Grafik. Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein:

—Wie hat sich die Zahl der Studierenden, die ins Ausland gehen, in den letzten Jahren verändert?

In Bezug auf den Auslandsaufenthalt gibt es bei den Studierenden unterschiedliche Meinungen:

—Die Befürworter eines Auslandsaufenthalts während des Studiums stellen die Fremdsprachenkompetenz und die wichtigen Studienerfahrungen in den Vordergrund.

—Die Gegner eines Auslandsaufenthalts während des Studiums behaupten, dass die Zeit im Ausland nur die Studienzeit verlängert.

- Geben Sie die beiden Meinungen mit eigenen Worten wieder!
- Nehmen Sie zu beiden Aussagen Stellung und begründen Sie Ihre Stellungnahme!
- Nehmen Sie aus Ihrer eigenen Erfahrung Stellung zu den Vor- und Nachteilen eines Auslandsaufenthaltes während des Studiums!

【答案】略

B. Schreiben Sie einen Text zum Thema „psychische Beschwerden der Studenten“! Immer mehr Studenten leiden unter Depressionen und denken über Suizid (Selbstmord) nach.

Über die Gründe dafür gibt es verschiedene Meinungen: -Die suizidalen Tendenzen hängen mit einer depressiven Grundstimmung zusammen. Besonders zu Beginn des Studiums haben viele Studenten Probleme, sich von der Schule auf die Universität umzustellen und mit den veränderten Anforderungen zurechtzukommen. —Zum Auslöser für Depressionen wird häufig die Angst vor Prüfungen. Diese Versagensängste sind dabei völlig unabhängig von der Begabung der Studenten. Unter den Studenten herrscht sogar ein weit verbreitetes Gefühl, im Leistungsbereich Überfordert zu sein.

Schreiben Sie bitte einen zusammenhängenden Text (denken Sie dabei auch an Einleitung, Überleitungen zwischen den Teilthemen, Schluss) von ca. 300 Wörtern zum Thema. Gehen Sie dabei auch auf folgende Aspekte ein:

• Beschreiben Sie zunächst die Situation in Ihrer Umgebung! Ist das Thema der Depression ein Tabu? Oder an wen kann man sich dabei wenden?

• Worin liegen Ihrer Meinung nach die Gründe dafür? Begründen Sie Ihre Meinung ausführlich! Gehen Sie dabei auf die oben genannten Aussagen ein!

• Geben Sie bitte Ratschläge, wenn Sie leidende Studenten notfalls heraten!

【答案】略

Teil I

I. Hörverstehen(40 Punkte)

A. Sie hören jetzt eine Sendung im Radio. Hören Sie zuerst den ganzen Text, ohne zu schreiben. Sie hören danach den Text in fünf Abschnitten noch einmal. Lesen Sie die Aufgaben zu jedem Abschnitt. Bei jeder Aufgabe sollen Sie feststellen: Habe ich das im Text gehört (✓) oder nicht (×)?

Frau Huber, Verkäuferin in einem Kaufhaus

1. Das Kaufverhalten im Weihnachtsgeschäft zeigt eine deutliche Tendenz hin zu Brauchbarkeit und Qualität.
2. Die meisten Weihnachtsgeschenke werden schnell und unkritisch gekauft, da die Käufer damit rechnen, dass sie später wieder umgetauscht werden.

Herr Ebert, Filialleiter eines Kaufhauses

3. Der gute Absatz bei Spielwaren und Sportartikeln hat das Weihnachtsgeschäft insgesamt doch noch zu einem Erfolg werden lassen.
4. Die Umsatzrückgänge in Kaufhäusern wirken sich für die Kunden negativ aus.

Herr Ferstel, Geschäftsführer eines Feinkostgeschäfts

5. Beim Einkauf von Speisen und Getränken spielen die Preise neuerdings eine wichtige Rolle.
6. Trotz der Rezession haben die Leute ihr Konsumverhalten an Weihnachten nicht verändert.

Frau Neumaier, Inhaberin eines Schmuckgeschäfts

7. Die Schmuckbranche bildet die große Ausnahme im Einzelhandel, da sie ihr Absatzniveau nicht nur halten konnte, sondern sogar Zuwächse zu verzeichnen hat.
8. Da vor allem kleine Schmuckstücke in spezieller Verpackung verlangt werden, schreiben die Schmuckhändler ebenfalls Verluste.

Herr Becker, Sprecher des Deutschen Einzelhandelsverbandes

9. Die Umsatzrückgänge im diesjährigen Weihnachtsgeschäft waren vorauszusehen.
10. Die Rückgänge im Umsatz sind auf den schlechten Besuch der Geschäfte in der Vorweihnachtszeit zurückzuführen.

【答案与解析】

1. ✓ Huber 女士认为现在人们买圣诞礼物更多考虑其实用性, 故题目说法正确。
2. × Becker 先生认为现在人们买东西更加小心, 有时候在决定买一件东西之前会来看 3 到 4 次, 故题目不论是说话者还是说话内容都有错误。
3. × 录音中 Ebert 先生提到虽然玩具和体育用品的营业额还像以前一样好, 但是总体的营业额是下滑的, 故本题说法错误。
4. × Ebert 先生认为营业额下滑对于消费者来说有好处, 因为销售者要竞争, 故题目说法错误。
5. ✓ 根据 Ferstel 先生的话可知, 现在贵的食品卖的不好, 故价格在食物和饮料的消费方面发挥了很大作用。
6. × Ferstel 先生提到, 现在人们更偏爱买一些便宜的食品, 如葡萄酒, 可知人们的消费习惯已经因为经济衰退而改变了, 故本题说法错误。
7. ✓ 根据 Neumaier 女士的话可知, 首饰的销量反而在经济衰退的大环境下有所上升, 故本题说法正确。
8. × Neumaier 提到, 现在很多男士希望将送给女士的戒指包装成特殊的球星, 这样可以挂在圣诞树上, 而并

没有提到这种要求对首饰商来说是否是一种亏损，故本题说法错误。

9. ✓ 根据 Becker 先生的话可知，今年销售额的下降并不令人惊奇，因为之前已经被预见到了，故本题说法正确。
10. × 原文最后一段 Becker 先生提到，销售额下降的原因是现在的消费者更注意商品的性价比，虽然商店的客流量还是和以前一样多，但很多人只是来看的。故本题说法错误。

【录音原文】

Eine Radiosendung „Wirtschaft aktuell“ (etwa 730 Wörter)

Liebe Hörerinnen und Hörer!

Hier ist der Bayerische Rundfunk mit seinem Magazin „Wirtschaft aktuell“. Im ersten Teil unserer heutigen Sendung beschäftigen wir uns mit dem Weihnachtsgeschäft in München. Zum ersten Mal wurden dieses Jahr keine Kaufrekorde mehr verzeichnet. Sparen die Kunden nun wirklich bei den Weihnachtsgeschenken, oder sind dies doch die Auswirkungen der gegenwärtigen Rezession? Wir haben Beschäftigte im Einzelhandel dazu gefragt.

Frau Huber, Sie sind Verkäuferin in einem Kaufhaus. Wie war denn der Weihnachtsverkauf bei Ihnen?

Schwer zu sagen! Sicher will niemand ganz auf Weihnachtsgeschenke verzichten, aber man kann doch beobachten, dass die Kunden bei der Auswahl der verschiedenen Artikel kritischer geworden sind. Sie achten jetzt mehr darauf, ob das Gekaufte auch nützlich ist. Früher wurde schon eher mal etwas rein Dekoratives gekauft, eine Blumenvase für die Mutter oder ein Kerzenständer für den Bruder. Heute liegen stattdessen eher ein Paar warme Socken oder eine qualitativ hochwertige Ski-Unterwäsche unter dem Christbaum. Eigentlich ist das ja gut so, dass der Kunde beim Einkauf mehr überlegt, weil es dann später bei weitem nicht mehr so viele Umtausch-Aktionen gibt wie in den früheren Jahren.

Vielen Dank, Frau Huber. Fragen wir doch einmal ihren Chef, Herrn Ebert, den Filialleiter, wie er das Weihnachtsgeschäft einschätzt!

Wissen Sie, eigentlich hatten wir in unserer Branche gehofft, die schlechten Umsätze, die wir im letzten Jahr gemacht haben, durch das Weihnachtsgeschäft wieder gutmachen zu können. Aber die ohnehin schon verminderte Kauflust ließ sich nicht verbessern. Sicher hat dabei die allgemeine wirtschaftliche Lage, vor allem die teilweise Kürzung des Weihnachtsgeldes, eine Rolle gespielt. Wir haben zwar Spielwaren und Sportartikel nach wie vor gut verkaufen können, aber bei den Elektroartikeln, insbesondere bei Fernsehgeräten und Stereoanlagen, gab es Umsatzrückgänge. Auf jeden Fall hat sich das Klima in unserer Branche verschärft. Doch das ist für den Kunden ja ein Vorteil, er ist wieder der König! Für uns heißt das allerdings, dass um jeden Kunden wieder gekämpft wird. Wenn jemand unser Kaufhaus verlässt, ohne etwas gekauft zu haben, dann hat das schon negative Konsequenzen für das Personal.

Wie steht's nun mit dem Weihnachtessen? Herr Ferstel ist Geschäftsführer eines Feinkostgeschäfts und kann uns sicher Auskunft darüber geben.

Also, in unserem Delikatessenladen, da war die augenblickliche Rezession ganz schön zu spüren, immerhin hatten wir einen Umsatzrückgang von fast 3 Prozent. Vor allem teurere Spirituosen wie Champagner verkaufen sich nicht mehr so gut. Die Leute schenken momentan lieber Wein, weil der eben billiger ist. Die Kunden verzichten zwar nicht ganz auf Luxusartikel, denn es ist halt an Weihnachten Tradition, dass etwas Besonderes auf den Tisch kommt, aber exklusive Artikel wie Kaviar oder Lachspastete wurden mengenmäßig weit weniger gekauft als voriges Jahr.

Schmuck war schon immer ein beliebtes Weihnachtsgeschenk. Frau Neumaier, Sie betreiben ein Schmuckgeschäft in der Innenstadt. Wie ist die Marktlage bei Ihnen?

Zum Glück hat sich die Rezession auf uns noch nicht ausgewirkt. Ganz im Gegensatz zu den Statistiken des übrigen Einzelhandels, die ja eine weitgehend rückläufige Tendenz aufweisen, ist das Interesse an Uhren und Schmuck als Geschenkartikel größer denn je. Über Umsatzeinbußen wie bei anderen Branchen können wir uns wirklich nicht beklagen, das Gegenteil ist der Fall: es gibt einen ausgesprochenen Trend zu hochwertigen Schmuckstücken. Die Devise lautet „Klein aber fein“. Ein neuer Trend z.B. ist, dass wir immer öfter Anfragen von Männern bekommen, ob wir ihnen nicht die Brillantringe, die sie ihren Damen schenken wollen, in Spezialkugeln verpacken könnten. Die sollen dann für alle sichtbar am Weihnachtsbaum aufgehängt werden.

Herr Becker, können Sie uns zum Abschluss aus der Sicht des Deutschen Einzelhandelsverbandes eine Gesamteinschätzung geben?

Natürlich sind für uns die Umsatzeinbußen in diesem Jahr keine Überraschung! Wir haben nämlich das Problem kommen sehen und gewusst, dass es heute nicht mehr so laut in den Kassen klingelt. Während normalerweise das

Vorweihnachtsgeschäft etwa 5 Prozent des Jahresumsatzes beträgt, kamen wir dieses Jahr nur auf einen Anteil von 3 Prozent. Der Grund ist, dass die Kunden auf das Preis-Leistungs-Verhältnis achten. Trotzdem waren die Kaufhäuser an den verkaufsoffenen

Samstagen genauso überfüllt wie eh und je, allerdings kommen die meisten Leute nur zum Schauen. Unsere Verkäuferinnen beobachten immer öfter, dass ein Kunde drei- bis viermal kommt, bevor er dann endlich den gewünschten Artikel kauft. Sicher hat das damit zu tun, dass man wieder mehr Wert auf Markenartikel legt, wie ja überhaupt das Qualitätsbewusstsein laufend zu wachsen scheint!

Liebe Hörerinnen und Hörer, dies war ein kurzes Schlaglicht auf die Situation im Weihnachtsgeschäft. Kommen wir nun zum nächsten Programmteil.

B. Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter! (20P)

A. Nairobi	11
Worum geht es beim geeinigten Plan der Regierung und der Opposition in Kenia?	12
	13
	14
B. N'Djamena	
Wie viele Soldaten hat Frankreich insgesamt im Tschad stationiert?	15
Was hat die EU wegen der Kämpfe verschoben?	16
C. Colombo	
Wie viele Menschen sind beim Bombenanschlag ums Leben gekommen?	17
Wo ist die Bombe geplatzt?	18
D. Washington	
Was forderten die USA von Deutschland?	19
Wie hatten die Bundeskanzlerin und der Verteidigungsminister darauf reagiert?	20
Worin soll der Einsatzschwerpunkt für die Bundeswehr liegen?	21
Womit ist der Nato-Generalsekretär zufrieden?	22
E. Washington	
Mit wem hat die amerikanische Außenministerin getroffen?	23
Was wollen die USA in Polen stationieren?	24
Was fordert Polen von den USA?	25
F. Düsseldorf	
Warum wird die nordrhein-westfälische Landesbank WestLB Arbeitsplätze abbauen?	26
Wie viele Mitarbeiter werden arbeitslos,?	27
G. Berlin	
Wozu hat der Bundespräsident die Europäer aufgerufen?	28
Was fordert er zugleich?	29 a
	29 b

【答案与解析】

11. (eine sofortige) Beendigung der Gewalt
(亚政府和反对党达成停火协议，协议内容主要包括四点，一是立即停火。)
12. (die) Respektierung der Menschenrechte
(二是尊重人权。)
13. (eine) Lösung der humanitären Krise (des Landes)
(三是解决国家的人道主义危机。)
14. (die) Durchsetzung von Presse—und Meinungsfreiheit
(四是贯彻出版和言论自由。)

【录音原文】

Annan öffnet Ausweg aus politischer Krise in Kenia

In Kenia haben sich Regierung und Opposition auf einen Plan zur Beendigung der Gewalt geeinigt. Das sagte der frühere UN-Generalsekretär Annan in Nairobi. Der Plan umfasse kurz- und langfristige Maßnahmen. Zunächst gehe es um eine sofortige Beendigung der Gewalt, die Respektierung der Menschenrechte, eine Lösung der humanitären Krise des Landes und die Durchsetzung von Presse- und Meinungsfreiheit. Oppositionsführer Odinga wirft Staatschef Kibaki vor, die Präsidentschaftswahl Ende Dezember nur durch Betrug gewonnen zu haben.

【答案与解析】

15. 1400

(法国将其在乍得的驻军提高到 1400 人。)

16. (die)Stationierung der ersten Soldaten(ihrer Friedentruppe)

(欧盟推迟了其维和部队的进驻。)

【录音原文】

Schwere Kämpfe mit Rebellen im Tschad

Im Tschad ist es nach einer Offensive der Rebellen auf zu schweren Kämpfen in der Nähe der Hauptstadt gekommen. Sowohl die Regierungstruppen als auch die Rebellen reklamierten militärische Erfolge für sich. Unabhängige Berichte über den Verlauf der Gefechte liegen nicht vor. Frankreich verstärkte seine Truppen in N'Djamena um rund 150 Mann auf 1.400 Soldaten. Die EU verschob wegen der Kämpfe die Stationierung der ersten Soldaten ihrer Friedentruppe zum Schutz von Flüchtlingen in der Grenzregion zum Sudan.

【答案与解析】

17. 20

(斯里兰卡的汽车炸弹袭击使至少 20 人丧生。)

18. an einem Busbahnhof(in Dambulla), etwa 150 Kilometer nördlich der Hauptstadt(Colombo)

(炸弹在首都科伦坡北部 150 千米的丹布拉的火车站爆炸。)

【录音原文】

Mindestens zwölf Tote bei Anschlag auf Bus in Sri Lanka

In Sri Lanka sind bei einem Bombenanschlag auf einen Bus mindestens 20 Menschen ums Leben gekommen und 50 verletzt worden. Das teilte die Armee mit. Der Sprengkörper detonierte an einem Busbahnhof in Dambulla etwa 150 Kilometer nördlich der Hauptstadt Colombo. Die Streitkräfte machten tamilische Rebellen für den Anschlag verantwortlich.

【答案与解析】

19. Kampftruppen in den Süden Afghanistans zu entsenden

(美国坚持要求德国出兵阿富汗南部。)

20. strikt abgelehnt

(德国总理默克尔和国防部长荣格对这一要求表示坚决拒绝。)

21. (im)Norden(des Landes)

(根据北约成员国在阿富汗驻军的分工, 德国联邦国防军的驻军重点在阿富汗北部。)

22. mit dem deutschen Beitrag in Afghanistan

(北约秘书长对德国在阿富汗的贡献表示满意。)

【录音原文】

USA beharren auf geforderter Truppenverstärkung

Die USA haben ihre Forderung an Deutschland bekräftigt, Kampftruppen in den Süden Afghanistans zu entsenden. Generalstabschef Michael Mullen betonte, die US-Militärs seien auf die Unterstützung der Verbündeten und damit auch der Bundesrepublik angewiesen. Zuvor hatten Kanzlerin Merkel und Verteidigungsminister Jung die in einem Brief formulierte Anforderung von Pentagonchef Gates nach einem Einsatz von Bundeswehrsoldaten im Süden strikt abgelehnt. Jung verwies auf die klare Aufgabenteilung zwischen den Nato-Partnern in Afghanistan. Für die Bundeswehr bleibe der Norden des Landes Einsatzschwerpunkt. Rückendeckung bekam die Bundesregierung von Nato-Generalsekretär Jaap de Hoop Scheffer. Er sei sehr zufrieden mit dem deutschen Beitrag in Afghanistan.

【答案与解析】

23. mit ihrem polnischen Amtskollegen
(美国国务卿和波兰外交部长举行了会面。)
24. (ein) Raketenabwehrsystem
(美国希望在波兰布置反导系统。)
25. (die) Hilfe bei der Modernisierung der(eigenen)Luftabwehr
(波兰要求美国援助其空中防御力量的现代化建设。)

【录音原文】

USA und Polen erzielen Annäherung bei Raketenabwehr-Plänen

In der Debatte über ihre Pläne für einen Raketen Schild in Osteuropa sind die Vereinigten Staaten polnischen Forderungen entgegengekommen. Die USA unterstützen die von Polen angestrebte Modernisierung der Luftabwehr, sagte Außenministerin Rice nach einem Treffen mit ihrem polnischen Amtskollegen Sikorski in Washington. Die USA wollen zum Schutz vor Angriffen etwa aus dem Iran oder aus Nordkorea ein Raketenabwehrsystem in Polen und Tschechien stationieren. Polen fordert als Gegenleistung die Hilfe bei der Modernisierung der eigenen Luftabwehr.

【答案与解析】

26. wegen Milliarden—Verlusten
(北威州的州银行 WestLB 因为数亿元的亏损面临裁员。)
27. 1,700
(这次裁员将要裁掉 1700 名员工。)

【录音原文】

WestLB streicht etliche Arbeitsplätze

Die mit Milliarden-Verlusten kämpfende nordrhein-westfälische Landesbank WestLB steht vor einem massiven Arbeitsplatzabbau. Das Nachrichtenmagazin 'Focus' schreibt, 1.700 Mitarbeiter, fast ein Drittel aller Beschäftigten, müssten innerhalb eines Jahres den Düsseldorfer Konzern verlassen. Weiter heißt es, WestLB-Chef Alexander Stuhlmann werde am Donnerstag dem Aufsichtsrat einen entsprechenden Restrukturierungsplan zur Bestätigung vorlegen. Die Bank lehnte eine Stellungnahme zu dem Bericht ab.

【答案与解析】

28. zu einem stärkeren wirtschaftlichen Engagement in Afrika
(德国总统科尔呼吁德国人加大对非洲的经济投入。)
29. a. einen besseren Marktzugang für afrikanische Agrarprodukte(in den Industrieländern)
b. (den) Abbau von Zöllen(für verarbeitete Produkte)
(德国总统还要求为非洲的农产品提供更好的市场准入, 以及为加工产品降低税率。)

【录音原文】

Bundespräsident fliegt nach Uganda

Bundespräsident Köhler hat die Europäer zu einem stärkeren wirtschaftlichen Engagement in Afrika aufgerufen. Er wünsche sich mehr Unternehmen, die in diese Märkte investierten, sagte Köhler. Zugleich fordert er einen besseren Marktzugang für afrikanische Agrarprodukte in den Industrieländern und den Abbau von Zöllen für verarbeitete Produkte. Der Bundespräsident fliegt an diesem Samstag für mehrere Tage nach Uganda und Ruanda.

II. Grammatik und Wortschatz (40 Punkte)

Grammatik (15P)

A. Füllen Sie bitte die Lücken! (2P)

31. Er, d_____ politische Ansichten den Regierenden missfielen, bekam Schreibverbot.

【答案】dessen

【解析】句意：他的政治观点引发了当局的不满, 被禁止写作了。空格处需填入关系从句的关系代词, 主句的

相关词在从句中是物主代词，且是阳性单数，故填入 *dessen*。

32. Nicht jeder, d_____ man in Deutschland fragt, kennt diesen Schriftsteller.

【答案】den

【解析】句意：在德国并不是每一个被问到的人，都知道这个作家。空格处缺少关系从句的关系代词，主句的相关词在从句中做宾语，且是阳性单数，故填入 *den*。

B. *Biiden Sie Relativsätze! (2P)*

33. In dem Sachbuch steht manches. Es interessiert die Leser brennend.

【答案】In dem Sachbuch steht manches, was die Leser brennend interessiert.

【解析】句意：这本专业书籍里有一些内容让读者非常感兴趣。当关系从句的主句相关词是 *manches* 时，且在从句中作主语，关系代词要用 *was*。

34. In dem Sachbuch steht manches. In der Öffentlichkeit wird dar über heftig diskutiert.

【答案】In dem Sachbuch steht manches, wor über jn der öffentlichkeit heftig diskutiert.

【解析】句意：这本专业书籍有一些内容引起了公众的激烈讨论。因为此句中的相关词在从句中做介词 *über* 的宾语，故此处需用代副词 *wor über*。

C. *Bitte nominalisieren Sie verbale Ausdrücke! (2P)*

Beispiel: Der Parteivorsitzende begrüßt die Delegierten.

die Begrüßung der Delegierten durch den Parteivorsitzenden

35. Der Parteivorsitzende dankt dem Parteivorstand.

【答案】der Dank des Parteivorsitzenden an den Parteivorstand

【解析】题目要求将下列各句的口头表达名词化，*der Dank an jmdm* 固定搭配，意为“对某人的感谢”。

36. Die Delegierten w ünschen eine Abstimmung.

【答案】der Wunsch der Delegierten nach einer Abstimmung

【解析】*der Wunsch nach etw.*(三格)固定搭配，意为“希望得到某物”。

D. *Formen Sie die Konditionalsätze um(=feste Wendungen)(2P)*

Beispiel: Wenn man milde ausdrückt, ist die deutsche Grammatik für den Anfänger nicht ganz einfach.

Milde ausgedrückt ist die deutsche Grammatik für den Anfänger nicht ganz einfach.

37. Nur wenn man es oberflächlich betrachtet, erscheint die deutsche Adjektiv-Deklination kompliziert.

【答案】Nur oberflächlich betrachtet erscheint die deutsche Adjektiv-Deklination kompliziert.

【解析】根据例子可知本大题要求改写条件从句。因为主句主语与从句主语是被动关系，故改写后的从句动词需用其第二分词形式。

38. Wenn man langfristig sieht, lohnt es sich auf jeden Fall, die Mühen des Sprachenlernens auf sich zu nehmen.

【答案】Langfristig gesehen lohnt es sich auf jeden Fall, die Mühen des Sprachenlernens auf sich zu nehmen.

【解析】同上。

E. *Formen Sie die direkte in die indirekte Rede um!(Konjunktiv I)(7P)*

Ein Fisch biss in einen Angel. Was flatterst du so hektisch herunter? (39) fragten ihn die anderen Fische. Ich flattere nicht hektisch herum, (40) sagte der Fisch an der Angel, ich bin(41) Kosmonaut und trainiere (42) in der Schleuderkammer. -Wer's glaubt, (43) sagten die anderen Fische und sahen zu, wie es weitergehen sollte. Der Fisch an der Angel erhob sich und floh in hohem Bogen aus dem Wasser. Die Fische sagten: Er hat unsere Sphäre verlassen (44) und ist in den Raum

hinausgestoßen (45).

【答案】Ein Fisch biss in einen Angelhaken. Die anderen Fische fragten ihn, was er so hektisch herunterflattere. Der Fisch an der Angel sagte, er flattere nicht hektisch herum, er sei Kosmonaut und trainiere in der Schleuderkammer. Die anderen Fische sagten, wer's glaube, und sahen zu, wie es weitergehen sollte. Der Fisch an der Angel erhob sich und floh in hohem Bogen aus dem Wasser. Die Fische sagten, er habe ihre Sphäre verlassen und sei in den Raum hinausgestoßen.

【解析】题目要求将上面一段话的直接引语改为间接引语，只需改动两只鱼所说的话。

Wortschatz (25P)

F. Wählen Sie das richtige Verb aus! (5P)

46. Die Firma—ändert/ wechselt den Preis.

【答案】 ändert

【解析】句意：这家公司改变了价格。ändern 和 wechseln 都有“变更”的意思，但 wechseln 表示“替换，兑换”，用在此处不合适。

47. Die Regierungen haben Noten umgetauscht/ ausgetauscht.

【答案】 ausgetauscht

【解析】句意：政府变更了货币。umtauschen 意为“退换，调换，兑换”，austauschen 意为“替换，交换”，故 austauschen 用于居中更合适。

48. Dazu kann man Ihnen natürlich keine Garantie bieten/ anbieten.

【答案】 bieten

【解析】句意：对此当然不能给予你们保证。bieten 指为某事答应给予某人某物，宾语往往是酬金、补偿、赔偿等名词；另外它常与机会、可能性、担保等抽象名词连用。anbieten 指有礼貌地送上饮食，如敬茶、烟、酒等，还指向某人提供物品，宾语除诸如房间、车辆等具体名词外，还可以是帮助、服务、友谊等抽象名词。故此处应选择 bieten。

49. Was gedenken/ denken Sie, in den Feiertagen zu tun?

【答案】 gedenken

【解析】句意：您打算在节日里做什么？gedenken 意为“想念”，支配第二格；与带 zu 的不定时连用，表示“打算做某事”。denken 意为“考虑，思索”，故此处应选 gedenken。

50. Nichts kann uns hindern/ verhindern, unser Ziel zu erreichen.

【答案】 hindern

【解析】句意：什么都不能阻挡我们实现目标。hindern 指对某人的行为加以阻拦、阻止，使之不能进行，通常以人做宾语，与介词 an（支配第三格）或带 zu 不定式词组连用。verhindern 意指“尽力设法阻止、防止某事发生、某项计划的实现”，一般以物作宾语。故此处应选 hindern。

G. Kreuzen Sie das richtige Wort an! (5P)

51. Der Vogel ist artig/ zahm/ brav.

【答案】 zahm

【解析】artig 意为“听话的，乖的”，主要形容人。brav 意为“听话的，正直的，老实的”，也主要形容人。zahm 意为“已驯化的，驯服的，温顺的”，既可以形容动物，也可以形容人，故选择 zahm。

52. Die Straßen sind weit/ geräumig/ breit.

【答案】 breit

【解析】weit 广阔的，辽阔的（Fläche 平地）；geräumig 宽敞的，大开间的（Zimmer 房间）；breit 宽的，宽阔的。形容道路宽阔只有 breit 合适。

53. Ein so wilder/ stürmischer/ heftiger Tadel wird nichts nützen.

【答案】heftiger

【解析】句意：一个如此强烈的谴责并没有用。wild 意为“野性的，放肆的”。stürmisch 意为“有风暴的，刮大风的”。heftig 意为“剧烈的，强烈的”。故只有 heftig 可以用来修饰名词“谴责”。

54. Es ist fraglich/ gefragt ist fragwürdig, ob er noch kommt!

【答案】fraglich

【解析】句意：他是否会来还是个未知数。fraglich 意为“成问题的，有争论的，靠不住的”。gefragt 意为“受欢迎的，热销的”。fragwürdig 意为“可疑的，成问题的，名声不好的”。故只有 fraglich 符合句意。

55. Was für eine irrig/ irrtümliche/ irrsinnige Ansicht hast du?

【答案】irrig

【解析】句意：你有一个什么样的错误观点呢？irrig 和 irrtümlich 都意为“错误的，不正确的”，但 irrig 多修饰“观点，看法”，而 irrtümlich 多表示某事做错了。irrsinnig 意为“精神错乱的，发疯的”。故 irrig 最为合适。

H. Welche Redensarten oder Sprichwörter mit den angegebenen Wörtern entsprechen folgenden Ausdrücken und Sätzen? (5P)

56. Wegen ihrer Lüge wurde sie von ihrer Mutter _____ (Rede) gestellt.

【答案】zur Rede

【解析】句意：因为撒谎她受到了妈妈的质问。jmdn. (wegen etw.) zur Rede stellen 为固定搭配，意为“(为某事) 质问某人”。

57. Menschen, die anderen gern _____ (Mund) reden, sind nicht ehrlich.

【答案】nach dem Munde

【解析】句意：喜欢讨好他人的人不诚实。jmdm. nach dem Mund reden 为固定搭配，意为“顺着某人说话，讨好某人说话”。

58. Er schwebte lange zwischen Leben und Tod. Jetzt ist er endlich _____ (Berg).

【答案】über den Berg

【解析】句意：他长时间游走在生死之间，现在他终于脱险了。über den Berg 为固定搭配，表示“已经脱险了”。

59. Mich kann man nicht so schnell _____ (Licht) führen.

【答案】hinters Licht

【解析】句意：我不是那么容易被欺骗的。jmdn. Hinters Licht führen 为固定搭配，意为“欺骗(或迷惑)某人”。

60. Das Schiff geriet in einen Sturm und ging _____ (Mann und Maus) unter.

【答案】mit Mann und Maus

【解析】mit Mann und Maus untergehen 为固定搭配，意为“全船沉没”。

I. Erklären Sie folgende Wörter! (5P)

61. jmdn. nerven _____

【答案】jmdn. sehr ärgern

【解析】jmdn. nerven 意为“使心情烦躁，使精神紧张”。

62. von etw. besessen sein _____

【答案】von etw. übermäßig begeistert sein

【解析】 von etw. besessen sein 意为“为某物着了魔的，入迷的”。

63. abhauen _____

【答案】 weggehen

【解析】 abhauen 意为“溜走，逃走”。

64. hausen _____

【答案】 unter schlechten Bedingungen wohnen

【解析】 hausen 意为“栖身，安身”，贬义，表示在很差的环境里。

65. jmdn. tadeln _____

【答案】 jmdn. kritisieren

【解析】 tadeln 意为“责备，斥责”。

J. Vervollständigen Sie die Sätze mit einem der folgenden Wörtern! (5P)

Ausdauer	Geschicklichkeit
Gewissenhaftigkeit	Gerechtigkeit
Disziplin	Gewandtheit
Wachsamkeit	Ehrlichkeit
Wissbegierde	Überzeugungskraft

66. Von einem Richter erwartet man _____.

【答案】 Gerechtigkeit

【解析】 句意：人们期待法官带来公正。Gerechtigkeit 意为“正义，公正”。

67. Von einem Handwerker erwartet man _____.

【答案】 Geschicklichkeit

【解析】 句意：人们期待工匠灵巧的手艺。Geschicklichkeit 意为“灵敏，灵活，技巧。”

68. Von einem Redner erwartet man _____.

【答案】 Überzeugungskraft

【解析】 句意：人们期待演说家的说服力。Überzeugungskraft 意为“说服力”。

69. Von einem Freund erwartet man _____.

【答案】 Ehrlichkeit

【解析】 句意：人们期待朋友的坦诚。Ehrlichkeit 意为“诚实，忠诚，忠实，坦诚”。

70. Von einem Studenten erwartet man _____.

【答案】 Wissbegierde

【解析】 句意：人们期待学生的求知欲。Wissbegierde 意为“求知欲，好学，好奇”。

III Leseverstehen (20 Punkte)

Text 1

Wirtschaft bangt um den Technik-Nachwuchs

Die Zahl der Naturwissenschaftler, die ihr Studium erfolgreich abgeschlossen haben, ist gestiegen. Für die Industrie sind die hohen Absolventenzahlen in den sogenannten MINT-Fächern (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) eine gute Nachricht. Und dennoch bangt die Wirtschaft zugleich um qualifizierten Nachwuchs, wie eine neue Untersuchung zeigt, die Wirtschaftsminister Michael Glos beim arbeitgebernahen Institut der deutschen Wirtschaft in

Auftrag gegeben hatte. Demnach kostet der Mangel an Fachkräften Deutschland bis zu ein Prozent des Bruttoinlandsproduktes—in diesem Jahr mehr als 20 Milliarden Euro, wie die „Süddeutsche Zeitung“ berichtet.

In der Studie gehen die Ökonomen von einer sechsstelligen Zahl der „mit Verzögerungen oder definitiv nicht besetzbaren Stellen“ aus. Sie sehen starke Engpässe in den technologisch wichtigsten Branchen wie Maschinenbau, Metall- und Elektroindustrie, Fahrzeugbau und unternehmensnahe Dienstleistungen.

„Im Moment machen Studenten ihren Abschluss, die vor fünf oder sechs Jahren mit dem Studium begonnen haben“, sagte Anja Kettner vom Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung SPIEGEL ONLINE. Zu dieser Zeit habe es die ersten Umstellungen auf Bachelor- und Masterstudiengänge gegeben; sie könnten für die Zunahme gesorgt haben. Die Zahl der Absolventen werde in den nächsten Jahren sinken, glaubt Kettner—weil weniger Menschen mit einem Studium begonnen hätten.

Anja Kettner ist sicher; „Ein Fachkräftemangel kommt auf uns zu.“ Die Betriebe müssten stärker auf Ältere, Frauen und Teilzeitarbeiter zurückgreifen und mehr in Aus- und Weiterbildung investieren—und die „Zahl der Studierenden muss sich unbedingt erhöhen“.

Das sieht die Bundesregierung genauso. Mit einer „Nationalen Qualifizierungsoffensive“ will sie gegen den Fachkräftemangel kämpfen. Der Nachrichtenagentur AFP zufolge sollen 40 Prozent eines Jahrgangs statt derzeit 35 Prozent für ein Studium gewonnen werden. Das ist allerdings mehr bildungspolitische Folklore (创作) und der Weg zu diesem Ziel völlig unklar—die Verantwortung für die Hochschulen hat die Bundesregierung freiwillig an die Länder abgetreten, die ihrerseits über viele Jahre massive Einsparungen vorgenommen, Professorenstellen gestrichen und so die Hochschulen zu Zulassungsbeschränkungen gezwungen haben. Zudem führen etliche Bundesländer gerade Studiengebühren mit unklaren Folgen für die Studienbereitschaft von Abiturienten ein. (323 Wörter)

(Quelle: *UniSPIEGEL Online*, 26. 08. 2007, stark gekürzt)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

71. a. Die Wirtschaft hat Angst vor dem Fachkräftemangel, obwohl sich die Zahl der Studierenden in den naturwissenschaftlichen Fächern in den nächsten Jahren weiterhin erhöht.
- b. Die Zahl der Naturwissenschaftler mit einem erfolgreich abgeschlossenen Studium muss sich unbedingt erhöhen, sonst bleiben viele Arbeitsstellen in den entsprechenden Industriebranchen unbesetzt.
- c. Die Zahl der Naturwissenschaft—Studierenden muss sich unbedingt erhöhen, sonst bleiben zahlreiche Studienplätze unbesetzt.
- d. Der Mangel an qualifizierten Nachwuchswissenschaftlern kostet die deutsche Wirtschaft viel Geld und viele Arbeitsstellen.
72. a. Der Grund für die Zunahme der Absolventenzahl lässt sich nach der Meinung von Anja Kettner bis in die Zeit zurückverfolgen, als Bachelor- und Masterstudiengänge vor fünf oder sechs Jahren eingeführt wurden.
- b. Der Grund für die Zunahme der Absolventenzahl lässt sich nach der Meinung von Anja Kettner bis in die Zeit zurückverfolgen, als Bachelor- und Masterstudiengänge vor fünf oder sechs Jahren abgestellt wurden.
- c. Anja Kettner geht davon aus, dass Deutschland vor dem Fachkräftemangel steht, weil Betriebe Ältere, Frauen und Teilzeitarbeiter beschäftigen und ungenügend in Aus- und Weiterbildung investieren.
- d. Anja Kettner geht davon aus, dass die Zahl der Studierenden in Deutschland auf jeden Fall zunimmt, damit Betriebe mehr potentielle Fachkräfte beschäftigen und mehr in Aus- und Weiterbildung investieren.
73. a. Das Ziel der Bundesregierung, 5% mehr Absolventen eines Jahrgangs zu gewinnen, lässt sich schwer erreichen, weil die Bundesregierung strenge Sparmaßnahmen ergreift und Professorenstellen in den Hochschulen abgeschafft hat.
- b. Das Ziel der Bundesregierung, 5% mehr Absolventen eines Jahrgangs zu gewinnen, lässt sich schwer erreichen, weil die Hochschulen in allen Bundesländern Studiengebühren erheben und dadurch den Abiturienten das Studium erschweren.
- c. Das Ziel der Bundesregierung, 5% mehr Absolventen eines Jahrgangs zu gewinnen, lässt sich schwer erreichen, weil die Bundesregierung freiwillig die Verantwortung für die Hochschulen übernommen hat.
- d. Das Ziel der Bundesregierung, 5% mehr Absolventen eines Jahrgangs zu gewinnen, lässt sich schwer erreichen, weil die Hochschulen wegen der Sparmaßnahmen der Bundesländer die Studentenzahl einschränken

【答案与解析】

71. b 根据文章第一段可知,顺利毕业的自然科学家的数量上升了;而文章第三段的第一句话提到,根据调查,由于延迟招聘到合适人才以及最终职位空缺对经济界造成的损失在六位数以上。故 b 项说法最为准确。
72. a 根据第四段原句“Zu dieser Zeit habe es die ersten Umstellungen auf Bachelor- und Masterstudiengänge gegeben; sie könnten für die Zunahme gesorgt haben.”可知,根据 Anja Kettner 的推测,可能是学士学位和硕士学位的改革导致了学生人数的上升。故选 a。
73. d 章最后一段提到,联邦政府希望使自然科学毕业生的比例由每年的 35% 提高到 40%,但这一目标基本上是一个神话,其实现的道路完全不明朗。因为政府完全把高校的管辖权移交给了地方各州,而各州又常年实行节约计划,取消教授职位并严格限制录取通知书的发放。故 d 项说法与原文相符。

Text 2

Plausch (谈话) mit Farben

„Ich bin besiegt und unterwerfe mich“—„Wollen wir uns paaren?“—Chamäleons (变色龙) verändern ihre Farbe besonders intensiv, wenn sie einen Rivalen beeindrucken oder ein Weibchen anlocken wollen. Dies schließen Devi Stuart-Fox und Adnan Moussalli von der Universität in Melbourne aus Beobachtungen an Zwergchamäleons der Gattung *Bradypodion*. Zur Tarnung nehmen die Tiere dagegen nur die Helligkeit der Färbung zurück, berichten die Forscher im Fachmagazin „PLoS Biology“ (Bd. 6, e25).

Viele Tierarten haben die Fähigkeit zur Veränderung ihrer Hautfarbe. Meist geschieht dies allerdings nur in begrenztem Umfang und über einen längeren Zeitraum hinweg, da die für die Farbveränderung verantwortlichen Hormone (Hormone) eine Anlauf- und Abklingzeit haben. Bei Chamäleons und Kopffüßern (章鱼、乌贼等头足纲动物) spielen Hormone hingegen keine Rolle: Die Tiere können ihre Farbe neuronal (神经元的) direkt steuern und so innerhalb von Millisekunden eine Veränderung herbeiführen. Manche können dabei nur die Helligkeit der Färbung verändern, zum Beispiel unterschiedliche Brauntöne hervorbringen. Anderen steht eine breite Palette von Farben und Helligkeiten zur Verfügung.

Lange galt es unter Biologen als klar, dass diese bemerkenswerte Fähigkeit zum Schutz vor Fressfeinden entwickelt wurde. Die Schnelligkeit des Farbwechsels und das breite Spektrum (丰富多彩) der Farben machten Stuart-Fox und Moussalli allerdings stutzig. Bei Messungen von Färbung und Grad der Farbveränderung, Auffälligkeit der Farbe für andere Artgenossen und Abweichung von Hautfarbe zu Hintergrundfarbe stellten sie fest, dass der höchste Grad an Farbveränderung zu beobachten ist, wenn sich zwei Männchen begegnen und sich gegenseitig beeindrucken wollen. Hätte sich die Fähigkeit zum Farbwechsel bei Chamäleons aus Zwecken der Tarnung entwickelt, so wären bei der Tarnung auch die größten Farbwechsel zu beobachten, schreiben die Forscher.

Aus diesem Grund gehen die Biologen davon aus, dass vor allem die Notwendigkeit zur Kommunikation mit Artgenossen der Auslöser für die Entwicklung war. Unterstützt wird ihre These von der Bandbreite der Situationen, in denen Chamäleons Farbveränderungen als Ausdruck ihrer Absichten verwenden. Beispiele hierfür sind nicht nur der Kampf zwischen zwei Männchen, es gibt auch Färbungen und sogar Aussagen wie: „Dieser Vorschlag wurde gerade von einem Weibchen vehement abgelehnt.“

Durch die schnelle Reaktionszeit können Chamäleons es sich leisten, diese Signale in kräftigen Farben zu senden. Lassen sie die Farben nur kurz aufblitzen, genügt das zwar für einen Artgenossen, die Nachricht zu verstehen. Räuber aber bemerken den Vorgang oft gar nicht. Für sie scheinen die Chamäleons mit dem Hintergrund verschmolzen zu sein. (376 Wörter)

(Quelle: SPIEGEL Online, 29. 01. 2008)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

74. a. Chamäleons verändern am stärksten ihre Hautfarbe, wenn sie Artgenossen begegnen.
b. Chamäleons verändern am stärksten ihre Hautfarbe, wenn sie Feinden begegnen.
c. Durch hormonale und neuronale Steuerung können viele Tiere wie Chamäleons ihre Hautfarbe verändern, damit sie unsichtbar für ihre Feinde bleiben.
d. Durch neuronale Steuerung können Chamäleons schnell die Helligkeit ihrer Hautfarbe verändern, damit sie sichtbar für Artgenossen bleiben.

75. Aus wissenschaftlichen Beobachtungen kommen die Biologen zu dem Ergebnis, _____.
- dass nur männliche Chamäeons durch Farbveränderungen sich gegenseitig beeindrucken wollen.
 - dass die Kommunikation der Chamäeons mit Artgenossen wichtiger als die Tarnung ist.
 - dass Chamäeons die Fähigkeit zur Veränderung ihrer Farbe nicht zur Tarnung, sondern als Kommunikationsmittel entwickelt haben.
 - dass Chamäeons die Fähigkeit zum Schutz vor Feinden nicht besitzen und Farbveränderungen als Ausdruck ihrer Absichten verwenden.
76. a. Ein Chamäeon kann seine Artgenossen, die schnell ihre Farbe verändern, oft nicht von dem Hintergrund unterscheiden.
- Ein Chamäeon das schnell seine Farbe verändert, kann seine Feinde oft nicht von dem Hintergrund unterscheiden.
 - Feinde können Chamäeons, die schnell ihre Farbe verändern, oft nicht von dem Hintergrund unterscheiden.
 - Feinde, die den Vorgang der Farbveränderung merken, können Chamäeons oft von dem Hintergrund unterscheiden.

【答案与解析】

74. a 第一段第二句话提到，当变色龙想给对手留下深刻印象或者求偶时，变化自己的颜色最剧烈。各项中只有 a 项与原文说法相符。
75. c 根据第四段第一句话可知，变色的必要性首先在于和同类进行交流，故 c 项说法与原文相符。
76. c 根据文章最后两句话可知，变色龙的天敌经常察觉不到变色龙变色的过程，对于天敌来说，变色龙已经和背景融为一体了。故 c 项说法正确。

Text 3

Mehr Ausländer, mehr Wohlstand

Die Große Koalition könnte eine gute und mutige Politik betreiben- wenn sie korrigierte, was ein damals noch informeller Verbund aus SPD und Union 2004 auf den Weg brachte: Regeln, die vielen osteuropäischen EU—Bürgern das legale Arbeiten in Deutschland fast unmöglich machen, und ein Zuwanderungsgesetz, das seinen Namen nicht verdient.

Nicht alles, was dieses Zuwanderungsgesetz neu bestimmte, ist schlecht. Mit ihm nahm Deutschland Abschied von der Lebenslüge, die Republik sei kein Einwanderungsland. Zugleich aber versuchte das Gesetz, Deutschland zur Festung zu machen. Nicht um eine Steuerung und partielle Ausweitung der Zuwanderung geht es seither, sondern nur um deren Begrenzung.

Von gleichem Geist und ähnlichem Kleinmut bestimmt war auch die Entscheidung, Arbeitnehmern aus den osteuropäischen Staaten, die 2005 EU-Neumitglieder wurden, keinen freien Zugang zum deutschen Arbeitsmarkt zu gewähren.

Das Argument, 2004 wie heute: Die Arbeitslosigkeit sei zu hoch, die Gefahr durch billige Osteuropäer zu groß. Im Kern ist diese Argumentation die gleiche wie bei den Restriktionen (限制) des Zuwanderungsgesetzes-Deutschland könne und wolle sich Ausländer nicht leisten, auch deshalb nicht, weil deutsche Arbeitsplätze für Deutsche reserviert bleiben müssen.

Dieses Denken ist ebenso illiberal wie ökonomisch falsch und kurzsichtig. Schon jetzt wird allorten der Mangel an qualifiziertem Personal beklagt. Zuwanderung ist also Zukunftssicherung- und Sicherung des eigenen Wohlstands.

Dafür gibt es Argumente. Erstens besteht in Deutschland eine große Nachfrage nach ausländischen Arbeitskräften, übrigens auch in den privaten Haushalten. Zweitens versucht der Staat, darauf mit Ausnahmeregelungen zu reagieren, etwa der Zulassung von Saison- und Werkvertragsarbeitern. Drittens wächst mit jeder Ausnahme die Gefahr von halb legalem oder gänzlich illegitimem Handeln, damit steigt potenziell auch die Zahl jener, die illegal nach Deutschland kommen. Viertens befördert diese Illegalität Ausbeutung, weil Illegale schutzlos sind und sich schlechter wehren können. Zusammengefasst heißt dies: Die halbherzige Öffnung des deutschen Arbeitsmarkts für Osteuropäer führte dazu, dass die illegale Einwanderung nach Deutschland zunahm. Mit allen negativen Folgen.

Nicht die Öffnung der Grenzen ist mithin das Problem, sondern die Umgehung von Vorschriften und das Fehlen sozialer Standards. Das meinte wohl auch Brandenburgs Ministerpräsident Matthias Platzeck, als er kürzlich darauf hinwies, dass völlige Freizügigkeit für Arbeitnehmer aus Osteuropa schon vor 2009 möglich sei—wenn die Bundesrepublik, etwa über

die Einführung von Mindestlöhnen, für gewisse Mindestbedingungen bei ihrer Beschäftigung sorgen würde. Platzeck dachte dabei zusammen, was zusammengehört: die ökonomische Notwendigkeit von Zuwanderung und die Frage, wie ein Staat mit ihren sozialen Folgen umzugehen hat. (388 Wörter)

(Quelle: *Die Zeit*, 23. 08. 2007, stark gekürzt)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

77. a. Das Zuwanderungsgesetz, das 2004 von SPD und CDU verabschiedet wurde, erschwert die Steuerung und partielle Ausweitung der Zuwanderung in Deutschland.
b. Die Zuwanderungspolitik von der Großen Koalition benötigt eine Korrektur, weil ihr Zuwanderungsgesetz den osteuropäischen EU-Bürgern verbietet, in Deutschland zu arbeiten.
c. SPD und Union betreiben eine Zuwanderungspolitik, die aus Deutschland ein Einwanderungsland macht und zugleich Deutschland befestigt.
d. Die Große Koalition versucht ihre Zuwanderungspolitik zu korrigieren, damit viele osteuropäische EU-Bürger in Deutschland legal arbeiten können.
78. a. Nach jetzigen gesetzlichen Bestimmungen dürfen ausländische Arbeitnehmer nicht ohne Einschränkung in Deutschland arbeiten.
b. Nach jetzigen gesetzlichen Bestimmungen dürfen Arbeitnehmer aus den osteuropäischen Staaten, die 2005 zur EU beitraten, nicht ohne Einschränkung in Deutschland arbeiten.
c. Nach jetzigen gesetzlichen Bestimmungen dürfen Arbeitnehmer aus den osteuropäischen Staaten, die 2005 EU-Neumitglieder wurden, ohne Einschränkung in Deutschland arbeiten.
d. Nach jetzigen gesetzlichen Bestimmungen dürfen ausländische Arbeitnehmer uneingeschränkt in Deutschland arbeiten.
79. a. Um die große Nachfrage nach ausländischen Arbeitskräften abzudecken, stellt die deutsche Regierung Ausnahmeregelungen auf, die illegale Einwanderung erlauben.
b. Die Ausnahmeregelungen der deutschen Regierung führen möglicherweise zur Zunahme illegaler Einwanderung und zur Ausbeutung illegaler Arbeitskräfte.
c. Deutsche Regierung will mit Ausnahmeregelungen ausländische Arbeitskräfte anziehen, die nach Deutschland einwandern wollen.
d. Immer mehr illegale Arbeitskräfte kommen nach Deutschland, deshalb ist der deutsche Arbeitsmarkt für die Osteuropäer halbherzig geöffnet.
80. a. Brandenburgs Ministerpräsident ist nicht gegen die völlige Freizügigkeit für Arbeitnehmer aus Osteuropa, deshalb sorgt die Bundesregierung für notwendige soziale Standards.
b. Brandenburgs Ministerpräsident ist gegen die völlige Freizügigkeit für Arbeitnehmer aus Osteuropa vor 2009, weil die Sicherung notwendiger sozialer Standards nicht möglich ist.
c. Brandenburgs Ministerpräsident ist nicht gegen die völlige Freizügigkeit für Arbeitnehmer aus Osteuropa vor 2009, sobald notwendige soziale Standards bei ihrer Beschäftigung gesichert werden.
d. Brandenburgs Ministerpräsident ist gegen die völlige Freizügigkeit für Arbeitnehmer aus Osteuropa, denn die Bundesregierung sorgt nicht für notwendige soziale Standards.

【答案与解析】

77. a 文章第二段最后一句话提到,这次新的移民法规不再规定税收方面的条件以及部分扩大移民,而仅仅关注国家来源的限制。因此,旧的移民法关注税收以及部分扩大移民。因此选 a。
78. b 第三段提到,新的法规和旧的法规一样畏手畏脚,也规定了来自 2005 年成为欧盟成员国的东欧国家的劳动者,不能无限制地在德国工作。故选 b。
79. b 文章倒数第二段提到一些州会出台例外规定,以引进劳工,但这种例外规定加剧了非法移民的危险。故 b 项符合题意。
80. c 根据文章最后一段第二句话可知,勃兰登堡州州长 Platzeck 认为,必须先保证了最低工作条件,自由地引入东欧劳工才有可能实现。故选 c。

A. Kreuzen Sie an! Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? (3P)

81. Der gegenwärtige Bundespräsident ist Horst Köhler.

【答案】R

【解析】Horst Köhler 曾于 2004 年至 2010 年担任德国总统。故本题说法正确。

82. Bundeskanzlerin Merkel will gern noch einmal nach China kommen.

【答案】R

【解析】默克尔 06、07、08 连续三年访华，并表示希望继续扩大友好合作，故本题说法正确。

83. In der ersten Hälfte 2008 ist Deutschland der amtierende Präsident der EU.

【答案】F

【解析】德国 07 年上半年担任欧盟轮值主席国。08 年上半年的轮值主席国是斯洛文尼亚。故本题说法错误。

84. Das Bruttoinlandsprodukt der BRD hat sich im Jahre 2007 um 2,5% erhöht.

【答案】R

【解析】德国 07 年的国内生产总值增长了 2.5%。故本题说法正确。

85. Die nächste Bundestagswahl findet in diesem Jahr statt.

【答案】F

【解析】德国下一届大选将于 2009 年举行。故本题说法错误。

86. Der G8-Gipfel fand 2007 in Heiligendamm statt.

【答案】R

【解析】第 33 届八国集团首脑会议于 2007 年 6 月 6 日至 8 日在德国北部沿海城市海利根达姆(Heiligendamm) 举行。故本题说法正确。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an! (7P)

87. Der längste Kanal in Deutschland ist _____.

- a. der Mittellandkanal
- b. der Dortmund-Ems-Kanal
- c. der Main-Donau-Kanal
- d. der Nord-Ostsee-Kanal

【答案】a

【解析】德国最长的运河是中部运河 (Mittellandkanal)，故选 a。

88. Etwa _____ Prozent der deutschen Einwohner sind in dem tertiären Sektor tätig.

- a. 42
- b. 51
- c. 67
- d. 73

【答案】c

【解析】德国约有 67% 的居民从事第三产业的工作，故选 c。

89. Man bezeichnet _____ als das dritte Reich.

- a. das Heilige Römische Reich deutscher Nation
- b. Bismarck-Reich
- c. Wilhelm II-Reich

d. Hitler-Deutschland

【答案】 d

【解析】 第三帝国指希特勒时的德国， 故选 d。

90. _____ gehörte zur damaligen amerikanischen Besatzungszone.

a. Bayern

b. Sachsen

c. Schleswig-Holstein

d. Das Saarland

【答案】 a

【解析】 四个选项中只有巴伐利亚属于战后美国占领区， 故选 a。

91. Deutschland wurde im Jahre _____ zum ersten Mal vereinigt.

a. 1862

b. 1871

c. 1890

d. 1990

【答案】 b

【解析】 德国第一次统一指的是 1871 年 1 月 18 日， 普鲁士国王威廉一世在法国凡尔赛宫加冕称帝， 宣告成立德意志帝国， 故选 b。

92. Ludwig Erhard ist der _____ Bundeskanzler

a. erste

b. zweite

c. dritte

d. vierte

【答案】 b

【解析】 Ludwig Erhard 从 1963 年到 1966 年任联邦总理， 是战后联邦德国第二任总理， 故选 b。

93. _____ ist der Präsident der Europäischen Zentralbank.

a. Jean-Claude Trichet

b. Hans Tietmeyer

c. Willem F. Duisenberg

d. Helmut Schlesinger

【答案】 a

【解析】 Jean-Claude Trichet 于 2003 至 2011 年担任欧洲中央银行的主席， 故选 a。

94. _____ führt zu einem Hochschulstudium.

a. Die Hauptschule

b. Die Realschule

c. Das Gymnasium

d. Die Sonderschule

【答案】 c

【解析】 根据德国教育体制， 高级中学（Gymnasium） 后是大学教育， 故选 c。

95. Die Linkspartei setzt sich aus der _____.

a. SPD/ Partei der Grünen

b. SPD/ PDS

c. WASG/ Partei der Grünen

d. WASG/ PDS

【答案】 d

【解析】 2007年6月16日，由左翼党—民主社会主义党（Demokratische Linke-PDS）和劳动与社会公平选举抉择党（Wahlalternative Arbeit und Soziale Gerechtigkeit）合并而成。故选 d。

96. Die Bundesregierung strebt an, dass die _____ bis Mitte des Jahrhunderts rund die Hälfte des Energieverbrauchs decken sollen.

- a. Kernenergien
- b. erneuerbaren Energien
- c. Steinkohleenergien
- d. Erdölenergien

【答案】 b

【解析】 德国政府力争在本世纪中叶使新能源消费占总能源消耗的一半，故选 b。

97. _____ ist die älteste Universität in Deutschland.

- a. Die Humboldt-Universität zu Berlin
- b. Die Universität Bonn
- c. Die Universität Heidelberg
- d. Die Universität Bayreuth

【答案】 c

【解析】 海德堡大学成立于 1386 年，是德国最古老的大学，故选 c。

98. _____ ist ein Werk von Heine.

- a. „Deutschland, ein Wintermärchen“
- b. „Kabale und Liebe“
- c. „Faust“
- d. „Nibelungenlied“

【答案】 a

【解析】 《德国，一个冬天的童话》是海涅的作品，故选 a。

99. „Hundejahre“ ist ein Werk von _____.

- a. Max Frisch
- b. Günter Grass
- c. Heinrich Böll
- d. Wolfgang Koeppen

【答案】 b

【解析】 „Hundejahre“（《狗年月》）是君特格拉斯的作品，故选 b。

100. Die Wirtschaftsordnung in Deutschland heißt _____.

- a. die Wohlfahrtsmarktwirtschaft
- b. die freie Marktwirtschaft
- c. die kapitalistische Marktwirtschaft
- d. die soziale Marktwirtschaft.

【答案】 d

【解析】 德国的经济体制名为“社会市场经济”，故选 d。

V. Zusatzteil der jeweiligen Hochschule (50 Punkte)

【答案】 略

VI Übersetzen Sie bitte den folgenden Text ins Chinesische! (30 Punkte)

Die Reaktion aus Peking kam prompt (迅速), war sie aber durchaus gebremst. Wenn Peking an guten politischen und wirtschaftlichen Beziehungen liegt, wird dieses Interesse die gegenwärtige Minikrise überstehen. Zwar hat sich die deutsche Wirtschaft wegen des Treffens besorgt gezeigt: Im Reich der Mitte gilt die Politik als „Türöffner“ für Handel und Kooperation. Aber auch die Wirtschaft fährt im Grunde besser, wenn ihr China-Geschäft nicht von den Konjunkturen der Politik abhängt, sondern auf den soliden Beinen wechselseitiger Vorteile steht. Marktbeziehungen beruhen schließlich, wie man seit Adam Smith weiß, nicht auf Wohlgefallen, sondern auf Selbstinteresse.

Angela Merkel hat an ihrer Einladung trotz der Protestnoten aus Peking festgehalten. Das zeigt, dass sie den Umgang mit Grundrechten von Wirtschaftsinteressen zu trennen vermag. Oft bleibt sie in der politischen Auseinandersetzung konturlos(无章法)und gibt Rätsel darüber auf, wofür sie eigentlich steht. (133 Wörter)

【参考译文】

北京方面的反应来得很快,但完全是克制的。如果北京重视良好的政治和经济关系,那这一利益将能克服当前这一小小的危机。尽管德国经济界因这一会晤而显得忧心忡忡:因为在中央大国,政治是贸易和合作的“开门揖”。不过如果经济界同中国的贸易能同政治上的冷热脱钩,而是坚定地立足于互利,那对他们只会有好处。从亚当·斯密以来,人们就知道,市场关系最终不是建立在称心如意,而是建立在自我利益基础上的。

安格拉·默克尔不顾北京的抗议照会坚持邀请(达赖)。这表明,她懂得把处理基本权利问题同经济利益分开。在政治冲突中她常常显得缺少分寸,让人猜不透她究竟主张什么。

VII Übersetzen Sie bitte den folgenden Text ins Deutsche! (30 Punkte)

圣诞节在中国时兴起来,在许多商店、大学常可以看到圣诞树、笑容可掬的圣诞老人,响起圣诞乐曲。此时中国到处呈现出一派圣诞节的气氛。某些大学还在平安夜举办圣诞化妆舞会,大学生们带上雅致的面具,在华尔兹的古典乐曲声中翩翩起舞(das Tanzbein schwingen)。人们不禁要问,中国人如今是否真的热衷于过圣诞节?(135字)

【参考译文】Weihnachten hat Einzug in China. In vielen Kaufhäusern und Universitäten stößt man oft auf Christbäume, Weihnachtsmänner, die einem anäneln, während weihnachtliche Klänge ertönen. Überall in China herrscht derzeit Weihnachtsatmosphäre. An manchen Universitäten wird am Heiligen Abend ein Weihnachtsmaskenball veranstaltet. Die Studentinnen und Studenten tragen elegante Masken, während sie zu klassischen Walzerklängen das Tanzbein schwingen. Automatisch stellt man sich die Frage, ob Chinesen wirklich so versessen auf Weihnachten sind?

VIII Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Wählen Sie eins von den folgenden zwei Themen. Schreiben Sie einen Text dazu!

A. Schreiben Sie bitte einen Text zum Thema „Klimawandel-Klimaschutz“!

Schon seit dem 19. Jahrhundert bekannt und ebenfalls inzwischen völlig gesichert ist die Tatsache, dass CO₂ als Treibhausgas wirkt und das Klima aufheizt. Der Ausstoß von CO₂ hat die Menge dieses Gases in der Atmosphäre um ein Drittel erhöht, was die Erwärmung der Erde zur Folge hat.

Schreiben Sie bitte einen zusammenhängenden Text von ca. 300 Wörtern zum Thema!Gehen Sie dabei auf folgende Aspekte ein:

Beschreiben Sie zunächst mit Hilfe der abgebildeten Statistik die Situation in Bezug auf die CO₂-Emissionen auf der Welt! Machen Sie dabei auch einen Pro-Kopf-Vergleich!

Die größten CO₂-Emittenten der Welt

in Millionen t(in Klammern:Pro-Kopf-Emissionen in t)

USA	5729(19,7)
China	3719(2,9)
Russland	1527(10,6)
Japan	1201(9,4)
Indien	1050(1,0)
Deutschland	854(10,4)
Kanada	553(17,5)
Großbritannien	540(9,1)
Italien	453(7,8)
Südkorea	448(9,4)

(Quelle: IEA)

• Erläutern Sie die Extremereignisse in Bezug auf den Klimawandel in Ihrer Heimat (Extremtemperaturen, im Vergleich zu der Vergangenheit, schlimme Folge etc.)!

• Gegen die von uns Menschen verursachte Erwärmung der Erde kann jeder Einzelne etwas tun. Was würden Sie im Alltagsleben machen, damit weniger CO₂-Emissionen entstehen?

【答案】略

B. Schreiben Sie einen Text zum Thema „Heilmethode gegen Erkältung“!

Ein wichtiges Thema im Herbst und Winter ist die Vermeidung von Erkältungen. Um nicht schon beim ersten Kälteeinbruch mit Husten, Schnupfen und Fieber im Bett zu liegen, ist es wichtig, den Körper abzuwehren. Aber wenn man trotz aller Maßnahmen schon erkältet ist, lässt man sich dagegen unterschiedlich behandeln:

—Viele schätzen die westliche Behandlungsmethode, weil sie schnell wirkt und die Medikamente leicht einzunehmen sind.

—Aber es gibt auch Patienten, die die traditionelle chinesische Medizin vorziehen. Denn sie meinen, damit kann die Wurzel der Krankheit ohne Nebenwirkung beseitigt werden.

Schreiben Sie bitte einen zusammenhängenden Text (denken Sie dabei auch an Einleitung, Überleitungen zwischen den Teilthemen, Schluss) von ca. 300 Wörtern zu In Thema! Gehen Sie dabei auf folgende Aspekte ein:

- Geben Sie die beiden Aussagen mit eigenen Worten wieder!
- Nehmen Sie zu beiden Aussagen Stellung und begründen Sie Ihre Stellungnahme!
- Geben Sie bitte Ratschläge, wie man den Körper abwehren kann, um Erkältung zu vermeiden!

【答案】略

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

A. Sie hören ein Interview mit Frau Meures und ihrer Enkelin Susanne über ihr Verhältnis, ihre Wertvorstellung und Lebensauffassung. Sie hören dieses Interview zweimal. Kreuzen Sie bitte beim Hören die richtige Lösung an. (2P×10=20P)

1. Warum konnte Frau Meures nach ihrer Heirat nicht weiter als Lehrerin arbeiten?
 - a. Sie wollte sich lieber um die Kinder kümmern.
 - b. Ein Doppelverdienst bei Beamten war damals nicht möglich.
 - c. Sie wollte nicht immer nur das „Fräulein Lehrerin“ sein.
2. Warum konnte Frau Meures nicht Klavier spielen?
 - a. Wegen ihrer Kinder konnte sie nicht Klavier spielen.
 - b. Sie hatte nie gelernt, Klavier zu spielen.
 - c. Sie hatte kein Klavier im Haus.
3. Welche Änderung wünscht sich Frau Meures im Leben ihrer Enkelin?
 - a. Dass sie sesshaft wird.
 - b. Dass sie auch mal für andere da ist.
 - c. Dass sie ihr ein Enkelkind schenkt.
4. Wie wird die soziale Situation von Frau Meures eingeschätzt, wenn sie sagt, dass sie sieben Kinder hat?
 - a. Gerade junge Leute finden das gut, weil dadurch die Rentenzahlung gesichert ist.
 - b. Die meisten Leute glauben, dass Frau Meures in erbärmlichen Verhältnissen lebt.
 - c. Frau Meures wird für asozial gehalten.
5. Was ist für die Enkelin besonders wichtig in ihrem Verhältnis zu den Großeltern?
 - a. Sie liebt die Gespräche mit ihren Großeltern, um mehr über sie zu erfahren.
 - b. Der Erdbeerkuchen von Oma und Opa ist ihr besonders wichtig.
 - c. Sie braucht immer wieder Geld von ihren Großeltern.
6. Welche Meinung vertritt die Großmutter in Bezug auf eine Partnerschaft?
 - a. Wenn es in der Partnerschaft Ärger gibt, so sollte man Geduld miteinander haben.
 - b. Man sollte sich auf keinen Fall trennen, auch wenn man sich nicht mehr gut versteht.
 - c. Nur zusammen mit einem Partner kann man das Großstadtleben aushalten.
7. Was hält Frau Meures von der Lebensführung ihrer Enkelin?
 - a. Sie findet, die Enkelin sollte sich mehr nach den Normen richten.
 - b. Sie ist der Meinung, dass Susanne alle Möglichkeiten nutzen sollte, die sich ihr bieten.
 - c. Sie meint, dass ihre Enkelin so lebt, wie sie selbst auch gerne gelebt hätte.
8. Warum ging Frau Meures nicht nach Amerika?
 - a. Sie wollte sich nicht von ihren Eltern trennen.
 - b. Ihre Eltern waren dagegen.
 - c. Sie wollte erst ihr Studium beenden.
9. Wie ist die Einstellung von Frau Meures gegenüber ihren vielen Enkelkindern?
 - a. Es ist ihr wichtig, dass jeder ein stetes Leben führt.
 - b. Sie achtet darauf, dass ihre Kinder sich gut um die Enkelkinder kümmern.
 - c. Sie kann sich nicht um jeden einzelnen Enkel kümmern, das überlässt sie lieber deren Eltern.
10. Aus welchem Grund ruft Susanne oft bei ihrer Großmutter an?
 - a. Sie braucht ein Kochrezept.
 - b. Sie möchte, dass ihre Oma ihr Gedächtnis trainiert.

c. Sie möchte über ihre Kinderzeit bei Oma und Opa reden.

【答案与解析】

1. b 对话中提到“aber damals war Doppelverdienst bei Beamten verboten”, 而 Frau Meures 原来的职业是教师。在德国教师是公务员。所以该题选择 b 选项。
2. a Frau Meures 提到 “Entweder schliefen die Kinder oder sie schrien.” 孩子们不是在睡觉就是在吵闹。所以 a 选项正确。
3. b Frau Meures 提到 “Ich hoffe aber, dass du irgendwann auch für andere da bist”。b 选项意思与原文符合, 故选 b。
4. c Frau Meures 说她很生气, 因为有七个孩子被人看成对社会有害的或者是与社会格格不入的人。asozial 意为 “厌恶社交的; 反社会的。” 故 c 选项正确。
5. a 孙女说, 与祖父母谈话是了解过去的最好途径。a 选项与原文符合。
6. a 祖母说 “Dass es Situationen gibt, wo man sich eben nicht so gut versteht. Deswegen muss man aber nicht gleich auseinanderlaufen.”。不能相互理解的情况时常会出现, 所以人们不要匆忙分离。所以 a 选项正确。
7. c 文中祖母说道, 她的孙女过上了她之前所不能过的生活。c 选项的意思与之相符。
8. b 祖母说, 大学毕业时有去美国的机会, 但是她的父母反对。所以 b 选项正确。
9. c 祖母说她没有精力管每个孙辈孩子。要是 Susanne 是她的女儿的话, 那就是另一种情况了。c 选项的意思与原文相符, 故选择 c。
10. a Susanne 说当她又想要烹饪时, 会需要祖母, 因为祖母有最好的菜谱。尤其是当她不知道莱茵苹果派怎么做的时候, 她会打电话给祖母。所以 a 选项正确。

【录音原文】

Ein Radiointerview (etwa 770 Wörter)

„Sie lebt, was ich nicht leben konnte“-Großmutter und Enkelin, deren Welten nicht verschieden sein könnten.

Zu diesem Text sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Hören Sie den Text zuerst einmal ganz.

Frage: Frau Meures, wie sah Ihr Leben aus, als Sie 28 waren, so alt wie Ihre Enkelin heute?

Großmutter: Da hatte ich vier Kinder. Die Mutter von Susanne war damals fünf Jahre alt. 1955 war das. Dein Opa war Lehrer und ich war bis zur Hochzeit 1949 auch Lehrerin gewesen, aber damals war Doppelverdienst bei Beamten verboten. Deshalb gab es immer nur das „Fraulein Lehrerin“. Meine Schwester, deine Tante Hedwig, war auch Lehrerin und noch mit 75 das Fraulein im Dorf.

Frage: War Ihr Leben nur Pflicht oder auch Freude?

Großmutter: Nur Pflicht? Nein. Nur Freude? Auch nicht. Ich bin zufrieden, will ich sagen. Wie meine Enkelin und ich jetzt hier bei dem Interview sitzen, das ist doch wunderbar. Ich hätte nur ab und zu gern Klavier gespielt. Wir hatten ja eins im Haus stehen, aber ich konnte nicht spielen. Entweder schliefen die Kinder oder sie schrien. Dafür bin ich heute aber sehr stolz auf meine Kinder und Enkel.

Frage: Ist die Familie Ihre Lebensleistung?

Großmutter: Ja schon. Aber diese Enge in tier Familie mit so vielen Kindern, diese Unflexibilität, die mit so einer großen Familie zusammenhängt, die muss meine Enkelin nicht haben.

Enkelin: Aber irgendwie wartest du doch schon darauf, dass ich als letzte Enkelin den ersten Urenkel liefere, oder?

Großmutter: Du sollst dein Leben leben. Aber ich hoffe natürlich auf - ich will nicht sagen: Sesshaftigkeit. Ich meine, du übernimmst viel mehr Verantwortung für dich selbst, mehr als ich früher. Ich hoffe aber, dass du irgendwann auch für andere da bist.

Frage: Heute, sagen viele junge Menschen, seien die Zeiten zu unsicher für eine Familie.

Großmutter: Wir wussten damals doch auch nicht, wohin es geht. Der Krieg war gerade erst vorbei, ganz erbärmliche Zustände. Und das ärgert mich heute: Wenn ich erzähle, dass wir sieben Kinder haben, geht sofort die Schublade auf: „asozial“.

Frage: Was schätzen Sie besonders an den Gesprächen mit Oma und Opa?

Enkelin: Es gibt keinen besseren Weg, die Vergangenheit zu verstehen, als seine Großeltern zu fragen. Am Anfang stehen Oma und Opa für Erdbeerkuchen, das gute Geschirr, fünf Mark zum Abschied. Aber mit einem Mal, wenn man bewusst einen eigenen Weg einschlägt, fragt man nach den Wegen, die die Großeltern gegangen sind. Wie die Oma den Opa kennen gelernt hat, zum Beispiel.

Frage: Wie haben Sie denn Ihren Freund kennen gelernt, Susanne?

Enkelin: Bei einem Sonntagsspaziergang. Erinnerst du dich noch, Oma, wie enttäuscht du warst, als ich am Telefon erzählt habe, dass wir uns nach zwei Jahren wieder getrennt haben? „Ihr habt vom Leben noch nichts gelernt!“, war deine Antwort.

Frage: Was meinten Sie damit, Frau Meures?

Großmutter: Dass es Situationen gibt, wo man sich eben nicht so gut versteht. Deswegen muss man aber nicht gleich auseinanderlaufen. Haben dein Opa und ich ja die letzten 57 Jahre auch nicht gemacht.

Enkelin: Ich vertrete die These, dass ein Paar, selbst nach der Hochzeit, nicht unbedingt zusammenleben muss. Ich präferiere getrennte Wohnungen. Alleine einschlafen können, mich niemandem zuwenden zu müssen, die Möglichkeit, meinen eigenen Rhythmus zu leben -- die Freiheit brauche ich.

Frage: Ob wir über Familie, Beziehung oder Wohnort sprechen, wir sprechen stets von Konventionen. Gibt es fresher zu viele? Oder gibt es heute zu wenige?

Großmutter: Ich kannte damals keine Alternativen. Mir haben die Norman auch eher geholfen. Ich freue mich aber auch für Susanne, weil sie das lebt, was ich nicht leben konnte. Zum Ende meines Studiums wurde zum Beispiel angeboten, dass man sich für ein Jahr Amerika bewerben könnte. Aber meine Eltern hatten was dagegen und ich war zu angepasst, ich konnte mich nicht durchsetzen. Ich meine heute, dass ich reich hätte wehren sollen.

Frage: Machen Sie sich heute eigentlich auch um Ihre Enkel Sorgen, so wie früher um Ihre Kinder?

Großmutter: Wenn ich mich um jeden Enkel sorgen würde, könnte ich ja keine Luft mehr holen. Sorgen muss man auch delegieren können. Wäre Susanne meine Tochter, wäre das natürlich anders. Da hätte ich wahrscheinlich drauf gedrungen, dass Susanne ein stetes Leben führt.

Frage: Susanne, gibt es für Sie einen bestimmten Grund, die Oma anzurufen, oder machen Sie das ganz spontan?

Enkelin: Na ja, meistens spontan, weil ich einfach wieder mal mit Oma reden will. Aber einen ganz bestimmten Grund habe ich auch: Wenn ich mal wieder Lust zu kochen hab, dann brauch ich die Oma, die hat die besten Rezepte. Zuletzt hatte ich zum Beispiel keine Ahnung mehr, wie dieser besondere Rheinische Apfelkuchen geht. Da hab ich Oma angerufen. Und als ich den dann gemacht habe, hatte ich das Gefühl, dass ich meine Kinderzeit wieder nach Hause geholt habe. Das war ein schönes Erlebnis.

Frage: Ich bedanke mich sehr herzlich für dieses schöne Gespräch und wünsche Ihnen alles Gute.

B. Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P×20=20 P)

A. New York/ Berlin	
11. Um wie viele Prozentpunkte senkten die Zentralbanken in Europa und Amerika zeitgleich ihre Leitzinsen?	11
12. Was hat Bundeskanzlerin Merkel mit Bush und Sarkozy vereinbart?	12
B. New York	
13. Welchem Konzern hat die US-Notenbank Fed weitere Finanzspritzen gegeben?	13
14. Wie viel Dollar betrug der erste Kredit?	14
C. Washington	
15. Was verursacht nach dem IWF die Abschwächung der Konjunktur in den USA?	15
16. Was sagt der IWF Deutschland für 2009 voraus?	16
D. Washington	
17. Was für eine Vereinbarung hat Bush unterzeichnet?	17
18. Was wird dadurch amerikanischen Unternehmen ermöglicht?	18
19. Wozu hat sich Indien im Gegenzug bereit erklärt?	19
E. Stuttgart	
20. Warum lassen die USA doch mehr Soldaten in Europa?	20
21. Wie viele US-Soldaten und Reservisten sind derzeit in Europa stationiert?	21
22. Bis wann würden zusammen 15.000 Mann abgezogen?	22
F. New York	
23. Worüber soll der Internationale Gerichtshof urteilen?	23
24. Welches Land hat einen Antrag darauf gestellt?	24
25. Wie viele Länder haben sich bei der Abstimmung enthalten?	25
G. Tiflis	
26. Was hat Russland abgeschlossen?	26
27. Was für eine Vereinbarung hatte Russland mit Georgien?	27
28. Bis wann würde die vereinbarte Frist ablaufen?	28
H. Stockholm	
29. Was für ein Preis wird den Forschern aus den USA und Japan verliehen?	29
30. Was haben die Forscher entdeckt?	30

【答案与解析】

11. (um) 0,5 (Prozentpunkte)
(In Europa und Amerika senkten sechs Zentralbanken zeitgleich ihre Leitzinsen um 0,5 Prozentpunkte.)
12. (eine noch) engere Abstimmung der Maßnahmen zur Stützung der Märkte
(Bundeskanzlerin Merkel, US-Präsident Bush und Frankreichs Präsident Sarkozy vereinbarten eine noch engere Abstimmung der Maßnahmen zur Stützung der Märkte.)
13. AIG/ (dem einst weltgrößten Versicherungsriesen)/ (American International Group)
(Drei Wochen nach dem ersten Rettungspaket hat die US-Notenbank Fed dem einst weltgrößten Versicherungsriesen American International Group AIG einen weiteren Riesenkredit bewilligt.)
14. 85 Milliarden/ Mrd. (Dollar)
(Der erste Kredit in Höhe von 85 Milliarden Dollar sei aufgebraucht, heißt es weiter.)
15. (vonder schweren) Finanzkrise
(Die schwere Finanzkrise wird nach Einschätzung des Internationalen Währungsfonds IWF die Konjunktur in den USA und Europa deutlich abschwächen.)
16. kein Wirtschaftswachstum/ Null-Wachstum
(2009 werde es in Deutschland kein Wirtschaftswachstum geben, nach einem Plus von 1,8 Prozent in diesem Jahr, heißt es in der Prognose des IWF.)
17. Atom-Abkommen mit Indien/ Abkommen über engere atomare Zusammenarbeit
(Präsident Bush unterzeichnete die Vereinbarung bei einer Zeremonie im Weißen Haus. Der Vertrag ermöglicht amerikanischen Unternehmen nach mehr als 30 Jahren Boykott die Lieferung von nuklearem Brennstoff, Reaktoren

- und Atomtechnik nach Indien.)
18. Lieferung von nuklearem Brennstoff, Reaktoren und Atomtechnik nach Indien
(见 17 题解析。)
19. zu internationalen Inspektionen seiner zivilen Atomreaktoren
(Im Gegenzug hat sich das Land zu internationalen Inspektionen seiner zivilen Atomreaktoren bereit erklärt.)
20. wegen einer neuen strategischen Lage
(Der stellvertretende Kommandant des Europäischen Hauptquartiers Eucom, Gallagher, begründete die Entscheidung mit einer neuen strategischen Lage.)
21. 86.000
(Derzeit sind in Europa 86.000 US-Soldaten und Reservisten stationiert.)
22. 2013
(Gallagher erläuterte der „Stuttgarter Zeitung“, bis 2013 würden noch zwei Kampfbrigaden mit zusammen 15.000 Mann abgezogen.)
23. (über die) Rechtmäßigkeit der Unabhängigkeitserklärung des Kosovo
(Der Internationale Gerichtshof in Den Haag soll über die Rechtmäßigkeit der Unabhängigkeitserklärung des Kosovo urteilen.)
24. Serbien
(Das beschloss die UN-Vollversammlung auf Antrag Serbiens.)
25. 74
(74 Staaten enthielten sich, 35 Länder nahmen an der Abstimmung nicht teil.)
26. Rückzug (seiner Truppen aus dem georgischen Kernland)
(Russland hat den Rückzug seiner Truppen aus dem georgischen Kernland vor Ablauf der vereinbarten Frist abgeschlossen.)
27. Waffenstillstandsvereinbarung
(Laut der Waffenstillstandsvereinbarung hatte Russland bis Freitag Zeit für den Abzug.)
28. (bis) Freitag
(见 28 题解析。)
29. (der) Nobelpreis für Chemie
(Der Nobelpreis für Chemie geht in diesem Jahr an den japanischen Forscher Osamu Shimomura und die beiden Amerikaner Martin Chalfie sowie Roger Tsien.)
30. (das grün fluoreszierende Protein) GFP
(Sie würden für ihre bahnbrechenden Arbeiten bei der Entdeckung des grün fluoreszierenden Proteins GFP geehrt.)

【录音原文】

Deutsche Welle Nachrichten

1. New York/ Berlin

Die abgestimmte Zinssenkung der wichtigsten Notenbanken der Welt hat zunächst nicht die erhoffte stabilisierende Wirkung gebracht. In Europa und Amerika senkten sechs Zentralbanken zeitgleich ihre Leitzinsen um 0,5 Prozentpunkte. Dennoch beendeten die meisten Börsen den Handel am Mittwoch wieder mit deutlichen Verlusten. Der Deutsche Aktienindex DAX verlor 5,9 Prozent, der Dow-Jones-Index zwei Prozent. Der japanische Nikkei-Index, der am Mittwoch 9,4 Prozent einbüßte, drehte an diesem Donnerstag im Handelsverlauf leicht ins Plus. Bundeskanzlerin Merkel, US-Präsident Bush und Frankreichs Präsident Sarkozy vereinbarten eine noch engere Abstimmung der Maßnahmen zur Stützung der Märkte. Im Gespräch ist eine Weltfinanzkonferenz, an der auch die wichtigsten Schwellenländer teilnehmen sollen.

2. New York

Drei Wochen nach dem ersten Rettungspaket hat die US-Notenbank Fed dem einst weltgrößten Versicherungsriesen American International Group AIG einen weiteren Riesenkredit bewilligt. Wie die Fed in New York mitteilte, leiht sie AIG rund 38 Milliarden Dollar. Der erste Kredit in Höhe von 85 Milliarden Dollar sei aufgebraucht, hieß es weiter. Mit diesem Darlehen hatte die Notenbank den Konzern Mitte September vor dem Kollaps bewahrt und im Gegenzug knapp 80 Prozent der AIG-Aktien übernommen.

3. Washington

Die schwere Finanzkrise wird nach Einschätzung des Internationalen Währungsfonds IWF die Konjunktur in den USA und Europa deutlich abschwächen. 2009 werde es in Deutschland kein Wirtschaftswachstum geben, nach einem Plus von 1,8 Prozent in diesem Jahr, heißt es in der Prognose des IWF. Die USA werden ähnlich hart getroffen. Nach einem Wachstum von 1,6 Prozent in diesem Jahr rechnen die Experten für das kommende Jahr nur noch mit einem Plus von 0,1 Prozent.

4. Washington

Der Weg für das umstrittene Abkommen zwischen den USA und Indien über eine engere atomare Zusammenarbeit ist frei. Präsident Bush unterzeichnete die Vereinbarung bei einer Zeremonie im Weißen Haus. Der Vertrag ermöglicht amerikanischen Unternehmen nach mehr als 30 Jahren Boykott die Lieferung von nuklearem Brennstoff, Reaktoren und Atomtechnik nach Indien. Im Gegenzug hat sich das Land zu internationalen Inspektionen seiner zivilen Atomreaktoren bereit erklärt. Die militärischen Anlagen bleiben davon ausgenommen.

5. Stuttgart

Die USA ziehen jetzt doch weniger Truppen aus Europa ab als ursprünglich vorgesehen. Der stellvertretende Kommandant des Europäischen Hauptquartiers Eucom, Gallagher, begründete die Entscheidung mit einer neuen strategischen Lage. Derzeit sind in Europa 86.000 US-Soldaten und Reservisten stationiert. Gallagher erläuterte der „Stuttgarter Zeitung“, bis 2013 würden noch zwei Kampfbrigaden mit zusammen 15.000 Mann abgezogen. In Europa blieben dann 71.000 Soldaten. Der vor sechs Jahren vom damaligen US-Verteidigungsminister Rumsfeld vorgelegte Abzugsplan hatte noch den Abbau des Truppenkontingents auf 62.000 Mann vorgesehen.

6. New York

Der Internationale Gerichtshof in Den Haag soll über die Rechtmäßigkeit der Unabhängigkeitserklärung des Kosovo urteilen. Das beschloss die UN-Vollversammlung auf Antrag Serbiens. Die Entscheidung fiel mit 77 gegen sechs Stimmen. 74 Staaten enthielten sich, 35 Länder nahmen an der Abstimmung nicht teil. Die Regierung in Belgrad erkennt die im Februar ausgerufene Unabhängigkeit der früheren serbischen Provinz nicht an.

7. Tiflis

Russland hat den Rückzug seiner Truppen aus dem georgischen Kernland vor Ablauf der vereinbarten Frist abgeschlossen. Der georgische Innenminister Merabischwili bestätigte in Tiflis, die russischen Soldaten hätten die sogenannten Pufferzonen um die abtrünnigen Provinzen Abchasien und Südossetien verlassen. Laut der Waffenstillstandsvereinbarung hatte Russland bis Freitag Zeit für den Abzug.

8. Stockholm

Der Nobelpreis für Chemie geht in diesem Jahr an den japanischen Forscher Osamu Shimomura und die beiden Amerikaner Martin Chalfie sowie Roger Tsien. Sie würden für ihre bahnbrechenden Arbeiten bei der Entdeckung des grün fluoreszierenden Proteins GFP geehrt, teilte das Nobelpreiskomitee der Königlich Schwedischen Akademie in Stockholm mit.

Soweit die Nachrichten. Es ist 5 Uhr 5.

II. Grammatik und Wortschatz (40 Punkte)

Grammatik (15 Punkte)

A. Formen Sie den Satz um, indem Sie den unterstrichenen Ausdruck durch einen passenden modalen Ausdruck ersetzen. (2P)

Beispiel: Ich hätte heute die Möglichkeit gehabt, im Sportzentrum Tennis zu spielen.

Antwort: Ich hätte heute im Sportzentrum Tennis spielen können.

31. Er behauptet, im letzten Jahr mehr als 3000 Euro für sein Hobby ausgegeben zu haben.

【答案】 Er will im letzten Jahr mehr als 3000 Euro für sein Hobby ausgegeben haben.

【解析】 behaupten 表明主语单方面的一种说法。情态动词 wollen 主观用法意为“声称”。

32. Es wäre besser gewesen, wenn die Basketball-Jugendmannschaft einen jüngeren Trainer eingestellt hätte.

【答案】 Die Basketball-Jugendmannschaft hätte einen jüngeren Trainer einstellen sollen.

【解析】原句的意思是：要有个年轻些的教练就好了。原句中有“应该”的意思，所以用情态动词 *sollen*。

B. Formen Sie den unterstrichenen nominativen Ausdruck in einen passenden Nebensatz um. (2P)

Beispiel: Vor der Ankunft des Lehrers schrieben einige Studenten noch an ihren Hausaufgaben.

Antwort: *Bvor der Lehrer angekommen war, schrieben einige Studenten noch...*

33. Sofort nach der Prüfung diskutierten die Studenten lange über ihre Antworten.

【答案】

Sobald die Prüfung beendet/ abgeschlossen war, diskutierten die Studenten lange über ihre Antworten.

Oder: Sobald die Studenten die Prüfung beendet/ abgeschlossen hatten, diskutierten sie lange über ihre Antworten.

【解析】sobald 有“sofort nach...”的意思，表示“在某事情结束后，就立即着手做另外一件事”。在时态上，原句是过去式，改写时 sobald 从句应该是过去完成时，主句应为过去。

34. Bei dem Einbruch in die Wohnung verlor der Dieb sein Handy.

【答案】

Als der Dieb in die Wohnung einbrach, verlor er sein Handy.

Oder: Während der Dieb in die Wohnung einbrach, verlor er sein Handy.

【解析】Einbruch 和 Verlust von Handy 是在过去同时发生的事情，所以只能用 als 和 Während。

C. Formen Sie die Sätze mit den folgenden Konjunktionen sinnvoll um. (2P)

zu..., um zu..., so..., dass nicht, zu... als dass

Beispiel: *Arabisch war eine wirklich schwere Sprache. Michael wollte sie nicht erlernen.*

Antwort: *Arabisch war eine zu schwere Sprache, als dass Michael sie hätte erlernen wollen.*

35. Der Apfel sah wunderschön aus. Schneewittchen konnte nicht widerstehen.

【答案】Der Apfel war zu schön, als dass Schneewittchen hätte widerstehen können.

【解析】该题是个非现实结果从句，结果从句是对主句中 zu 的说明，zu 表示过于或超出极限，以至于从句所表示的结果不会出现。als dass 引导的是非现实结果从句，为第二虚拟式。从句中三个动词连着出现时，应把助动词放到主动词和情态动词前面。

36. Herr Valentin war besonders wählerisch. Er konnte sich für keinen Hut entscheiden.

【答案】

Herr Valentin war so wählerisch, dass er sich für keinen Hut entscheiden konnte.

Oder: Herr Valentin war zu wählerisch, als dass er sich für einen Hut hätte entscheiden können.

Oder: Herr Valentin war zu wählerisch, um sich für einen Hut zu entscheiden.

【解析】so... dass 或 so dass 引导表示前一行行为（主句表示的行为）所造成的结果，从句中应出现否定词 nicht 或 kein，以表示没有出现的结果。还可以用第二虚拟式的非现实结果从句 zu... als dass 和非现实目的从句 zu..., um...zu 改写。

D. Verbinden Sie die Satzpaare durch Relativpronomen. (2P)

Beispiel: *Viele Menschen kaufen sich ein Auto. Sie können einen Ausflug ins Grüne machen.*

Antwort: *Viele Menschen kaufen sich ein Auto, mit dem sie einen Ausflug ins Grüne machen können.*

37. Jedes Jahr steht ein bestimmtes Land im Mittelpunkt der Frankfurter Buchmesse. Es soll auf die Buchproduktion dieses Landes aufmerksam gemacht werden.

【答案】Jedes Jahr steht ein bestimmtes Land, auf dessen Buchproduktion aufmerksam gemacht werden soll, im Mittelpunkt der Frankfurter Buchmesse.

【解析】这里表示 Land 和 Buchproduktion 是所属关系，Land 是中性名词，故用第二格的关系代词 dessen。

38. In den Großstädten werden die Lebensbedingungen immer schlechter. Immer mehr Menschen ziehen dorthin.

【答案】 In den Großstädten, wohin immer mehr Menschen ziehen, werden die Lebensbedingungen immer schlechter.

【解析】 动词 ziehen 后加方向补足语, wohin 是表示方向的关系代词, 故此句的关系从句由关系代词 wohin 引导。

E. Setzen Sie in die Lücken die passenden Artikel und Präpositionen ein. (2P)

39. _____ Standpunkt der Wissenschaft _____ gesehen ist das natürlich Unsinn.

【答案】 Vom Standpunkt der Wissenschaft aus gesehen ist das natürlich Unsinn.

【解析】 vom Standpunkt aus 为固定搭配, 意为“从……立场出发”。

40. Die Regimegegner wurden _____ Anwendung _____ Gewalt abtransportiert.

【答案】 Die Regimegegner wurden unter Anwendung von Gewalt abtransportiert.

【解析】 unter Anwendung von Gewalt 为固定搭配, 意为“使用武力”。

F. Formen Sie die direkte Rede in die indirekte Rede um. (5P)

Der Lehrer erzählte im Unterricht: „Herr B. (Bertolt Brecht) war (41) ein guter Schiller. Er liebte (42) es, seine Aufsätze mit Goethe-Zitaten zu belegen, um seinen Ansichten einen größeren Nachdruck zu verleihen. Die Zitate errand (43) er selber. Trotzdem fiel er nie auf (44), weil kein Lehrer zugeben wollte (45), dass ihm ein Goethe-Wort unbekannt sei.“

【答案】

41. Der Lehrer erzählte im Unterricht, dass Bertolt Brecht ein guter Schiller gewesen sei.

或: Der Lehrer erzählte im Unterricht, Bertolt Brecht sei ein guter Schiller gewesen.

42. Er habe es geliebt, seine Aufsätze mit Goethe-Zitaten zu belegen, um seinen Ansichten einen größeren Nachdruck zu verleihen.

43. Die Zitate habe er selber erfunden.

44. Trotzdem sei er nie aufgefallen,

45. weil kein Lehrer habe zugeben wollen, dass ihm ein Goethe-Wort unbekannt (gewesen) sei.

或: ...ihm sei ein Goethe-Wort unbekannt gewesen.

【解析】 转述别人的话用第一虚拟式, 表示转述人不对转述的话负责。间接引语可以由 dass 引导, 也可以用直陈式。在间接引语中, 时态和所有关于人、地点和时间的说明语都取决于说话人。另外, 直接引语中的过去时和完成时, 在间接引语中应改成第一虚拟式的完成形式。

Wortschatz (25 Punkte)

A. Welches Nomen passt zu welchem Verb? Bilden Sie je einen Satz. (10P)

Nomen: das Brot, die Gerfite aus Eisen, das alte Haus, die Kohle, die Blumen, das Lebewesen, die Musik, das Obst, die Schmerzen, das Wasser

Aufgabe: ...Mensch... ..erdursten...

Beispiel: Der Mensch verdurstet.

46. verblühen

47. verbrennen

48. verdampfen

49. verderben

50. verfallen

51. vergehen

52. verhungern

53. verklingen

54. verrostet

55. verschimmeln

【答案与解析】

46. Die Blumen verblühen.

(句意：花朵凋谢。verblühen 凋谢。)

47. Die Kohle verbrennt.

(句意：煤炭燃烧为灰烬。verbrennen 燃为灰烬。)

48. Das Wasser verdampft.

(句意：水蒸发。verdampfen 蒸发。)

49. Das Obst verdirbt.

(句意：水果变质。verderben 变质。)

50. Das alte Haus verfällt.

(句意：这个老房子破败了。verfallen 破败，逐渐倒塌。)

51. Die Schmerzen vergehen.

(句意：疼痛消失。vergehen 消失。)

52. Das Lebewesen verhungert.

(句意：生物饿死。verhungern 饿死。)

53. Die Musik verklingt.

(句意：音乐逐渐消失。verklingen 逐渐减弱，逐渐消失。)

54. Die Geräte aus Eisen verrosten.

(句意：铁制设备生锈。verrosten 生锈。)

55. Das Brot verschimmelt.

(句意：面包发霉。verschimmeln 发霉。)

B. Setzen Sie das passende Verb ein. Denken Sie dabei an die richtige Zeitform! (5P)

56. Der Arzt _____ seinem Patienten die notwendigen Medikamente. Ohne dieses Rezept konnte er in der Apotheke seine Medikamente nicht bekommen.

【答案】Der Arzt verschrieb seinem Patienten die notwendigen Medikamente. Ohne dieses Rezept konnte er in der Apotheke seine Medikamente nicht bekommen.

【解析】句意：医生给他的病人开必要的药。没有处方他不能从要点得到药。verschreiben (处方时) 开 (药)。

57. Wenn man versichert ist, werden einem die Krankenhauskosten voll _____.

【答案】Wenn man versichert ist, werden einem die Krankenhauskosten voll erstattet.

【解析】句意：如果做了保险，就可以全部报销医疗费用。erstaten 报销医疗费用。

58. Allen Freiwilligen, die an den Olympischen Spielen in Peking mitgewirkt hatten, wurde eine Urkunde _____.

【答案】Allen Freiwilligen, die an den Olympischen Spielen in Peking mitgewirkt hatten, wurde eine Urkunde ausgestellt.

【解析】句意：所有参加北京奥运会的志愿者会得到证书。ausstellen (给志愿者) 发放 (证书)。

59. Endlich hatte er die Studienplatzzusage bekommen! Damit war sein größter Wunsch in Erfüllung _____.

【答案】Endlich hatte er die Studienplatzzusage bekommen! Damit war sein größter Wunsch in Erfüllung gegangen.

【解析】句意：他最终还是得到了大学学习名额！他的愿望得以实现了。etwas geht in Erfüllung 愿望得以实现，为功能动词短语。

60. Der Angeklagte wurde von dem strengen Richter zu acht Monaten Gefängnis _____.

【答案】Der Angeklagte wurde von dem strengen Richter zu acht Monaten Gefängnis verurteilt.

【解析】句意：被告人被严格的法官判处 8 个月的监禁。verurteilen 判决。

C. Lesen Sie den folgenden Textabschnitt und finden Sie synonyme Ausdrücke für die unterstrichenen Wörter! (5P)

Was aber ist diese „Natur“? Hobbes sah ihren Grundzug im Selbsterhaltungstrieb. Alle Interessen sind, direkt oder (61) über Umwege, auf die Erhaltung und Förderung der sinnlichen Existenz des Einzelnen gerichtet. Selbsterhaltung ist der einzige Gegenstand des Willens. Der (62) entfesselte Selbsterhaltungstrieb müsste den Kampf aller gegen alle hervorbringen, die Anarchie der Gewalt. Um sie zu vermeiden, musste ein Anteil herausgebrochen und für die Etablierung einer Staatsgewalt verwendet werden, in der (63) sich der Wille zur kollektiven Selbsterhaltung verkörpern sollte. Hobbes (64) brachte also das Kunststück fertig, Gesellschaft und Staat zu denken, ohne altruistische Neigungen voraussetzen zu müssen, die er in der menschlichen Natur nicht (65) entdecken konnte.

61. über Umwege.

62. entfesselte

63. sich verkörpern

64. brachte... fertig

65. entdecken

【答案与解析】

61. indirekt

(über Umwege 绕道走, 间接; indirekt 间接的。故此处填 indirekt。)

62. ausgelöste

(entfesselte 是动词 entfesseln 的变位形式, 意为“触发; 引起, 挑起, 发动”; auslösen 引发, 造成, 与名词搭配, 运用第二分词形式, 意为“所引发的自我生存本能”。故此处填 ausgelöste。)

63. sich ausdrücken

(sich verkörpern 表现, 体现; sich ausdrücken 体现。故此处填 sich ausdrücken。)

64. schaffte

(brachte...fertig 是可分动词 fertig/bringen, 意为“完成, 结束; 干得出, 能做出”。此处应有一个“完成”的义项, 故此处填 schaffte。)

65. finden

(entdecken 发现; finden 发现。故此处填 finden。)

D. Bilden Sie aus den aufgelisteten Körperbewegungen und den markierten Ansdrücken sinnvolle Sätze! (5P)

Aufgabe: Wenn Martin deprimiert ist, _____
...den Kopf hängen lassen ...

Beispiel: Wenn Martin deprimiert ist, lässt er den Kopf hängen.

Körperbewegungen: sich am Kopf kratzen, sich auf die Lippen beißen, mit den Füßen wippen, sich die Augen reiben, die Arme verschränken

66. Wenn Li Shaohui gelangweilt ist, _____

67. Wenn Helga müde ist, _____

68. Wenn Paula nervös oder unsicher ist, _____

69. Wenn unser Lehrer ratlos ist, _____

70. Wenn Wang Lu jemanden ablehnt, _____

【答案与解析】

66. Wenn Li Shaohui gelangweilt ist, wippt er mit den Füßen.

(句意: 当李少辉感到无聊的时候, 他就会把脚晃来晃去。mit den Füßen wippen 把脚晃来晃去。)

67. Wenn Helga müde ist, reibt sie sich die Augen.

(句意: 当人感到累的时候, 会去揉眼睛。sich die Augen reiben 揉眼睛。)

68. Wenn Paula nervös oder unsicher ist, beißt sie sich auf die Lippen.

(句意为: 当 Paula 感到紧张不安时, 她会咬住嘴唇。sich auf die Lippen beißen 咬住嘴唇。)

69. Wenn unser Lehrer ratlos ist, kratzt er sich am Kopf.

(句意: 当人不知所措的时候, 习惯的动作是挠头。sich am Kopf kratzen 挠头。)

70. Wenn Wang Lu jemanden ablehnt, verschränkt sie die Arme.

(句意: 当王璐不赞成某人的想法时, 她会交叉双臂。die Arme verschränken 双臂交叉。)

III Leseverstehen (20 Punkte)

Text 1

Kluft zwischen Arm und Reich in Deutschland wächst

Armut und ungleiche Verteilung der Einkommen haben in den Jahren 2000 bis 2005 in Deutschland so stark zugenommen wie in keinem anderen Industrieland, wie die Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) gestern mitteilte.

Als arm gilt, wer weniger als die Hälfte des gemittelten Einkommens der Bevölkerung in einem Land bezieht. Besonders betroffen von Armut sind Kinder. Die Armutsquote stieg in Deutschland zwischen 1995 und 2005 von elf auf 16 Prozent und damit fünfmal so schnell wie im OECD-Durchschnitt.

CDU-Generalsekretär Ronald Pofalla bezeichnete die Entwicklung als Erbe der Schröder-Regierung. Die OECD betonte dagegen, die Hartz-Reformen wiesen in die richtige Richtung, indem sie auf die Rückkehr von Erwerbslosen in den Arbeitsmarkt abzielten. Als Hauptgrund nennt die OECD hingegen die Arbeitslosigkeit. In Deutschland lebten doppelt so viele Menschen in Haushalten, in denen keine Person einer Arbeit nachgeht wie im Schnitt aller OECD-Staaten. Die Betroffenen geraten häufiger als andere in eine Schuldenfalle. Bei den Schuldnerberatungen gab 2007 jeder dritte Ratsuchende an, Arbeitslosigkeit sei Ursache für seine Überschuldung.

Der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) beklagte, die Verteilungsgerechtigkeit in Deutschland nehme „immer drastischere Züge“ an. „Die einseitige Steuer- und Arbeitsmarktpolitik der letzten Jahre hat die Vermögenskonzentration in den Händen weniger erst richtig auf die Spitze getrieben“, sagte DGB-Vorstandsmitglied Claus Matecki.

Problematische Beschäftigungsverhältnisse, insbesondere schlecht bezahlte Leiharbeit, müssten zurückgedrängt werden, verlangte der DGB. Zudem seien Existenzsichernde Mindestlöhne nötig, sagte Matecki. Um für mehr Verteilungsgerechtigkeit zu sorgen, sollten hohe Einkommen, Erbschaften und Unternehmensgewinne stärker besteuert sowie mindestens der Hartz-IV-Satz für Kinder angehoben werden.

Der Sozialverband VdK forderte von der Regierung einen nationalen Aktionsplan gegen Armut: „Die Menschen stellen sich die Frage, warum zur Sanierung der Banken innerhalb kürzester Zeit 500 Milliarden Euro mobilisiert werden können, für ein wirkungsvolles Programm zur Armutsbekämpfung aber nur die Ablehnung unter Hinweis auf die Haushaltssanierung erfolgt“.

(302 Wörter, aus *Berliner Zeitung*, 22. 10. 2008, stark gekürzt, leicht geändert)

Lesen sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

71. a. Nach einer OECD-Studie hat sich die Einkommensungleichheit in Deutschland weiterhin entschärft.
b. Nach einer OECD-Studie hat sich die Schere zwischen Arm und Reich in Deutschland leicht geschlossen.
c. Nach einer OECD-Studie hat sich die Kluft zwischen Arm und Reich in Deutschland vergrößert.
d. Nach einer OECD-Studie liegt die Armutsquote in Deutschland unter dem OECD-Durchschnitt.
72. a. Die Armut von Kindern hat in Deutschland in den vergangenen Jahren nach der OECD-Studie leicht abgenommen.
b. Als von Armut bedroht gelten nach der OECD-Definition Menschen mit weniger als 50 Prozent des mittleren Einkommens im jeweiligen Land.
c. Die Kinderarmut in Deutschland ist laut OECD stark gesunken.
d. Kinder sind der OECD-Studie zufolge unterdurchschnittlich von Armut betroffen.
73. a. CDU-Generalsekretär Ronald Pofalla ist der Ansicht, dass Arbeitslosigkeit zur gestiegenen Armutsquote in Deutschland am stärksten beigetragen hat.
b. In Deutschland ist das Armutsrisiko in Haushalten, in denen keine Person arbeitet, den Angaben der OECD zufolge verdoppelt.
c. Der DGB sieht die Ursache für die wachsende Kluft zwischen Arm und Reich in Deutschland in der verfehlten Steuer- und Arbeitsmarktpolitik der Bundesregierung.
d. Überschuldung ist die Ursache für die steigende Armutsquote.
74. a. Der DGB fordert von der Regierung die Bereitstellung von mehr Leiharbeit, damit immer mehr Leute erwerbstätig werden können.
b. Der DGB fordert von der Regierung eine Veränderung der Steuerpolitik mit dem Ziel höherer

Verteilungsgerechtigkeit.

c. Der VdK fordert von der Regierung einen nationalen Aktionsplan gegen Arbeitslosigkeit.

d. Der VdK fordert von der Regierung einen nationalen Sanierungsplan für die Banken.

【答案与解析】

71. c 本题答案定位到文中第一段第一句话。选项 c 中 **Kluft** 的意思是“鸿沟”，选项 c 认为“德国贫富差距变大了”，与原文意思相符。选项 a 认为“德国收入不平等现象得到了缓解”，与原文意思相反。选项 b 中 **die Schere** 指的是贫富差距，和选项 a 意思类似，也是说收入不平等现象得到了缓解，与原文意思相反。选项 d 在原文中并没有这样的表述，选项 d 不正确。
72. b 本题答案定位到文中第二段第一、二句话。选项 b 认为“收入不到中等收入 50% 的人受到贫困的威胁”，与原文意思相符。选项 a 中 **abgenommen** 意为“减轻”，认为德国儿童的贫困在过去几年得到了些许缓解，与原文不符。选项 c 认为“德国儿童的贫困得到了很大的改善”，与原文不符。选项 d 认为“儿童的贫困程度在平均水平之下”，与原文“儿童尤其遭受贫困之苦”不符，因此，选项 d 不正确。
73. c 本题答案定位到文中第三段和第四段。选项 c 认为“在 **DGB** 看来造成德国贫富差距扩大的原因在于政府缺乏税收和就业市场的政策”，与原文意思相符，故选 c。选项 a 指出“**Ronald Pofalla** 认为失业是造成德国贫困率上升的最主要因素”，选项 a 不正确。选项 b 认为“在没有人工作的家庭，贫困的危险是双倍的”，与原文不符。选项 d 中 **Überschuldung** 的意思是“负债重，负债累累”，认为负债过多是造成德国贫困率上升的原因，而根据原文，失业是造成负债过多的原因，与原文不符，因此，选项 d 不正确。
74. b 本题答案定位到文中第五段和第六段。选项 b 中“**DGB** 要求政府更改税收政策，以达到更高的分配公平”，与原文意思相符，故 b 项正确。选项 a 中“**DGB** 要求政府创造更多的借工、临时工作，以便更多的人工作”，而在原文中，**DGB** 要求的是减少这样的临时工作，选项 a 与原文的表述相反。选项 c 中“**VdK** 要求政府采取行动解决失业问题”，而原文中 **VdK** 要求政府采取行动解决的是贫困问题，因此选项 c 不正确。选项 d 中“**VdK** 要求政府出台银行振兴计划”，而在原文中，**VdK** 是批评政府在振兴银行业方面投入精力太多，因此，选项 d 不正确。

Text 2

Fast jede zweite Affenart vom Aussterben bedroht

Sie sind unsere nächsten Verwandten im Tierreich—und viele von ihnen könnten bald Geschichte sein: Auf dem Kongress der International Primatological Society (IPS) in Edinburgh haben Wissenschaftler eine neue Studie vorgelegt, wonach fast die Hälfte aller 634 Primatenarten (灵长目动物) vom Aussterben bedroht ist. „Die Zerstörung der tropischen Regenwälder war immer der Hauptgrund, doch nun sieht es so aus, dass in manchen Gegenden auch die Jagd eine ernsthafte Bedrohung darstellt“, sagte Russell Mittermeier von der IUCN. „In manchen Gegenden werden Primaten bis zum Aussterben aufgegessen.“

Besonders alarmierend seien die Verhältnisse in Asien und Afrika: In Asien sind mehr als 70 Prozent aller Primatenarten auf der Roten Liste als gefährdet, stark gefährdet oder als vom Aussterben bedroht eingestuft. „Was in Südostasien passiert, ist schrecklich“, sagt Jean-Christophe Vie, stellvertretender Vorsitzender des Artenschutzprogramms der IUCN. In Afrika seien 11 von 13 verschiedenen Arten der Roten Stummelaffen (*Ptilocobus*) stark gefährdet oder vom Aussterben bedroht. Manche Arten der kleinen rostfarbenen Affen seien seit über 25 Jahren nicht mehr gesichtet worden. Noch sei es nicht zu spät, die Primaten vor dem Aussterben zu retten, sagte Mittermeier. So sei das Rotsteißblöwenäffchen (*Leontopithecus chrysopygus*) seit 2003 nicht mehr vom Aussterben bedroht, sondern nur noch stark gefährdet. Nach dem Bericht der Primatologen wurden seit 2000 insgesamt 53 verschiedene neue Arten entdeckt, davon allein 40 auf Madagaskar.

Allerdings gebe es auch gute Nachrichten—wenigstens für die Flachlandgorillas: In abgelegenen Wäldern im nördlichen Kongo wurden mehr als 125.000 Gorillas entdeckt, die bisher unbekannt waren. Damit werde die bisherige Bestandsschätzung für den Westlichen Flachlandgorilla (*Gorilla gorilla gorilla*) zumindest verdoppelt, teilten Primatenforscher mit.

„Das ist eine sehr bedeutsame Entdeckung“, sagte die zu dem Forscherteam gehörende Biologin Emma Stokes. „Sie wurden bisher nicht registriert, weil sie in sehr entlegenen Gebieten leben, die kaum zugänglich sind.“

Der Westliche Flachlandgorilla ist eine von vier Unterarten des Gorillas, die sämtlich als akut gefährdet eingestuft werden. Bislang wurde geschätzt, dass es nur noch weniger als 100.000 Tiere dieser Unterart gibt. Aber diese Daten stammen aus den achtziger Jahren. Seitdem hatten Krankheiten wie Ebola und anhaltende Jagd den Tieren weiter

zugesetzt.

(356 Wörter, aus Spiegel online, 5. 8. 2008, stark gekürzt)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

75. a. Die Zerstörung des Dschungels führt zum Aussterben der Primaten.
b. Die Abholzung der Regenwälder, die Jagd und auch das Essen durch Menschen dezimiert die Bestände der Primaten.
c. Ebola ist der Hauptgrund dafür, dass die Primaten aussterben.
d. Anhaltende Jagd ist die Ursache für das Aussterben des Flachlandgorillas.
76. a. In Asien sind mehr als 70 Prozent aller Primatenarten ausgestorben.
b. In Asien sind mehr als 70 Prozent aller Primatenarten entweder gefährdet, stark gefährdet oder vom Aussterben bedroht.
c. In Afrika sind 11 Primatenarten seit über 25 Jahren nicht mehr gesehen worden.
d. In Afrika sind Großaffen stark bedroht, deshalb könnten sie zuerst aussterben.
77. a. Seit der Entdeckung der 125.000 Rotsteiflöwenaffen ist diese Affenart nicht mehr vom Aussterben bedroht.
b. Seit 2000 hat man insgesamt 53 verschiedene neue Primatenarten im nördlichen Kongo entdeckt.
c. Mit der Entdeckung der westlichen Flachlandgorillas erhöhten sich die bisherigen Schätzungen über den Bestand dieser Menschenaffenart um mindestens das Zweifache.
d. Nach aktuellen Schätzungen ist der Bestand auf weniger als 125.000 westliche Flachlandgorillas gesunken.

【答案与解析】

75. b 本题答案定位到文中第一段。选项 b 认为“热带雨林的砍伐、猎杀、捕食使得灵长目动物急剧减少”，与原文意思相符，故 b 选项正确。选项 a 认为“热带丛林的破坏造成了灵长目动物的灭绝”，但根据原文，热带雨林的破坏是主要原因。当然还有其他原因，如猎杀和捕食灵长目动物。因此选项 a 的表述不够准确。选项 c 认为“伊波拉病毒是灵长目动物灭绝的主要原因”，但根据原文，热带丛林的破坏是灵长类动物灭绝的主要原因，因此选项 c 不正确。选项 d 认为“猎杀是灭绝的原因”，但原因表述不够全面，因此，选项 d 不正确。
76. b 本题答案定位到文中第二段。选项 b 认为“在亚洲有超过 70% 的灵长目动物要么就是处于危险、高度危险的状态，要么就是受到灭绝的威胁”，这与原文第二段第二句话意思相符，故 b 项正确。选项 a 认为“亚洲有超过 70% 的灵长目动物灭绝”，这与原文表述不符。选项 c 认为“在非洲，人们已经 25 年多的时间没有见过 11 种灵长类动物”而根据原文第二段，13 种物种中有 11 种属高度危险或者濒临灭绝，人们超过 25 年没有见到的是某些种类，而非具体的 11 种，因此选项 c 不正确。选项 d 认为“在非洲 Großaffe 受到了威胁”，而原文第三段的意思是整个灵长类动物都处于危险的状态，因此，选项 d 不正确。
77. c 选项 a 中提到被发现的灵长类动物为 Rotsteiflöwenaffen，而原文中被发现的灵长类动物是 Gorillas，因此，选项 a 的表述不够准确，选项 a 不正确。选项 b 中，“2000 年、53 种”是正确的，但地名出现了错误，原文提到的并非刚果北部而是说其中有 40 种是在马达加斯加，因此选项 b 不正确。选项 d 中提到 125.000，在原文中是指在刚果北部的森林中发现了超过 125.000 只 Gorilla，并非像选项 d 所提到的这个物种的数目下降到 125.000，因此，选项 d 不正确。

Text 3

3,5 Millionen sahen Reich-Ranicki und Gottschalk

Die Diskussion zwischen Marcel Reich-Ranicki und Thomas Gottschalk um die Qualität des deutschen Fernsehens hat am späten Freitagabend 3,5 Millionen vor die TV-Schirme gelockt.

Reich-Ranicki (88) bekräftigte in der 30-minütigen ZDF-Sendung „Aus gegebenem Anlass“ seine harsche Kritik: „Ich habe nichts zu bedauern. Ich nehme nichts zurück. Die Veranstaltung war abscheulich, scheußlich.“ Gottschalk hatte die Diskussion angeboten, als Reich-Ranicki bei der Gala zum Deutschen Fernsehpreis am 12. Oktober in einer zornigen Rede die Entgegennahme des Ehrenpreises abgelehnt hatte.

Zu den während der Gala präsentierten Sendungen sagte der Literaturkritiker: „Die waren nicht schwach oder schlecht, die waren blödsinnig, die waren verblödet. So was darf man nicht zeigen.“ Seine Abneigung gelte dem Großteil der deutschen TV-Landschaft: „Jawohl, das ist scheußlich, abscheulich.“ Gottschalk (58) wandte ein, Fernsehen sei eben ein

Medium für alle und nicht nur für Feuilleton-Kritiker.

Es sei unklar, welche Aufgabe, welche Funktion das Fernsehen habe, kritisierte Reich-Ranicki nun erneut. „Ich hab’ den Eindruck, die Intendanten wissen das am wenigsten. Sie haben keine Ahnung vom Fernsehen, die Intendanten.“ Verteidigen konnten sich die Senderchefs nicht. Anders als zunächst vorgesehen beteiligten sie sich nicht an der Sendung. Zur Versöhnung schlug der Moderator am Schluss des Gesprächs vor, dass Reich-Ranicki seinen Preis doch noch in Empfang nehmen sollte, wenn es Gottschalk irgendwann gelänge, mit bildendem Fernsehen eine gute Quote zu erreichen.

RTR-Chef Gerhard Zeiler erklärte, Reich-Ranickis Kritik sei „einfach nicht relevant“. Mit ihm über das Programm zu streiten, sei sinnlos, da der Kritiker es ja gar nicht ansehe. „Die Frage ist, warum man unbedingt einem Literaturkritiker, und sei er noch so renommiert, einen Fernsehpreis verleiht.“ RTL-Chefin Anke Schäferkordt erklärte der «Bild»-Zeitung: „Zweifelsohne gibt es Sendungen, über die man diskutieren kann. Aber wenn jemand heute Abend in die Fernsehzeitschrift schaut und sagt, dass er nichts findet, ist das so, wie wenn Claudia Schiffer vor ihrem Kleiderschrank steht und sagt: Ich habe gar nichts zum Anziehen.“

(318 Wörter, aus *Berliner Zeitung*, 19. 10. 2008, leicht gekürzt)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

78. a. Die Fernsehdiskussion von Reich-Ranicki und Gottschalk sahen 3,5 Millionen Zuschauer, da die beiden den Deutschen Fernsehpreis erhalten sollten.
b. 3,5 Millionen wollten Reich-Ranicki und Gottschalk sehen, weil Reich-Ranicki die Entgegennahme des Deutschen Fernsehpreises abgelehnt hatte.
c. Die Diskussion von Reich-Ranicki und Gottschalk sahen 3,5 Millionen Fernsehzuschauer, weil sie über die Qualität des Fernsehens gestritten haben.
d. 3,5 Millionen sahen Reich-Ranicki und Gottschalk, weil sie die schlechte Inhaltsqualität einer deutschen Fernsehsendung kritisiert haben.
79. a. Reich-Ranicki fand das Fernsehprogramm verblödet.
b. Reich-Ranicki attackierte vor allem die Intendanten, da sie wenig Ahnung vom Fernsehen hätten.
c. Gottschalk schlug vor, den Preis selbst anzunehmen, wenn es ihm gelänge, die Qualität der Fernsehsendung zu verbessern.
d. Gottschalk hielt Reich-Ranickis Kritik für vollkommen berechtigt.
80. a. RTL-Chef Gerhard Zeiler wollte sich zu Reich-Ranickis harter Kritik überhaupt nicht äußern.
b. RTL-Chef Gerhard Zeiler hatte für Reich-Ranickis harte Kritik Verständnis.
c. RTL-Chefin Anke Schäferkordt wies die harte Kritik von Marcel Reich-Ranicki am deutschen Fernsehen zurück.
d. RTL-Chefin Anke Schäferkordt vertrat die Meinung, dass es zweifelhaft ist, ob man durch Diskussionen die Qualität des Fernsehens erhöhen kann.

【答案与解析】

78. c 本题答案定位到文中第一段。选项 a 中提到“Reich-Ranicki 和 Gottschalk 两个人都获得了德国电视奖”，而根据原文第二段最后一句可知，获得该奖的只有 Reich-Ranicki，因此，选项 a 不正确。选项 b 认为“观众观看节目是因为 Reich-Ranicki 拒绝接受德国电视奖”，而根据原文第一段，吸引观众的是两人针对德国电视节目的质量进行的讨论，因此选项 b 不正确。选项 d 认为“观众观看节目是因为 Reich-Ranicki 和 Gottschalk 两个人对德国电视节目的糟糕质量提出了批评”，而根据原文第二段内容“Die Veranstaltung war abscheulich, scheußlich”，提出批评的是 Reich-Ranicki，因此，选项 d 不正确。
79. b 选项 b 与原文第四段第二句话意思相符，选项 b 正确。选项 a 中提到“Reich-Ranicki 认为这个节目很愚蠢”，而根据原文第三段第二句话，Reich-Ranicki 认为愚蠢的是颁发德国电视奖时的节目，选项 a 不正确。选项 c 提到“Gottschalk 建议如果他能够改善电视节目的质量就接受德国电视奖”，这与原文第四段最后一句不符，选项 c 不正确。选项 d 指出“Gottschalk 认为 Reich-Ranicki 的批评完全合理”，而原文中并没有这样的表述，选项 d 不正确。
80. c 选项 a 中提到“RTL-Chef Gerhard Zeiler 不想对 Reich-Ranicki 的批评发表自己的看法”，但根据原文最后一段第一句话，Gerhard Zeiler 认为 Reich-Ranicki 的批评无足轻重，因此，选项 a 与原文不符。选项 b 提到“RTL-Chef Gerhard Zeiler 理解 Reich-Ranicki 严厉的批评”，与原文“einfach nicht relevant”（无足

轻重) 以及 “sei sinnlos” (无意义) 相违背, 因此选项 b 不正确。选项 d 中 “RTL-Chefin 对通过讨论来提高电视节目的质量持怀疑态度”, 而根据原文最后一段最后一句话, Anke Schäferkordt 认为肯定有一些节目人们是可以进行讨论的, 与原文表述不符, 故选项 d 不正确。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Kreuzen Sie an! (3P)

81. Deutschland ist das bevölkerungsreichste Land Westeuropas.

【答案】R

【解析】本题考查的是德国人口。德国人口近 8200 万, 是欧洲人口第二大国, 西欧人口第一大国, 所以该题表述正确。

82. Die Mitwirkung der Arbeitnehmer im Betrieb gehört zu den Grundpfeilern der deutschen Wirtschaftsordnung.

【答案】R

【解析】本题考查的是德国企业制度。德国企业员工广泛参与企业管理, 被视为德国经济体制的一个基石, 与现实情况相符, 所以该题表述正确。

83. Deutschland war die längste Zeit seiner Geschichte kein einheitlicher Staat.

【答案】R

【解析】本题考查的是德国历史。德国在历史上分裂时间长, 统一时间短, 所以该题表述正确。

84. Die deutsche Schriftstellerin Elfriede Jelinek hat 2004 den Nobelpreis für Literatur erhalten.

【答案】F

【解析】本题考查的是德国社会与文化。2004 年获得诺贝尔文学奖的女作家、诗人耶利内克来自奥地利, 而非德国, 所以该题表述有误。

85. Als Atommacht ist Deutschland noch nicht aus der Atomenergie ausgestiegen.

【答案】F

【解析】本题考查的是德国的环境政策和能源。德国是第二次世界大战的战败国, 承诺不能生产核武器以及生化武器, 因此德国不是核大国, 该题表述有误。

86. Die demokratische Republik Österreich ist ein Bundesstaat.

【答案】R

【解析】本题考查的是奥地利的国情。奥地利实行的是联邦制, 所以答案是 R。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an! (7P)

87. Die SPD ging mit _____ als Kanzlerkandidat in den Wahlkampf 2009.

- a. Kurt Beck
- b. Frank-Walter Steinmeier
- c. Franz Müntefering
- d. Wolfgang Clement

【答案】b

【解析】本题考查的是德国时政。2009 年大选, 社民党的总理候选人是 Frank-Walter Steinmeier, 所以答案是 b。

88. Zur Eindämmung der Finanzkrise hat das deutsche Kabinett am 13. Oktober 2008 ein Rettungspaket in einem Umfang von _____ Euro beschlossen.

- a. 50 Millionen
- b. 50 Milliarden

- c. 500 Millionen
- d. 500 Milliarden

【答案】 d

【解析】 本题考查的是德国经济。为抑制金融危机，德国 2008 年 10 月 13 日通过 5000 亿的一揽子救济计划，所以答案是 d。

89. Die bekannte deutsche Wochenzeitung _____ spricht vor allem ein intellektuelles Publikum an.

- a. „Die Welt“
- b. „Der Spiegel“
- c. „Frankfurter Allgemeine Zeitung“
- d. „Die Zeit“

【答案】 d

【解析】 本题考查的是德国主流报刊。四份报刊中《时代》周报在德国的读者多为知识分子，所以答案是 d。

90. In Deutschland ist der _____ der erste Repräsentant des Staates.

- a. Bundespräsident
- b. Bundeskanzler
- c. Außenminister
- d. Verteidigungsminister

【答案】 a

【解析】 本题考查的是德国政治体制。德国总统是德国的国家象征，所以答案是 a。

91. 1517 veröffentlichte _____ seine 95 Thesen, die den Ablasshandel kritisierten.

- a. Albrecht Dürer
- b. Johannes Gutenberg
- c. Martin Luther
- d. Max Weber

【答案】 c

【解析】 本题考查的是德国历史。1517 年，马丁·路德在维滕堡（Wittenberg）教堂大门上张贴了《95 条论纲》，揭开了宗教改革的序幕，所以答案是 c。

92. In seiner Autobiographie „_____“ hat Ginter Grass über seine Zugehörigkeit zur Waffen-SS geschrieben.

- a. Beim Häuten der Zwiebel
- b. Blechtrommel
- c. Mein Jahrhundert
- d. Die Rättin

【答案】 a

【解析】 本题考查的是德国文化。在《剥洋葱》这部自传体作品中，格拉斯首次承认了自己曾是纳粹党卫军成员的历史，所以答案是 a。

93. Die Bundeswehr Deutschlands wurde im Jahre _____ wiederhergestellt.

- a. 1949
- b. 1955
- c. 1989
- d. 1990

【答案】 b

【解析】 本题考查的是德国政治。战后德国联邦国防军于 1955 年重建，所以答案是 b。

94. Die meisten großen Flüsse Deutschlands fließen in die _____.

- a. Ostsee

- b. Nordsee
- c. Bodensee
- d. Chiemsee

【答案】 b

【解析】 本题考查的是德国地理。德国大部分的河流自南向北注入北海，所以答案是 b。

95. Vom 17. Juli bis 02. August 1945 trafen sich die führenden Staatsmänner der Siegermächte in _____, um über das Schicksal Deutschlands zu entscheiden.

- a. Bonn
- b. Berlin
- c. München
- d. Potsdam

【答案】 d

【解析】 本题考查的是德国历史。1945 年战胜国美国、苏联、英国在波茨坦举行会议，并签署了著名的波茨坦公告。所以答案是 d。

96. Die Oder-Neiße-Linie bildet die Grenze zwischen den beiden Ländern Deutschland und _____.

- a. Frankreich
- b. Polen
- c. Tschechien
- d. Österreich

【答案】 b

【解析】 本题考查的是德国邻国的情况。奥德-尼斯河构成了德波的边界，所以答案是 b。

97. In der Paulskirche in _____ trat am 18. Mai 1848 die erste frei gewählte Nationalversammlung Deutschlands zusammen.

- a. Köln am Rhein
- b. Frankfurt am Main
- c. Dresden an der Elbe
- d. Berlin an der Spree

【答案】 b

【解析】 本题考查的是德国历史。1848 年，德国第一次自由选举产生的国民议会在美茵河畔的法兰克福召开，所以答案是 b。

98. Der Roman „Der Steppenwolf“ von _____ handelt von einem Einzelgänger, der an seiner inneren Zerrissenheit zu zerbrechen droht.

- a. Hermann Hesse
- b. Heinrich Böll
- c. Siegfried Lenz
- d. Thomas Mann

【答案】 a

【解析】 本题考查的是德国文化。《荒原狼》是德国作家黑塞（Hermann Hesse）的作品，所以答案是 a。

99. Der Salzburger _____ feierte seinen ersten Erfolg als musikalisches Wunderkind im Wiener Schloss Schönbrunn, als er vor der Herrscherin Maria Theresia spielte.

- a. Wolfgang Amadeus Mozart
- b. Ludwig van Beethoven
- c. Joseph Haydn
- d. Franz Schubert

【答案】 a

【解析】本题考查的是德国和奥地利文化。出生于奥地利萨尔兹堡的莫扎特享有“音乐神童”的美誉，所以答案是 a。

100. Für Arbeitsförderung, Vermittlung von Arbeitsplätzen und die Auszahlung des Arbeitslosengeldes ist _____ zuständig.
- a. der Deutsche Beamtenbund
 - b. der Bundesverband der Deutschen Industrie
 - c. der Deutsche Gewerkschaftsbund
 - d. die Bundesanstalt für Arbeit

【答案】d

【解析】本题考查的是德国社会。四个机构中只有联邦劳动局（Bundesanstalt für Arbeit）负责促进就业、介绍劳动岗位以及支付失业救济金，所以答案是 d。选项 a 是德国公职人员联盟，b 是德国工业联邦协会，c 是德国工会联合会。

Teil II

V. Übersetzung (Deutsch—Chinesisch)

Bitte übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (30 Punkte)

Die industriellen Revolutionen und die technologischen Innovationen

Die technologischen Innovationen der Dritten industriellen Revolution fanden zu einer Zeit statt, als der Durchbruch der Zweiten noch nicht einmal vollzogen war. Dabei lässt sich die jeweilige Qualität der drei großen industriellen Entwicklungsschritte hinsichtlich der Tätigkeit im kapitalistischen Produktionsprozess leicht kennzeichnen: Bestand der Hauptinhalt der Ersten industriellen Revolution darin, menschliche Muskelkraft durch Maschinenkraft zu ersetzen, so lag das Charakteristikum der Zweiten industriellen Revolution darin, die im Maschinensystem tätige menschliche Arbeitskraft zu „rationalisieren“ oder gleichsam zu robotisieren. Das zentrale Merkmal der Dritten industriellen Revolution konnte es dann nur noch sein, die menschliche Arbeitskraft im industriellen Produktionsprozess überhaupt überflüssig zu machen, sie durch gesteuerte Automaten und Informationssysteme „wegzurationalisieren“. Dafür waren zwei Innovationen von Bedeutung: Zum einen bedurfte es einer neuen Form von „Organisationswissenschaft“, zum anderen bedurfte es einer neuen Art von Maschine, nämlich der elektronischen Rechenmaschine.

Wortklärung:

der Entwicklungsschub 发展推动力，发展浪潮

die Innovation 创新

rationalisieren 合理化

robotisieren 智能化

【参考译文】

工业革命与技术革新

在第二次工业革命尚未完成之时，第三次工业革命的技术革新就已经开始。

从资本主义生产过程的实践来看，不难发现，这三次巨大的工业发展推动力各自具有以下特点：如果说第一次工业革命主要是用机器代替人力，那么第二次工业革命的特征就在于，把那些在机械系统中工作的人力进行“合理化”或者智能化。第三次工业革命的主要特征只能是让工业生产过程中的水力变得完全多余，通过可控的自动装置和信息系对其“通过合理化改革而进行削减”。对此，两项革新尤为重要：一是需要一种新型的“组织科学”，二是需要一种新型的机器，即电子计算机。

【翻译要点】

第一句是主从复合句，由 als 引导的时间从句表示“当……的时候”。第二句中，“sich leicht kennzeichnen lassen”是被动句的替代形式。第三句是一个主从复合句，根据上下文的逻辑关系可以看出，“Bestand der Hauptinhalt der Ersten industriellen Revolution darin, menschliche Muskelkraft durch Maschinenkraft zu ersetzen...”是条件从句，相当于由“wenn”引导的条件从句，应该译为“如果、倘若”等。第四句中的表语“es”指代其后出现的两个带 zu 不定式，这两个不定式之间是并列关系。第五句中，“dafür”是代副词，指代上句中出现的“第三次工业革命”。von Bedeutung 译为“有重要意义”，搭配介词“für”，表示“对……而言”。第六句中有固

定搭配 “zum einen..., zum anderen...”, 通常译为 “一方面……, 另一方面……” 或 “一是……, 二是……” 等。

VI Übersetzung (Chinesisch—Deutsch)

Bitte übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche! (30 Punkte)

独生子女家庭中的养老

70 年代以来, 中国实行严格的计划生育政策。5 年之后, 也就是 2013 年, 第一代独生子女家庭中的父母将会超过 65 岁。由此, 中国在不久的将来面临着独生子女家庭中父母辈的养老问题。

近几年, 中国的老人数量不断增多。2007 年底, 中国 60 岁以上老人的数量达到了 1.53 亿, 占所有人口的 11.6%。不少老人将来要去养老院生活。

【参考译文】

Altenbetreuung in den Ein-Kind-Familien

Seit Anfang der 70er Jahre setzt China streng die Familienplanungspolitik durch. In 5 Jahren, nämlich im Jahr 2013, werden die Eltern in den Ein-Kind-Familien von der ersten Generation über 65 Jahre alt sein. Somit wird China in der nahen Zukunft das Problem der Altenbetreuung von der Elterngeneration in Ein-Kind-Familien drohen.

In den letzten Jahren sind die alten Chinesen immer mehr gestiegen. Ende 2007 ist die Zahl der chinesischen Alten im Jahr von mehr als 60 auf 153 Millionen erhöht, was mit dem Anteil von 11,6% in der Gesamtbevölkerung des Landes ist. Viele Alten werden in der Zukunft ins Altenheim gehen und dort leben.

【翻译要点】

文中第一句可理解为 “迄今为止, 中国一直在实行计划生育政策”, 所以应用现在时。第二句意指将在 2013 发生的事情, 因此, 在德文译文中应用第一将来时, 或将来完成时态。第三句中, “不久的将来” 一般习惯译为 “in der nahen Zukunft”。第二段第二句应注意数字的翻译, “达到了” 搭配的介词用 auf。

VII Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Wählen Sie eines der folgenden beiden Themen und verfassen Sie einen Text dazu.

A. Schreiben Sie bitte einen Text zum Thema „Auswahl der Studienfächer von Männern and Frauen“.

Bei der Auswahl der Studienfächer treffen Männer und Frauen verschiedene Entscheidungen. Statistischen Angaben zufolge haben im Wintersemester 2006/07 Studierende an deutschen Universitäten folgende Fächer studiert:

Die beliebtesten Studienfächer von Männern und Frauen

Männer		Frauen	
Betriebswirtschaft	83837	67881	Germanistik
Informatik	69559	67508	Betriebswirtschaft
Maschinenbau	58216	48729	Jura
WiWi*	50751	45074	Medizin
Jura	50563	38730	Pädagogik
Elekrotechnik	49534	32869	WiWi
Medizin	35118	31997	Anglistik
Wirtschaftsingenieur	32201	26548	Biologie
Bauingenieur	30959	25685	Psychologie
Physik	23193	22234	Sozialwesen
(*WiWi = Wirtschaftswissenschaften)		Quelle: Statistisches Bundesamt	

Schreiben Sie zu diesem Thema bitte einen zusammenhängenden Text von ca. 300 Wörtern und gehen Sie dabei auf folgende Aspekte ein:

- Beschreiben Sie zunächst die Grafik zusammenfassend. Stellen Sie dabei Gemeinsamkeiten und Unterschiede bei der Auswahl der Studienfächer von Männern und Frauen dar.
- Überlegen Sie auch, warum die Wahl unterschiedlich sein könnte.
- Gehen Sie auf die Situation in China ein. Überlegen Sie, ob es auch hier so genannte Männerfächer bzw. Frauenfächer

gibt?

【参考范文】

Die Grafik mit dem Thema „beliebte Studienfächer von Männern und Frauen“ handelt sich um den Unterschied bei der Auswahl der Studienfächer zwischen Männern und Frauen. Nach den Daten steht Betriebswirtschaft mit 83837 Studenten an der Spitze, dann folgen Informatik und Maschinenbau. Schlusslicht ist das Studienfach Physik mit dem Anteil von 23193 Studenten. Im Vergleich zu den Studenten ist Germanistik vor allem bei Studentinnen am meisten beliebt und die Anzahl beträgt nämlich 67881. Ein paar geisteswissenschaftliche Studienfächer wie Betriebswirtschaft, Jura(48729), Medizin (45074) und Pädagogik (38730) gehören auch zu den beliebtesten Fächern bei Frauen.

Die Gründe für den sichtlichen Unterschied zwischen Männern und Frauen liegen darin, dass die beiden Gruppen unterschiedliche Interessen haben. Hier kann ein Beispiel dafür angeführt werden. Die meisten Männer interessieren sich von klein auf für Naturwissenschaft, Autos usw. Dagegen bevorzugen die Frauen lieber das gesellschaftliche und literarische Fach. Darüber hinaus werden die meisten Frauen nicht von Rechnen und schwerer Arbeit wie zum Beispiel als Ingenieur und Arbeiter belastet. Wegen unterschiedlicher Rollen entscheiden sich Frauen und Männer auch für unterschiedliche Fachrichtungen.

Die Lage in China ist auch ähnlich wie in Deutschland. Obwohl es auch hier so genannte Männerfächer bzw. Frauenfächer gibt, ist dieser Trend nicht so deutlich. Manche Studienfächer sind bei den Frauen sowie Männern beliebt, wie zum Beispiel, Wirtschaft und Jura. Nach dem jeweiligen Interesse wählt man in China sein Studienfach ganz frei.

Wie die vorliegende Grafik darstellt, sind drei Studienfächer, nämlich Betriebswirtschaft, Jura und Wirtschaftswissenschaften sowohl bei Frauen als auch bei Männern beliebt. Eigentlich gibt es eine Tendenz: Wenn Aburienten nicht wissen, was sie wählen sollen, treffen sie ihre Entscheidungen nach dem Klischee „sogenannte Männerfächer und Frauenfächer“. Meiner Meinung nach sollte man vernünftig sein und nach seinem Interesse und Berufsorientierung wählen. Dann kann er leidenschaftlich und fleißig studieren, sonst wird die Zeit immer vergeudet.

【范文点评】本题要求写一篇300字左右的作文。第一段提出问题，对这个话题背景进行简要阐述，引出话题；第二段描述图表，包括图表标题、主要内容、出处、数据单位等；第三段及后面的段落回答题目要求的问题。

B. Verfassen Sie einen Text zum Thema „Ökologische oder herkömmliche konventionelle Lebensmittel?“

Immer mehr Menschen kaufen häufig oder ausschließlich Bioprodukte, da sie Bioprodukte mit einer gesunden Ernährung verbinden. Obst und Gemüse aus ökologischem Anbau gelten als besonders vitaminreich und schadstoffarm. Nach einer Umfrage der Wirtschaftsberater Ernst & Young konnten verschiedene Haltungen zu dieser Frage identifiziert werden:

- Eine Gruppe von Verbrauchern ist der Meinung, dass der Einkauf von Bioprodukten zwar teurer als in den Discountern sei, aber dafür sei alles viel gesünder und die Lebensmittel seien erkennbar schmackhafter.
- Aber es gibt auch Konsumenten, die die konventionellen Lebensmittel vorziehen. Sie bezweifeln, ob Bioprodukte beim Anbau tatsächlich vor Pestiziden (农药) verschont bleiben, und sind skeptisch, welche messbaren Vorteile Bioprodukte bringen.

Schreiben Sie bitte einen zusammenhängenden Text von ca. 300 Wörtern zu dem Thema. Denken Sie dabei auch an Einleitung, Überleitungen zwischen den Teilthemen im Hauptteil und den Schluss. Gehen Sie bei Ihrem Text auf folgende Aspekte ein:

- Geben Sie die beiden Aussagen mit eigenen Worten wieder.
- Nehmen Sie zu beiden Aussagen Stellung und begründen Sie Ihre Stellungnahme.
- Gehen Sie auf die Situation in Ihrem Heimatland ein.

【参考范文】

Ökologische oder herkömmliche konventionelle Lebensmittel?

Vor dem Hintergrund des Strebens nach einem gesünderen Lebensstil gibt eine Vielzahl von Menschen Bioprodukten den Vorzug. Sie halten die auf ökologische Weise gezeuhteten Gemüse und Obst für vitaminreich und vom Schadstoff entfernt. Dennoch zeigen sich in der Umfrage Wirtschaftsberater Ernst & Young unterschiedliche Meinungen zu dieser Frage.

Manche Verbraucher sind der Meinung, dass es völlig sinnig ist, die teureren Bioprodukte statt die herkömmlichen und konventionellen Lebensmittel einzukaufen, denn die ersteren hinsichtlich des Geschmacks und der Gesundheit wesentlich vorteilhafter als die letzteren sind. Im Gegensatz dazu halten andere Leute an konventionelle Produkte fest.

Sie haben daran Zweifel, ob Bioprodukte in der Tat von Pestiziden ferngehalten worden sind. Außerdem haben sie auch keine Ahnung, was für Vorteile Bioprodukte mit sich bringen können.

In meiner Ansicht würde ich lieber die ökologischen Produkte konsumieren, die nicht nur ein höheres Preis-Leistung-Verhältnis besitzen, sondern auch keine unfeststellbaren Krankheitserreger enthalten. Ohne Pestizide nur mit dem Dünger sind die ökologischen Produkte von Nature gewachsen, so dass es bei den ökologischen Produkten gar keinen Verschmutz gibt, was für unsere Gesundheit sehr vorteilhaft ist.

Ein weiteres Argument lautet, dass Bioprodukte die Tendenz von der Entwicklung der Gesellschaft in der Zukunft ist. Die herkömmliche konventionelle Lebensmittel werden nach und nach ausschieden. Und Bioprodukte werden zu dem Hauptstrom von dem Lebensmittel werden. Und mit der Entwicklung von der Technik werden die Preise von den Bioprodukten immer niedriger, so dass immer mehr Familien diese Typ von den Bioprodukte akzeptieren können.

Nehmen wir China als Beispiel, seit Jahren sind Bioprodukte in Supermärkten vorhanden, die sich jedoch nicht gut verkaufen. Dies ist nicht nur auf die Angst vor eventueller Erkrankung zurückzuführen, sondern auch auf markante Preisschere zwischen Bio-und konventionellen Produkten. Die Bioprodukte würden nicht landesbreit akzeptiert, wenn die Regierung sowie die Wissenschaft daran nicht zusammenarbeiten, die Probleme davon zu beseitigen.

【范文点评】 本题要求写一篇 300 字左右的作文，内容要回答三点问题。第一段背景引入话题；第二段介绍他人的观点；第三段介绍自己的观点并阐明理由；最后一段说明自己家乡的情况。

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

A. Sie hören jetzt im Radio ein Interview mit Herrn Holger Schäfer, dem Arbeitsmarktökonom vom Kölner Institut der deutschen Wirtschaft (IW). Sie hören dieses Interview zweimal. Kreuzen Sie beim Hören die jeweils richtige Lösung an. (2P×10=20P)

Der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) hat zum Arbeitsmarkt eine Studie vorgelegt: Im Jahresvergleich stieg die Zahl der Arbeitslosen mit Abitur, Fach- oder Hochschulabschluss um 24 Prozent. Nach dieser Studie hätten gut ausgebildete Menschen besonders stark unter der gegenwärtigen Wirtschaftskrise zu leiden. Im folgenden Interview spricht Herr Holger Schäfer über seine Interpretation zu den Ergebnissen der Studie.

1. Warum ist die Arbeitslosenzahl der Abiturienten stärker angestiegen als die der Haupt- oder Realschüler?
 - a. Weil es mehr Real- und Hauptschulabsolventen als Abiturienten gibt.
 - b. Weil die Zahl der Abiturienten steigt.
 - c. Weil die Zahl der Real- und Hauptschulabsolventen steigt.
2. Welchen Eindruck möchte Herr Schäfer ganz klar widerlegen?
 - a. Hochqualifizierte sind zunehmend von Arbeitslosigkeit betroffen.
 - b. Hochqualifizierte werden seltener arbeitslos.
 - c. Eine hohe Qualifikation ist für den Erfolg auf dem Arbeitsmarkt wichtig.
3. Welche Tendenz zeigt sich an den qualifikationsspezifischen Arbeitslosenquoten für Akademiker seit 30 Jahren?
 - a. Die Zahlen nehmen ständig ab.
 - b. Die Zahlen steigen ständig an.
 - c. Die Zahlen liegen stabil bei vier bis fünf Prozent.
4. Welche Aussage über die letzte Arbeitsmarktkrise 2003/2004 stimmt nach Herrn Schäfer?
 - a. Damals gab es in Deutschland über fünf Millionen Arbeitslose.
 - b. Die Situation auf dem Arbeitsmarkt in Deutschland war viel besser als sie es heute ist.
 - c. Die Lage auf dem Arbeitsmarkt weltweit war damals nicht so schlimm wie heute.
5. Woran erkennt man die Bedeutung der beruflichen Ausbildung?
 - a. Manchmal haben Realschüler ohne Facharbeiterausbildung mehr Chancen als ein Abiturient mit abgeschlossener Berufsausbildung.
 - b. Manchmal haben Realschüler mit einer Facharbeiterausbildung mehr Chancen als ein Abiturient ohne abgeschlossene Berufsausbildung.
 - c. Niemals haben Realschüler mit einer Facharbeiterausbildung mehr Chancen als ein Abiturient ohne abgeschlossene Berufsausbildung.
6. Wie schwer sind die Akademiker von der Wirtschaftskrise betroffen?
 - a. Insgesamt sieben Millionen Akademiker sind davon betroffen.
 - b. 55000 Akademiker sind nicht mehr erwerbsfähig.
 - c. Akademiker sind von der Arbeitslosigkeit nur gering betroffen.
7. Welche Prognose stellt Herr Schäfer für den deutschen Arbeitsmarkt im nächsten Jahr?
 - a. Die Arbeitslosigkeit wird ansteigen, aber die Hochqualifizierten werden am schwersten davon betroffen sein.
 - b. Die Geringqualifizierten sind die Hauptleidtragenden der Wirtschaftskrise.
 - c. Der deutsche Arbeitsmarkt wird nicht mehr so stark auf die Krise reagieren wie früher.
8. Welche Meinung vertritt Herr Schäfer in Bezug auf das Ansteigen der Armut in Deutschland?
 - a. Das Ausmaß der Armut hängt überhaupt nicht von der Entwicklung der Arbeitslosigkeit ab.
 - b. Die Armut wird in Deutschland ein neues und höheres Niveau erreichen.

- c. Die Armutsrate wird nicht wieder so hoch wie im Jahr 2005 sein.
9. In was für einer Phase befindet man sich zurzeit?
- a. Zurzeit nimmt die Arbeitslosigkeit zu und die Erwerbstätigkeit sinkt.
- b. Zurzeit wird niemand neu eingestellt.
- c. Die Firmen haben langsam aufgehört, Menschen neu einzustellen.
10. Was ist im Augenblick das Problem auf dem Arbeitsmarkt?
- a. In der Krise erhalten Arbeitslose keine neuen Arbeitschancen.
- b. Mehr Menschen verlieren ihren Arbeitsplatz und finden dann keine entsprechende Beschäftigung.
- c. Jetzt in der Krise gibt es mehr Empfänger von Arbeitslosengeld.

【答案与解析】

1. b 录音中提到“Die Tatsache, dass die Zahl der Abiturienten, die arbeitslos sind, starker angestiegen ist als die Zahl der Arbeitslosen mit Haupt- oder Realschulabschluss, das hat vornehmlich wohl damit zu tun, dass es mehr Abiturienten gibt.”，即高级中学毕业生的失业人数较普通中学和实科中学毕业生的失业人数明显增长，主要是因为高等中学毕业生越来越多，故本题选 b。
2. a 录音中提到“Man muss den Eindruck, dass Hochqualifizierte jetzt verstärkt arbeitslos werden, ganz klar falsifizieren und widerlegen”，人们必须将高水平的人才失业越来越严重的这种印象明确证伪并且对其进行反驳，故本题选 a。
3. c 录音中提到“...qualifikationsspezifischen Arbeitslosenquoten für Akademiker seit 30 Jahren konstant bei vier bis fünf Prozent...”，即学术研究者的失业率近 30 年来一直在 4% 到 5% 之间，故本题选 c。
4. a 录音中提到“...wenn man sich mal erinnert, 2003/2004, da hatten wir Arbeitslosenzahlen über fünf Millionen teilweise.”，即当人们回忆 2003/2004 年经济危机的时候，那时候我们的失业人数已经超过了 500 万，故本题选 a。
5. b 录音中提到“Wir haben ja möglicherweise Realschüler mit einer Facharbeiterausbildung, die sind für den Arbeitsmarkt besser gerüstet als ein Abiturient ohne abgeschlossene Berufsausbildung.”，即经过职业培训的实科中学毕业生比没有职业教育背景的高级中学毕业生的就业机会多，故本题选 b。
6. c 录音中提到“Das sind jetzt in Prozent gerechnet von den insgesamt rund 7 Millionen Akademikern nicht einmal ein Prozent.”，即在 7 百万的的学术研究者中，失业的比例连 1% 都不到，故本题选 c。
7. b 录音中提到“...aber die Hauptleidtragenden dieser Krise werden ganz sicherlich nicht die Hochqualifizierten sein, sondern ganz im Gegenteil.”，即经济危机的主要受害者并不是高水平的人才，而恰恰相反，故本题选 b。
8. c 录音中提到“Ich denke aber, dass wir nicht wieder auf den alten Stand von 2005 mit über fünf Millionen Arbeitslosen und einer relativ hohen Armutsrate zurückfallen werden, sondern ich denke, wir stehen selbst nach dieser Krise besser da als zuvor.”，即他认为他们不会再回到 2005 年时候的状况，而是在这次危机后，他们的情况会比以前更好，故本题选 c。
9. a 录音中提到“...sondern auch in einer Phase, wo die Arbeitslosigkeit zunimmt und auch die Erwerbstätigkeit sinkt.”，即失业率增高，就业率降低的阶段，故本题选 a。
10. b 录音中提到“Es ist nur das Problem, dass mehr Menschen ihren Arbeitsplatz verlieren oder neu auf den Arbeitsmarkt kommen und keine entsprechende Beschäftigung finden.”，即问题只是越来越多的人失去工作或者重新就业而找不到合适的工作，故本题选 b。

【录音原文】

Holger Schäfer: Die Tatsache, dass die Zahl der Abiturienten, die arbeitslos sind, starker angestiegen ist als die Zahl der Arbeitslosen mit Haupt- oder Realschulabschluss, das hat vornehmlich wohl damit zu tun, dass es mehr Abiturienten gibt. Die Zahl der Abiturienten steigt nämlich, während die Zahl der Real- und Hauptschulabsolventen abnimmt.

Wuttke: Heißt das, es relativiert den ersten Eindruck, dass man Grund hat, pessimistisch zu sein?

Schäfer: Ja. Man muss den Eindruck, dass Hochqualifizierte jetzt verstärkt arbeitslos werden, ganz klar falsifizieren und widerlegen, denn das Gegenteil ist eigentlich richtig. Wir haben sehr starke Hinweise darauf, dass eine hohe Qualifikation eben ursächlich ist für den Erfolg auf dem Arbeitsmarkt. Wer eine gute Ausbildung hat, der wird auch seltener arbeitslos. Das zeigt sich zum Beispiel an den qualifikationsspezifischen Arbeitslosenquoten. Die liegen zum Beispiel für Akademiker seit 30 Jahren konstant bei vier bis fünf Prozent, also quasi bei Vollbeschäftigung. Ich glaube, der Eindruck ist nicht korrekt, dass die Hochqualifizierten zunehmend von

Arbeitslosigkeit betroffen sind. Das ist in den vergangenen 30 Jahren nicht der Fall gewesen und wir haben eigentlich auch überhaupt keine...

Wuttke: Aber in den ganzen letzten 30 Jahren ging es wirtschaftlich weltweit nie so schlecht wie heute.

Schäfer: Ja, aber Krisen hat es auch da gegeben und die letzte Arbeitsmarktkrise, wenn man sich mal erinnert, 2003/2004, da hatten wir Arbeitslosenzahlen über fünf Millionen teilweise. Die waren also noch mal deutlich höher als die Zahlen, die wir heute haben. Also was den Arbeitsmarkt betrifft, gab es schon schlimmere Krisen als die, die wir jetzt im Moment bislang sehen.

Wuttke: Heißt doch aber im Rückschluss auch: In Deutschland gibt es zu viele Abiturienten und gar nicht genug Arbeit für sie.

Schäfer: Nein, das heißt das nicht. Wir haben ja möglicherweise Realschüler mit einer Facharbeiterausbildung, die sind für den Arbeitsmarkt besser gerüstet als ein Abiturient ohne abgeschlossene Berufsausbildung. Also ich denke, man muss da deutlich mehr auf die berufliche Ausbildung gucken. Aus den Daten, die der DGB da ja selber auch teilweise veröffentlicht hat, geht hervor, dass es ungefähr 55.000 arbeitslose Akademiker gibt, die in Hartz IV-Bezug sind. Das sind jetzt in Prozent gerechnet von den insgesamt rund 7 Millionen Akademikern nicht einmal ein Prozent.

Wuttke: Wenn Sie also sagen, es ist alles gar nicht so schlimm, wie es zu sein scheint, was ist denn Ihre Prognose für den deutschen Arbeitsmarkt?

Schäfer: Die Arbeitslosigkeit wird ansteigen im nächsten Jahr, aber die Hauptleidtragenden dieser Krise werden ganz sicherlich nicht die Hochqualifizierten sein, sondern ganz im Gegenteil. Die Hauptprobleme liegen im Bereich der Geringqualifizierten. Die Hochqualifizierten werden vermutlich auch von einer steigenden Arbeitslosigkeit ausgehen, aber die Arbeitsmarktchancen sind insbesondere für die Akademiker immer noch weit, weit besser als die von Personen ohne abgeschlossene Berufsausbildung.

Wuttke: Müssen wir uns also darauf einstellen, bald ein Land zu sein, in dem wirklich große Armut regiert, oder sehen Sie, dass die neue Regierung da schon mal richtige Gegenmaßnahmen zumindest entwickelt?

Schäfer: Es ist ja richtig, dass das Ausmaß der Armut auch von der Entwicklung der Arbeitslosigkeit abhängt, und das Ansteigen der Arbeitslosigkeit wird sicherlich auch im nächsten Jahr zu einem Ansteigen der Armut führen. Ob das allerdings auf einem höheren Niveau dann stattfindet als die Niveaus, die wir schon längst gesehen haben, das muss man dann erst mal sehen, wenn die Daten vorliegen. Das wird noch eine ganze Weile dauern. Ich denke aber, dass wir nicht wieder auf den alten Stand von 2005 mit über fünf Millionen Arbeitslosen und einer relativ hohen Armutsrate zurückfallen werden, sondern ich denke, wir stehen selbst nach dieser Krise besser da als zuvor.

Wuttke: Eine Zahl aus Ihrem Hause bezieht sich genau auf das Jahr 2005. Da wurden nämlich in Deutschland, obwohl es 5 Millionen Arbeitslose gab, über 6 Millionen Arbeitsverträge unterzeichnet. Es kann also von Arbeitgeberseite auch anders gehen. Warum nicht jetzt?

Schäfer: Dieser Umschlag auf dem Arbeitsmarkt, dass nach wie vor viele Menschen eingestellt werden, das findet nach wie vor statt. Das ist nicht so, dass das jetzt aufgehört hätte, sondern auch in einer Phase, wo die Arbeitslosigkeit zunimmt und auch die Erwerbstätigkeit sinkt, in einer solchen Phase werden viele, viele Menschen neu eingestellt. Es ist nur das Problem, dass mehr Menschen ihren Arbeitsplatz verlieren oder neu auf den Arbeitsmarkt kommen und keine entsprechende Beschäftigung finden. Aber trotzdem: Gelegenheiten, eine neue Beschäftigung zu finden, gibt es auch jetzt in der Krise.

B. Sie hören eine Nachrichtensendung aus dem Radio insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P×20=20P)

A. Wiesbaden	
11. Um wie viel Prozent legte das Bruttoinlandsprodukt im Vergleich zum Vorquartal zu?	11
12. Wann war das Bruttoinlandsprodukt noch um 3,5 Prozent zurückgegangen?	12
13. In welchem anderen Land wuchs die Wirtschaft auch?	13
B. Essen	
14. Wovor steht der Handelskonzern Arcandor?	14
15. Was droht beim Versandunternehmen Quelle?	15
16. Was ist in Gefahr?	16
C. Washington	
17. Was beurteilt die US-Notenbank Fed für verhalten optimistisch?	17
18. Was bereitet Sorgen?	18
D. Berlin	
19. Woran erinnern in Berlin mehrere Veranstaltungen?	19
20. Wie lange dauert das Sonderprogramm?	20
21. Was wird am 9. November gefeiert?	21
E. Manila	
22. Wie viele Soldaten sind bei einem Gefecht getötet worden?	22
23. Was für eine Gruppe ist Abu Sayyaf?	23
F. New York	
24. Was für ein Treffen wurde abgesagt?	24
25. Was verlangen die westlichen Staaten?	25
G. Tegucigalpa	
26. Womit gingen Polizisten gegen Demonstranten vor?	26
27. Wohin wollten die Demonstranten marschieren?	27
28. Was zertrümmerten die Anhänger von Zelaya?	28
H. Zum Fußball	
29. Was für ein Fußballspiel hat die deutsche Fußballnationalmannschaft gewonnen?	29
30. Mit welchem Ergebnis hat die deutsche Fußballnationalmannschaft gewonnen?	30

【答案】

11. (um) 0,3 (Prozent)
12. im ersten Quartal dieses Jahres
13. Frankreich
14. (vor der)/die Zerschlagung
15. (ein massiver) Stellenabbau
16. 1.500 Arbeitsplätze
17. (die) Aussichten für die amerikanische Wirtschaft
18. die (weiter steigende) Arbeitslosigkeit
19. (an) den Bau der Mauer (vor 48 Jahren)
20. 4 Tage
21. (der) Fall der Mauer (vor 20 Jahren)
22. 23 (Soldaten)
23. die kleinste, aber radikalste muslimische Rebellengruppe (auf den Philippinen)
24. ein Treffen des höchsten UN-Gremiums
25. eine Verurteilung der birmanischen Militärregierung
26. mit Tränengas und Schlagstöcken
27. zum Parlamentsgebäude
28. (sie zertrümmerten) Schaufenster von Läden und Lokalen
29. ihr WM (Weltmeisterschaft)-Qualifikationsspiel
30. (mit) 2 zu 0

【录音原文】

1. Wiesbaden

Die Talfahrt der deutschen Wirtschaft ist gestoppt. Zwischen April und Juni legte das Bruttoinlandsprodukt im Vergleich zum Vorquartal überraschend um 0,3 Prozent zu, wie das Statistische Bundesamt mitteilte. Das ist der erste Anstieg der Wirtschaftsleistung seit Anfang 2008. Im ersten Quartal dieses Jahres war das Bruttoinlandsprodukt noch um 3,5 Prozent zurückgegangen. Für das Wachstum hätten vor allem der private Verbrauch, die staatlichen Konsumausgaben sowie die Bauinvestitionen gesorgt, hieß es in Wiesbaden weiter. Außerdem habe der Export seinen Beitrag geleistet, weil die Importe preisbereinigt noch deutlich stärker zurückgegangen seien als die Ausfuhren. - Auch in Frankreich wuchs die Wirtschaft im zweiten Quartal um 0,3 Prozent.

2. Essen

Der insolvente deutsche Handelskonzern Arcandor steht vor der Zerschlagung. Wenn teilte Arcandor in Essen mit. Nach Informationen der „Süddeutschen Zeitung“ droht insbesondere beim Versandunternehmen Quelle ein massiver Stellenabbau. Allein am Stammsitz Nürnberg/Fürth seien 1500 Arbeitsplätze in Gefahr. Die Gewerkschaft Verdi erwartet auch bei der Warenhaustochter Karstadt harte Einschnitte.

3. Washington

Die US-Notenbank Fed beurteilt die Aussichten für die amerikanische Wirtschaft verhalten optimistisch. Mehr als anderthalb Jahre nach Beginn der schwersten Rezession sei die Konjunktur dabei, sich zu stabilisieren, erklärte die Fed. Auch die Verhältnisse auf den Finanzmärkten hätten sich verbessert. Sorgen bereitet die weiter steigende Arbeitslosigkeit, den US-Leitzins ließ die Zentralbank im Zielkorridor von 0 bis 0,25 Prozent.

4. Berlin

In der Bundeshauptstadt wird an diesem Donnerstag mit mehreren Veranstaltungen an den Bau der Mauer vor 48 Jahren erinnert. Zu einer Andacht in der Kapelle der Versöhnung in der Bernauer Straße werden unter anderen Berlins Regierender Bürgermeister Wowereit und die Bundesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen Birtler erwartet. Im einstigen Todesstreifen sollen auch Kränze niedergelegt werden. Die Gedenkstätte in der Bernauer Straße will zudem mit einem viertägigen Sonderprogramm die Geschichte der Berliner Mauer dokumentieren. Am 13. August 1961 hatte die DDR mit dem Bau des - wie es hieß - „antifaschistischen Schutzwalls“ begonnen. Am 9. November wird der Fall der Mauer vor 20 Jahren gefeiert.

5. Manila

Bei schweren Kämpfen zwischen der Armee und muslimischen Extremisten auf den Philippinen sind nach neuen Militärangaben mindestens 45 Menschen getötet worden. Ein Armee-Sprecher teilte mit, die Streitkräfte hätten ein Ausbildungslager der radikal-islamischen Gruppe Abu Sayyaf auf der Insel Basilan angegriffen. Bei einem erbitterten Gefecht seien 23 Soldaten und mindestens 20 Rebellen getötet worden. - Abu Sayyaf, die kleinste aber radikalste muslimische Rebellengruppe auf den Philippinen, soll Verbindungen zum Terrornetzwerk Al Kaida haben.

6. New York

Der UN-Sicherheitsrat hat sich erneut nicht auf eine Erklärung zur Verlängerung des Hausarrestes von Oppositionsführerin Aung San Suu Kyi in Birma verständigen können. Ein Treffen des höchsten UN-Gremiums wurde abgesagt, nachdem Beratungen der fünf Vetomächte ohne konkretes Ergebnis geblieben waren. Die westlichen Staaten verlangen eine Verurteilung der birmanischen Militärregierung, vor allem China sperrt sich dagegen. Der demokratische US-Senator Jim Webb kündigte an, er werde noch in dieser Woche mit dem Chef der Junta in Birma, General Shwe, zusammenkommen. Es wäre das erste Treffen eines ranghohen US-Vertreters mit Shwe überhaupt.

7. Tegucigalpa

In Honduras ist es erneut zu Zusammenstößen zwischen der Polizei und Anhängern des gestürzten Präsidenten Zelaya gekommen. In der Hauptstadt Tegucigalpa gingen Polizisten mit Tränengas und Schlagstöcken gegen tausende Demonstranten vor, die zum Parlamentsgebäude marschieren wollten. Die Zelaya-Anhänger warfen Steine auf die Polizei und zertrümmerten Schaufenster von Läden und Lokalen.

8. Und Zum Fussball

Die deutsche Nationalmannschaft hat ihr WM-Qualifikationsspiel gegen Aserbaidschan in Baku mit 2:0 gewonnen. Die Treffer erzielten Schweinsteiger und Klose.

9. Und Zum Schluss Noch Das Wetter in Deutschland

Nördlich der Mittelgebirge zunehmend heiter mit nur einzelnen Schauern. Sonst dichter bewölkt und immer wieder

Regen, vereinzelt auch Gewitter. Höchstwerte 19 bis 27 Grad.

Soweit die Nachrichten mit Petra Glonskosch. In wenigen Sekunden ist es 9 Uhr und fünf in Deutschland.

II. Grammatik und Wortschatz (40 Punkte)

Grammatik (15 Punkte)

A. Formen Sie den gesamten Satz um und wählen Sie für die kursiv gesetzten Ausdrücke das passende Modalverb! (2P)

31. Eine 14-jährige Schülerin ist *fest entschlossen*, sich nur für einen Mann zu entscheiden, der *vorhat und auch in der Lage ist*, im Haushalt zu helfen. (1.5P)

【答案】 Eine 14-jährige Schülerin will sich nur für einen Mann entscheiden, der im Haushalt helfen will und kann.

【解析】 句意：一个 14 岁的女中学生决定要选择有一个意愿帮她做家务，且能够帮她做家务的丈夫。本题考查用情态动词的改写。*fest entschlossen* 表示一种强烈的愿望，故用 *wollen* 改写。*vorhaben* 表达了意图和计划，故用 *wollen* 改写。*in der Lage* 表示能力，故用 *können* 改写。

32. *Es wird erwartet*, dass die *künftige Partnerin schön, treu und kinderlieb* ist. (0.5P)

【答案】 Die *künftige Partnerin soll schön, treu und kinderlieb* sein.

【解析】 句意：他期待未来的另一半美丽，忠诚，喜爱孩子。本题考查情态动词 *sollen* 的改写形式。*sollen* 有表达要求、愿望的意思，题中的“*wird erwartet*”表示一种期待，故用 *sollen* 改写。

B. Formen Sie die Präpositionalangaben in Nebensätze tun! (2P)

Beispiel: *Bis zur Einführung des Wahlrechts für Frauen im Jahre 1918 hatten die Frauen als Staatsangehörige zwar Pflichten, aber keine Rechte.*

→ *Bis das Wahlrecht für Frauen im Jahre 1918 eingeführt wurde, hatten die Frauen als Staatsangehörige zwar Pflichten, aber keine Rechte.*

33. Nach der Lockerung des Vereinsrechts zu Beginn des 20. Jahrhunderts war Frauen die Mitgliedschaft in Parteien und politischen Organisationen erlaubt.

【答案】 Nachdem das Vereinsrecht zu Beginn des 20. Jahrhunderts gelockert worden war, war Frauen die Mitgliedschaft in Parteien und politischen Organisationen erlaubt.

【解析】 本题考查将介词短语转换为从句形式。介词 *nach* 对应的连词是 *nachdem*。*nachdem* 引导的从句有先时性，即其后所接从句发生的时间在主句之前，由于主句是过去时，故从句要求过去完成时。

34. Vor der Einführung der allgemeinen Schulpflicht konnten nur relativ wenige Menschen lesen und schreiben.

【答案】 Bevor die allgemeine Schulpflicht eingeführt wurde, konnten nur relativ wenige Menschen lesen und schreiben.

【解析】 本题考查将介词 *vor* 的短语形式改写成从句形式。介词 *vor* 对应的连词是 *bevor*，所以从句由 *bevor* 引导。这里要注意的是，虽然 *bevor* 表示“在……之前”，但在德语中，*bevor* 引导的从句与主句一般情况下时态一致。

C. Formen Sie die kursiv gedruckten Attribute in Relativsätze um! (2P)

35. Nach einer vor kurzem *veröffentlichten* Studie hat Knoblauch eine *blutgerinnungshemmende* Wirkung.

【答案】 Nach einer Studie, die vor kurzem veröffentlicht wurde, hat Knoblauch eine Wirkung, die die Blutgerinnung hemmt.

【解析】 本题考查将斜体词动词分词形式改成关系从句。动词第二分词表示两个含义，一个是被动，一个是已完成。根据句意，研究与发表的关系是被动的，因此用 *werden*+第二分词改写，但要注意时态，前文中 *vor kurzem* 表示过去，这里用 *wurde*。动词的第一分词表示主动，因此在关系从句中表示 *Wirkung* 的关系代词是主语，用主动态，时态与主句保持一致。

D. Formen Sie die kursiv gedruckten Relativsätze in Partizipial-Attribute um! (2P)

36. Eine Technik, *die mit Mensch und Umwelt nicht im Einklang steht*, muss neu überdacht werden.

【答案】Eine mit Mensch und Umwelt nicht im Einklang stehende Technik muss neu überdacht werden.

【解析】本题考查将关系从句改写成分词短语的形式。原句中，Technik 与 stehen 是主动关系，因此这里用 stehen 的第一分词形式表主动，注意形容词词尾变化。

37. Ein Mensch, *der die Folgen seines Handelns missachtet*, ist für den entstandenen Schaden selbst verantwortlich.

【答案】Ein die Folgen seines Handelns missachtender Mensch ist für den entstandenen Schaden selbst verantwortlich.

【解析】本题考查将关系从句改写成分词短语的形式。原句中，Mensch 与 missachten 是主动关系，所以用 missachten 的第一分词形式表主动，注意形容词词尾变化。

E. Formen Sie die Sätze mit Hilfe der kursiv gedruckten Wörter um! (2P)

38. Der Mordfall konnte erst nach Monaten aufgeklärt werden. (sich lassen)

【答案】Der Mordfall ließ sich erst nach Monaten aufklären.

【解析】本题考查被动语态的替代形式。sich lassen+Inf.形式可用来替代情态动词 können 的被动句，表示一种可能性。

39. Nicht alle Verbrechen können in kurzer Zeit aufgeklärt werden. (sich aufklären)

【答案】Nicht alle Verbrechen klären sich in kurzer Zeit auf.

【解析】本题考查被动语态的替代形式。德语中，有些动词搭配反身代词可以表达被动的意思。

F. Setzen Sie die passenden Präpositionen ein! (3P)

40. _____ Vermittlung eines Freundes konnte ich meinen alten Wagen _____ 1000 Euro verkaufen, _____ das neue Auto brauche ich einen Bankkredit. _____ Erwarten besorgte mir mein Onkel einen Kredit. Monatlich muss von jetzt an eine bestimmte Geldsumme _____ das Konto jener Bank überwiesen werden. _____ zur völligen Rückzahlung bleibt der Wagen natürlich Eigentum der Bank.

【答案】Durch, für, Für, Wider, auf, Bis

【解析】本题考查介词的用法。durch 表示行为发生的方式，这里译为“通过”。für 表示价格、价值，“以……价格”。für 表示“为了……”。wider Erwarten 表示出乎意料。auf das Konto überweisen 表示“将……汇入账户”。bis zu 表示“直到”。

G. Bilden Sie einen irrealen Wunschsatz in der Vergangenheitsform! (1P)

Beispiel: Du hast mir nicht geschrieben, wann du kommst.

→ Wenn du mir doch geschrieben hättest, wann du kommst.

41. Ich habe nicht genug Geld gespart, um mitzufahren.

【答案】

Wenn ich doch genug / doch mehr Geld gespart hätte, um mitzufahren!

Oder: Hätte ich doch genug / doch mehr Geld gespart, um mitzufahren!

【解析】本题考查将原句改为非现实愿望句。非现实愿望句用第二虚拟式表示，可以由 wenn 引导，谓语动词位于句尾；或者省去 wenn，谓语动词位于句首。常用 doch, nur und bloß 来加强语气。

H. Bilden Sie einen irrealen Vergleichssatz! (1P)

Beispiel: Ich fühle mich bei meinen Wirtsleuten so wohl wie zu Hause.

→ Ich fühle mich bei meinen Wirtsleuten so wohl, als ob ich zu Hause wäre.

42. Er hatte sich in den Finger gestochen und schrie wie ein kleines Kind.

【答案】

Er hatte sich in den Finger gestochen und schrie, als ob er ein kleines Kind w äre.

Oder: Er hatte sich in den Finger gestochen und schrie, als w äre er ein kleines Kind.

【解析】 本题考查非现实比较句。由连词由 *als ob* 或 *als* 引导，从句内容并不真实，故用第二虚拟式。由 *als* 引导时，动词置于 *als* 后；由 *als ob* 引导时，动词置于从句末。

Wortschatz (25 Punkte)

A. Bilden Sie Antonyme (反义词) zu den hervorgehobenen Wörtern! (5P)

43. eine Firma auflösen _____

【答案】 gr ünden

【解析】 auflösen 意为“解散、废除”，其反义词是 gr ünden，意为“成立，创立”。

44. einen Mitarbeiter einstellen _____

【答案】 entlassen

【解析】 einstellen 意为“雇佣”，其反义词是 entlassen，意为“解雇”。

45. auf dem Gipfel des Berges stehen _____

【答案】 am Fu ß

【解析】 auf dem Gipfel des Berges 意为“在山顶”，其反义词是 am Fu ß，意为“在山脚”。

46. eine Fahne einziehen _____

【答案】 hissen

【解析】 einziehen 把……降下来，这里意为“降旗”，其反义词是 hissen，意为“升旗”。

47. einem Argument widersprechen _____

【答案】 zustimmen

【解析】 widersprechen 意为“反驳、否定”，其反义词是 zustimmen，意为“赞同、支持”。

B. Finden Sie das jeweils passende Synonym (同义词) (5P)

48. ein Amt bekleiden: _____

【答案】 aus üben

【解析】 ein Amt bekleiden 任职。bekleiden 意为“担任”，其同义词为 aus üben，表示“担任”。

49. eine stürmische Auseinandersetzung: _____

【答案】 hitzige

【解析】 原题意“激烈的讨论”。stürmisch 意为“激烈的”，其同义词为 hitzig，表示“激烈的”。

50. einen Gedanken vage formulieren: _____

【答案】 unklar

【解析】 vage 意为“模糊的”，其同义词为 unklar，表示“不清晰的”。

51. die Zeiten haben sich ge ändert (nicht ver ändert !): _____

【答案】 sich gewandelt

【解析】 sich ge ändert 意为“改变”，其同义词为 sich gewandelt，表示“发生变化”。

52. Liebe manifestiert sich in Kleinigkeiten: _____

【答案】 zeigt sich

【解析】 sich manifestieren 意为“表现、展现”，其同义词为 sich zeigen，表示“表现”。

C. Verbinden Sie die folgenden Verben mit einer passenden Ergänzung! (5P)

Beispiel: verbessern—einen Fehler verbessern

53. _____ aufbessern

【答案】 Gehalt/ Einkommen/ Lohn/ Taschengeld

【解析】 aufbessern 常使用在“改善收入”的范畴。

54. _____ bereinigen

【答案】 Angelegenheit/Sache/Streit/Schuld

【解析】 bereinigen 可以用作抽象层面意义上的“澄清”。

55. _____ begleichen

【答案】 Rechnung/Schuld

【解析】 begleichen 在此意为“清偿”。

56. _____ ermäßigen

【答案】 Preis/ Beiträge

【解析】 ermäßigen 降低，通常指价钱的降低。

57. _____ erheben

【答案】 Steuern/Gebühren

【解析】 erheben 常指对某种税或费的“征收”。

D. Ergänzen Sie in den Funktionsverbgefügen das passende Wort! (5P)

58. in Vergessenheit _____

【答案】 geraten

【解析】 geraten 在这里是固定搭配，整个功能词组意为“被忘却”。

59. zum Schluss _____

【答案】 kommen

【解析】 kommen 在这里是固定搭配，整个功能词组意为“结束”。

60. ein Referat _____

【答案】 halten/ vortragen

【解析】 halten/ vortragen 在这里是固定搭配，整个功能词组意为“作报告”。

61. auf die Nerven _____

【答案】 gehen

【解析】 gehen 在这里是固定搭配，整个功能词组意为“让人心烦意乱”。

62. jemandem die Erlaubnis _____

【答案】 geben/ erteilen

【解析】 geben/ erteilen 在这里是固定搭配，整个功能词组意为“给某人一个许可”。

E. Ergänzen Sie bei den Sprichwörtern das fehlende Wort! (5P)

63. Man soll den Tag nicht vor dem _____ loben.

【答案】 Abend

【解析】 Abend 在这里是固定搭配，该成语意为“别高兴得太早”。

64. Wer zuletzt lacht, lacht am _____.

【答案】 besten

【解析】 besten 在这里是固定搭配，该成语意为“谁笑到最后，谁笑得最好”。

65. Wer anderen eine _____ gr äbt, f ält selbst hinein.

【答案】 Grube

【解析】 Grube 在这里是固定搭配，该成语意为“搬起石头砸自己的脚”。

66. Viele _____ verderben den Brei.

【答案】 Köche

【解析】 Köche 在这里是固定搭配，该成语意为“人多反而坏事”。

67. Hochmut kommt vor dem _____.

【答案】 Fall

【解析】 Fall 在这里是固定搭配，该成语意为“骄傲必败”。

III Leseverstehen (20 Punkte)

Text 1

Zigarettenqualm verk ürzt den Schlaf

Die Gefahren von Zigaretten für das ungeborene Leben sind hinlänglich bekannt. Nun haben Forscher aus Frankreich bei Neugeborenen eine weitere Folge des Rauchens in der Schwangerschaft entdeckt: Die Babys schlafen schlechter. Diese Veränderungen des Schlafrhythmus könnten die spätere Entwicklung des Kindes beeinträchtigen, berichtet Frederic Telliez von der Picardie-Jules-Vérne-Universität in Amiens im Fachmagazin „Sleep“ (Bd. 31, Nr. 12).

Die Mediziner untersuchten in isolierten Schlaflabors den Schlaf von 40 gesunden Säuglingen, die mehr als einen Monat zu früh geboren worden waren. Dabei überwachten sie kontinuierlich die Einschlaf- und Aufwachzeitpunkte sowie die Anzahl und die Intensität der Körperbewegungen der Säuglinge während des gesamten Schlafs.

Wie die Auswertung der Aufzeichnungen zeigte, schliefen die neugeborenen Kinder von Raucherinnen, die mehr als zehn Zigaretten pro Tag rauchten, im Durchschnitt zwei Stunden weniger als die Säuglinge der Kontrollgruppe von Nichtraucherinnen. Ausgelöst wurde dieser Unterschied durch häufigere Körperbewegungen der Kinder, die einen unruhigeren Schlaf verursachen, wie Telliez erklärt.

Dieser Schlafmangel könnte sich negativ auf die Entwicklung des Gehirns auswirken, da die ausgleichenden Reaktionen des Körpers auf das autonome Herz-Kreislauf-System und die Atmung vermindert sind. Demnach haben die Kinder von Raucherinnen später ein erhöhtes Risiko von Aufmerksamkeitsschwierigkeiten und Hyperaktivität. Doch der Tabakrauch der Mutter schadet nicht nur während der Entwicklung: Auch Erwachsene, deren Mütter viel geraucht hätten, könnten sich oft schlechter konzentrieren und seien oftmals impulsiv, sagen die Wissenschaftler.

Die Forscher untersuchten auch die Entwicklung der Kinder, nachdem diese beinahe einen Monat lang nach ihrer Geburt nicht mehr dem Rauch ihrer Mütter ausgesetzt waren. Obwohl sich das Gehirn von Säuglingen nach der Geburt sehr schnell an neue Umweltbedingungen anpassen kann, stellten die Wissenschaftler noch immer einen veränderten Schlafrhythmus fest. Von ihren Studien erhoffen sie sich nun bessere Vorhersagemodelle und neue Behandlungsmethoden, um die Defizite der RaucherKinder besser ausgleichen zu können.

(295 Wörter)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

68. a. Wenn Mütter in der Schwangerschaft rauchen, kommen ihre Babys mehr als einen Monat zu früh auf die Welt.
 b. Wenn eine Mutter täglich zehn Zigaretten raucht, schläft ihr neugeborenes Baby etwa zwei Stunden weniger als ein gesundes Baby.
 c. Wenn Schwangere täglich zehn Zigaretten rauchen, leiden die Babys nach der Geburt immer noch an einem gestörten Schlafrhythmus.
 d. Wenn neugeborene Babys schlecht schlafen, haben ihre Mütter sicherlich in der Schwangerschaft geraucht.
69. a. Neugeborene leiden unter Schlafmangel, weil sich ihre Gehirne unter dem Einfluss vom Zigarettenrauch ihrer rauchenden Mütter negativ entwickeln.
 b. Neugeborene von Raucherinnen leiden unter Schlafmangel, denn im Vergleich zu anderen Babys bewegen sie beim Schlafen ihren Körper häufiger, weswegen sie unruhiger schlafen.
 c. Neugeborene von Raucherinnen leiden unter Schlafmangel, da sie sich von Geburt an nur schlecht konzentrieren können.
 d. Neugeborene leiden unter Schlafmangel, weil der Zigarettenrauch die Verminderung ausgleichender Körperreaktionen auf das Herz-Kreislauf-System und die Atmung verursacht.
70. a. Kinder von Raucherinnen haben später große Schwierigkeiten mit ihrer Aufmerksamkeit und sind äußerst hyperaktiv.
 b. Kinder von Raucherinnen leiden sogar im Erwachsenenalter unter den Folgen ihrer in der Schwangerschaft rauchenden Mütter.
 c. Die Kinder von Raucherinnen können sich später recht gut an neue Umweltbedingungen anpassen.
 d. Säuglinge von Raucherinnen, die nach der Geburt ihrer Babys einen Monat lang nicht geraucht haben, können sich sehr schnell an neue Umweltbedingungen anpassen.

【答案与解析】

68. c 原文第三段第一句明确提到“Wie die Auswertung der Aufzeichnungen zeigte...im Durchschnitt zwei Stunden weniger als die Säuglinge der Kontrollgruppe von Nichtraucherinnen.”,可知如果母亲在怀孕时每天抽十根烟,那么其婴儿的睡眠时长会比不吸烟母亲的婴儿平均少两个小时,即睡眠节奏受到干扰。故答案选 c
69. b 原文第三段最后一句明确提到“Ausgelöst wurde dieser Unterschied durch häufigere Körperbewegungen der Kinder, die einen unruhigeren Schlaf verursachen, wie Telliez erklärt.”,可知睡眠时间的差别是由于孩子身体活动较多造成的,这会让他们们的睡眠不安稳。故答案选 b。
70. b 原文倒数第二段最后一句明确“Auch Erwachsene, deren Mütter viel geraucht hätten, könnten sich oft schlechter konzentrieren und seien oftmals impulsiv, sagen die Wissenschaftler.”可知,即使是已经成年的人也可能由于之前他们的母亲吸烟而经常注意力不集中或行事冲动。

Text 2

Lohn-Schere geht in Deutschland deutlich auseinander

Die Kluft zwischen hohen und niedrigen Löhnen ist in Deutschland laut einer Studie zuletzt besonders stark gewachsen. Frankreich und Österreich schafften es dagegen, in den letzten Jahren die Lohnunterschiede zu verringern.

Im Vergleich der Industriestaaten ist die Schere nur in Polen noch deutlicher auseinander gegangen als in Deutschland, errechnete die Internationale Arbeitsorganisation (Ilo) in ihrem am Dienstagabend vorgelegten Globalen Lohnreport 2008/2009.

Laut Ilo lag die Lohnungleichheit auch in den USA, Kanada oder Australien zwischen 2004 und 2006 höher als noch Mitte der 90er Jahre. Im Vergleich aller Länder habe sich die Kluft zwischen Spitzen- und Niedriglöhnen allerdings mit Abstand am stärksten in Argentinien vergrößert. Eine ähnlich deutliche Entwicklung sei in China oder Thailand zu beobachten, erklärte die UN-Arbeitsorganisation.

Die Reallöhne stiegen in Deutschland in den vergangenen Jahren nur sehr wenig. So gab es für die Beschäftigten hierzulande zwischen 2001 und 2007 im Schnitt ein jährliches Lohnplus von 0,51 Prozent. In Frankreich lag das Plus ähnlich niedrig. Dagegen verbuchten einige Schwellenländer rapide Zuwächse. In China stiegen die Löhne im Schnitt um knapp 13 Prozent, in Russland sogar um etwa 14 Prozent pro Jahr.

Weltweit sei für 2008 ein Zuwachs von 1,7 und für 2009 von maximal 1,1 Prozent zu erwarten. In den Industrieländern sei nach einem für 2008 erwarteten durchschnittlichen Lohnplus von noch 0,8 Prozent, 2009 mit einem Rückgang um 0,5 Prozent zu rechnen. Dieser folge auf ein Jahrzehnt, in dem die Löhne nicht mit der Wirtschaft Schritt gehalten hätten,

erklärte die Ilo: Zwischen 1995 und 2007 seien die durchschnittlichen Löhne für jedes Prozent Wachstum der Weltwirtschaft nur um ein dreiviertel Prozent mitgewachsen—aber für jedes Prozent Schrumpfen der Weltwirtschaft gleich um gut anderthalb Prozent gesunken.

Nicht nur die Reallöhne nahmen hierzulande zuletzt nur wenig zu, laut einer am Dienstag in Düsseldorf vorgelegten Studie des Instituts für Makroökonomie und Konjunkturforschung (IMK) gilt dies auch für die Arbeitskosten. Diese seien 2007 um 1,2 Prozent und damit erneut weitaus langsamer gestiegen als im Durchschnitt von EU und Eurozone. Mit im Schnitt 28 Euro pro geleistete Arbeitsstunde in der Privatwirtschaft liege Deutschland im EU-Vergleich auf Rang acht. Zwar helfe das geringe Wachstum der Arbeitskosten den deutschen Exporten, doch als „Kehrseite der Medaille“ schwächelten im Inland Einkommensentwicklung und Nachfrage, hieß es.

(354 Wörter)

Lesen Sie den Text and kreuzen Sie die richtige Lösung an!

71. Nach dem Globalen Lohnreport 2008/2009 der Internationalen Arbeitsorganisation _____
- a. haben sich die Unterschiede zwischen niedrigen und hohen Löhnen in Argentinien stärker vergrößert als in Polen.
 - b. ist die Kluft zwischen den höchsten und den niedrigsten Löhnen in China oder Thailand mindestens genauso groß wie in Argentinien.
 - c. hat sich die Lohnungleichheit in Brasilien und Indonesien verringert, und deren Kluft ist viermal so groß wie in Deutschland.
 - d. ist die Lohn-Schere in den USA, Kanada oder Australien größer als in Deutschland.
72. a. Die Reallöhne der deutschen Beschäftigten sind zwischen 2001 und 2007 um 0,51 Prozent gestiegen.
- b. Die Reallöhne in China und Russland sind höher als in Deutschland und Frankreich.
 - c. Fachleute prognostizieren für 2009 einen Zuwachsrückgang weltweiter Reallöhne von mindestens 1,1 Prozent.
 - d. Für 2009 werden die Reallöhne in den industrialisierten Ländern vermutlich um 0,5 Prozent fallen.
73. Laut der Internationalen Arbeitsorganisation _____
- a. werden die Löhne im nächsten Jahrzehnt hinter der Entwicklung der Wirtschaft zurückbleiben.
 - b. konnte der Anstieg der Löhne im letzten Jahrzehnt dem Anwachsen der Wirtschaft nicht folgen.
 - c. wuchs zwischen 1995 und 2007 die Weltwirtschaft jährlich um 1 Prozent, während die durchschnittlichen Löhne um 0,75 Prozent anstiegen.
 - d. sank zwischen 1995 und 2007 das Wachstum der Weltwirtschaft um 1 Prozent, was ein Sinken der Löhne um bis zu 1,5 Prozent zur Folge hatte.
74. Welche Aussage entspricht dem Text nicht?
- a. Wenn die Arbeitskosten nur geringfügig steigen, kommt es der Ausfuhr deutscher Waren zugute.
 - b. Niedrige Arbeitskosten führen zu einem geringen Einkommen und einer schlechten wirtschaftlichen Stellung in der EU.
 - c. Die durchschnittlichen Arbeitskosten in der EU und der Eurozone stiegen 2007 schneller als die in Deutschland.
 - d. Das geringe Wachstum der Arbeitskosten hat auch positive Auswirkungen auf die deutsche Wirtschaft.

【答案与解析】

71. a 根据原文第三段第二句“Im Vergleich aller Länder habe sich die Kluft zwischen Spitzen- und Niedriglöhnen allerdings mit Abstand am stärksten in Argentinien vergrößert.”可知，在所有国家中阿根廷的最高工资和最低工资之间的差异增长幅度最大，显然也要高于波兰。故答案选 a。
72. d 根据原文倒数第二段第二句“In den Industrieländern sei nach einem für 2008 erwarteten durchschnittlichen Lohnplus von noch 8 Prozent, 2009 mit einem Rückgang um 0,5 Prozent zu rechnen.”可知，在 2009 年工业国家的实际工资可能会下降 0.5%。故答案选 d。
73. b 根据原文倒数第二段中间部分“Dieser folge auf ein Jahrzehnt, in dem die Löhne nicht mit der Wirtschaft Schritt gehalten hätten, erklärte die Ilo...”可知，在过去十年中薪资增长赶不上经济增长，经济每增长 1%，薪资仅仅增长 0.75%。故答案选 b。
74. b 根据原文最后一段最后一句“Zwar helfe das geringe Wachstum der Arbeitskosten den deutschen Exporten ...”可知，劳动成本增长较少对德国的出口有利，故 a、d 选项叙述正确。原文最后一段中间部分提到“Diese seien 2007 um 1,2 Prozent und damit erneut weitaus langsamer gestiegen als im Durchschnitt von EU und

Eurozone.”, 可知 2007 年欧盟和欧元区平均生产成本上升速度要高于德国, 故 c 选项叙述正确。b 选项在文中并没有提到, 排除法可知答案选 b。

Text 3

Grundgesetz-Vorstoß

Viele CDU-Delegierte zeigen sich erstmals auf dem Bundesparteitag rebellisch: Sie stimmen für die Aufnahme eines Bekenntnisses zur deutschen Sprache ins Grundgesetz—ein Vorgang, den Parteichefin Angela Merkel überhaupt nicht schätzt. „Ich war dagegen heute“, sagte sie dem RTL-Nachtjournal.

Die Antragskommission unter Generalsekretär Ronald Pofalla hatte sich nicht mit dem Vorschlag durchsetzen können, den aus dem Saarland stammenden Antrag nicht zur Abstimmung zu stellen, sondern ihn an die Bundestagsfraktion zu verweisen. Pofalla wollte, dass die Bundestagsabgeordneten sich erst einmal Klarheit über einige Vorstöße zu Grundgesetzänderungen verschaffen, weil auch aus anderen gesellschaftlichen Bereichen Forderungen kommen, neue Staatsziele in der Verfassung zu verankern—so aus dem Sport und der Kultur.

Doch Saarlands Ministerpräsident Peter Müller widerspricht ihm. Die Sprache sei eines der Dinge, die diesen Staat ausmachen. Der CDU-Parteitag solle hier ein klares Signal setzen, so Müller. Die Delegierten folgen diesem Sonderweg. Sie stimmen für zwei Anträge des saarländischen Landesverbandes und des Kreisverbandes Saarbrücken-Land. Dort heißt es: „Die Sprache der Bundesrepublik ist Deutsch.“ Die Formulierung soll in Artikel 22 des Grundgesetzes aufgenommen werden. Bundestagspräsident Norbert Lammert weist darauf hin, dass die meisten Verfassungen der EU-Staaten ein solches Bekenntnis zur Sprache enthalten. Wenn Deutschland dem folge, sei das eine „schiere Selbstverständlichkeit“ und habe nichts mit einem latenten Nationalchauvinismus (民族沙文主义) zu tun.

Der erfolgreiche Vorstoß aus dem Südwesten der Republik, mit dem sich nun die Unionsbundestagsfraktion befassen muss, ist intern umstritten. Ein Mitglied des CDU-Bundesvorstands zeigt sich skeptisch. „Jeder anerkennt die Bedeutung der deutschen Sprache, aber wir sollten aufpassen, das Grundgesetz nicht mit schönen Willenserklärungen zu befrachten.“

Beim Koalitionspartner trifft der Antrag auf Unverständnis. „Ich halte das für völlig überflüssig. Sollte die CDU damit zum Ausdruck bringen wollen, dass sie dies als notwendig erachtet, teile ich diese Einschätzung nicht“, sagte der SPD-Politiker Sebastian Edathy, Chef des Bundestagsinnenausschusses. Edathy wies zudem darauf hin, dass die CDU mit dem Antrag ihrer generellen Haltung zu entsprechenden Grundgesetzänderungen widerspreche. Die SPD-Vorstöße nach der Verankerung von größeren Rechten für Kinder und Jugendliche wurden bisher mit entsprechenden Argumenten von der CDU zurückgewiesen.

(333 Wörter)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

75. a. Das Bekenntnis zur deutschen Sprache im Grundgesetz findet nur unter den CDU-Mitgliedern aus dem Saarland breite Zustimmung.
- b. Viele CDU-Mitglieder haben sich für die Aufnahme eines Bekenntnisses zur deutschen Sprache ins Grundgesetz entschieden, weil sie gegen Angela Merkel rebellieren wollten.
- c. Einige Mitglieder der CDU-Bundestagsfraktion fürchten, dass dem Bekenntnis zur deutschen Sprache im Grundgesetz eine zu große Bedeutung beigemessen wird.
- d. Die Parteichefin Angela Merkel erhebt sich gegen den Vorstoß vieler ihrer Parteigenossen.
76. a. Die Antragskommission unter Generalsekretär Ronald Pofalla hat vorgeschlagen, dass die Delegierten beim Bundesparteitag über den Antrag aus dem Saarland abstimmen sollen.
- b. Der Antragskommission unter Generalsekretär Ronald Pofalla ist es nicht gelungen, der Bundestagsfraktion die Aufnahme des Bekenntnisses aus Saarland ins Grundgesetz zu verhindern.
- c. Dem Generalsekretär der Antragskommission Ronald Pofalla zufolge sollen sich die Bundestagsabgeordneten zunächst über Forderungen nach Änderungen im Grundgesetz aus anderen gesellschaftlichen Bereichen genau informieren.
- d. Der Generalsekretär der Antragskommission Ronald Pofalla wollte, dass ebenso neue Staatsziele aus dem Sport und der Kultur in die Verfassung aufgenommen werden.

77. a. Sebastian Edathy aus der SPD betont, dass nicht nur die CDU, sondern auch die SPD das Bekenntnis zur deutschen Sprache im Grundgesetz für notwendig halte.
- b. Sebastian Edathy aus der SPD ist gegen den Antrag der CDU mit der Begründung, die CDU habe die SPD-Vorstöße zu Grundgesetzänderungen abgelehnt.
- c. Der Versuch der SPD, das Bekenntnis zu mehr Rechten für Kinder und Jugendliche in die Verfassung aufzunehmen, scheiterte infolge der ablehnenden Haltung der CDU.
- d. Nach Ansicht von Sebastian Edathy habe die CDU mit diesem Antrag ihr Versprechen gebrochen, das Grundgesetz unverändert zu lassen.

【答案与解析】

75. d 原文第一段第二句提到“Sie stimmen für die Aufnahme eines Bekenntnisses zur deutschen Sprache ins Grundgesetz—ein Vorgang, den Parteichefin Angela Merkel überhaupt nicht schätzt.”可知，对于许多 CDU 党员提出的关于德语语言的议案，默克尔是反对的，完全不重视。故答案选 d。
76. c 原文第二段最后一句提到“Ronald Pofalla wollte, dass die Bundestagsabgeordneten sich erst einmal Klarheit über einige Vorstöße zu Grundgesetzänderungen verschaffen...so aus dem Sport und der Kultur.”，可知，Ronald Pofalla 希望国会议员能够设法了解基本法的变化，因为在体育和文化等其他领域，也要求有新的国家目标写入基本法。sich Klarheit verschaffen 与 sich informieren 为同义词。故答案选 c。
77. c 原文最后一句提到“Die SPD-Vorstöße nach der Verankerung von größeren Rechten für Kinder und Jugendliche wurden bisher mit entsprechenden Argumenten von der CDU zurückgewiesen。”可知，SPD 的给孩子和青少年更大权利的提案被 CDU 拒绝了。故答案选 c。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig (R) und welche falsch (F)? Markieren Sie bitte entsprechend! (3P)

78. Der Nobelpreis für Literatur ging im Jahr 2009 an die in Rumänien geborene Deutsche Herta Müller.

【答案】 R

【解析】 本题考查对近来德国文坛大事的了解情况。2009 年，罗马尼亚裔德国女作家——赫塔·穆勒（Herta Müller）获得诺贝尔文学奖，所以答案是 R。

79. Nach der Bundestagswahl 2009 wurde in Deutschland eine Rot-Grüne Koalition gebildet.

【答案】 F

【解析】 本题考查对德国近一两年大事的了解情况。2009 年是德国的超级大选年，联盟党和自民党组阁成功，建立了黑黄联盟政府，而非红绿联盟政府，所以答案是 F。

80. ARD und ZDF sind die bekanntesten Privatsender in Deutschland.

【答案】 F

【解析】 本题考查对德国知名电视台的了解情况。德国电视一台（ARD）和德国电视二台（ZDF）都属于公立电视台，不能被称为私人电视台，所以答案是 F。

81. Vor allem Mittelstand bildet den Kern der deutschen Wirtschaft.

【答案】 R

【解析】 本题考查对德国经济制度的了解情况。德国中小企业是德国经济的支柱，所以答案是 R。

82. Österreich ist noch kein EU-Mitgliedstaat.

【答案】 F

【解析】 本题考查对奥地利的了解程度。奥地利于 1995 年加入欧盟，所以答案是 F。

83. In der Schweiz teilen sich Bund und Kantone die Verantwortung für das Bildungswesen.

【答案】 R

【解析】 本题考查对瑞士教育体制的了解程度。瑞士实行联邦制，各州的教育制度存在很大的差别，所以答案是 R。

B. Kreuzen Sie die jeweils richtige Lösung an! (7P)

84. Das Ehrengastland der Frankfurter Buchmesse 2009 war _____.

- a. Frankreich
- b. Russland
- c. China
- d. Japan

【答案】c

【解析】本题考查对德国近来发生大事的了解程度。享誉世界的法兰克福书展每年都有一个主宾国，2009 年的主宾国是中国，这也是 2009 年中德文化交流的一件盛事，所以答案是 c。

85. Das geographische Zentrum der deutschen Klassik war _____.

- a. Berlin
- b. München
- c. Lübeck
- d. Weimar

【答案】d

【解析】本题考查对德国历史及名城的了解情况。在这四座城市中，只有魏玛（Weimar）被刻上了德国古典主义的印记，所以答案是 d。

86. Die Hauptstadt der Schweiz ist _____.

- a. Zürich
- b. Basel
- c. Bern
- d. Lugano

【答案】c

【解析】本题考查对瑞士的了解情况。瑞士的首都是伯尔尼（Bern），所以答案是 c。

87. In Deutschland trägt der _____ die Regierungsverantwortung gegenüber dem Bundestag und besitzt im Verteidigungsfall die Befehls- und Kommandogewalt über die Streitkräfte.

- a. Bundespräsident
- b. Bundeskanzler
- c. Verteidigungsminister
- d. Innenminister

【答案】b

【解析】本题考查对德国政治体制的了解程度。在德国，对议会负责并承担执政责任的是德国总理，而非内阁部长。德国总统是国家的象征，不处理行政事务，所以答案是 b。

88. Unter den folgenden deutschen Ex-Bundeskanzlern hat _____ am längsten regiert.

- a. Helmut Kohl
- b. Helmut Schmidt
- c. Konrad Adenauer
- d. Willy Brandt

【答案】a

【解析】本题考查对战后德国历届政府的了解情况。拥有“统一总理”美誉的德国前总理科尔执政 16 年之久，是迄今为止德国政坛执政时间最长的总理，所以答案是 a。

89. In Deutschland gelten Firmen mit einem Jahresumsatz von unter 50 Millionen Euro und mit weniger als _____ Beschäftigten als mittelständische Unternehmen.

- a. 10
- b. 100
- c. 500
- d. 3000

【答案】 c

【解析】 本题考查对德国经济制度的了解情况。德国的经济支柱是中小型企业，中小型企业一般员工总数在500名以下，所以答案是C。

90. Welcher der folgenden deutschen Filme handelte von der deutschen Wiedervereinigung und wurde als ein „ostalgotischer“ Film bezeichnet?
- a. „Nirgendwo in Afrika“
 - b. „Goodbye Lenin!“
 - c. „Lola rennt“
 - d. „Gegen die Wand“

【答案】 b

【解析】 本题考查对德国电影的了解程度。在这四部电影中，只有“再见列宁！”的故事情节与德国统一有关，而且被称为“怀念东部”的影片。“Ostalgie”一词是“Osten”和“Nostalgie”的组合词，意指“对东德的怀念”。所以答案是b。

91. Die _____ Republik entstand nach dem Ersten Weltkrieg und der erzwungenen Abdankung Kaiser Wilhelms II. 1918 und endete 1933 mit der nationalsozialistischen „Machtergreifung“.
- a. Dritte
 - b. Berliner
 - c. Vierte
 - d. Weimarer

【答案】 d

【解析】 本题考查对德国历史的熟悉情况。德国魏玛共和国从1918年开始直至1933年结束，所以答案是d。

92. Zielgruppe der deutschen Wochenzeitung _____ sind traditionell vor allem Akademiker oder auch Bildungsbürger.
- a. „die Frankfurter Allgemeine“
 - b. „die Zeit“
 - c. „die Süddeutsche Zeitung“
 - d. „die Bild-Zeitung“

【答案】 b

【解析】 本题考查对德国主流报刊的了解情况。四份报纸中，《时代》周报在德国的读者群多为知识分子，所以答案是b。

93. Die Abgeordneten _____ werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt.
- a. der Bundesregierung
 - b. des Bundesrates
 - c. des Bundestages
 - d. des Bundesverfassungsgerichtes

【答案】 c

【解析】 本题考查对德国政治制度的熟悉情况。既然提到的是议员，那么指的当然是议会的议员，所以答案是c。

94. Am _____ 2009 feierte Deutschland den 20. Jahrestag des Mauerfalls.
- a. 09. November
 - b. 13. August
 - c. 03. Oktober

d. 11. September

【答案】 a

【解析】本题涉及的是德国 2009 年政坛的大事——柏林墙倒塌 20 周年纪念。四个日期只有 11 月 9 日才符合，所以答案是 a。

95. Die Ode „An die Freude“ ist eines der berühmtesten Gedichte Friedrich Schillers und der Titel seiner Bearbeitung im 4. Satz der 9. Sinfonie von _____.

- a. Johann Sebastian Bach
- b. Wolfgang Amadeus Mozart
- c. Joseph Haydn
- d. Ludwig van Beethoven

【答案】 d

【解析】《欢乐颂》原本是德国诗人席勒的一首诗作。德国著名的作曲家和钢琴演奏家贝多芬为席勒的诗歌谱曲。大家所熟知的《欢乐颂》是贝多芬《第九交响曲》的终曲乐章即第四章，所以答案是 d。

96. Als die größte Insel Deutschlands liegt Rügen vor der Ostseeküste und gehört zu _____.

- a. Brandenburg
- b. Sachsen
- c. Schleswig-Holstein
- d. Mecklenburg-Vorpommern

【答案】 d

【解析】本题考查对德国地理概况的了解情况。吕根岛（Rügen）是德国最大的岛屿，位于德国东北部，濒临波罗的海，属于梅克伦堡-前波莫瑞州（Mecklenburg-Vorpommern），所以答案是 d。

97. In Österreich ist die Metropolenregion _____ das mit Abstand größte Siedlungsgebiet.

- a. Tirol
- b. Niederösterreich
- c. Oberösterreich
- d. Wien

【答案】 d

【解析】本题考查的是考生对奥地利的了解情况。奥地利的人口主要集中在以首都维也纳（Wien）为中心而形成的大都会区，所以答案是 d。

V. Übersetzung (60 Punkte)

A. *übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (30P)*

China bremst die eigene Wirtschaft

Wenn Anfang 2005 das weltweite System der Textil-Importquoten fällt, wird China nach Meinung von Experten den Globus mit billiger Kleidung überschwemmen. Die Volksrepublik will den Befürchtungen begegnen, indem sie Exportzölle auf Textilien aus dem eigenen Land erhebt. (7P)

Shanghai- Auf „bestimmte Textilprodukte“, die chinesische Hersteller ins Ausland verkauften, würden ab dem Jahreswechsel Ausfuhrabgaben erhoben, wurde ein Sprecher des Handelsministeriums von der staatlichen Zeitung „China Daily“ zitiert. Damit solle ein „sanfter Übergang“ im Textilhandel gewährleistet werden. (8P)

Nach einem Beschluss der Welthandelsorganisation (WTO) fallen zum 1. Januar alle Textil-Importquoten weg. Das Billiglohnland China könnte damit bis zu 50 Prozent der weltweiten Textilproduktion stellen, was in anderen Ländern tausende Arbeitsplätze in der Branche bedroht. (7P)

In Deutschland bedroht der Wegfall der Importquote in den nächsten drei Jahren laut einer Branchenstudie 3500 bis 5000 der rund 140.000 Arbeitsplätze im Textilsektor, das Textilland Portugal sieht sogar 100.000 Jobs bedroht. Bislang musste sich China bei seinen Exporten an bestimmte Mengenkontingente halten. (8P)

【参考译文】

中国放缓经济发展速度

专家认为，如果 2005 年初世界各国正式取消纺织品进口配额制，中国的廉价服装将充斥世界。为应对这种担忧，中国将对本国出口的纺织品征收出口税。

上海讯：中国官方报纸《中国日报》援引商务部一位发言人的话说，年初开始中国将对本国生产商销往国外的“某些纺织品”征收出口税，而此举是为了保证纺织品贸易的“平稳过渡”。

根据世界贸易组织的一项决议，从元月一日起所有成员国都将取消纺织品进口配额。劳动力低廉的中国因此有可能占据世界纺织品生产的 50% 份额。这将威胁到其他国家纺织业的数千个工作岗位。

一项行业调查表明，随着进口配额制的取消，今后三年内德国纺织业 14 万个就业岗位中将有 3500 到 5000 个岗位被裁减。纺织品大国葡萄牙甚至有 10 万人面临失业。迄今为止，中国的对外出口一直受进口配额的制约。

【翻译要点】

文中出现了一些一词多义的动词，例如：erheben 与 Zoll, Steuer 等连用时，意为“收取，征收”，而不是“提高”；wegfallen 在本文中是“取消”的意思，而非“降低”；sich an etwas (A) halten 表示“遵守、遵循”。另外应注意表达符合中文表达习惯，如 überschwemmenhalten 在此处应译为“充斥、使充满”，staatliche Zeitung 应译为“官方报纸”，Handelsministerium 应译为“商务部”等。

B. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche! (30P)

世界是丰富多彩的。如同宇宙间不能只有一种色彩一样，世界上也不能只有一种文明、一种社会制度、一种发展模式、一种价值观念。各个国家、各个民族都为人类文明的发展作出了贡献。应充分尊重不同民族、不同宗教和不同文明的多样性。世界发展的活力恰恰在于这种多样性的共存。

【参考译文】Die Welt ist vielfältig. Wie es im Universum nicht einfarbig sein kann, soil es nicht nur eine Zivilisation, ein Gesellschaftssystem, ein Entwicklungsmuster und eine Wertvorstellung auf der Welt geben. Alle Länder und Nationen haben Beiträge zur Entwicklung der menschlichen Zivilisation geleistet. Man sollte die Vielfalt der verschiedenen Nationen, Religionen und Zivilisationen, deren Koexistenz die Quelle der Entwicklung der Welt ist, voll und ganz respektieren.

【翻译要点】

第一句中“丰富多彩的”一词意指“多种多样的、五光十色的”，所以德文可以选择 vielfältig, vielfarbig, vielfärbig 或 farbenreich 等形容词，但“eine Vielzahl von Farben”或“viele Farben”这些词就偏离了原义。

第二句可使用 wie 引导的主从复合句。“宇宙”在句中为名词，因此可译为“Universum”或“Weltall”；“社会制度”应译为“Gesellschaftssystem”或“Gesellschaftsordnung”。

第四句中关键在于选对“尊重”这个动词和宾语“多样性”这个名词。“尊重”一般均使用“respektieren”或“achten”，若用“berücksichtigen”就偏离了原义；“多样性”可使用“vielfältig”的名词“Vielfalt”。

第五句中的“活力”一词可译为“Dynamik”，或较灵活地译为“Quelle”即可；“共存”一词在德语中的对应词是“Koexistenz”。

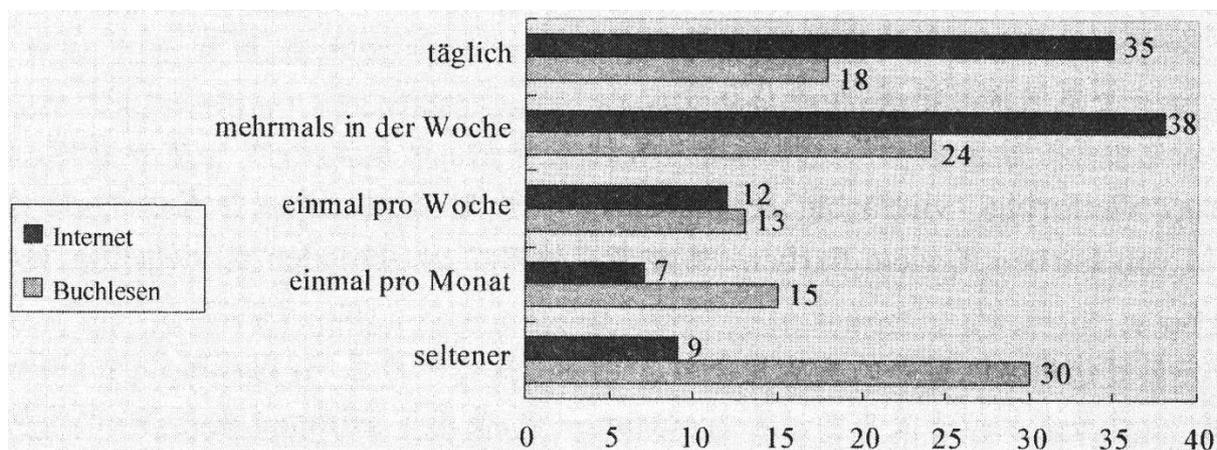
VI Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Wählen Sie eines der folgenden beiden Themen-A oder B - und schreiben Sie einen Text von ca.250 Wörtern entsprechend der jeweiligen Aufgabe! (30P)

A. Lesen Sie den folgenden Text zum Thema „Wird in 100 Jahren noch jemand Bücher lesen?“ Betrachten Sie sodann das Schaubild eingehend!

Dass das Buchlesen in ein Konkurrenzverhältnis mit dem Internet get, it, steht seit Jahren in Deutschland außer Frage. Das klassische Buchlesen ist stark zurückgegangen. Viele Jugendliche lassen Bücher links liegen und setzen sich lieber vor den Computer.

Häufigkeit des Buchlesens und der Internetnutzung (alle Angaben in Prozent)



Dazu sind zwei verschiedene Meinungen vertreten:

Das Buch ist das einzige Objekt unserer Zivilisation, auf das wir wirklich stolz sein können. Daher ist es nötig, die jungen Leser zum Buchlesen anzuregen und ihre Lesefreude zu wecken.

Das Internet verändert ganz massiv unsere Lesegewohnheiten. Es wird immer schwieriger, dass die „lesefaulen“ jungen Leser aufs Internet verzichten und zum Buch greifen. Durch den Einsatz der elektronischen Medien kann man wahrscheinlich die Lesegewohnheiten fördern.

Schreiben Sie dazu einen zusammenhängenden Text von etwa 250 Wörtern. Vergessen Sie nicht die Einleitung, Überleitungen zwischen den Teilthemen sowie den Schlussteil! Gehen Sie in Ihrem Aufsatz auch auf folgende Aspekte ein:

- Erläutern Sie in Bezug auf Ihre eigenen Erfahrungen die Einflüsse, die das Internet auf das Buchlesen ausübt.
- Nehmen Sie zu beiden Aussagen Stellung und begründen Sie Ihre Stellungnahme.
- Meinen Sie, dass man in 100 Jahren überhaupt noch Bücher lesen wird? Begründen Sie bitte Ihre Ansicht.

【参考范文】

Wird in 100 Jahren noch jemand Bücher lesen?

Wenn man die Entwicklung der Lesegewohnheiten betrachtet, wird dann klar, dass das traditionelle Buchlesen stark zurückgegangen ist. Viele Jugendliche können sich kaum daran gewöhnen, einfach im Sofa zu sitzen und ein Buch zu lesen. Sie surfen lieber im Internet.

Das Schaubild mit dem Titel „Häufigkeit des Buchlesens und der Internetnutzung“ informiert uns über das Konkurrenzverhältnis zwischen den beiden. Aus dem Schaubild ergibt sich, dass 38% Menschen mehrmals in der Woche das Internet benutzen und 35% sogar täglich ins Internet gehen. Im Vergleich dazu lesen nur 24% mehrmals in der Woche Bücher und täglich nur noch 18%. 9% Menschen benutzen seltener als einmal pro Monat das Internet, während 30% Menschen Bücher lesen. Es lässt sich feststellen, dass die Internetnutzung in diesem Konkurrenz überlegen ist. Wie sieht es denn dann in 100 Jahren aus, wenn immer mehr Leute auf das Buchlesen verzichten? Wird Bücher verschwinden?

Unter diesem Thema gibt es verschiedene Meinungen. Manche glauben, dass das Buch das einzige Objekt unserer Zivilisation ist, auf das man wirklich stolz sein kann. Deshalb sollen wir das Buchlesen unter jungen Menschen fördern. Andere sind jedoch dagegen. Sie behauptete das Gegenteil, dass man durch den Einsatz der elektronischen Medien die Lesegewohnheiten anregen kann. Ihr Argument lautet, dass das Internet ganz massiv die Lesegewohnheiten verändert.

Meiner Meinung nach haben beide Seiten Recht. Zuerst ist als Buchlesen eine klassische Gewohnheit, auf die man nicht verzichten darf. Man kann in den Büchern Schätze unserer Kultur und Zivilisation sehen. Obwohl es einfacher und schneller ist, im Internet das so genannte E-book zu lesen, ist die Schönheit der Wörter mit einem Papierbuch nicht ersetzbar. Andererseits bieten uns neue Medien eine Gelegenheit, viele Informationen schnell und aktiv zu ergreifen. Mit Internet kann man schnell Abschnitte eines Buchs lesen, egal wo man ist. Darüber hinaus kann man schon ein paar Auszüge eines Buches lesen und sich entscheiden, ob man dieses Buch kauft.

Aus den oben erwähnten Gründen bin ich davon überzeugt, dass das Buchlesen nicht verschwinden wird. Bücher und Internet sind beide wichtig.

【范文点评】

题目要求就“100年后是否还会有人读书”这一话题写一篇作文。文章应包括对所给图表的描述及对不同观点的论述。要注意段与段之间的过渡。

文章第一段为引入。第二段介绍图表，主要对比较突出的部分进行描述，如：每天上网的人占的百分比很多，而每天读书的人则少很多。第三段对题目中所给的两个观点进行复述。第四段展开讨论，本篇文章认为两方观点都有道理，传统书籍和网络各有优点。最后进行总结，基于上述理由，纸质书不会消失，书籍和网络都很重要。

B. Lesen Sie den folgenden Text „China—die neue Sportweltmacht?“

Bei den olympischen Sommerspielen 2008 holte China als Gastgeber 51 Gold-, 21 Silber- und 28 Bronzemedailles und belegte damit den ersten Rang, was die Zahl der Goldmedailles anbelangt.

Zu diesem Erfolg bestehen verschiedene Ansichten:

—Viele Leute glauben, dass China künftig die dominante Nation bei Olympischen Spielen sein wird. Die USA konnten zwar insgesamt die meisten Medaillen gewinnen, doch sie wurden, was die Zahl der Goldmedaillen angeht, klar von China geschlagen.

—Andere vertreten hingegen die Meinung, dass China in manchen Bereichen wie der Leichtathletik, dem Schwimmen und dem Fußball noch weit hinten liegt. Außerdem existiert in China kaum Breitensport. China kann die USA als Sportnation Nummer 1 daher noch nicht dauerhaft ablösen.

Schreiben Sie nun einen zusammenhängenden Text von etwa 250 Wörtern. Vergessen Sie nicht die Einleitung, Überleitungen zwischen den Teilthemen sowie den Schlussteil! Gehen Sie in Ihrem Aufsatz auch auf folgende Aspekte ein:

- Geben Sie die beiden Aussagen mit ihren eigenen Worten wieder.
- Nehmen Sie zu beiden Aussagen Stellung und begründen Sie Ihre Stellungnahme.
- Denken Sie ebenfalls über die Frage nach, ob es überhaupt sinnvoll ist, dass ein Land den 1. Platz im Medaillenspiegel anstrebt.

【参考范文】

China—die neue Sportmacht?

Im Jahr 2008 haben die Olympischen Sommerspiele in Beijing stattgefunden. Dabei hat China mit 51 Gold-, 21 Silber- und 28 Bronzemedailles den ersten Rang eingenommen. Die chinesische Sportlerinnen und Sportler haben wirklich eine ausgezeichnete Leistung erzielt.

Deshalb glaubten manche, dass die Volksrepublik China in der Zukunft eine dominante Nation bei Olympischen Spielen sein wird. Nach der Zahl der Goldmedaillen besiegte China die USA, obwohl die USA insgesamt am die meisten Medaillen gewinnen konnte. Aber auch viele vertrat die andere Meinung, dass China in vielen Bereichen noch ziemlich schwach ist, z.B. der Fußball und Leichtathletik. Darüber hinaus gibt es in China kaum Breitensport wie in den USA. China ist noch keine echte Sportweltmacht.

Meiner Meinung nach wird die Bemühung von China um eine echte Sportnation noch lange dauern. China hat bei Olympischen Spielen deshalb solche guten Leistungen erzielen können, weil die Regierung viel Geld dafür ausgegeben hat, erstklassige Sportler wie Liu Xiang und Yao Ming zu trainieren. Während sie phantastische Bedingungen haben, haben die ordentliche Leute selten so gute Chance, unter guter Bedingung Sport zu treiben. Die meisten Leute beschäftigen sich so immer mit ihren Arbeiten, dass sie nicht viel Freizeit haben, Sport zu treiben. Auf manchen Gebieten entwickelt sich die Wirtschaft schlecht, so dass die die Menschen dort gar keinen geeigneten Sportplatz zum Sporttreiben haben. Viele Leute glauben, dass der Breitensport sinnlos sei. Aber das Ziel des Sportes besteht gerade darin, dass man gesund bleibt, damit man gut studieren und arbeiten und das Leben genießen kann. Anders gesagt, es ist eigentlich nicht so wichtig, ob China den ersten Rang bei Olympischen Spielen belegt. Das Wichtigste ist, dass jeder Chinese Sport treiben will und kann. Wenn es sich verwirklicht, ist China eine echte Sportnation.

【范文点评】

本题给出了 2008 年中国在本土奥运会上获得出色成绩的背景以及人们对此不同的看法，要求就此写一篇作文，提出自己的观点并思考一个国家力争金牌榜的第一位是否有意义。

文章第一段为引入，叙述了 08 年奥运会的背景。第二段为两方观点的复述。第三段发表自己的观点，认为中国离一个真正的体育大国还相差较远。原因在于普通人在平常并没有顶级运动员那么好的条件去运动，有些贫困地区甚至连能做运动的操场都没有。体育的目的应当是让人保持健康、享受生活，争夺奥运会第一名并没有那么重要，最重要的是让每一个人都想要运动、能够运动。

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

A. Sie hören nun ein Interview mit dem Energieexperten Niklas Höhne über den bevorstehenden Weltklimagipfel in Mexiko. Sie hören dieses Interview insgesamt zweimal. Entscheiden Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind. (R = Richtig, F = Falsch). (2 P×10=20 P)

	R	F	
1. Das Jahr 2010 ist das wärmste seit 130 Jahren.			1
2. Nach den Ansagen in Kopenhagen wollen alle Länder den CO ₂ -Ausstoß maßgeblich senken.			2
3. Man hat noch viel Zeit, um echte Verpflichtungen einzugehen.			3
4. Einige Entwicklungsländer haben sich freiwillig ambitionierte Ziele auferlegt.			4
5. Die Pro-Kopf-Emissionen in den USA sind die höchsten der Welt.			5
6. China hat viele Maßnahmen durchgeführt, um das vorgelegte Ziel zu erreichen.			6
7. Deutschland ist beim Ausbau der erneuerbaren Energien vorbildlich.			7
8. In Cancun ist mit einem umfangreichen neuen Abkommen zum Klimaschutz zu rechnen.			8
9. Die Politik der kleinen Schritte ist kaum erfolgsversprechend.			9
10. Es ist die Aufgabe des Umweltprogramms der UN, die wissenschaftlichen Ergebnisse zusammenzufassen und zu bewerten.			10

【答案与解析】

- R 录音开头就明确提到“Global gesehen ist das Jahr 2010...das wärmste seit 130 Jahren”，即2010年是130年以来最热的一年，故本题正确。
- F 录音中提到“...es ist leider zu wenig, um den Klimawandel wirklich auf zwei Grad zu begrenzen”，即按照各个国家的措施提案并不能使温度上升控制在2℃以内，说明并非所有国家都愿意竭力控制二氧化碳排放，故本题错误。
- F 录音中明确提到“Es ist nicht mehr viel Zeit da, um das wirklich zu tun...”，即要达到目标的时间不多了，故本题正确。
- R 录音中明确提到“...dass auch Entwicklungsländer sich Ziele auferlegt haben. Länder sind zu nennen wie Mexiko, Südkorea, Südafrika, die wirklich quantifizierte Ziele vorgelegt haben”，因此本题中说“一些发展中国家也主动提出了雄心勃勃的目标”是正确的。
- R 录音中明确提到“...die Emissionen der USA sind...einer der großen Emittenten. Die Pro-Kopf-Emissionen sind die höchsten der Welt...”，因此本题说“美国的人均碳排放量居于全世界最高”是正确的。
- R 录音中明确提到“...dass China national sehr viele Maßnahmen umgesetzt hat, um Energie zu sparen, am Erneuerbare auszubauen”，因此本题说“中国采取了很多措施来达到既定的目标”是正确的。
- R 录音中明确提到“Der Ausbau der erneuerbaren Energien, da ist Deutschland Vorreiter, das ist wirklich sehr, sehr gut”，因此本题说“德国在可再生能源的扩建方面有榜样性的作用”是正确的。
- F 录音中明确提到“...Insofern ist nicht zu erwarten, dass es hier zu einem großen neuen Klimaschutzabkommen kommt”，因此本题中说“在Cancun可能会达成一个新的全面的环境保护协定”是错误的。
- F 录音中强调“Dennoch ist es wichtig, kleine Schritte zu gehen und kleine Entscheidungen zu treffen um zu zeigen, dass der Prozess doch noch vorangehen kann”，即小的举措、小的决定对于推动环保也很重要，故本题错误。
- F 录音最后明确提出“Der Weltklimarat ist ein wissenschaftlicher Rat, der die wissenschaftlichen Ergebnisse zusammenfasst und evaluiert. Und das Umweltprogramm ist dann dafür da, Maßnahmen umzusetzen und die Länder dazu zu bringen, das auch wirklich zu tun.”即Weltklimarat的任务是总结评价各项科研结果，Umweltprogramm的任务是制定措施并促进各国执行。本题将这两者的职能混淆，故本题错误。

【录音原文】

Lesen Sie bitte zunächst die Aufgaben. Sie haben dafür 3 Minuten.

Gabi Wuttke: Global gesehen ist das Jahr 2010—so viel zeichnet sich ab—das wärmste seit 130 Jahren. Ob das die

Strippenzieher auf dem UN-Weltklimagipfel nächste Woche in Cancun beeindruckt werden wird? Das Umweltprogramm der Vereinten Nationen hat die Versprechen von Kopenhagen mit den wissenschaftlich errechneten Notwendigkeiten verglichen, um die Erderwärmung unter zwei Grad Celsius zu senken. Daran mitgearbeitet hat der Direktor der Energieberatungsfirma Ecofys in Köln, Niklas Höhne, schönen guten Morgen!

Niklas Höhne: Guten Morgen, Frau Wuttke!

Wuttke: Könnte der CO₂-Ausstoß maßgeblich gesenkt werden, würden alle Staaten aus ihren freiwilligen Ansagen in Kopenhagen echte Verpflichtungen in Cancun machen?

Höhne: Die Frage ist hier, ist das Glas halb voll oder halb leer? Also wir haben verglichen, was die Länder vorgelegt haben, und haben das zusammengerechnet. Und es ist leider zu wenig, um den Klimawandel wirklich auf zwei Grad zu begrenzen, aber man kann schon sagen, dass, wenn man das optimistisch auslegt, was die Länder vorgelegt haben, kann es hier ungefähr zu zwei Dritteln in die richtige Richtung gehen.

Wuttke: Ich nehme jetzt erst mal das halb leere Glas: Das heißt, selbst wenn alle an einem Strang ziehen, ist mit den jetzigen Vorgaben überhaupt gar kein Staat zu machen?

Höhne: Noch nicht, nein. Man muss schon sagen, dass eben deutlich mehr Emissionsreduktionen stattfinden müssten, um den Klimawandel auf zwei Grad zu begrenzen. Es ist nicht mehr viel Zeit da, um das wirklich zu tun, also die Emissionen müssen begrenzt werden und ein Maximum erreichen in den nächsten fünf bis zehn Jahren.

Wuttke: Und was das halbvolle Glas angeht: Welche Staaten haben denn erkannt, dass der Klimaschutz keine Bedrohung, sondern eine Chance ist?

Höhne: Was wirklich neu ist seit den letzten anderthalb Jahren, dass auch Entwicklungsländer sich Ziele auferlegt haben. Länder sind zu nennen wie Mexiko, Südkorea, Südafrika, die wirklich quantifizierte Ziele vorgelegt haben. Insgesamt muss man sagen, für die Industrieländer sind die Ziele noch sehr, sehr mittelmäßig.

Wuttke: Wer trägt denn bei den Industrieländern die rote Laterne?

Höhne: Sehr wichtig ist natürlich die USA, die Emissionen der USA sind ungefähr 15 bis 20 Prozent global, also wirklich einer der großen Emittenten. Die Pro-Kopf-Emissionen sind die höchsten der Welt, und hier muss etwas passieren, um den Klimawandel wirklich im Raum zu halten. Und das, was Obama vorgelegt hat, ist weniger, als man sich erhofft hatte. Man hatte erhofft, dass die USA ein nationales Klima-Gesetz umsetzt. Das hat leider nicht geklappt, insofern ist die Position der USA sehr, sehr schwierig.

Wuttke: Und China, halb voll oder halb leer, das Glas?

Höhne: Auch da halb voll oder halb leer. Man muss sagen, dass China immerhin ein Ziel vorgelegt hat, das ist auch ganz neu, China hatte sich immer geweigert, ein Ziel vorzulegen. Und viele sagen, das wäre aber nicht ambitioniert genug; auf der anderen Seite muss man sehen, dass China national sehr viele Maßnahmen umgesetzt hat, um Energie zu sparen, um Erneuerbare auszubauen. Und deshalb wahrscheinlich dieses Ziel erreichen wird, wenn nicht sogar übererfüllen. Also ich würde sagen, zurzeit steht China deutlich besser da als die USA.

Wuttke: Die Bundeskanzlerin sieht sich ja noch immer sehr gerne als große Wegbereiterin des Klimaschutzes, notfalls auch im deutschen Alleingang. Wie bewerten Sie die deutsche Ausgangslage?

Höhne: Zunächst, was Deutschland schon gemacht hat in der Vergangenheit, da sind einige gute Dinge dabei: Der Ausbau der erneuerbaren Energien, da ist Deutschland Vorreiter, das ist wirklich sehr, sehr gut. Nun hat die Bundesregierung auch ein Energiekonzept vorgelegt, das wirklich langfristig denkt, das ambitionierte Ziele hat. Nur leider sind die Maßnahmen, die die Bundesregierung im letzten Jahr umgesetzt hat, unzureichend oder gar kontraproduktiv und weisen nicht in die richtige Richtung.

Wuttke: Womit rechnen Sie in Cancun? Man muss es ja mal wieder so nennen, offensichtlicherweise sind das quasi nur invasive chirurgische Schnitte, die man machen kann um sich weiter fortzubewegen auf dem Weg, das Klima der Welt zu schützen?

Höhne: Ja, das kann wirklich nur sehr langsam vorangehen, das liegt auch schon an dem Prozess, wie man die Entscheidungen fällt. Es müssen immer alle Länder zustimmen, sonst kommt es zu keiner Entscheidung, oder wenigstens keines, kein einziges Land darf dagegen sein. Zum anderen ist es eben so, dass die Ausgangslage, die in Kopenhagen letztes Jahr zu einer Katastrophe geführt hat, die ist nicht anders, es hat sich nichts geändert. Die USA sind am selben Punkt und China ebenfalls. Insofern ist nicht zu erwarten, dass es hier zu einem

großen neuen Klimaschutzabkommen kommt. Dennoch ist es wichtig, kleine Schritte zu gehen und kleine Entscheidungen zu treffen um zu zeigen, dass der Prozess doch noch vorangehen kann.

Wuttke: Herr Höhne, Sie haben selbst für das Umweltprogramm der Vereinten Nationen gearbeitet. Hat das eigentlich innerhalb der UN den Stellenwert, den es braucht um so ernst genommen zu werden, wie die Lage es erfordert?

Höhne: Noch nicht ganz. Es gibt ja eine Weltgesundheitsorganisation, eine Welthandelsorganisation, aber keine Weltumweltorganisation. Da gab es eine Diskussion eben, das Umweltprogramm auf die Ebene einer Organisation zu heben. Ich denke, es wäre sicherlich zu begrüßen, wenn man die Position von dem Umweltprogramm der Vereinten Nationen stärken würde.

Wuttke: Wäre denn eine Aufwertung auch eine Antwort auf den arg in die Kritik geratenen Weltklimarat?

Höhne: Nein, das sind wirklich zwei unterschiedliche Funktionen, die hier die beiden Organisationen ausführen. Der Weltklimarat ist ein wissenschaftlicher Rat, der die wissenschaftlichen Ergebnisse zusammenfasst und evaluiert. Und das Umweltprogramm ist dann dafür da, Maßnahmen umzusetzen und die Länder dazu zu bringen, das auch wirklich zu tun. Insofern ist da eine klare Teilung der Aufgaben zu sehen.

[Sie hören das Interview ein zweites Mal.](#)

B. Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P×20=20P)

A. Brassef	
11. Welchem Land wird die Finanzhilfe der EU zuteil?	11
12. Wie viel Euro befinden sich im Euro-Rettungsfonds?	12
13. Was schint das Land nun doch aufzugeben?	13
B. Straßburg	
14. Was wurde gegen Griechenland erhoben?	14
15. Wie hat Griechenland darauf reagiert?	15
C. Conakry	
16. Wer hat bei der Präsidentenwahl gewonnen?	16
17. Wogegen demonstrierte man in der Nacht zum Mittwoch?	17
18. Wie viele Menschen wurden dabei getötet?	18
D. Berlin	
19. Woran hält die Bundesregierung fest?	19
20. Wie hoch ist die Beschäftigungsquote der 60-bis unter 65-Jährigen?	20
21. Wie findet der Sozialverband die Beschäftigungssituation der über 55-Jährigen?	21
E. Peking	
22. Zu welchem Zweck bereitet China Preiskontrollen vor?	22
23. Was erarbeitet die oberste Planungsbehörde derzeit?	23
24. Was ist dadurch abzubremsen?	24
25. Was ist auch zu bestrafen?	25
F. Port-Au-Prince	
26. Was ist in Haiti vor rund 4 Wochen ausgebrochen?	26
27. Wie viele Menschen sind daran gestorben?	27
28. In welchem Land wurde ein weiterer Fall registriert?	28
G. Genf	
29. Was wurde bei einer Auktion erzielt?	29
30. Für welche Dollarsumme wurde der Edelstein versteigert?	30

【答案】

11. Irland

12. 750 Milliarden

13. (den) Widerstand gegen (EU-) Finanzhilfe

14. (schwere) Vorwürfe
15. zurückgewiesen/wies (die Vorwürfe) zurück
16. (der) Oppositionspolitik/Condé
17. (gegen das) Ergebnis der (Stich)wahl/Wahlergebnis
18. (mindestens) 4
19. an der Rente mit 67/20.38%
21. (nach wie vor) miserabel
22. (zur) Eindämmung der Inflation
23. (ein ganzes Bündel von) Maßnahmen
24. (die) Verteuerung der Produkte/Lebensmittel
25. Spekulationsgeschäfte (mit Mais und Baumwolle)
26. (die) Seuche) Cholera
27. (mehr als) 1000 (Infizierte/Angesteckte/Erkrankte)
28. im benachbarten Land/in der Dominikanischen Republik
29. (ein) Rekordlös/Rekordpreis
30. rund 46 Millionen

[【录音原文】](#)

[Deutsche Welle](#)

[Nachrichten](#)

[Es ist 11 Uhr in Deutschland.](#)

BRÜSSEL: Die Europäische Union bereitet sich auf eine Hilfsaktion für das finanziell angeschlagene Irland und sein marodes Bankensystem vor. Bei einem Treffen in Brüssel fassten die Finanzminister der 16 Euro-Staaten zwar noch keine konkreten Beschlüsse, sicherten Irland aber einer gemeinsamen Erklärung zu. Der Euro-Rettungsfonds verfüge über insgesamt 750 Milliarden Euro. Es liege an Irland, einen Antrag auf Hilfen zu stellen, sagte der Vorsitzende der Euro-Gruppe, der luxemburgische Regierungschef Jean-Claude Juncker. Die Regierung in Dublin scheint ihren Widerstand gegen EU-Finanzhilfen nun doch aufzugeben. Es sei nicht auszuschließen, dass sein Land auf europäische Unterstützung zurückgreifen müsse, räumte Irlands Finanzminister Brian Lenihan ein. - Bereits am Donnerstag sollen Gespräche mit der EU, dem IWF und der Europäischen Zentralbank darüber beginnen, wie das hoch verschuldete Land die Krise im Bankensektor in den Griff bekommen kann.

STRASSBURG: Das Antifolterkomitee des Europarats hat schwere Vorwürfe gegen Griechenland erhoben. Im Polizeigewahrsam komme es dort zu brutalen Übergriffen auf Festgenommene. Einige Praktiken grenzten an Folter, heißt es in einem in Straßburg vorgelegten Bericht des Komitees. Unzumutbare Verhältnisse herrschten auch in griechischen Gefängnissen und Abschiebezentren für illegale Flüchtlinge. Die Regierung in Athen wies die Vorwürfe zurück.

CONAKRY: In Guinea bleibt die Lage nach dem Sieg des Oppositionspolitikers Condé bei der Präsidentschaftswahl gespannt. Anhänger des bei der Abstimmung am 7. November unterlegenen früheren Ministerpräsidenten Diallo demonstrierten in der Nacht zum Mittwoch gegen das Ergebnis der Stichwahl und gerieten dabei mit der Polizei aneinander. Dabei wurden nach Korrespondentenberichten mindestens vier Menschen getötet. Diallo will das Wahlergebnis vor Gericht anfechten. Seine Anhänger rief er zu Besonnenheit und Ruhe auf. Beide Politiker gehören unterschiedlichen ethnischen Gruppen in dem westafrikanischen Land an.

BERLIN: Die Bundesregierung hält an der Rente mit 67 fest. Dazu billigte das schwarz-gelbe Kabinett den Zwischenbericht von Arbeitsministerin von der Leyen über die Beschäftigung älterer Arbeitnehmer. Der Bericht sieht die Lage positiv. So sei die Beschäftigungsquote der 60- bis unter 65-Jährigen zuletzt auf 38 Prozent gestiegen und habe sich damit in den vergangenen zehn Jahren fast verdoppelt. Deshalb sei die schrittweise Erhöhung des Renteneintrittsalters ab 2012 vertretbar und aus Sicht der Generationengerechtigkeit notwendig. Der Sozialverband Deutschland sprach von Schönfärberei. Die Beschäftigungssituation der über 55-Jährigen sei nach wie vor miserabel. Die Rente mit 67 dürfe keineswegs gestartet werden, sagte Verbandspräsident Bauer.

PEKING: Die chinesische Regierung bereitet zur Eindämmung der Inflation Preiskontrollen vor. Ministerpräsident Wen Jiabao bestätigte während eines Besuchs in Süchina entsprechende Medienberichte, nannte allerdings keine Details. Die oberste Planungsbehörde erarbeite derzeit ein ganzes Bündel von Maßnahmen, um die Verteuerung der Produkte abzubremsen, melden chinesische Medien. Geplant sei, neben Preiskontrollen bei Lebensmitteln auch Spekulationsgeschäfte mit Mais und Baumwolle zu bestrafen.

PORT-AU-PRINCE: Rund vier Wochen nach dem Ausbruch der Cholera in Haiti wurden in dem Karibikstaat mehr als 1.000 Cholera-Tote bestätigt, mehr als 16.000 Infizierte befinden sich in medizinischer Behandlung. Hilfsorganisationen gehen jedoch davon aus, dass die tatsächliche Opferzahl noch höher liegt. Erstmals wurde jetzt in der benachbarten Dominikanischen Republik ein Fall der Seuche registriert. Nach Angaben der Behörden handelt es sich bei dem Erkrankten um einen kürzlich eingereisten Haitianer.

GENÈVE: Ein seltener pinkfarbener Diamant hat bei einer Auktion einen Rekorderlös erzielt: Der fast 25 Karat schwere Edelstein wurde in Genf für rund 46 Millionen Dollar versteigert, wie das Auktionshaus Sotheby's mitteilte. Bisher lag der Rekordpreis, der jemals bei einer Auktion für einen Diamanten geboten wurde, bei 24 Millionen Dollar.

Nun hören Sie bitte die Nachrichten ein zweites Mal.

II. Wortschatz und Grammatik (40 Punkte)

Wortschatz (25P)

A. Setzen Sie das jeweils passende Wort ein! (10P)

31. Sucht man eine Erklärung für die repräsentative Aufwertung und monumentale Ausdehnung der städtischen Rathäuser, dann bietet das Kompensationsprinzip eine angemessene Erklärung, wonach mit einem _____ Bau eine in Wirklichkeit schwache oder ungesicherte Stelle verdeckt werden soll.

- a. niedrigen
- b. preiswerten
- c. pompösen
- d. bescheidenen

【答案】c

【解析】句意：补偿原理可很适合解释市政厅为什么总是修建得富丽堂皇、雄伟壮阔。根据补偿原理，富丽堂皇的建筑可以掩盖一个实际上薄弱的、无保证的地位。pompös 富丽堂皇的。

32. Bis zur Reformation war politisches Handeln _____ in ein übergreifendes System christlicher Werte.

- a. eingesetzt
- b. eingebettet
- c. eingemischt
- d. eingelegt

【答案】b

【解析】句意：改革以前政治行动也是基督教价值体系的一部分。eingebettet 构成其中的一组成部分。

33. Barocke Kirchen sind von außen oft einfache Baukörper, die jedoch ein kostbares und reiches Inneres _____.

- a. umgeben
- b. innehaben
- c. einfangen
- d. überhöhen

【答案】a

【解析】句意：巴洛克教堂的外部构造通常很简约，内部装饰确是富丽堂皇。umgeben 拥有。

34. Die ersten Jahre nach 1970 markieren eine _____ in der Entwicklung der beiden deutschen Literaturen.

- a. Zielscheibe
- b. Unterscheidung
- c. Eigenheit
- d. Grenzscheide

【答案】 d

【解析】句意：20世纪70年代初是东西德文学发展的分水岭。Grenzscheide 分水岭。

35. Schiller _____ der Dichtung eine Aufgabe _____, die zu erfüllen einer großen Herausforderung gleichkam.

- a. gibt... zu
- b. misst... zu
- c. r ä... zu
- d. rechnet... zu

【答案】 b

【解析】句意：席勒认为文学创作是一项很具挑战性的任务。jemandem/etwasd. etwas (A) zumessen 把……分配给……。

36. Will ein Schriftsteller vor allem einen starken politischen Einfluss aus üben, dann muss er von vornherein viel von seinem künstlerischen Ehrgeiz _____, um des politischen Zieles willen.

- a. angeben
- b. unterscheiden
- c. aufgeben
- d. vorstellen

【答案】 c

【解析】句意：作家如果想取得很大的政治影响力，就必须为了政治目标而放弃他的艺术方面的雄心壮志。aufgeben 放弃。

37. Um die neuen aufklärerischen Ideen zu _____, bediente man sich der damals neu entstehenden Presse als „Massenmedium“.

- a. schaffen
- b. verteilen
- c. untersuchen
- d. verbreiten

【答案】 d

【解析】句意：为了传播新的启蒙思想，人们使用当时刚出现的印刷术作为媒介。verbreiten 传播。

38. Alles ist im Film auf die Hauptfigur _____, die vollständig im Mittelpunkt steht.

- a. zugeschnitten
- b. gestellt
- c. eingeschränkt
- d. gelegt

【答案】 a

【解析】句意：电影中的一切都是为了处于绝对中心的主角而设定的。auf...zugeschnitten sein 为固定搭配，意为“为……而设置”。

39. Heine kann ab einem bestimmten Zeitpunkt seine typischen Heine-Gedichte wie von einem Fließband _____.

- a. ausdenken
- b. anfertigen
- c. aufsagen
- d. einbilden

【答案】 b

【解析】 句意：自某一时刻开始，海涅就能够不断创作典型的海涅诗歌。anfertigen 创作。

40. Die Protagonistin neigt dazu, ihren Liebhaber durch eine rosarote Brille _____.

- a. zu blicken
- b. zu erkennen
- c. wahrzunehmen
- d. vorzumachen

【答案】 c

【解析】 句意：这个女主角总是倾向于过分乐观得看待她的情人。wahrzunehmen 认知，感知。

B. Wählen Sie das jeweils passende Wort! (5P)

41. Die neunmonatige Seefahrt um die Erde ist sicherlich sehr _____.

- a. müde
- b. strapaziös

【答案】 b

【解析】 句意：9个月的环球航行一定很辛苦。strapaziös 意为“辛苦的”，其程度比 müde 更为强烈。

42. Ein Kleid mit einem tiefen _____ ist heute in Mode.

- a. Einschnitt
- b. Ausschnitt

【答案】 b

【解析】 句意：如今很流行低领服装。Ausschnitt 指“衣服领口或者后背的开口”。

43. Ein _____ Zimmer bedeutet Verschwendung der Energie.

- a. beheiztes
- b. überheiztes

【答案】 b

【解析】 句意：房间过度供暖是资源浪费。überheizt 过度供暖。

44. _____ Hinterlegung seines Personalausweises kann man mit dem neuen Passat CC eine Probefahrt machen.

- a. Gegen
- b. Auf

【答案】 a

【解析】 句意：抵押身份证后可以凭借新的 CC 卡进行试驾。gegen 作为交换、凭借，后接动名结构组成句子的条件状语。

45. Viele versuchten, ihre Erinnerungen an den Krieg in ihrem Gedächtnis _____.

- a. auszulöschen
- b. zu löschen

【答案】 a

【解析】 句意：很多人试图将对战争的回忆从记忆中完全抹去。auslöschen 使……完全消失。

C. Lesen Sie den folgenden Textabschnitt und erläutern Sie die Bedeutung der unterstrichenen Wörter kurz auf Deutsch! (5P)

In der Kunst und Architektur des 20. Jahrhunderts gibt es ein Beispiel, an dem das Umschlagen eines rationalistischen Programms in (46) Irrationalismus beispielhaft deutlich wird: die Architektur des Funktionalismus. Das Neue Bauen beruhte auf einer Ästhetik der Reinigung und der Einfachheit. Die Reduktion der Form verband sich mit der

Forderung nach Zweckmäßigkeit, bis allein eine Architektur reiner Zweckerfüllung übrig blieb. Rationalität verkehrte sich in Zweckrationalismus. Das (47) niederdrückende Ergebnis war eine Monotonisierung der Stätte. In Verbindung mit dem Vulgärfunktionalismus entstand ein Dogma der (48) Pseudomoderne, das kaum noch eine Korrektur an der Entgleisung des Bauens zuließ. Es führte zu einer Abrießmentalität, die jeden Altbau für (49) obsolet erklärte und in jedem Schnörkel eine Missachtung der Vernunft sah. Die Versuche des Denkmalschutzes, Altstädte zu retten, scheitern oft genug an diesem Zweckrationalismus. Habe hier etwas weggelassen, zu fang! Die „Ehrlichkeit“ des Neuen Bauens wurde zur Speerspitze eines Funktionalismus, der während der späten fünfziger und der sechziger Jahre dogmatisch (50) um sich griff. Was während der zwanziger Jahre die Strahlkraft poetischer Reinheit besessen hatte, geriet einige Jahrzehnte später in den Händen modernistischer Eiferer zum Schlagstock.

46. Irrationalismus: _____

47. niederdrückende: _____

48. Pseudomoderne: _____

49. obsolet: _____

50. um sich griff: _____

【答案与解析】

46. Vernunftwidrigkeit/ Unvernunft/ gegen die Vernunft/ Gegensatz vom Rationalismus
(Irrationalismus 意为“非理性的”。)

47. bedrückend/ deprimierend
(niederdrückend 意为“令人沮丧的”。)

48. Scheinmoderne/ nur dem Anschein nach modern sein/ falsch verstandene Moderne
(Pseudomoderne 意为“伪现代的”。)

49. veraltet/nicht (mehr)/ üblich/nicht (mehr) aktuell/ nicht (mehr) modern/ nicht (mehr) zeitgemäß
(obsolet 意为“陈腐的，过时的”。)

50. sich ausbreitete/ sich durchsetzte/ sich verbreitete
(um sich greifen 意为“传播，蔓延”。)

D. Setzen Sie das fehlende Nomen (Körperteile) ein! (5P)

51. Beim Anblick des festlich geschmückten Saales machte der Besucher große _____.

【答案】 Augen

【解析】句意：看到装饰盛大隆重的大厅，访客们都很惊讶。große Augen machen 为固定搭配，表示“惊讶”。

52. Nach zwei Jahren Arbeit hatte er mit seiner Firma auf dem Markt endlich _____ gefasst.

【答案】 Fuß

【解析】句意：经过两年的工作，他和他的公司终于在市场上站稳了脚。Fuß fassen 为固定搭配，表示“站住脚”。

53. Liu Ye konnte beim Basketball fast keinen Ball fangen. „Du hast wirklich zwei linke _____“, rief seine Freundin.

【答案】 Hände

【解析】句意：刘焯根本抓不住篮球。他的女友喊道：“你真笨！”zwei linke Hände haben 为固定搭配，表示“不熟练，笨拙”。

54. Bei Gefahr darf man den _____ nicht in den Sand stecken.

【答案】 Kopf

【解析】句意：碰到危险时不能消极回避。den Kopf in den Sand stecken 为固定搭配，表示“消极防范，回避，躲避”。

55. Eine Zwischenprüfung sollte man nicht auf die leichte _____ nehmen.

【答案】 Schulter

【解析】句意：不能轻视期中考试。etwas auf die leichte Schulter nehmen 为固定搭配，意思是“不认真对待，

或者轻视某事”。

Grammatik (15 Punkte)

56. Finden Sie den passenden kausalen Nebensatz und ergänzen Sie ihn.

Die Abteilungsleiterin duldet keine Handys in ihrer Nähe, _____

- a. trotzdem fürchtet sie sich vor Elektrosmog.
- b. weil sie sich vor Elektrosmog fürchtet.
- c. dass sie sich vor Elektrosmog fürchtet.
- d. so dass sie sich vor Elektrosmog fürchtet.

【答案】 b

【解析】 本题要求选出原因从句。只有 weil 能带原因从句，故本题选 b 项。trotzdem 为副词，不能带从句。dass 所引导的从句是对主句中的主语、宾语或介词宾语的补充，不是原因从句。当主句和从句的主语不一致时用 dass 从句。so dass 引导的是结果从句。

57. Verbinden Sie die beiden Sätze, so dass ein konditionaler Nebensatz entsteht.

Der Zehnkämpfer hat eine gute Chance zu gewinnen. Er trainiert mehr als sonst.

- a. Der Zehnkämpfer hat eine gute Chance zu gewinnen, wenn er mehr als sonst trainiert.
- b. Der Zehnkämpfer hat eine gute Chance zu gewinnen, weil er mehr als sonst trainiert.
- c. Der Zehnkämpfer hat eine gute Chance zu gewinnen, nachdem er mehr als sonst trainiert.
- d. Der Zehnkämpfer hat eine gute Chance zu gewinnen, obgleich er mehr als sonst trainiert.

【答案】 a

【解析】 本题要求选出条件从句。wenn 引导条件从句，故本题选择 a 项。weil 引导原因从句。nachdem 引导时间从句。obgleich 引导让步从句。

58. Andrea hat ihre Freundin Simone zum Abendessen eingeladen. Nun macht sich Andrea Sorgen, ob die Freundin pünktlich kommt. Welche Reaktion von Andrea bezeichnet man als „Futur zum Ausdruck der Vermutung“?

- a. „Oh sie wohl pünktlich kommt?“
- b. „Sie hat die Einladung sicherlich vergessen.“
- c. „Sie wird bestimmt pünktlich kommen.“
- d. „Vielleicht tuft sie an und sagt, was los ist.“

【答案】 c

【解析】 本题要求选出将来时表推测的句子。werden+动词第一将来时表示推测，表示“推测和确信某事一定会发生”，故本题选择 c 项。ob 引导间接疑问从句。b 和 d 均为一般陈述句。

59. Welcher Satz ist die Verbindung von drei Beispielsätzen und enthält zugleich eine Partizipialkonstruktion?

Er ist ein Intellektueller. Er interessiert sich nicht nur für Technik. Er begeistert sich auch für das Studium von Fremdsprachen.

- a. Als ein Intellektueller, der sich nicht nur für Technik interessiert, begeistert er sich auch für das Studium von Fremdsprachen.
- b. Der Intellektuelle begeistert sich auch für das Studium von Fremdsprachen, obwohl er sich für Technik interessiert.
- c. Als ein Intellektueller interessiert er sich nicht nur für Technik, sondern er begeistert sich auch für das Studium von Fremdsprachen.
- d. Als ein sich nicht nur für Technik interessierender Intellektueller begeistert er sich auch für das Studium von Fremdsprachen.

【答案】 d

【解析】 本题要求连接三句话，并使用分词结构。a 项是关系从句。b 项是让步从句。c 项是一般陈述句，没有包含分词结构。只有 d 选项中有分词结构，即：ein sich nicht nur für Technik interessierender Intellektueller。

60. Ergänzen Sie.

Meine Schuhe sind schmutzig; entweder putze ich sie oder _____.

- a. werfe ich sie in den Mülleimer.
- b. ich werfe sie in den Mülleimer.
- c. ich sie in den Mülleimer werfe.
- d. in den Mülleimer ich sie werfe.

【答案】 b

【解析】 本题要求用连词 *entweder...oder* 把句子补充完整。一般情况下，*oder* 后面要求正语序，故本题选 b 项。a 项是反语序，c 项是尾语序，d 项的动词位置错误，所以 a、c、d 均为错句。

61. Kreuzen Sie das richtige Modalverb an.

Vater sagt zum Sohn, „Wir, deine Mutter und ich, würden uns sehr freuen, wenn du uns gelegentlich sagen _____, was du eventuell später einmal studieren _____.“

- a. solltest/ müsstest
- b. sollst/ musst
- c. könntest/ möchtest
- d. müsstest/ dürfte

【答案】 c

【解析】 本题要求选择合适的情态动词。原句使用了第二虚拟式 *würden*，表达的是口气比较礼貌的询问和请求，所以在选择正确答案时要也应使用虚拟式。在四个选项中，只有 c 和 d 是虚拟式，而 d 项表达的是命令口气，显然和原句意义不相符。所以只有选项 c 才是正确的。

62. Napoleon, der auf die Insel St. Helena _____, schrieb dann seine Memoiren.

- a. verbannte
- b. verbannt worden war
- c. verbannt hat
- d. verbannt wurde.

【答案】 b

【解析】 原句含有一个被动态形式的关系从句，它表达的事情在主句前，主句是过去时，从句应是过去完成时，所以 b 项正确。a 和 c 均不是被动时态，d 不是过去完成时，所以 a、c 和 d 均为错误选项。

63. Der unterstrichene Satzteil im Satz „In der Diskussion, die sich daran anschloss, wurden viele Fragen gestellt“ lässt sich wie umformulieren?

- a. In der sich daran anschließenden Diskussion
- b. In der sich daran angeschlossenen Diskussion
- c. In der sich daran anzuschließenden Diskussion
- d. In der anschließenden Diskussion

【答案】 a

【解析】 本题要求选择一项能够改写原题中划线部分的答案。a 项用第一分词短语改写了原题划线部分且正确，故本题选择 a 项。

64. Familie Wagner zog aus Deutschland fort. Ihr Haus hat deshalb verkauft _____.

- a. müssen
- b. sein müssen
- c. werden müssen
- d. worden müssen

【答案】 c

【解析】 因第一句是过去时，第二句也必须用过去时态，本题必须用情态动词 *müssen* 的完成式时态和 *verkaufen* 的被动态，所以只有 c 项正确。

Füllen Sie die Lücken aus.

(a) In der Zeitung las er etwas, (65) _____ ihn sehr überraschte.

【答案】 was

【解析】句意：他在报纸上读到了一些令他很惊讶的内容。本题考查由 was 引导的关系从句。用 was 引导的关系从句说明整个主句。

(b) Das Buch enthält einiges, (66) _____ die Öffentlichkeit bisher nichts wusste.

【答案】 wovon 或 worüber

【解析】本题考查由“wo(r)+介词”引导的关系从句，同时关系从句说明整个主句。动词 wissen 要求介词 von 或 über，所以答案为 wovon 或 worüber。

Setzen Sie die jeweils passende Verbform für indirekte Rede ein!

Herr Meier denkt, was wohl wäre, wenn der Nachbar ihm den Hammer nicht leihen (67) _____ (wollen). Gestern schon (68) _____ (haben) er ihn nur so flüchtig gegrüßt.

Wie (69) _____ (können) man einem Mitmenschen einen so einfachen Gefallen abschlagen? Leute wie dieser Kerl (70) _____ (vergiften) einem das Leben.

【答案与解析】

67. wolle

(本题要求使用间接引语，所以应使用动词第一虚拟式形式。应使用“wollen”的第三人称单数第一虚拟式形式。)

68. habe

(应使用“haben”的第三人称单数第一虚拟式形式。)

69. könne

(应使用“können”的第三人称单数第一虚拟式形式。)

70. vergifteten

(vergiften 第三人称复数第一虚拟式和直陈式形式相同，所以应使用“vergifteten”的第二虚拟式代替第一虚拟式。)

Setzen Sie die fehlenden Wörter ein, die Verben im Konjunktiv II.

Wenn Eheleute keine Rücksicht aufeinander (71) _____, (72) _____ es ständig Streit.

Sie benimmt sich so, (73) _____ sie ein verwöhntes Einzelkind (74) _____ (sein).

【答案与解析】

71. nähmen

(本题要求填写动词第二虚拟式及相关连词。Rücksicht auf jemanden/etwas (A) nehmen 固定搭配，意为“顾及……”，此处应用“nehmen”的第三人称复数第二虚拟式形式。)

72. gäbe

(应用“geben”的第三人称单数第二虚拟式形式。)

73. als ob

(本句为非现实比较从句，所以用“als ob”引导。)

74. wäre

(应使用“sein”的第三人称单数第二虚拟式形式。)

III Leseverstehen (30 Punkte)

Text 1

Trotz Wirtschaftskrise: Arbeitslosenzahl sinkt stärker als erwartet

Die Arbeitslosigkeit in Deutschland ist im Oktober erneut überraschend deutlich gesunken. Die Zahl der Menschen ohne Arbeit ging im Vergleich zum Vormonat auf 3.229 Millionen zurück, wie die Bundesagentur für Arbeit (BA) am

Donnerstag mitteilte. Das seien 118.000 weniger als im Vormonat, allerdings 232.000 mehr als im Oktober 2008. Ohne Änderung der Statistik hätte die Abnahme im Vergleich zum Vormonat 112.000 betragen. Seit 1. Mai gelten von privaten Vermittlern betreute Jobsuchende nicht mehr als arbeitslos.

Ausschlaggebend dafür sei die übliche Herbstbelebung. „Die Wirtschaftskrise zeigt sich auch im Oktober auf dem Arbeitsmarkt. Allerdings hat sich die Entwicklung in den letzten Monaten etwas beruhigt“, sagte BA-Chef Frank-Jürgen Weise. Eine Trendwende sei aber nicht erkennbar. Entlastet werde der Arbeitsmarkt durch die hohe Zahl von Kurzarbeitern. Diese lag nach letzten verfügbaren Zahlen im Juni bei gut 1,4 Millionen.

In Westdeutschland waren im Oktober 2.229.000 Menschen ohne Beschäftigung. Das waren 78.000 weniger als im Vormonat, aber 239.000 mehr als noch vor einem Jahr. In Ostdeutschland ist die Zahl der Erwerbslosen um 40.000 gesunken. Sie lag damit erstmals knapp unter der Marke von einer Million. Im Vergleich zum Vorjahr ergibt sich ein Rückgang um 7000. Die Arbeitslosenquote lag im Westen bei 6,6 Prozent, im Osten bei 11,8 Prozent.

Weiter abgenommen hat im Oktober auch die Nachfrage nach Kurzarbeit. Im zu Ende gehenden Monat hätten Firmen für 85.000 bis 95.000 Beschäftigte Kurzarbeitergeld beantragt, berichtete die BA. Im September waren knapp 110.000 Anträge auf Kurzarbeit gestellt worden, im Juli hatte die Zahl noch bei 160.000 gelegen. Weise warnte allerdings vor einer Überbewertung dieser Entwicklung. In der Regel werde die Kurzarbeit für mehrere Monate im Voraus beantragt, die Zahl der Anträge sinke daher naturgemäß im Laufe des Jahres.

Nach Einschätzung der Deka-Bank ist der Arbeitsmarkt weiterhin erstaunlich robust. „Von der schärfsten Rezession in der Nachkriegsgeschichte kommt beim Arbeitsmarkt kaum etwas an“, sagte Bank-Experte Andreas Scheuerle. Neben der Statistikumstellung der Behörde begründet der Experte den unerwarteten Rückgang im Oktober mit der Kurzarbeit. Gleichwohl dürfte sich die Lage am Arbeitsmarkt in den nächsten Monaten eintrüben, erwartet Scheuerle. Der Stellenabbau dürfte aber insgesamt nicht so drastisch ausfallen, wie befürchtet.

(347 Wörter, Quelle: www.spiegel.de, gekürzt und leicht geändert)

<http://www.spiegel.de/wirtschaft/soziales/0,1518,658022,00.html>

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

75. Die Bundesagentur für Arbeit (BA) teilte am Donnerstag mit, ____
- a. dass die Zahl der Arbeitslosen im Oktober um 3,229 Millionen höher als im September läge.
 - b. dass die Arbeitslosen im September 118.000 weniger als im Oktober seien.
 - c. dass die Zahl der Arbeitslosen im Oktober 2009 im Vergleich zum Oktober 2008 um 232.000 gestiegen sei.
 - d. dass die Zahl der Arbeitslosen im Oktober 2009 im Vergleich zum Oktober 2008 um 232.000 gesunken sei.
76. a. Arbeitssuchende, die von privaten Vermittlern betreut werden, zählen seit 1. Mai nicht mehr zu den Arbeitslosen.
b. Seit der Veränderung der Statistik gelten Menschen auf Jobsuche nicht mehr als arbeitslos.
c. Die Abnahme von Jobsuchenden beträgt im Vergleich zum Vormonat 112.000.
d. Die Zahl der von Privatvermittlern betreuten Jobsuchenden ist im Oktober erneut stark gesunken.
77. a. Der BA-Vorstandschef Frank-Jürgen Weise hält die Verbesserung der Arbeitslosigkeit in den letzten Monaten für eine übliche Entwicklung, die vom Herbstwetter abhängig ist.
b. Im Herbst sieht es auf dem Arbeitsmarkt immer schlecht aus, meinte der BA-Vorstandschef Frank-Jürgen Weise.
c. Eine Trendwende sei aber schon in Sicht, so Weise.
d. Die hohe Zahl der Kurzarbeiter stelle für den Arbeitsmarkt eine Entlastung dar.
78. a. Die Zahl der Arbeitslosen in Ostdeutschland ist höher als die in Westdeutschland.
b. Die Arbeitslosigkeit in Ostdeutschland hat sich im Vergleich zum letzten Jahr verschlimmert.
c. Im Oktober hat in Ostdeutschland die Zahl der Arbeitslosen die Millionengrenze leicht unterschritten.
d. In Westdeutschland verläuft der Rückgang der Arbeitslosigkeit im Oktober schneller als in Ostdeutschland.
79. a. Während die Zahl der Kurzarbeiter im Juni noch 1,4 Millionen betrug, lag sie im Juli nur bei 160.000.
b. Üblicherweise gibt es am Jahresende weniger Kurzarbeiteranträge als in den Monaten zuvor.
c. Im September haben knapp 110.000 Arbeitslose Kurzarbeit bei Firmen beantragt.
d. Die Zahl der Kurzarbeiter ist in den letzten Monaten zurückgegangen, weil die Zahl der Arbeitslosen inzwischen abgenommen hat.
80. Deka Bank-Experte Andreas Scheuerle ist der Ansicht, ____.

- a. dass die Wirtschaftskrise dem Arbeitsmarkt überhaupt keinen Schaden zugefügt hat.
- b. dass sich die Situation am Arbeitsmarkt in der nahen Zukunft wohl leicht verschlechtern werde.
- c. dass hauptsächlich die Änderung der Statistik zur Verringerung der Kurzarbeit im Oktober geführt hat.
- d. dass die Arbeitslosigkeit in den kommenden Monaten weiter deutlich sinken würde.

【答案与解析】

75. c 原文中第一段第三句明确提到“...allerdings 232.000 mehr als im Oktober 2008”，即本年 10 月份失业人数比 2008 年 10 月多 23.2 万人，c 项正确，d 项错误。选项 a 中“到十月份的失业人数比九月份的多出 3229000 人”，而原文中说的是“Die Zahl der Menschen ohne Arbeit ging im Vergleich zum Vormonat auf 3.229 Millionen zurück”，即失业人数降至 3229000 人，因此选项 a 错误。选项 b 中提到“九月份的失业人数比十月份的少 118000”，原文第一段提到“Das seien 118.000 weniger als im Vormonat”，即十月份的失业人数比九月份的少 118000，而选项 b 中关系颠倒，也不正确。
76. a 原文第一段最后一句明确提出“Seit 1. Mai gelten von privaten Vermittlern betreute Jobsuchende nicht mehr als arbeitslos”，即自 5 月 1 日起由委托私人中介的求职者不再算作失业者，该句强调限定条件“von privaten Vermittlern betreute Jobsuchende”，而选项 b 中给出的是“Menschen auf Jobsuche”，因此 b 项错误，a 项正确，但文中并未提到委托私人中介的求职者人数下降，故 d 项错误。原文第一段倒数第二句明确提到“ Ohne Änderung der Statistik hätte die Abnahme im Vergleich zum Vormonat 112.000 betragen ”时使用了虚拟式，表示仅仅是假设，因此选项 c 不正确。
77. d 原文第二段倒数第二句中明确提到“Entlastet werde der Arbeitsmarkt durch die hohe Zahl von Kurzarbeitern”，因此 d 项中说“大量的短期工作者缓解了市场的压力”符合文意，d 项正确。原文第二段第一句中提到“ Ausschlaggebend dafür sei die übliche Herbstbelebung ”，此处“Herbstbelebung”指“秋季市场焕发活力”，并非本题所说“依赖于秋季天气”，a 项错误，b 项说“就业市场的情况在秋季总是不好”，明显与原文不符，因此选项 b 不正确。原文中第二段第四句中明确提到“Eine Trendwende sei aber nicht erkennbar”，这与选项 c 中的表述正好相反，因此选项 c 不正确。
78. c 原文第三段第三句中明确提到“ In Ostdeutschland ist die Zahl...lag damit erstmals knapp unter der Marke von einer Million ”，说明东德失业人数将近一百万，故 c 项正确。根据第三段第一句“ In Westdeutschland waren im Oktober 2.229.000 Menschen ohne Beschäftigung ”可判断，东部地区比西部地区的总失业人数要少，a 项错误。选项 b 指出“德国东部地区就业情况比去年差”，而根据原文第三段第五句“ Im Vergleich zum Vorjahr ergibt sich ein Rückgang um 7000 ”可以看出情况正好相反，因此选项 b 不正确。根据原文给出的信息可知十月份西德的失业率降低 3.38%，而东德为 3.84%，说明十月份德国东部地区就业情况的改善快于西部地区，因此选项 d 不正确。
79. b 原文第四段最后一句提到“...die Zahl der Anträge sinke daher naturgemäß im Laufe des Jahres”，因此 b 选项中说“通常情况下年末的短期工作申请减少”是正确的。文中指“Antrag auf Kurzarbeit”为 160.000，并非 Kurzarbeiter，因此选项 a 不正确。根据原文“Im zu Ende gehenden Monat hätten Firmen für 85.000 bis 95.000 Beschäftigte Kurzarbeitergeld beantragt”可以看出，Kurzarbeit 需由公司提出申请，而选项 c 中“是由失业者提出申请的”，因此选项 c 不正确。由原文第四段最后一句可知，年底打短工、临工的人数减少是因为这些申请都是提前几提出的，并非如 d 项所说是因为失业人数的减少，因此选项 d 不正确。
80. b 原文最后一段倒数第二句提到“ Gleichwohl dürfte sich die Lage am Arbeitsmarkt in den nächsten Monaten eintrüben ”，因此 b 选项“就业市场的形式在近期将会是稍稍恶化”是正确的，选择 b 项。原文最后一段第二句中提到“ Von der schärfsten Rezession... beim Arbeitsmarkt kaum etwas an ”，说明经济危机对就业市场的影响“几乎没有”，但并非是“根本没有影响”，a 项不正确。选项 c 中将“统计数据的变化”（Änderung der Statistik）视为“十月份短工减少”（Verringerung der Kurzarbeit im Oktober）的主要原因，而在原文中无法找到相似的表述，因此选项 c 不正确。选项 d 中提到“失业率今后将持续明显降低”（weiter deutlich sinken），而原文中只说“总体来说，不会像人们担心的那样大规模地裁掉工作岗位”（Der Stellenabbau dürfte aber insgesamt nicht so drastisch ausfallen, wie befürchtet），因此选项 d 不正确。

Text 2

Auch im Tierreich verhelfen Koalitionen zur Macht

Auch Tiere schmieden Koalitionen: Winkerkrabben (招潮蟹) zum Beispiel wissen durchaus, wie ein erfolgreicher Pakt funktioniert. An den Gezeitenküsten Australiens hocken (蜷伏) die Männchen in selbst gegrabenen Höhlen, die sie gegen obdachlose Konkurrenten erbittert verteidigen. Schwächere Höhlenbesitzer werden dabei oft von kräftigeren Nachbarn

unterstützt.

Diese Beobachtung hat die Wissenschaftler der Australian National-Universität verblüfft. Denn der Helfer riskiert nicht nur Verletzungen, sondern auch den Verlust des eigenen Wohnsitzes, den er während des Kampfes unbewacht lässt. Und das alles tut er, um einen schwächeren Nachbarn zu retten, der sich mangels Kraft bei ähnlichen Gelegenheiten nicht einmal revanchieren kann. Die Forscher sehen nur eine Erklärung für dieses Verhalten: Die Helfer wollen ihre vertrauten Nachbarn behalten. Sonst könnte statt ihrer ein stärkerer Unruhestifter nebenan einziehen, mit dem man sich erst wieder zusammenraufen müsste.

Dieses für einen Krebs erstaunlich komplexe strategische Verhalten stellen Schimpansen bei Weitem in den Schatten, wie Verhaltensforscher Frans de Waal Anfang der 80er-Jahre in seinem Buch „Chimpanzee Politics“ beschrieb. Zwischen den Schimpansen im Zoo spielten sich nach seiner Beobachtung echte strategische Kämpfe statt. „Das Buch wird heute oft von amerikanischen Politikern gelesen“, sagt de Waal. Die Politprofis dürften vor allem bei Affenmännchen Parallelen entdecken.

Denn Weibchen suchen sich ihre Bündnispartner nach Verwandtschaft und Sympathie aus, bei Männchen geht es um Macht. Dabei wissen sie genau, wer der wertvollste Verbündete ist. Der wird mit Berührungen und Fellpflege umworben. Auch die Unterstützung der Weibchen kann einen Machtkampf entscheiden. Denn die sind zwar schwächer, dafür aber gut vernetzt. Kein Männchen würde den Zorn eines Weibchens riskieren, wenn dieses ein Dutzend Sympathisantinnen mobilisieren kann. In Rankkämpfe verwickelte Männchen bemühen sich daher um die Gunst der Weibchen, indem sie ihnen das Fell pflegen und mit deren Nachwuchs spielen.

Ein erfolgreicher Wahlkampf ist allerdings auch bei Schimpansen keine Garantie für langen Machterhalt. Gerade die Zweckbündnisse der Männchen sind oft brüchig, weil sich die strategische Lage ändern kann. Zwei Affen, die gerade noch engste Verbündete waren, können kurz darauf erbitterte Konkurrenten werden. Dann arbeiten sie mit allen Tricks. Sie gehen dazwischen, wenn der Konkurrent versucht, Unterstützer zu gewinnen. Oder sie provozieren Auseinandersetzungen zwischen zwei Rivalen, um als lachender Dritter zu profitieren.

Auch manche Vogelarten schließen Bündnisse, beispielsweise Raben, sagt Verhaltensforscher Thomas Bugnyar. „Nachdem ein Rabe in einen Streit verwickelt war, setzt sich oft ein befreundetes Tier daneben und kraut (挠) ihm mit dem Schnabel das Gefieder“, sagt Bugnyar. Das baut Stress ab und hilft bei der Erholung. Dafür jedoch fordert der Unterstützer Solidarität, wenn er einmal in Schwierigkeiten gerät.

Bei diesen Untersuchungen geht es nicht nur um die Tiere, sondern auch um den Menschen. Denn die Wissenschaftler wollen herausfinden, warum Lebewesen politisch werden und wie die Evolution funktioniert. Wenn man die Grundlagen des Tierverhaltens besser versteht, so erfährt man auch mehr über das menschliche Verhalten.

(453 Wörter, Quelle:www.welt.de, gekürzt und leicht geändert)

<http://www.welt.de/wissenschaft/tierwelt/article4680684/Auch-im-Tierreich-verhelfen-Koalitionen-zur-Macht.html>

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an!

81. a. Männliche Winkerkrabben helfen weiblichen Winkerkrabben in der Nachbarschaft beim Kampf gegen obdachlose Konkurrenten.
- b. Benachbarte Winkerkrabben schließen sich zusammen und kämpfen gegen andere Tiere, die in ihre Höhlen eindringen wollen und dort später als unbeliebte Konkurrenten in der Nachbarschaft wohnen.
- c. Schwächere Winkerkrabben bekommen beim Verteidigen ihres Wohnsitzes oft Hilfe von den stärkeren Krabben, die ihren eigenen Wohnsitz verloren haben.
- d. Winkerkrabben helfen oft ihren Krabbennachbarn, deren Höhlen von obdachlosen Krabben angegriffen werden.
82. a. Das Ergebnis helfender Winkerkrabben haben die Wissenschaftler der Australian National-Universität durchaus erwartet.
- b. Schwächliche Winkerkrabben sind in der Lage, sich bei ihrem Nachbarn für dessen Unterstützung später zu revanchieren.
- c. Eine helfende Winkerkrabbe läuft Gefahr, verwundet zu werden und ihre ungeschützte Höhle zu verlieren.
- d. Schwächliche Winkerkrabben haben keine Chance, eine eigene Höhle zu bewohnen.
83. Winkerkrabben setzen sich selbstlos bei der Verteidigung des Wohnsitzes für ihre Nachbarn ein, _____
- a. weil sie sich bei ihren Nachbarn revanchieren wollen, die ihnen bei ähnlichen Kämpfen geholfen haben.

- b. damit sie in die Höhlen der Nachbarn einziehen können, wenn sie den Kampf verlieren.
 - c. denn sie wollen das Vertrauen ihrer Krabbennachbarn gewinnen.
 - d. um zukünftig einen möglichen Kampf mit einem stärkeren neuen Nachbarn zu vermeiden.
84. Der Verhaltensforscher Frans de Waal schrieb das Buch „Chimpanzee Politics“, _____
- a. um dramatische Geschichten von den Schimpansen im Zoo zu erzählen.
 - b. um von seiner Forschung über das komplexe strategische Verhalten unter den Schimpansen im Zoo zu berichten.
 - c. um das komplexe strategische Verhalten von Schimpansen im Zoo und Berufspolitikern zu vergleichen.
 - d. um amerikanische Politiker auf die wertvollen Wahlkampf-Strategien der Schimpansen im Zoo hinzuweisen.
85. a. Das strategische Verhalten von Krebsen ist komplexer als das von Schimpansen.
- b. Zwischen den verschiedenen Affenarten im Zoo finden zahlreiche strategische Auseinandersetzungen statt.
 - c. Schimpansen im Zoo sind ein Vorbild für amerikanische Politiker.
 - d. Politiker finden wohl, dass ihr eigenes Verhalten dem der männlichen Schimpansen ähnelt.
86. a. Weibliche Schimpansen suchen sich mögliche Väter vor allem nach Sympathie aus.
- b. Männliche Schimpansen helfen sich nur, wenn sie dadurch einen Machtvorteil erlangen.
 - c. Vor weiblichen Tieren mit ihren gut vernetzten Verbündeten haben männliche Schimpansen kaum Angst.
 - d. Schimpansenmänner lassen sich üblicherweise von den Weibchen gerne das Fell pflegen.
87. a. Schimpansen können ein neues Bündnis mit ehemaligen Rivalen schließen, wenn sie es strategisch für notwendig halten.
- b. Schimpansen sind gegenüber den Partnern, die ihnen in einem Machtkampf geholfen haben, lebenslang treu verbunden.
 - c. Wenn Schimpansen in Rangkämpfen Unterstützer benötigen, suchen sie diese nur aus den ehemaligen Verbündeten aus.
 - d. Wenn ein Konkurrent versucht, Unterstützer zu gewinnen, provozieren männliche Schimpansen gerne Streitigkeiten zwischen zwei lachenden Rivalen.
88. a. Verhaltensforscher haben beobachtet, dass es bei den meisten Vogelarten ebenfalls Koalitionen gibt.
- b. Ein Rabe, der in einen Streit verwickelt ist, erhält von einem befreundeten Raben sofort Hilfe, um den Gegner zu verjagen.
 - c. Ein befreundeter Rabe erwartet für seine Pflege im Bedarfsfall solidarische Unterstützung.
 - d. Der im Streit unterlegene Rabe erwartet vom befreundeten Raben Hilfe, um seinen Stress abzubauen und um sich zu erholen.
89. a. Gegenstand der wissenschaftlichen Beobachtungen ist das menschliche Verhalten.
- b. Versteht man das Verhalten des Menschen besser, so gewinnt man auch mehr Einsicht in das Verhalten der Tiere.
 - c. Die Evolution funktioniert nach den Grundlagen der Politik.
 - d. Die Forscher interessieren sich neben der evolutionären Funktionsweise auch für die Ursachen politischen Handelns von Lebewesen.

【答案与解析】

81. d 原文第一段中明确提到“...gegen obdachlose Konkurrenten...Schwächere Höhlenbesitzer werden dabei oft von kräftigeren Nachbarn unterstützt”, 因此 d 项中说“招潮蟹经常帮助邻居抵御没有巢穴的蟹的入侵”是正确的, 选择 d 项, 但是文中提出是雄性招潮蟹抵御洞穴, 因此应是雄性间互相帮助, 选项 a 中按照性别来区分的说法有误, 因此选项 a 不正确, 同时强壮的招潮蟹帮助弱小的招潮蟹, 但并未提到他们已经失去自己的洞穴, 因此 c 项错误。由原文第一句可知, 抵御对象是 obdachlose Konkurrenten, 即“失去自己的洞穴的同类”, 而并非是选项 b 中提到的 andere Tiere, 因此选项 b 不正确。
82. c 原文第二段第二句中明确提到“Denn der Heifer riskiert nicht nur Verletzungen, sondern auch den Verlust des eigenen Wohnsitzes...”, 与 c 项意思相符, 因此选择 c 项。原文第二段第一句在提到科学家对此次研究成果的态度时用的词是“verblüfft”, 说明科学家们对此很惊愕, 并没有预料到这种现象, 因此选项 a 不正确。原文第二段第三句中明确提到“...der sich mangels Kraft bei ähnlichen Gelegenheiten nicht einmal revanchieren kann”, 说明弱小的招潮蟹并没有能力报答邻居的帮助这个问题上, b 项显然错误。由原文可知, 弱小的招潮蟹可以在强大的邻居的帮助下居住在自己的洞穴里, 因此 d 项中说他们并没有这样的机会是不正确的, d 项错误。
83. d 原文第二段最后一句提到“...Sonst könnte statt ihrer ein stärkerer Unruhestifter nebenan einziehen, mit dem

man sich erst wieder zusammenraufen müsste”, d 项中说“为了避免将来可能会和一个更强大的邻居进行斗争”与文意相符, 选择 d 项。

84. b 原文第三段第一句明确提到“...komplexe strategische Verhalten stellen Schimpansen... beschrieb”, 因此 b 项中说“Verhaltensforscher Frans de waal 写书的目的是讲述他对公园中猩猩复杂而有战略性的行为的观察研究”符合文意, 因此选择 b 项。
85. d 原文第三段最后一句提到“Die Politprofis dürften vor allem bei Affenmännchen Parallelen entdecken”, 因此 d 项“政客们可能觉得自己的行为与雄性猩猩相似”符合文意, 因此选择 d 项, 但文中并没有关于 Schimpansen 可以成为政治家的榜样 (Vorbild) 这样的表述, 因此选项 c 不正确。原文“Dieses für einen Krebs erstaunlich komplexe strategische Verhalten stellen Schimpansen bei Weitem in den Schatten.” 中的短语“jemand stellt etw. in den Schatten”意为“使某事物相形见绌”, 由此可见, a 项的表述与原文完全相反, 因此选项 a 不正确。原文第二段第三句中提到“Zwischen den Schimpansen im Zoo...echte strategische Kämpfe statt”, 并非不是不同品种之间, 因此选项 b 不正确。
86. b 原文第四段第一句提到“...bei Männchen geht es um Macht”, 因此 b 项中说“雄性猩猩只有在取得力量优势时才会互相帮助”符合文意, 选择 b 项。根据原文“Denn Weibchen suchen sich ihre Bündnispartner nach Verwandtschaft und Sympathie aus.” 可知 weibliche Schimpansen 寻找的是 Bündnispartner, 而并非如选项 a 中提到的 mögliche Väter, 因此选项 a 不正确。原文指出“Kein Männchen würde den Zorn eines Weibchens riskieren, wenn dieses ein Dutzend Sympathisantinnen mobilisieren kann.” 即公猩猩不愿意冒险去惹怒那种能够召来若干帮手的 Weibchen, 选项 c 中却说“对这样的母猩猩, 公猩猩一点也不害怕”, 因此选项 c 错误。与选项 d 有关的原文表述是“In Rangkämpfe verwickelte Männchen bemühen sich daher um die Gunst der Weibchen, indem sie ihnen das Fell pflegen und mit deren Nachwuchs spielen.” 其中, “sie”指 Männchen, “ihnen”指 Weibchen, d 项中关系颠倒, 因此选项 d 不正确。
87. a 原文第五段第二句中提到“Gerade die Zweckbündnisse der Männchen sind oft brüchig, weil sich die strategische Lage ändern kann”, 因此 a 项中说“如果猩猩认为战略上是必要的, 他们可能回合之前的对手结盟”符合文意, a 项正确。原文第五段第二句明确提到“Gerade die Zweckbündnisse der Männchen sind oft brüchig”, 因此 b 项中提到的“Schimpansen 会对在权力斗争中曾给予它们帮助的伙伴一辈子都保持忠诚”这一说法显然错误。原文中并未提到猩猩会如何寻找支持者, 因此 c 项不正确。原文“um als lachender Dritter zu profitieren”意思是“目的是成为获利的第三方”, 与选项 d 中提到的“zwischen zwei lachenden Rivalen”语义完全不同, 因此选项 d 不正确。
88. c 原文中第六段最后一句中提到“Dafür jedoch fordert der Unterstützer Solidarität, wenn er einmal in Schwierigkeiten gerät”, 这与 c 项意思相符, 因此选择 c 项。选项 a 中提到“bei den meisten Vogelarten”, 而原文说的是“Auch manche Vogelarten schließen Bündnisse”, 因此选项 a 不正确。由原文第六段可知, 陷入争斗的乌鸦从朋友那里得到的帮助是挠羽毛, 并非是在争斗中失败的乌鸦, 因此 d 项错误。另外挠羽毛的举动仅仅有助于减轻精神压力和放松, 并非如 b 项所说的“马上得到帮助而把对手赶走”, 因此选项 b 不正确。
89. d 原文最后一段第二句中提出“Denn die Wissenschaftler wollen herausfinden, warum Lebewesen politisch werden und wie die Evolution funktioniert”, 因此 c 项“科学家对进化的方式以及生物政治举动的原因感兴趣”为正确表述, 选择 c 项。原文“Bei diesen Untersuchungen geht es nicht nur um die Tiere, sondern auch um den Menschen.” 表明人类行为仅是此项研究的一部分内容, 因此选项 a 不正确。根据原文最后一句话“Wenn man die Grundlagen des Tierverhaltens besser versteht, so erfährt man auch mehr über das menschliche Verhalten.” 可以看出, 选项 b 的表述与原文意思相反, 因此选项 b 不正确。选项 c 的表述文中并未提到, 因此选项 c 不正确。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Markieren Sie mit R für richtig und F für falsch. (3P)

90. Deutschland ist ein exportorientiertes Land.

【答案】R

【解析】本题考查的是对德国经济的了解情况。德国是一个出口导向型经济占主体的国家。

91. Deutschland gilt als ein rohstoffreiches Land.

【答案】 F

【解析】 本题考查的是对德国基本国情的了解情况。德国资源匮乏。本题错误。

92. Im Jahr 2010 hat Deutschland den 20. Jahrestag des Falls der Berliner Mauer gefeiert.

【答案】 F

【解析】 本题考查对德国历史的了解。1989年11月9日柏林墙倒塌，1990年10月3日两德统一，因此2009年是柏林墙倒塌20周年。本题错误。

93. Der deutsche Bundespräsident wird direkt vom Volk gewählt.

【答案】 F

【解析】 本题考查对德国联邦总统选举制度的了解情况。联邦总统由联邦大会（Bundesversammlung）选举产生，并非由民众直接选举。本题错误。

94. Einige der größten europäischen Flüsse - Rhein, Donau und Elbe - fließen durch Deutschland.

【答案】 R

【解析】 本题考查的是有关德国河流的知识。德国位于欧洲中部，许多知名的河流都流经德国，例如莱茵河、多瑙河和易北河。本题正确。

95. In Deutschland hat es bislang kein Ministerium für Kultur auf Bundesebene gegeben.

【答案】 R

【解析】 本题考查对德国的政治机构的了解情况。迄今为止，德国没有联邦层面的文化部，只有Bundesbeauftragte für Kultur und Medien，文化方面各州享有自主权。本题正确。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an! (7P)

96. _____ ist durch das Porzellan aus der Staatlichen Porzellanmanufaktur weltberühmt.

- a. Meißen
- b. Leipzig
- c. Zwickau
- d. Dresden

【答案】 a

【解析】 本题考查对德国东部主要城市熟悉的程度。位于德国萨克森州的麦森市（Meißen）享有“瓷都”的美誉。

97. Die deutsche Literatur nach 1945 war eng mit der _____ verknüpft.

- a. „Gruppe 45“
- b. „Gruppe 46“
- c. „Gruppe 47“
- d. „Gruppe 49“

【答案】 c

【解析】 本题考查对德国战后文学的熟悉程度。对德国战后文学发挥重要作用的是“四七社”（Gruppe 47），代表作家为 Günter Grass 以及 Hans Magnus Enzensberger 等。

98. _____ ist ein deutsch-französischer Kulturkanal mit Sitz in Straßburg.

- a. ARD
- b. ZDF
- c. 3Sat
- d. Arte

【答案】 d

【解析】 本题考查对德国主流电视媒体的熟悉程度。Arte 电视台是德法合作的产物，总部设在德法边境城市斯

特拉斯堡 (Stragburg)。3Sat 由德国电视二台、奥地利广播公司和瑞士广播协会三个公共卫生广播电视机构合办的德语卫星电视台。

99. Mit seiner Kandidatur für einen nichtständigen Sitz in _____ für die Jahre 2011/2012 wollte Deutschland als wichtiger Akteur der Staatengemeinschaft an sein bisheriges Engagement anknüpfen.

- a. der EU
- b. dem UN-Sicherheitsrat
- c. der NATO
- d. der OSZE

【答案】 b

【解析】 本题考查对近年来德国发生的大事的掌握。从 2011 年 1 月 1 日开始，德国再度当选为联合国安理会的非常任理事国（共 10 个）。

100. Die Zusammenarbeit von Parteien zur Bildung einer Regierung nennt man in Deutschland _____.

- a. Einheit
- b. Wiedervereinigung
- c. Koalition
- d. Fraktion

【答案】 c

【解析】 本题考查对德国政府组阁形式的了解情况。德国政府很少由单独一个党来执政，一般都是两个党联盟组阁，称为“Koalition”。Fraktion 为持相同政治意见的议员组成的团体。

101. Das historische Verdienst von _____ ist es, die Konzeption der Sozialen Marktwirtschaft entworfen und in die konkrete Wirtschaftsordnung Westdeutschlands umgesetzt zu haben.

- a. Konrad Adenauer
- b. Ludwig Erhard
- c. Willy Brandt
- d. Helmut Schmidt

【答案】 c

【解析】 本题考查对德国经济体制的熟悉程度。德国实行的是社会主义市场经济体制 (soziale Marktwirtschaft)。咯德维希·艾哈德 (Ludwig Erhard) 是德国社会主义市场经济奠基人，也是二战后联邦德国第一任经济部长 (1949—1963) 和第二任总理 (1963—1966)。

102. Ende Juni 2010 ist _____ zum neuen Präsidenten Deutschlands gewählt worden.

- a. Joachim Gauck
- b. Christian Wulff
- c. Wolfgang Schäuble
- d. Horst Köhler

【答案】 b

【解析】 本题考查近年来德国所发生的大事。德国前总统科勒辞职后，来自基民盟 (CDU) 的政治家、前下萨克森州州长武尔夫 (Christian Wulff) 当选为德国新一届总统。

103. Für einen spielerischen Umgang mit Geschichte steht _____, der mit seinem historischen Roman „Das Parfum“ einen Welterfolg landete.

- a. Elfriede Jelinek
- b. Günter Grass
- c. Martin Walser
- d. Patrick Süskind

【答案】 d

【解析】 本题考查对德国近现代作家作品的熟悉程度。Patrick Süskind 于 1985 年出版的小说《香水》因几年

前改编为电影而广为人知。

104. Beim Verfall der SED-Macht wirkte die Grenzöffnung durch _____ zu Österreich als Katalysator.

- a. Polen
- b. die BRD
- c. die DDR
- d. Ungarn

【答案】d

【解析】本题考查对德国统一进程的了解情况。匈牙利打通通往奥地利的边境加速了民德政权的瓦解。

105. Welches Grundrecht ist in Artikel 1 des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland garantiert?

- a. die Unantastbarkeit der Menschenwürde
- b. das Recht auf Leben
- c. Religionsfreiheit
- d. Meinungsfreiheit

【答案】a

【解析】本题考查对德国基本法的熟悉程度。德国基本法的第一条规定“Die Würde der Menschen ist unantastbar”（人的尊严不可侵犯）。

106. Die _____ trennt den Norden vom Süden Deutschlands.

- a. Elbe
- b. Mittelgebirgsschwelle
- c. Donau
- d. oberrheinische Tiefebene

【答案】b

【解析】本题考查德国的地理知识。德国中部的山脉是德国南北的分界线。

107. Horst Köhler, der ehemalige Bundespräsident Deutschlands, ist 2010 _____ zurückgetreten.

- a. aus gesundheitlichen Gründen
- b. aus familiären Gründen
- c. wegen seiner das Grundgesetz verletzenden Äußerung
- d. wegen der Kritik an seiner Äußerungen über den Militäreinsatz der Bundeswehr im Ausland

【答案】d

【解析】本题考查近一两年来德国发生的大事。德国前总统科勒辞职缘于媒体对他有关德国联邦国防军海外驻军问题发表言论的批评，而非其它原因。

108. Die „Novissima Sinica“ („Das Neueste von China“) von _____ war dem Ziel gewidmet, einen echten großen kulturellen Austausch zwischen dem Westen und China zu begründen.

- a. Johann Wolfgang von Goethe
- b. Gottfried Wilhelm Leibniz
- c. Thomas Mann
- d. Hermann Hesse

【答案】b

【解析】本题考查的是对德国历史上著名哲学家的了解情况。莱布尼茨于1697年发表的《中国近事》一书架起了东西方文化交流的桥梁。

109. In der _____ Schweiz lebt die Mehrheit der Bevölkerung.

- a. deutschsprachigen
- b. französischsprachigen
- c. italienischsprachigen

d. r äoromanischsprachigen

【答案】 a

【解析】 本题考查的是考生对瑞士的了解情况。瑞士共有德语、法语、意大利语和瑞托罗曼语等四种不同的官方语言，大部分瑞士人生活在德语区。

Teil II

V. Übersetzung (50 Punkte)

A. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische! (25P)

Der Aufstieg des Deutschen Reiches

Als Mitte der 90er Jahre ein neuer kräftiger wirtschaftlicher Aufschwung einsetzte, ist endgültig nicht mehr zu übersehen, dass sich das Deutsche Reich, obgleich nicht einmal drei Jahrzehnte alt, fest im Kreis der führenden Staaten Europas und der Welt eingerichtet hat. Durch die Reichsgründung hat sich Deutschland-nach Russland-als größter Territorialstaat und als bevölkerungsreichste Nation des Kontinents etabliert.

Drei schnell und erfolgreich geführte Kriege bestärken den Ruf dieses Reiches, das nach wie vor als die erfolgreichste Militärmacht seiner Zeit gelten kann.

Im Bereich der Bildung und der Wissenschaft nimmt es einen der vorderen Plätze ein, und selbst als Kolonialmacht mischt Deutschland seit Mitte der 80er Jahre mit.

Vor allem aber ist das Deutsche Reich wirtschaftlich auf dem besten Weg, sämtliche Nachbarn zu überrunden. Auf den klassischen Sektoren der Kohleförderung, der Eisenerzeugung und der Stahlproduktion hat Deutschland die meisten Konkurrenten, darunter alte Industrienationen wie Frankreich und Belgien, schon vor der Jahrhundertwende weit hinter sich gelassen.

【参考译文】

德意志帝国的崛起

德意志帝国 90 年代中期出现新一轮经济腾飞，这时人们终于无法忽略一个事实，这就是建国不到 30 年的德意志帝国已在欧洲乃至世界强国中牢牢地占有一席之地。

随着（第二）帝国的建立，德国成为欧洲大陆上的头号人口大国和二号领土大国——其面积仅次于俄罗斯。

三次速战速决的胜仗证明这个一直被视为当时最成功的军事大国的德意志帝国名不虚传。

德意志帝国在教育和科学领域也名列前茅。从 80 年代中期开始，德意志帝国也跻身殖民大国的行列。

不过，德意志帝国首先是在经济快速道上超越其所有邻国。在采煤、冶炼、钢铁生产这些传统领域，德国不到世纪之交就已经把大多数竞争对手——其中包括像法国和比利时这种老牌工业国——远远抛在身后。

【翻译要点】

(1) nicht einmal 意为“甚至连……都不到”。

(2) 在翻译“schnell und erfolgreich geführte Kriege”时应尽量避免拖沓，可按译作“速战速决的胜仗”。

“...bestärken den Ruf...”则可译为“证明……名不虚传/名副其实”。

(3) 在翻译“Auf den klassischen Sektoren der Kohleförderung, der Eisenerzeugung und der Stahlproduktion”时应注意动宾的合理搭配，如“Kohleförderung”不可译为“挖煤”。

B. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche! (25P)

中德职业教育合作的三十年

中德职业教育合作已成功走过三十周年。三十年来，在两国政府的大力支持和积极推动下，通过双方真诚友好、互助双赢的合作，硕果累累。中国结合国情，学习和借鉴德国“双元制”职业教育思想和成功经验，促进了职业教育的教学改革，建设了一大批职业教育院校和科研机构。(124 字)

【参考译文】

30 Jahre erfolgreiche chinesisch-deutsche Zusammenarbeit im Bereich der Berufsausbildung. Die chinesisch-deutsche Zusammenarbeit im Bereich der Berufsausbildung hat bereits 30 Jahre Erfolg zu verzeichnen. Dank tatkräftiger Unterstützung und Förderung durch die Regierungen beider Länder und infolge der aufrichtigen, freundlichen und für beide Seiten nützlichen Zusammenarbeit konnten in den letzten 30 Jahren immer wieder große Erfolge erzielt werden.

Die Volksrepublik China nahm sich den chinesischen Gegebenheiten entsprechend das deutsche „duale Berufsausbildungssystem“ als Beispiel, trieb die Berufsbildungsreform in China voran und schuf eine große Anzahl von Berufsbildungsanstalten und Forschungseinrichtungen.

【翻译要点】

- (1) “互助双赢” 可有多种译法, 如 für die beiden Seiten nützlich/vorteilhaft sein 或 zum Nutzen für die beiden Seiten 等。
- (2) “结合国情” 可译为 “angesichts der Realität in China”, 也可以如范文中译为 “den chinesischen Gegebenheiten entsprechend”。
- (3) “学习和借鉴” 这一短语在翻译时重点应在 “借鉴”, 因此可译为 “sich (D) etwas zum Beispiel nehmen”。
- (4) “双元制” 这一专业术语也是本篇翻译的一大难点, 但是如果考生对德国的职业教育有一些基础的了解就会知道 “das Dualsystem” 一词。

VI Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Lesen Sie die folgende Statistik zum Thema „Chinesischer Außenhandel in der Finanzkrise“!

Seit Ende 2008 erlebt die Welt eine schwere Finanzkrise, von der auch China betroffen ist. An den folgenden Zahlen aus dem Im- und Export-Sektor der chinesischen Wirtschaft lässt sich die Finanzkrise in China ablesen.

Im- und Export Chinas in den ersten 9 Monaten 2009

Monat	Gesamt-Umfang des Im-und Exports (in Mrd. Dollar)	Im selben Monat des Vorjahres (%)	Import-umfang (in Mrd. Dollar)	Im selben Monat des Vorjahres (%)	Export-umfang (in Mrd. Dollar)	Im selben Monat des Vorjahres (%)
Jan.	141,8	-29,0	51,34	-43,1	90,45	-17,5
Febr.	124,95	-24,9	60,05	-24,1	64,89	-25,7
März	162,02	-20,9	71,73	-25,1	90,29	-17,1
April	170,73	-22,8	78,8	-23	91,93	-22,6
Mai	164,13	-25,9	75,37	-25,2	88,76	-26,4
Juni	182,57	-17,7	87,16	-13,2	95,41	-21,4
Juli	200,21	-19,4	94,79	-14,9	105,42	-23
Aug.	191,7	-20,6	88,00	-17	103,71	-23,4
Sept.	218,94	-10,1	103,01	-3,5	115,94	-15,2
Gesamt-volumen	1338,11	-20,9	710,25	-20,4	846,8	-21,30

Quelle: Chinesisches Handelsministerium (2010)

Aufgabe: Beschreiben Sie bitte die Tabelle in ca. 250 Wörtern! Denken Sie daran, dass Ihre Tabellenbeschreibung eine Einleitung, einen Hauptteil und einen Schlussteil beinhalten muss. Konzentrieren Sie sich im Hauptteil auf mögliche Tendenzen! Gehen Sie im Schlussteil Ihrer Tabellenbeschreibung noch auf folgende Aspekte ein:

- Nennen Sie Gründe dafür! Berücksichtigen Sie dabei die Wirtschaftslage Chinas sowie anderer Länder auf der Welt!
- Welche Maßnahmen lassen sich in China Ihrer Meinung nach dagegen ergreifen?

【参考范文】

Chinesischer Außenhandel in der Finanzkrise

Die hier vorliegende Tabelle mit dem Titel „Im- und Export Chinas in den ersten 9 Monaten 2009“ stammt von dem Chinesischen Handelsministerium im Jahr 2010 und informiert über die In- und Exportvolumen Chinas von Januar bis September 2009 und den dementsprechenden Vergleich mit dem Vorjahr. Dabei sind die Volumeneinheiten in Milliarden Dollar und der Vergleich in Prozentzahl angegeben.

In dieser Tabelle lässt es sich leicht erkennen, dass die Import- und Exportvolumen jedes Monats im Vergleich zum Vorjahr dauernd relativ viel niedrig sind, obwohl der Gesamtumfang generell gesehen in steigender Tendenz liegt. Das geringste Importvolumen beträgt in Januar 51,34 Milliarden Dollar und das Exportvolumen im Februar 64,89 Mrd. Dollar. Mit insgesamt 218,94 Mrd. Dollar erreicht sowohl Import als auch Export im September ihren Höhepunkt. Das

Gesamtvolumen innerhalb dieser 9 Monate liegt bei 1338,11 Mrd. Dollar, 20.9% geringer als Vorjahr. Es ist also deshalb zu prognostizieren, dass die Volumina wieder steigen, dennoch niedriger als 2008.

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass sich China während dieser 9 Monate zwar langsam aber effektiv von der Finanzkrise erholt hat. Die Länder weltweit von Finanzkrise betroffen sind, die zur Import- und Exportsenkung führt, was sich durch den Vergleich zum Vorjahr präsentiert. Die weltweite Wirtschaft verbessert sich aber allmählich, was auch eine positive Wirkung auf die Wirtschaftslage Chinas ausübt. Die erleichterte Wirtschaftslage in China ist außerdem auch der erfolgreichen Politik der Regierung zu danken, zu der viele Maßnahmen wie Förderung der Produktion und Kontrolle des Preisniveaus und Eingriff von Regierung gehören. Dennoch um China und sein Volk vor der Finanzkrise geschützt und die Wirtschaft in China zu beleben, müssen weitere Maßnahmen wie Förderung der innerländischen Nachfragen und Vertiefung der Zusammenarbeit mit anderen Ländern ergriffen werden. (277 Wörter)

【范文点评】本题是典型的图表题，考生写作前应认真阅读题目的要求。本题要求写一篇 250 字左右的文章，文章结果应有引入、主体和结尾三部分。文章主体部分应关注可能的发展趋势，结尾部分应包含以下两点：阐述上述发展趋势的原因，同时考虑中国及全球的经济形势；中国能够采取的对抗经济危机的措施。本文第一段首先介绍图表的来源和主要内容；第二段具体描述了图表内容，并通过列举图表数据展现了中国 2009 年进出口总额及与 2008 年同期的比较结果，并预测经济发展趋势会一直增长，但低于 2008 年；第三段对这 9 个月中国的经济发展进行总结，并从国际经济形势和中国的政策两方面阐明原因，最后给出了扩大内需和加强国际合作的建议。

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

Hörtext 1: Sie hören ein Interview mit der Bundesbildungsministerin Annette Schavan über das Bundesausbildungsförderungsgesetz (BAföG). Sie hören dieses Interview insgesamt zweimal. Entscheiden Sie, welche Aussagen richtig oder falsch sind. (R=Richtig, F=Falsch) (2P×10=20P)

	R	F	
1. Nach 40 Jahren erfüllt das BAföG-Geld bei seinem Empfängern noch immer nicht alle Erwartungen.			1
2. BAföG ist in den letzten Jahren enorm erhöht worden.			2
3. Die Ausgaben sind allein in den letzten sechzehn Jahren um 26 Prozent gestiegen.			3
4. BAföG müsse nach der Meinung von Frau Schavan nicht die Lebenshaltungskosten der Studierenden abdecken.			4
5. Zurzeit kommen immer noch zu wenig Kinder aus bildungsarmen Familien zum Studium.			5
6. Die Studierenden bekommen das BAföG, ohne es nach dem Studium zurückzahlen zu müssen.			6
7. Ohne Rückzahlung ist es hinsichtlich unterschiedlicher Bildungsgänge ungerecht.			7
8. Die Studenten beenden das Studium oft mit guten beruflichen Perspektiven.			8
9. Es ist für die Gesellschaft von Interesse, dass die Studenten ihr Studium mit einem Schuldenberg beenden.			9
10. Der Anteil der Studienanfänger ist in den letzten sechs Jahren von 36 Prozent auf 39 Prozent angestiegen.			10

【答案与解析】

1. F 录音中提到“Sie bekommen noch immer nicht das Geld, um ihre Lebenshaltungskosten abzudecken”, BAföG的作用是助学金,但并非是为了满足学生的一切需求,故本题错误。
2. R 录音中明确提到“BAföG ist gerade im Laufe der letzten Jahre mehrfach erhöht worden”,因此本题中说“BAföG 在过去几年提高了很多”是正确的。
3. F 本题考查对数字的敏感度。录音明确提到“Die Ausgaben sind allein in den letzten sechs Jahren um 26 Prozent gestiegen.”即是6(sechs)年,不是16(sechzehn)年,故本题错误。
4. R 录音中提到“Jeder zahlt auch selbst zu seinem Studium. Bildung ist etwas wert...”,因此本题说“Schavan女士认为BAföG不必足够用于支付学生的所有生活费用”是正确的。
5. R 记者以提问的方式求证“...es sind zurzeit zu wenig Kinder aus bislang bildungsfernen Familien, die tatsächlich zum Studium kommen?”,部长对此的答复是肯定的,故本题正确。
6. F 录音中提到“...man das BAföG inzwischen zur Hälfte als Kredit bekommt...dass dann auch ein gewisser Anteil zurückgezahlt wird”,即德国的助学金一般是以贷款的形式发放,学生之后必须偿还,本题显然错误。
7. R 录音中明确提到“...es ist gerecht im Blick auf unterschiedliche Bildungswege, dass dann auch ein gewisser Anteil zurückgezahlt wird”,因此本题说“考虑到不同的教育路线,不偿还助学金是不公平的”是正确的。
8. R 录音中明确提到“Das Studium wird beendet mit einer großen Chance für ein attraktives Berufsleben”,因此本题说“大学生毕业后通常会有很好的工作机会”是正确的。
9. F 录音中提到“...dass man diese Studenten eben nicht mit einem Schuldenberg in die Existenz entlässt...”,即大

家感兴趣的应该是如何帮助大学生解决助学金偿还问题，以缓解他们的生存压力，本题显然错误。
10. F 本题考查对数字的敏感度。录音中明确提到“von 36 auf 46 Prozent gestiegen ist”，故本题错误。

【录音原文】

Ein RadioInterview (etwa 800 Wörter)

Bafög

Zu diesem Text sollen Sie 10 Aufgaben lösen. Hören Sie den Text zuerst einmal ganz.

Annette Schavan: Schönen guten Morgen.

Armbrüster: Frau Schavan, warum bekommen Bafög-Empfänger auch nach 40 Jahren noch immer nicht das Geld, um ihre Lebenshaltungskosten abzudecken?

Schavan: Bafög ist gerade im Laufe der letzten Jahre mehrfach erhöht worden. Die Ausgaben sind allein in den letzten sechs Jahren um 26 Prozent gestiegen. Der Höchstsatz liegt bei 670 Euro. Ich finde, das ist attraktiv, und das zeigt sich übrigens daran, dass der Anteil derer, die studieren, ständig steigt. Wir liegen jetzt bei 46 Prozent, auch das ist eine enorme Steigerung in den letzten Jahren.

Armbrüster: 670 Euro Höchstsatz, sagen Sie. Die Mitarbeiter beim Deutschen Studentenwerk, die sagen, durchschnittlich braucht ein Student 770 Euro, also 100 Euro mehr. Warum kann man diese Lücke nicht ausgleichen?

Schavan: Nun, weil Bafög eine starke Unterstützung des Studiums ist, aber natürlich damit nicht verbunden ist, dass alle Kosten von der Öffentlichkeit übernommen werden. Jeder zahlt auch selbst zu seinem Studium. Bildung ist etwas wert. Das gilt für die Investitionen des Staates und das gilt auch für den Einzelnen.

Armbrüster: Die Reformen, die kommen ja beim Bafög immer alle paar Jahre, aber ziemlich unregelmäßig. Warum kann man das Bafög nicht einfach regelmäßig anpassen, so wie zum Beispiel die Rente?

Schavan: Ich bin für regelmäßige Anhebung, aber nicht als Automatismus, denn jedes Mal wird ja nicht nur angehoben, was den Höchstsatz angeht, was die Freibeträge angeht, sondern wir brauchen vor allen Dingen strukturelle Weiterentwicklung. Denken Sie an den Kinderbetreuungszuschlag, an die Förderung der Auslandsstudien, an die Förderung für Studierende mit Zuwanderungsgeschichte. Das alles waren die Schritte der Modernisierung in den letzten Jahren und weitere Schritte werden kommen.

Armbrüster: Aber das ändert ja nichts daran, dass sich die Kosten eines Studenten jährlich ändern, so wie für uns alle auch. Warum dann nicht eine jährliche Anpassung des Bafög?

Schavan: Wenn ich mir die Anpassungen der letzten Jahre anschau, dann kann man davon ausgehen, dass bewusste Aktionen seitens der Länder und des Bundes am Ende für die Studierenden mehr bringt, als eine minimale Erhöhung pro Jahr. Das ist Entscheidung des Parlamentes, damit sind die Studierenden gut gefahren, jedenfalls in den letzten sechs Jahren. Wenn man sich die Erhöhung der Förderbeträge ansieht, dann kann man nur sagen, im Vergleich zu jährlicher Veränderung ist das mit Sicherheit mehr.

Armbrüster: Wir blicken zurück auf vier Jahrzehnte Bafög. Eines seiner größten Ziele hat das Bafög ja bis heute nicht erreicht, nämlich den Anteil von Kindern aus ärmeren Verhältnissen deutlich zu steigern. Dieser Anteil ist sogar in den vergangenen Jahren wieder gesunken. Wie erklären Sie sich das?

Schavan: Der Anteil ist noch nicht hoch genug. Er ist aber nicht gesunken, wir wissen, dass insgesamt der Zugang zum Studium nicht nur attraktiver, sondern für viele auch die Entscheidung leichter fällt, denn es gibt jetzt nicht nur Bafög, sondern es gibt seit diesem Jahr an vielen Hochschulen zusätzlich die Möglichkeit, sich um ein Deutschland-Stipendium zu bewerben. Das heißt, da kommt ein Student auf über 900 Euro. Also die Attraktivität hat zugenommen und deshalb bin ich zuversichtlich, dass wir auch dieses Ziel in den nächsten Jahren erreichen werden, einen höheren Anteil aus einkommensschwachen Familien in die Hochschulen zu bringen.

Armbrüster: Aber wenn ich Sie richtig verstehe, sagen Sie auch, es sind zurzeit zu wenig Kinder aus bislang bildungsfernen Familien, die tatsächlich zum Studium kommen?

Schavan: Selbstverständlich! Das ist das große Thema unseres Bildungssystems, nicht erst beim Studium, sondern auch schon vorher, und daran arbeiten wir, um es deutlich zu verbessern.

Armbrüster: Nun wurde ja genau für diese Fälle das Bafög eingeführt. Könnte man nicht einen Grund für die mangelnde Akzeptanz vermuten, dass man das Bafög inzwischen zur Hälfte als Kredit bekommt und wäre es dann nicht an der Zeit, dieses wieder zu ändern, sozusagen das Bafög zu einer Vollförderung zu

machen. ohne Rückzahlung?

Schavan: Nein, das glaube ich nicht, denn wer studiert, hat gute Perspektiven. Und dann ist es auch eine Frage der Gerechtigkeit, denn nehmen Sie diejenigen, die ihren Weg in die berufliche Bildung gehen. Und ich glaube, dass hier zwischen verschiedenen Bildungsgängen auch abgewogen werden muss. Wir legen weiter zu, wir entwickeln weiter, es wird weiter Erhöhungen geben. Aber ich glaube, es ist gerecht im Blick auf unterschiedliche Bildungswege, dass dann auch ein gewisser Anteil zurückgezahlt wird.

Hörtext 2: Sie hören jetzt eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P×20=20P)

A. Berlin	
11. Auf wie viel Euro würde der deutsche Anteil an der Gesamthaftung steigen?	11
12. Welche Parteien haben ihre Zustimmung dazu gegeben?	12
13. Welche Leute haben jedoch ihre ablehnende Haltung eingenommen?	13
14. Was warfen die Sozialdemokraten dem Finanzminister vor?	14
B. London	
15. Was hat José Manuel Barroso vorgeschlagen?	15
16. Wie reagiert Großbritannien darauf?	16
17. Welche Alternative wäre möglich?	17
18. Wie viel Euro könnte diese Abgabe jedes Jahr einbringen?	18
C. Brüssel	
19. Wohin kehren die Finanzexperten am Donnerstag zurück?	19
20. Womit sind die Experten beauftragt?	20
21. Wann hatte die Troika ihre Prüfungen unterbrochen?	21
22. Wobei war die griechische Regierung in Verzug geraten?	22
23. Was droht dem Land, wenn es das Geld der internationalen Hilfskredite nicht bekommt?	23
D. Bonn	
24. Was hält Peter Bofinger für nötig?	24
25. Was könnte das seiner Meinung nach stärken?	25
26. Was findet er nicht empfehlenswert?	26
27. Warum dürften die Tarifabschlüsse nicht zu gering ausfallen?	27
E. Kairo	
28. Wozu haben die USA Ägypten aufgerufen?	28
29. Wann sollen die ersten Parlamentswahlen in Ägypten beginnen?	29
30. Worum bemüht sich Ägypten?	30

【答案】

11. (auf) 211 Milliarden (Euro)
12. SPD und Grüne
13. Kritiker einer Ausweitung der Finanzhilfen / (wie der CDU-Politiker Wolfgang Bosbach)
14. das Parlament bewusst zu täuschen / (er täuscht bewusst das Parlament)
15. Steuer auf Finanz- und Börsengeschäfte
16. Großbritannien hat den Vorschlag abgelehnt
17. die Abgabe zunächst nur in der Euro-Zone einzuführen
18. 57 Milliarden (Euro)
19. (nach) Athen
20. mit der Prüfung der Reformbemühungen und Sparanstrengungen Griechenlands
21. im September
22. bei der Umsetzung des Programms
23. (die) Zahlungsunfähigkeit
24. kräftige Lohnerhöhungen

25. (die) Binnennachfrage
26. sich bei den Löhnen zurückzuhalten
27. wegen der Teuerungsrate
28. den Ausnahmezustand im Land früher als geplant aufzuheben
29. am 28. November
30. (die) Spannungen mit Israel abzubauen

[【录音原文】](#)

Deutsche Welle—Nachrichten

1. Berlin

Der Bundestag in Berlin entscheidet an diesem Donnerstag über eine Aufstockung des Kreditvolumens und über neue Hilfsinstrumente des Euro-Rettungsfonds. Der deutsche Anteil an der Gesamthaftung würde von 123 auf 211 Milliarden Euro steigen. Es zeichnet sich eine große Mehrheit ab, da auch die Oppositionsparteien SPD und Grüne grundsätzlich ihre Zustimmung signalisiert haben. Offen ist, ob die Regierungskoalition aus Union und FDP die symbolisch wichtige Kanzlermehrheit von 311 Stimmen bekommen wird. Bis zuletzt versuchten die Spitzen der Koalition, Abweichler in den eigenen Reihen auf Kurs zu bringen. Kritiker einer Ausweitung der Finanzhilfen wie der CDU-Politiker Wolfgang Bosbach bekräftigten ihre ablehnende Haltung. Die Sozialdemokraten warfen Finanzminister Wolfgang Schäuble vor, das Parlament bewusst zu täuschen. Hintergrund sind Spekulationen, wonach die im Euro-Rettungspaket bisher vereinbarten Finanzhilfen bei weitem nicht ausreichen, um die Krise zu bewältigen.

2. London

Großbritannien hat die von EU-Kommissionspräsident José Manuel Barroso vorgeschlagene Steuer auf Finanz- und Börsengeschäfte abgelehnt. Ein Sprecher des Finanzministeriums in London sagte, man werde eine Finanztransaktionssteuer hoffentlich mit einem Veto verhindern. Damit wäre eine EU-weite Einführung der Steuer gescheitert. Möglich wäre eventuell, die Abgabe zunächst nur in der Euro-Zone einzuführen, wofür Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble jüngst Sympathie erkennen lassen. Nach den Worten Barrosos soll der Finanzsektor mit der neuen Steuer an den Kosten der Bewältigung der Krise beteiligt werden. Die Abgabe könnte jährlich 57 Milliarden Euro einbringen, sagte der Kommissionschef vor dem Europa-Parlament.

3. Brüssel

Die mit der Prüfung der Reformbemühungen und Sparanstrengungen des hochverschuldeten Griechenlands beauftragten Finanzexperten kehren an diesem Donnerstag nach Athen zurück. Dies teilte ein Sprecher der EU-Kommission in Brüssel mit. Die sogenannte Troika aus EU, Europäischer Zentralbank und Internationalem Währungsfonds hatte ihre Prüfungen im September unterbrochen, da die griechische Regierung bei der Umsetzung des Sparprogramms in Verzug geraten war.—Vom Urteil der Troika hängt ab, ob Griechenland im Oktober die nächste Tranche der internationalen Hilfskredite in Höhe von acht Milliarden Euro erhält. Ohne das Geld droht dem Land die Zahlungsunfähigkeit. In Athen gingen die Streiks und Proteste gegen die Sparpolitik weiter. Den dritten Tag in Folge wurde der öffentliche Nahverkehr bestreikt. Auch die Taxifahrer legten wieder die Arbeit nieder. Rentner protestierten gegen die Kürzung ihrer Bezüge.

4. Bonn

Um die Konjunktur in Deutschland am Laufen zu halten, sind nach Ansicht des Wirtschaftsweisen Peter Bofinger kräftige Lohnerhöhungen nötig. Das stärke die Binnennachfrage, sagte Bofinger der „Bild“-Zeitung. Nur so könne Deutschland Konjunkturlokomotive bleiben. Gerade in Zeiten des weltweiten Wirtschaftsabschwungs sei es nicht empfehlenswert, sich bei den Löhnen zurückzuhalten, so Bofinger weiter. Tarifabschlüsse dürften im Gegenteil wegen der Teuerungsrate nicht zu gering ausfallen. Bofinger rät zu einer „Drei vor dem Komma“.

5. Kairo

Die USA haben Ägypten aufgerufen, den Ausnahmezustand im Land früher als geplant aufzuheben. Die amtierende Militärführung in Kairo hatte die seit 30 Jahren geltenden Notstandsgesetze des gestürzten Regimes von Husni Mubarak noch bis 2012 verlängert. US-Außenministerin Hillary Clinton sagte nach einem Treffen mit ihrem ägyptischen Amtskollegen Mohammed Amr, die USA hofften auf baldige Einführung eines demokratischen Systems mit Gewaltenteilung. Die ersten demokratischen Parlamentswahlen in Ägypten seit Jahrzehnten sollen am 28. November beginnen. Clinton versicherte ihre Unterstützung bei den ägyptischen Bemühungen, die Spannungen mit Israel abzubauen. Amr kritisierte die israelische Siedlungspolitik im Westjordanland und Ostjerusalem und forderte eine

Wiederaufnahme der Friedensverhandlungen zwischen Israelis und Palästinensern mit einem klaren Zeitrahmen.

II. Wortschatz und Grammatik (40 Punkte)

Wortschatz (25 Punkte)

A. Finden Sie statt der hervorgehobenen Gefüge ein mit be-präfigiertes Verb. (1P×5=5P)

Beispiel: Das Medikament *versetzte* ihn *in Ruhe*. beruhigte

31. Der Vortrag hat bei allen einen starken Eindruck hinterlassen. _____

【答案】beeindruckt

【解析】句意：报告给所有人留下深刻印象。bei jemandem einen... Eindruck hinterlassen 为固定用法，意为“给某人留下……的印象”，因此此处应用“beeindrucken”。

32. Die Mutter nahm auf die Ausbildung ihres Sohnes Einfluss. _____

【答案】beeinflusste

【解析】句意：母亲对她儿子的教育产生了影响。auf jemanden/ etwas (A) Einfluss nehmen 为固定用法，意为“对……产生影响”，因此此处应用“beeinflussen”。

33. Das Hochwasser verursachte an vielen Häusern Schäden. _____

【答案】beschädigte

【解析】句意：洪水冲毁了很多房屋。an etwas (D) Schäden verursachen 为固定用法，意为“损坏……”，因此此处应用“beschädigen”。

34. Was führte sie dazu, nach München zu reisen? _____

【答案】bewog

【解析】句意：是什么促使她去慕尼黑旅行？jemanden zu... führen 为固定搭配，意为“促使某人做某事”，因此此处应用“bewegen”。

35. Morgen wird der Hof in sein Eigentum übergehen. _____

【答案】besitzen

【解析】句意：明天他将拥有这座庭院。in jemandes Eigentum übergehen 为固定用法，意为“成为……的财产，为……所拥有”，因此此处应用“besitzen”。

B. Finden Sie zu den hervorgehobenen Wörtern bedeutungsähnliche Wörter. (1P×5=5P)

36. ein bekanntes Werk _____

【答案】berühmtes

【解析】bekannt 著名的。该词组意为“一部名作”。

37. eine konstruktive Phantasie _____

【答案】produktive

【解析】konstruktiv 建设性的。该词组意为“富有建设性的想象”。

38. alte chinesische Gemälde kopieren _____

【答案】nachahmen/ imitieren

【解析】kopieren 模仿；复制。该词组意为“模仿中国古画”。

39. ein edler Mensch _____

【答案】vornehmer

【解析】edel 高贵的。该词组意为“一个高贵的人”。

40. eine durch Sparsamkeit bedingte Schlichtheit _____

【答案】Einfachheit

【解析】Schlichtheit 朴素的。该词组意为“节俭造成的朴素”。

C. Setzen Sie die folgenden Wörter sinnvoll und in der grammatisch passende Form in den Text ein; Es sind 3 Wörter mehr angegeben als Lücken vorhanden sind! (1P×15=15P)

Unveränderliches	Vorstellungskraft	veränderbar	Wahrheit	Wirkung	eignen
Notwendigkeit	verlaufend	Weltbild	bestenfalls	sinnfällig	Form
Fortentwickeln	ausdrücklich	erreichen	geschehen	vergleichen	präzis

Die „Geschichten von Herin Keuner“ (41) _____ sich gut für eine Einführung in Brechts Werk; sie zeigen exemplarisch seine Denkmethode und sein (42) _____. Sie sind in der Einfachheit der Sprache und in der (43) _____ Veranschaulichung seiner Gedanken wohl von keinem anderen Schriftsteller unseres Jahrhunderts (44) _____. Sie könnten etwa mit der (45) _____ treffenden Knappheit und Anschaulichkeit Lessingscher Fabeln (46) _____ werden. Brecht will seine (47) _____ verbreiten, er will lehren. Insofern ist Herr Keuner (48) _____ Lehrer. Bei allem, was Brecht lehrt, ist seine Grundauffassung sichtbar, dass die Welt nicht etwas Statisches, (49) _____ ist, sondern ein dialektisch (50) _____ Prozess des Werdens und Vergehens, des ständigen (51) _____ vom Niederen zum Höheren. Die Welt ist zum Höheren hin (52) _____; daraus resultiert die Möglichkeit, und die (53) _____ des Lehrens. Veränderung (54) _____ durch Denken. Das Lehren ist nach Brecht am Besten in der (55) _____ des Gleichnishaften und Beispielhaften möglich.

【答案与解析】

41. eignen

(sich eignen für etwas (A)适合于……。)

42. Weltbild

(Weltbild 世界观。)

43. sinnfälligen

(sinnfällig 显而易见的。)

44. erreicht

(句意：它们在语言的简练，对作者思想的浅显说明方面，本世纪的其他作家大概都无法企及。erreichen 达到。)

45. präzise

(präzise 精确的。)

46. verglichen

(vergleichen... mit... 把某人/事与某人/事作比较。)

47. Wahrheit

(Wahrheit 真理。)

48. ausdrücklich

(ausdrücklich 明确的。)

49. Unveränderliches

(Unveränderliches 不可改变的(事物)，为动词 verändern 派生而来。)

50. verlaufender

(verlaufender 进展的，流逝的，由动词 verlaufen 派生出来的第一分词 verlaufend 并加形容词词尾而成。)

51. Fortentwickeln

(句意：世界并不是静止的、无法改变的，而是一个变化和消逝辩证发展的过程，是一个从低级到高级不断向前推进的过程。Fortentwickeln 向前发展，由动词 fortentwickeln 名词化而来，在句中为第二格，加 s。)

52. veränderbar

(veränderbar 可改变的，由动词 verändern 去动词词尾、加形容词词尾-bar 演变而来。)

53. Notwendigkeit

(Notwendigkeit 必要性。)

54. geschieht

(geschehen 发生。)

55. Form

(句意：根据布莱希特的观点，教育最好是以讽喻和效仿的形式来实现。Form 形式。)

Grammatik (15 Punkte)

Welche Lösung ist die Ersatzform der unterstrichenen Ausdrücke?

56. Einem Gerücht zufolge haben diese Personen untereinander Streit bekommen.

- a. Diese Personen dürfen untereinander Streit bekommen haben.
- b. Diese Personen haben untereinander Streit bekommen.
- c. Diese Personen sollen untereinander Streit bekommen haben.
- d. Diese Personen müssen untereinander Streit bekommen haben.

【答案】c

【解析】句意：听说这些人发生了争吵。einem Gerücht zufolge 表示“据传闻……”，故此处应使用情态动词 sollen，表示引述他人的观点或说法。

Wie kann der unterstrichene Satzteil umformuliert werden?

57. Der Schauspieler Lorenzo Bello behauptet von sich, dass er schon als junger Schauspieler großartige Erfolge hatte.

- a. Der Schauspieler Lorenzo Bello will schon als junger Schauspieler großartige Erfolge gehabt haben.
- b. Der Schauspieler Lorenzo Bello kann schon als junger Schauspieler großartige Erfolge gehabt haben.
- c. Der Schauspieler Lorenzo Bello hatfe schon als junger Schauspieler großartige Erfolge gehabt.
- d. Der Schauspieler Lorenzo Bello muss schon als junger Schauspieler großartige Erfolge gehabt haben.

【答案】a

【解析】von sich behaupten 声称，是主语单方面的说法，他人未必相信，故此处应用情态动词 wollen。

58. Die Umformulierung des Satzes „Ich bin überzeugt, dass der Einbrecher den Mechanismus der Alarmanlage gekannt hat“ ist: _____.

- a. Der Einbrecher könnte den Mechanismus der Alarmanlage gekannt haben
- b. Der Einbrecher hat den Mechanismus der Alarmanlage gekannt
- c. Der Einbrecher muss den Mechanismus der Alarmanlage gekannt haben
- d. Der Einbrecher soll den Mechanismus der Alarmanlage gekannt haben

【答案】c

【解析】davon überzeugt sein 相信，认为，程度很高。故此处应用情态动词 müssen，表示可信度非常高的一种推测。

Formen Sie die Sätze (59, 60) jeweils mit dem entsprechenden Funktionsverbgefüge um.

59. Die unsachlichen Prognosen über den künftigen Verlauf des Aktienkurses wurden vielfach kritisiert.

- a. Die unsachlichen Prognosen über den künftigen Verlauf des Aktienkurses stießen vielfach auf Kritik.
- b. Die unsachlichen Prognosen über den künftigen Verlauf des Aktienkurses stoßen vielfach auf Kritik
- c. Die unsachlichen Prognosen über den künftigen Verlauf des Aktienkurses sind vielfach auf Kritik getroffen.
- d. Man übt auf die unsachlichen Prognosen über den künftigen Verlauf des Aktienkurses Kritik aus.

【答案】a

【解析】auf Kritik stoßen 固定搭配，表示“遭到抨击”。因原文用的是过去时，所以改写的句子也应采用过去时形式。

60. *Die Politiker und die Manager großer Firmen sind in hohem Maß für die wirtschaftliche Entwicklung eines Landes verantwortlich.*
- Die Politiker und die Manager großer Firmen werden in hohem Maß Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung eines Landes übernehmen.
 - Die Politiker und die Manager großer Firmen teisten in hohem Maß Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung eines Landee.
 - Die Politiker und die Manager großer Firmen bringen in hohem Maß Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung eines Landes auf.
 - Die Politiker und die Manager großer Firmen tragen in hohem Maß Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung eines Landes.

【答案】d

【解析】verantwortlich sein für etwas (A)和 Verantwortung für etwas (A) tragen 均为固定搭配，表示“对……承担责任”。改写时应注意句子的时态和原句时态保持一致。

Formulieren Sie die unterstrichenen Präpositionen in den Sätzen 61 und 62 durch einen Nebensatz um:

61. Ungeachtet der starken Beeinträchtigung des Lebens durch den Verkehr sind die Innenstädte als Wohnort wieder beliebt.
- Das Leben in der Innenstadt wird durch den Verkehr stark beeinträchtigt. Trotzdem sind die Innenstädte als Wohnort wieder beliebt.
 - Obwohl das Leben durch den Verkehr stark beeinträchtigt ist, sind die Innenstädte als Wohnort wieder beliebt.
 - Ohne Rücksicht auf die starke Beeinträchtigung durch den Verkehr sind die Innenstädte als Wohnort wieder beliebt.
 - Wenn das Leben durch den Verkehr stark beeinträchtigt wird, sind die Innenstädte als Wohnort wieder beliebt.

【答案】b

【解析】ungeachtet 尽管，表示让步关系，因此此处应选择“obwohl”。故选择 b 项。

62. Mit den Einkommenssteigerungen und dem wachsenden Wohlstand in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts konnten sich immer mehr Menschen ein Eigenheim leisten.
- Sobald die Einkommen in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts stiegen und der Wohlstand wuchs, konnten sich immer wieder mehr Menschen ein Eigenheim leisten.
 - Wenn die Einkommen in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts steigen und der Wohlstand wächst, können sich immer wieder mehr Menschen ein Eigenheim leisten.
 - Als die Einkommen in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts stiegen und der Wohlstand wuchs, konnten sich immer wieder mehr Menschen ein Eigenheim leisten.
 - Nachdem die Einkommen in den 90er Jahren des 20. Jahrhunderts stiegen und der Wohlstand wuchs, konnten sich immer wieder mehr Menschen ein Eigenheim leisten.

【答案】c

【解析】mit 随着，表示时间上的同步关系。sobald 和 nachdem 引导从句的行为发生在主句的行为之前。wenn 引导时间从句，表示现在、将来或过去经常发生的事情。als 引导的从句表示过去一次性发生的事情，因此本题应使用“als”。故选择 c 项。

Welche Partizipialkonstruktion ist die Umformulierung des Relativsatzes?

63. *Der Tanklastzug, der den Verkehr blockiert, zieht viele Schaulustige an.*
- Der den Verkehr zu blockierende Tanklastzug zieht viele Schaulustige an.
 - Der den Verkehr blockierte Tanklastzug zieht viele Schaulustige an.
 - Der von dem Verkehr blockierende Tanklastzug zieht viele Schaulustige an.
 - Der den Verkehr blockierende Tanklastzug zieht viele Schaulustige an.

【答案】d

【解析】句意：油罐车阻碍了交通，吸引了很多人来围观。在原句的关系从句中，“blockieren”为主动态形式，指油罐车阻碍了交通，因此应使用第一分词。故本题选择 d 项。

64. *Ein Geschäftsmann, der nur an seine eigenen Vorteile denkt und nicht die Kundenwünsche berücksichtigt, wird schnell seinen Fehler erkennen.*

- a. Ein nur an seine eigenen Vorteile denkender und nicht die Kundenwünsche berücksichtigender Geschäftsmann wird schnell seinen Fehler erkennen.
- b. Ein nur an seine eigenen Vorteile denkender und nicht die Kundenwünsche berücksichtigter Geschäftsmann wird schnell seinen Fehler erkennen.
- c. Ein nur an seine eigenen Vorteile zu denkender und nicht die Kundenwünsche berücksichtigter Geschäftsmann wird schnell seinen Fehler erkennen.
- d. Ein nur an seine eigenen Vorteile gedachter und nicht die Kundenwünsche zu berücksichtigender Geschäftsmann wird schnell seinen Fehler erkennen.

【答案】a

【解析】句意：一个只关心自身利益，而不考虑顾客愿望的商人将会很快认识到他的错误。在原句的关系从句中，“denken”和“berücksichtigen”均为主动态形式，因此均应使用第一分词。故本题选择 a 项。

Welche Lösung ist die Umformulierung von der direkten Rede in die indirekte Rede?

65. *Laut Regierungsbeschluss wird es keine Steuererhöhungen geben.*

Der Politiker sagt, _____.

- a. dass es keine Steuererhöhungen geben wird.
- b. dass es keine Steuererhöhungen gäbe.
- c. dass es keine Steuererhöhungen geben werde.
- d. dass es keine Steuererhöhungen gibt.

【答案】c

【解析】直接引语改写为间接引语，应用第一虚拟式表达。

66. *Der Freund hat gesagt: „Ich hatte eigentlich genug Zeit.“*

- a. Der Freund hat gesagt, dass er eigentlich genug Zeit hat.
- b. Der Freund hat gesagt, er habe eigentlich genug Zeit gehabt.
- c. Der Freund hat gesagt, er hätte eigentlich genug Zeit gehabt.
- d. Der Freund hat gesagt, er hatte eigentlich genug Zeit.

【答案】b

【解析】间接引语应用第一虚拟式表达。本题应注意间接引语中过去时、完成时和过去完成时均应使用完成时形式。

Füllen Sie die Lücken aus und verwenden Sie dabei den Konjunktiv II.

67. Wenn er jetzt _____ (kommen), _____ (können) mit dem Zug noch erreichen.

【答案】käme; könnte

【解析】käme 和 könnte 是动词 kommen 和 können 第三人称单数和第一人称复数的第二虚拟式形式。

68. Wenn ich nicht krank _____ (sein), _____ (gehen) ich zum Theater.

【答案】wäre; ginge

【解析】wäre 和 ginge 是动词 sein 和 gehen 第一人称单数和第二虚拟式形式。

Setzen Sie die passenden Endungen ein.

69. In ein _____ lang _____ Brief an den Chef beschwert sich ein Angestellter über seine schlechte Bezahlung.

【答案】em; en

【解析】-em 是冠词（不定冠词）在单数第三格时的变位形式。-en 是带有冠词（不定冠词）的名词在第三格时所支配的形容词变位形式。

70. Die Einladung wurde von einem sein_____ neu_____ Mitarbeiter an alle Kollegen weitergeleitet.

【答案】er; en

【解析】sein 是第二格复数，所以变格时词尾加-er。复数名词在第二格时用来起修饰作用的形容词词尾加-en。

III Leseverstehen (30 Punkte)

Text 1

Einwanderung ist Kolonialismus

Mehr Einwanderer braucht Deutschland! Wirtschaftsexperten sind sich darüber längst einig: Nur mit zusätzlichen Fachkräften aus dem Ausland kann Deutschland weiterhin wirtschaftlich erfolgreich sein.

Manche haben allerdings Bedenken. So kritisierte im Sommer 2007 der damalige Präsident des EU-Parlaments und deutsche Christdemokrat Hans-Gert Pötering das Werben der Europäischen Union um qualifizierte Einwanderer etwa aus Afrika: „Ich halte es für unmoralisch, die gut ausgebildeten Eliten, zum Beispiel Ärzte und Krankenschwestern, nach Europa abzuwerben, wenn sie in ihren Heimatländern dringend gebraucht werden.“

Tatsächlich leiden viele der von Aids und anderen Krankheiten geplagten afrikanische Staaten unter massivem Personalmangel, weil ihre Fachkräfte in die reichen Länder der Nordhalbkugel abgewandert sind. Oft arbeiten mehr afrikanische Mediziner in den USA, Kanada oder Großbritannien als in den Ländern, aus denen sie stammen und in denen sie ausgebildet worden sind. Dabei braucht Afrika selbst bis 2015 rund eine Million zusätzliche medizinische Fachkräfte, wenn die Millenniumsziele der UN erreicht werden sollen.

Für die ergrauenden westlichen Industriestaaten ist diese weltweite Arbeitsteilung allerdings höchst vorteilhaft. Statt durch eigene Anstrengungen für mehr einheimischen Nachwuchs zu sorgen, können sie sich die gewaltigen Kosten für Erziehung, Bildung und Ausbildung sparen. Die überlassen sie den deutlich ärmeren Ländern, die ihnen das wertvolle „Humankapital“ praktisch kostenlos liefern—selbst wenn man die westliche Entwicklungshilfe einberechnet. Kurz: Eine neue Form des Kolonialismus, nämlich Menschen statt Rohstoffel.

Lässt man die moralischen Skrupel bei der Bewertung dieses Vorhabens einmal beiseite, so bleiben immer noch handfeste Zweifel an seiner Vernunft. Denn längst haben klassische Auswanderungsländer reagiert: Schon 2007 rief Polens damaliger Ministerpräsident Jaroslaw Kaczynski seine im EU-Ausland lebenden Bürger zur Rückkehr ins Heimatland auf. Denn auch in Osteuropa ist die Geburtenrate niedrig, auch dort fehlen Fachkräfte.

Auch aus dem Wirtschaftswunderland Indien kam kürzlich unmissverständliche Kritik. Handels- und Industrieminister Anand Sharma kündigte an, insbesondere den Ausbau des Industriesektors weiter voranzutreiben. Aber das könne nur gelingen, wenn die vielen gut ausgebildeten Facharbeiter, Ingenieure und Computerspezialisten im Lande blieben.

Und das muss, genau genommen sogar Deutschlands Interesse sein. Denn fast 50 Prozent der hier erzeugten Produkte und Dienstleistungen gehen ins Ausland. Deutschland ist also davon abhängig, dass auch in den Abnehmerländern die Wirtschaft floriert. Das gelingt nicht, wenn Ingenieure, Techniker oder Wissenschaftler nach Deutschland gelockt werden, um hier das Bruttosozialprodukt zu steigern.

Wenn das Ausland schon beim Kampf gegen den demografisch bedingten Fachkräftemangel mithelfen soll, gibt es nur einen fairen und vernünftigen Weg: Deutschland muss sein reichlich vorhandenes Kapital und Wissen in diese Länder investieren. Outsourcing, Standortverlagerungen und milliardenschwere Geldanlagen von Banken, Versicherungen und Pensionsfonds in die Wachstumsmärkte der Zukunft sind ja schon heute gang und gäbe.

Allerdings muss diese Strategie um eine Komponente ergänzt werden, die heute fast keine Rolle mehr spielt: Die Einhaltung sozialer, ökologischer und demokratischer Standards ist dabei unverzichtbar. Denn nur zwischen stabilen Gesellschaften und Staaten kann die neue demografische Partnerschaft dauerhaft funktionieren.(463 Wörter)

(Quelle: Zeit Online, 30.10.2010, leicht gekürzt)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an. (2P×8=16P)

71. a. Mehr gut ausgebildete Menschen sollen in Deutschland abgeworben werden.
 b. Es ist moralisch nicht zu vertreten, dass gut ausgebildete Menschen im Ausland abgeworben werden.
 c. Der damalige Präsident des EU-Parlaments und deutsche Christdemokrat Hans-Gert Pötering ist für das Werben der Europäischen Union um qualifizierte Einwanderer aus Afrika.
72. a. Die Fachkräfte aus afrikanischen Staaten reisen in die USA, nach Kanada oder Großbritannien, um ausgebildet zu werden.
 b. Die reichen Länder der Nordhalbkugel leiden nicht unter Krankheiten.
 c. Die Fachkräfte aus afrikanischen Staaten sind in die reichen Länder abgewandert.
73. a. Es ist für die westlichen Industriestaaten vorteilhaft, für mehr einheimischen Nachwuchs zu sorgen.
 b. Es ist für westliche Industriestaaten kostengünstig, Fachkräfte durch Einwanderung zu bekommen.
 c. Die ärmeren Länder liefern den Industriestaaten mehr Rohstoffe.
74. a. Schon 2007 rief Polens damaliger Ministerpräsident Jaroslaw Kaczynski die Fachkräfte aus dem EU-Ausland dazu auf, nach Polen zu kommen.
 b. Osteuropa leidet auch unter Personalmangel.
 c. Die Fachkräfte aus Afrika wandern gern nach Polen ab.
75. a. Nur mit gut ausgebildeten Fachkräften kann Indien den Industriesektor ausbauen.
 b. Die Kritik aus Indien ist nicht verständlich.
 c. Die Fachkräfte aus Indien bleiben in ihrer Heimat.
76. a. Blieben die Fachkräfte in Deutschland, floriertere in den Heimatländern die Wirtschaft.
 b. Deutschland würde davon profitieren, wenn die Wirtschaft in den Abnehmerländern floriertere.
 c. Hätte Deutschland mehr Fachkräfte, würde Deutschland mehr Produkte und Dienstleistungen ins Ausland exportieren.
77. a. Um dem Fachkräftemangel abzuhelpfen, muss Deutschland sein Kapital und Wissen in ärmere Länder investieren.
 b. Um dem Fachkräftemangel abzuhelpfen, muss Deutschland das Ausbildungssystem verbessern.
 c. Um dem Fachkräftemangel abzuhelpfen, muss Deutschland mehr Geld in seine Forschungsinstitute investieren.
78. a. Die Einhaltung sozialer, ökologischer und demokratischer Standards ist wichtig.
 b. Die Einhaltung sozialer, ökologischer und demokratischer Standards wird heute weitgehend beachtet.
 c. Nur zwischen reichen Gesellschaften kann die neue demografische Partnerschaft dauerhaft funktionieren.

【答案与解析】

71. b 原文第二段最后一句中提到“„Ich halte es für unmoralisch...nach Europa abzuwerben...”, 即 Hans-Gert Pötering 认为欧盟吸引来自非洲的、受过良好职业培训的人是不道德的, 因为这些人自己的国家也是被迫切需要的, 即 Hans-Gert Pötering 反对这种行为, 因此 b 项正确, c 项错误。同时原文第四段最后一句明确提出“Eine neue Form des Kolonialismus, nämlich Menschen statt Rohstoffe”, 即本文认为这是另一种形式的殖民主义, 是不道德的, 因此选项 a 不正确。
72. c 根据原文第三段第二句可知, 非洲国家的专业技术人员在本地接受教育培训后, 多移居到富裕的工业国家, 如美国、加拿大或英国, 因此 c 项正确, a 项错误。选项 b 认为“北半球富裕国家的人们不用忍受疾病之苦”, 这与原文毫不相符, 因此选项 b 是错误的。
73. b 原文第四段第二句提到“Statt durch eigene Anstrengungen für mehr einheimischen Nachwuchs zu sorgen, können sie sich die gewaltigen Kosten für Erziehung, Bildung und Ausbildung sparen”, 即对西方国家而言, 无须通过自己的投入和努力来培养自己的专业后备力量, 通过移民来获得专业技术人员的做法能够节约成本, 因此 b 项正确而 a 项错误。选项 c 认为“贫穷国家为富裕国家提供了更多的原材料”, 但原文指出这种新形式的殖民主义表现为富裕国家从贫穷国家掠取了更多的人力资源, 而非旧殖民主义时期的原材料。因此选项 c 是错误的。
74. b 原文第五段最后两句提到“...Polens damaliger Ministerpräsident Jaroslaw Kaczynski seine im EU-Ausland lebenden Bürger... dort fehlen Fachkräfte”, 即 2007 年原波兰总理 Jaroslaw Kaczynski 呼吁移居国外的波兰人回到自己的家乡, 因为东欧国家也存在专业技术人员匮乏问题, 因此 b 项正确。a 项“呼吁欧盟的专业技术人员”与原文表述不符, 因此不正确。c 项认为“非洲国家的专业技术人员很愿意到波兰去”, 这与原文不符, 非洲国家的专业技术人员更愿意去的是美国、加拿大、英国、德国等富裕国家, 因此选项 c 是错误的。
75. a 根据原文第六段可知只有拥有受过良好教育培训的专业技术人员, 印度才能够发展自己的工业, 这与 a

项意思相符，因此选择 a 项。选项 b 认为“来自印度的批评令人无法理解”，但原文的表述为“unmissverständliche Kritik”，即来自印度的批评清楚明确、不会被误解，故选项 b 是错误的。选项 c 认为“来自印度的专业技术人员留在了印度”，而原文提到专业技术人员留在印度只是印度工业发展的一个前提条件，而非事实，因此选项 c 是错误的。

76. b 原文第七段第三句提到“Deutschland ist also davon abhängig, dass auch in den Abnehmerländern die Wirtschaft floriert”，因此 b 项“如果其他国家的经济繁荣，德国经济也能从中受益”与原文的表述相符，故选择 b 项。由原文第七段最后一句可知如果为提高德国的国民生产总值，而将其他国家的专业技术人员吸引至德国，并不能使其他国家的经济繁荣，因此 a 项显然错误。选项 c 认为“如果德国拥有更多的专业技术人员，德国将能出口更多的产品和服务”，但原文指出只有消费这些产品和服务的国家经济繁荣了，德国才能够出口更多。选项 c 的表述与原文不符，因此是错误的。
77. a 原文第八段第一句中明确提到“...Deutschland muss sein reichlich vorhandenes Kapital und Wissen in diese Länder investieren”，即为了改变专业技术人员匮乏的现状，德国必须向较为贫穷的国家进行更多资金和知识的投入，这与 a 项意思相符，因此选择 a 项。选项 b 认为“为了改变专业技术人员匮乏的现状，德国必须改善培训系统”。原文并无相关表述，因此选项 b 是错误的。选项 c 指出“为了改变专业技术人员匮乏的现状，德国必须对科研机构进行更多的资金投入”。原文并无相关表述，因此选项 c 是错误的。
78. a 原文最后一段明确提到“Die Einhaltung sozialer, ökologischer und demokratischer Standards ist dabei unverzichtbar”，因此 a 项“遵守社会、生态、民主的标准是重要的”与原文相符，a 项正确。选项 b 认为“时至今日，对社会、生态、民主标准的遵守得到了广泛的重视”，但原文表述为“die heute fast keine Rolle mehr spielt”，即这并没有得到重视，反倒是被忽略的。因此选项 b 与原文的表述相反，故错误。选项 c 认为“只有在富裕的国家之间，这种新的伙伴关系才能够持久”，但原文并非指富裕的国家之间，而是“zwischen stabilen Gesellschaften und Staaten”，即稳定的国家之间，因此选项 c 是错误的。

Text 2

Tagträume machen unglücklich

Meditation, Yoga, Tai Chi: Wer sich auf den Augenblick konzentriert, lebt glücklicher. Jetzt haben Forscher fernöstliche Philosophien wissenschaftlich bestätigt. Geistige Abwesenheit drückt auf die Stimmung, ist das Fazit ihrer Studie. Für diese haben die Forscher sogar eigens eine iPhone-App entwickelt.

Meditations-Anhänger können jetzt sagen, sie hätten es schon immer gewusst: Verschiedene Weltanschauungen vertreten die Ansicht, dass Glück darin liegt, bewusst den Augenblick zu leben. Dass es den meisten Menschen nur teilweise gelingt, zeigt eine neue Untersuchung Matthew Killingsworth und Daniel Gilbert Harvard University im US-amerikanischen Cambridge. Sie wollten in ihrer Studie klären, ob es stimmt, dass Menschen unglücklicher sind, wenn sich ihre Gedanken um etwas anderes drehen als das, womit sie sich gerade aktiv beschäftigen.

Für ihre Studie entwickelten die Forscher eigens eine iPhone-App namens „Track your Happiness“. Zu zufälligen Zeitpunkten wurden die Teilnehmer aufgefordert, einige Fragen zu beantworten, darunter folgende: „Wie fühlen Sie sich im Moment?“, „Was machen Sie gerade?“ sowie „Denken Sie über etwas anderes nach als das, was Sie gerade machen?“. Hatten sie die letzte Frage bejaht, sollten sie noch eingrenzen, ob sie an etwas Positives, Negatives oder Neutrales dachten.

Für ihre Untersuchung, die sie im Fachmagazin „Science“ veröffentlichten, analysierten die beiden Wissenschaftler die Antworten von 2250 Erwachsenen. Ergebnis: In knapp 47 Prozent aller Fälle waren die Befragten mit den Gedanken nicht bei der Tätigkeit, die sie gerade ausübten. Dabei war es relativ egal, ob sie gerade bei der Arbeit waren, einkauften, entspannten, aßen, Sport trieben oder sich anderweitig beschäftigten. Die einzige Ausnahme: Beim Sex war die Mehrheit voll bei der Sache.

Gleichzeitig stellten die Forscher fest, dass Menschen – unabhängig von ihrer Aktivität – weniger glücklich waren, wenn sie ihre Gedanken treiben ließen. Dies traf sogar zu, wenn sie an etwas Positives dachten. Eine weitere Analyse legte nahe, dass tatsächlich das Abschweifen der Gedanken zur schlechteren Stimmung führte – und nicht anders herum jemand sich gedanklich mit anderen Dingen beschäftigte, weil er unzufrieden war.

Was jemand gerade tat, beeinflusste das Glücksempfinden weniger als die Frage, ob er mit den Gedanken in der Gegenwart blieb. Die Forscher schreiben selbst, dass die Fähigkeit, sich gedanklich mit Vergangenheit, Zukunft und möglicherweise niemals eintretenden Ereignissen zu beschäftigen eine große evolutionäre Errungenschaft sei, die es Menschen erlaube, zu lernen, planen und überlegen. Aber dies habe einen emotionalen Preis: Der umherstreifende Geist

sei ein unglücklicher, folgern sie. Wer dem entgegenwirken will, kann sich eventuell mit Meditation behelfen. (396 Wörter)

(Quelle: SPIEGEL Online, 12.11.2010)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an. (2P × 7 = 14P)

79. a. Eine Untersuchung zeigt, wer sich auf fernöstliche Philosophie konzentriert, lebt glücklicher.
b. Eine Untersuchung zeigt, wer Meditation, Yoga oder Tai Chi kann, lebt glücklicher.
c. Eine Untersuchung zeigt, wer sich auf die Gegenwart konzentriert, lebt glücklicher.
80. a. Die meisten Menschen können sich auf den Augenblick konzentrieren.
b. Die meisten Menschen können sich immer auf die Gegenwart konzentrieren.
c. Die meisten Menschen können sich nur manchmal auf den Augenblick konzentrieren.
81. a. Knapp 47% der Befragten konzentrieren sich auf die Tätigkeit, die sie gerade ausüben.
b. Etwa 53% der Befragten konzentrieren sich auf die Tätigkeit, die sie gerade ausüben.
c. Knapp 47% der Befragten machen sich Gedanken über etwas Positives.
82. a. Für die 47% der Befragten ist es nicht egal, ob sie gerade bei der Arbeit waren.
b. Wenn man einkaufen geht, macht man sich keine Gedanken über etwas anderes.
c. Die Mehrheit konzentriert sich beim Geschlechtsverkehr ganz darauf.
83. a. Das Abschweifen der Gedanken drückt auf die Stimmung.
b. Wenn man unzufrieden ist, dankt man an andere Dinge.
c. Lässt man die Gedanken treiben, ist man glücklich.
84. a. Was man gerade tut, ist unwichtig für das Glücksempfinden.
b. Was man gerade tut, beeinflusst das Glücksempfinden weniger als die Frage, ob man zufrieden ist.
c. Ob man mit den Gedanken in der Gegenwart bleibt oder nicht, beeinflusst das Glücksempfinden.
85. a. Die Fähigkeit, sich Gedanken über Vergangenheit, Zukunft und über möglicherweise niemals eintretende Ereignisse zu machen, bedeutet für die Menschen eine große evolutionäre Errungenschaft für die Zukunft.
b. Die Fähigkeit, sich Gedanken über Vergangenheit, Zukunft und über möglicherweise niemals eintretende Ereignisse zu machen, hat einen emotionalen Preis.
c. Die Fähigkeit, sich Gedanken über Vergangenheit, Zukunft und möglicherweise niemals eintretende Ereignisse zu machen, macht Menschen glücklicher.

【答案与解析】

79. c 原文第一段第一句中提到“Wer sich auf den Augenblick konzentriert, lebt glücklicher”，因此 c 选项说“专注于当下的人才更幸福”与原文意思相符，选择 c 项。选项 a “研究表明，能够专注于远东哲学的人生活得更幸福，但原文的表述为“Jetzt haben Forscher fernöstliche Philosophien wissenschaftlich bestätigt”，即研究者对远东哲学进行了科学的验证。选项 a 的表述与原文并不相符，所以是错误的。选项 b 认为“研究表明，会冥想、瑜伽、太极的人更幸福”，但原文只是运用冥想、瑜伽、太极这三种能够让人专注于当下的活动作为例子，想要说明的却是只有专注于当下才能够更加幸福。选项 b 的表述不够准确，所以是错误的。
80. c 原文第二段第二句中明确提到“...es den meisten Menschen nur teilweise gelingt”，即大多数的人仅仅是有时候可以专注于当下，与 c 项意思相符，因此选择 c 项。
81. b 原文第四段第二句中明确提到“**In knapp 47 Prozent aller Fälle waren die Befragten mit den Gedanken nicht bei der Tätigkeit, die sie gerade ausübten**”，即将近 47% 的受访者不能专心于自己正在做的事情，即大约 53% 的受访者能够专心于自己正在做的事情，b 项正确，a 项错误。选项 c 认为“将近 47% 的受访者在思考一些积极的东西”，但原文中并未有此表述，因此选项 c 是错误的。
82. c 原文中第四段最后一句提出“**Beim Sex war die Mehrheit voll bei der Sache**”，因此 c 项说“大多数人在性爱时非常专心”符合文意，c 项正确。原文第四段提到“**Dabei war es relativ egal, ob sie gerade bei der Arbeit waren...**”，即对于这 47% 的受访者而言，他们究竟是在工作，还是在购物、休息、吃饭、运动或者做其他什么事情是相对无关紧要的，他们总是不专心，a 项的表述与原文相反，故错误。选项 b 与原文的表述并不相符，因此选项 b 是错误的。
83. a 原文第五段第三句提到“**...das Abschweifen der Gedanken zur schlechteren Stimmung führte**”，即思想上开

小差会对情绪产生负面影响，这与 a 项意思相符，选择 a 项。b 项的因果关系颠倒，因此 b 项错误。选项 c 认为“如果人们胡思乱想就会幸福”，这与原文表述相反，因此 c 项错误。

84. c 选项 c 认为“人们是否专注于当下影响着人的幸福感”，这正是本文的观点，故 c 项正确。原文最后一段第一句明确提到“Was jemand gerade tat, beeinflusste das Glücksempfinden weniger als die Frage, ob er mit den Gedanken in der Gegenwart blieb”，但 b 项比较的两个因素与原文不符，故 b 项错误。选项 a 认为“人们正在做什么事情对他的幸福感并不重要”，但文中则认为“和思想是否专注于当下所做之事相比，做什么事情的重要性要低一些”，并非不重要。因此 a 项的表述不准确，是错误的。
85. b 原文最后一段内容提到“...die Fähigkeit, sich gedanklich mit Vergangenheit, Zukunft... habe einen emotionalen Preis”，这与 b 项意思相符，因此 b 项正确，c 项错误。选项 a 认为“对于人类的未来而言，人们能够对过去、未来以及一些可能永远不会发生的事情进行思考的能力是一项巨大的、革命性的成就”。原文确实提到了这是一项巨大的、革命性的成就，但并没有说是对于人类的未来而言，因此，选项 a 的表述不准确，是错误的。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Markieren Sie mit R für richtig und F für falsch. (0.5P×6=3P)

86. Deutschland erstreckt sich von der Nord- und Ostsee im Norden bis zu den Alpen im Süden.

【答案】R

【解析】本题考查对德国地理的了解程度。北海和波罗的海位于德国的北部，阿尔卑斯山位于德国的南部。整个德国的地形可以分为五个具有不同特征的区域：北德低地、中等山脉隆起地带、西南部中等山脉梯形地带、南部阿尔卑斯前沿地带和巴伐利亚阿尔卑斯山区。故本题正确。

87. Seit dem 1. Januar 2000 gilt der Euro als das neue Zahlungsmittel in allen EU-Staaten.

【答案】F

【解析】欧元于 2002 年 1 月 1 日起在欧元区正式流通，但并不是所有的欧盟国家都是欧元区国家。故本题说法错误。

88. Deutschland ist ein demokratischer parlamentarischer Bundesstaat, bestehend aus 11 Ländern jeweils mit Verfassung, Parlament und Regierung.

【答案】F

【解析】德国是实施民主议会制的联邦制国家，但是德国由 16 个联邦州组成。故本题错误。奥地利和瑞士分别由 9 个和 22 个联邦州组成。

89. Die deutsche Gesellschaft ist geprägt durch einen Pluralismus von Lebensstilen und die Vielfalt ethno-kultureller Prägungen.

【答案】R

【解析】德国社会文化多元，生活方式多种多样。故本题正确。

90. Seit 2005 ist Österreich Mitglied der Europäischen Union (EU).

【答案】F

【解析】奥地利于 1995 年加入欧盟。故本题错误。

91. Im Jahr 2011 haben China und Österreich das 40. Jubiläum der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen gefeiert.

【答案】R

【解析】1971 年中奥建交，1972 年中国与联邦德国建交，1950 年中瑞建交。故本题正确。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (0.5×14=7P)

92. In Deutschland liegt die höchste Staatsgewalt _____.

- a. bei den 16 Bundesländern
- b. bei dem Außenministerium
- c. beim Bund
- d. bei dem Bundeskanzleramt

【答案】 c

【解析】 德国是一个联邦制国家，国家最高权力位于联邦，所以答案是 c。

93. Welche Partei zog in der Abgeordnetenhauswahl in Berlin am 18. 09. 2011 zum ersten Mal in ein Landesparlament ein? _____
- a. die Grünen
 - b. die Linke
 - c. die FDP
 - d. die Piratenpartei

【答案】 d

【解析】 本题考查对德国近几年政治大事的了解。海盗党于 2011 年 9 月举行的柏林州议会选举中获得将近 9% 的选票，成功进入州议会，所以答案是 d。

94. Im Herbst 1989 begann in der _____ von Leipzig mit Friedensgebeten und den anschließenden Montagsdemonstrationen die friedliche Revolution in der ehemaligen DDR.
- a. Nikolaikirche
 - b. Thomaskirche
 - c. Lutherkirche
 - d. Peterskirche

【答案】 a

【解析】 莱比锡尼古拉教堂在 1989 年东德声势浩大的星期一游行中发挥了重要作用，所以答案是 a。

95. Das „Berliner Ensemble“ stellte sich am 12. November 1949 mit „Herr Puntila und sein Knecht Matti“ erstmals der Öffentlichkeit vor. _____ leitete als erster Spielleiter des Theaters die künstlerische Arbeit.
- a. Wilhelm Bush
 - b. Jürgen Habermas
 - c. Bertolt Brecht
 - d. Franz Kafka

【答案】 c

【解析】 柏林剧团的组建者是德国著名的剧作家布莱希特，代表作有《四川好人》《三分钱歌剧》等，故本题选择 c 项。

96. In der Schweiz ist die Zuständigkeit für die Bildung zwischen dem Bund, den Kantonen und den Gemeinden aufgeteilt, wobei die Hauptzuständigkeit bei _____ liegt.
- a. dem Bund
 - b. den Kantonen
 - c. den Gemeinden
 - d. dem Bund und den Gemeinden

【答案】 b

【解析】 瑞士是一个联邦制国家，教育方面的主要权限在各联邦州，所以答案是 b。

97. Unter der Abkürzung „Stasi“ versteht man in der DDR _____.
- a. die Regierungspartei der ehemaligen DDR
 - b. das Ministerium für Staatssicherheit
 - c. das Staatsamt für innere Maßnahmen
 - d. das Standesamt

【答案】 b

【解析】“Stasi”是前东德国家安全局的德文简写，所以答案是 b。

98. In Deutschland erwirbt man mit der bestandenen _____ die allgemeine Zugangsberechtigung für ein Hochschulstudium.

- a. Matura
- b. Hochschulaufnahmeprüfung
- c. Abiturprüfung
- d. mittleren Reife

【答案】 c

【解析】德国学生通过（文理）高中毕业考试后有资格进入高校学习，所以答案是 c。

99. Im Ruhrgebiet gibt es das größte Vorkommen an _____ in Europa.

- a. Braunkohle
- b. Erdgas
- c. Steinkohle
- d. Erdöl

【答案】 a

【解析】德国鲁尔区是欧洲最大的褐煤产区，所以答案是 a。

100. Als erster Komponist gründete _____ Festspiele in dem von ihm geplanten Bayreuther Festspielhaus.

- a. Franz Schubert
- b. Franz Liszt
- c. Richard Wagner
- d. Robert Schumann

【答案】 c

【解析】拜罗伊特音乐节剧院由德国著名作曲家瓦格纳创建，位于巴伐利亚州，每年夏季会举办拜罗伊特音乐节，所以答案是 c。

101. Im Mittelpunkt der Politik der _____ stehen seit ihrer Gründung (1980) Fragen der Ökologie, der Bürger- und Menschenrechte und der Demokratisierung der Gesellschaft.

- a. CDU
- b. CSU
- c. SPD
- d. Grünen

【答案】 d

【解析】德国绿党建于 1980 年，1983 年进入德国联邦议会，其核心宗旨是环保、人权以及民主，反对核能，故本题选择 d 项。

102. Seit Mai 2011 ist _____ Bundesminister für Wirtschaft und Technologie, Bundesvorsitzender der FDP und deutscher Vizekanzler gewählt worden.

- a. Guido Westerwelle
- b. Philipp Rösler
- c. Wolfgang Schäuble
- d. Angela Merkel

【答案】 b

【解析】2011 年，时任德国副总理兼德国经济技术部长以及自民党主席的政治家是 Philipp Rösler，所以答案是 b。

103. Die Oder-Neiße-Linie bildet die Grenze zwischen Deutschland und _____

- a. Frankreich
- b. Polen
- c. Tschechien
- d. Österreich

【答案】 b

【解析】 奥德-尼斯河位于俄国东北部，是德国和波兰的边界河，所以答案是 b。

104. Das _____ (1919-1933) gilt als die berühmteste Kunst-, Design- und Architekturschule der klassischen Moderne.

- a. Bauhaus
- b. Ferienhaus
- c. Fürstenhaus
- d. Königshaus

【答案】 a

【解析】 包豪斯 (Bauhaus) 是德国魏玛市的“公立包豪斯学校”(Staatliches Bauhaus) 的简称，后改称“设计学院”(Hochschule für Gestaltung)，对世界现代设计的发展产生了深远的影响，所以答案为 a。

105. In der Fernsehlandschaft Deutschlands gibt es drei internationale Angebote wie den Auslandsrundfunk „Deutsche Welle“, den deutsch-französischen Kanal „arte“ und den deutsch-österreichisch-schweizerischen Kulturkanal „_____“.

- a. 3sat
- b. Kika
- c. RTL
- d. ARD

【答案】 a

【解析】 3sat 是由德国电视二台，奥地利广播公司和瑞士广播协会三家公共卫生广播电视机构合办的德语卫星电视台，所以答案是 a。RTL 是德国最大的私营电视台，也是欧洲电视业中的老大，总部坐落在有“德国媒体城”之称的科隆市。KiKa 是由德国一台和二台合办的一档青少年频道。ARD 为德国第一电视台，是全国性公共电视台。

Teil II

V. Übersetzung (50 Punkte)

A. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische. (25 Punkte)

Umstrittenes Buch macht Sarrazin zum Multimillionär

Deutschland schafft sich ab ist der Titel eines 2010 erschienenen Buches von Thilo Sarrazin. Sarrazin beschäftigt sich darin mit Folgen, die sich seiner Ansicht nach für Deutschland aus der Kombination von Geburtenrückgang, wachsender Unterschicht und Zuwanderung aus überwiegend muslimischen Ländern ergeben könnten.

Sarrazin ist nur dreieinhalb Monate nach dem Erscheinen seines umstrittenen Buches bereits mehrfacher Millionär. Auf rund drei Millionen Euro schätzte ein Journalist die Einnahmen aus dem Vertrieb des bisher 1,2 Millionen mal verkauften Buches. Er widersprach nicht. Im Gegenteil: Er deutete an, dass die Einnahmen noch höher liegen, da er besser mit seinem Verlag verhandelt habe als von dem Journalisten angenommen.

Was er mit dem Geld machen wird, darüber schwieg Sarrazin. Der plötzliche Reichtum habe sein Leben nicht verändert, sagte er.

【参考译文】

一本有争议的书使萨拉辛成为百万富翁

《德国自取灭亡》是蒂洛·萨拉辛 2010 年出版的一本新书的标题。作者在书中探讨了人口出生下降、低收入阶层扩大、主要从穆斯林国家来的大量移民这几个问题对德国可能产生的后果并阐述了自己的看法。

这本引起争议的书出版仅三个半月，萨拉辛就已进账几百万。鉴于该书已销售一百二十万册，有记者估算萨拉辛的收入约为三百万欧元。萨拉辛不仅没有表示异议。相反地，他暗示其实际收入还要高，因为他通过谈判从

出版社拿到条件之好，超出了那位记者的想象。

萨拉辛闭口不谈这笔钱要拿来做什么。他说，这突如其来的财富并未改变他的生活。

【翻译要点】

- (1) 书名的翻译是一个难点，需要营造出耸人听闻的效果。但是如果国情课上曾对这本书有了解就很容易翻译出来。
- (2) 第一段第二句是个长句且含有一个关系从句，因此也是个翻译难点，主要要分清句子结构及指代关系。从句中的“die”指的是“Folgen”; sich beschäftigen mit 可译为“探讨”; sich aus etwas (D) ergeben 意为“由……而产生”，此处可以转换关系，译为“……可能产生的后果”。

B. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche. (25 Punkte)

全球化中的民族文化

今天我要谈谈全球化趋势下如何保护民族文化。这是个很多人都谈过的题目。有人从理论上论证了在这颗叫做地球的行星上保持文化多样性必要性。没有全球化的说法时，也没有文化多样性的说法；有了全球化，文化多样性的说法也随之出现了。

【参考译文】

Die Nationalkultur in der Globalisierung

Heute möchte ich vor Ihnen über die Wahrung der nationalen Kultur im Trend der Globalisierung sprechen. Über dieses Thema haben viele gesprochen, Manche haben versucht, die Notwendigkeit der Wahrung der kulturellen Vielfalt auf dem Planeten namens Erde theoretisch zu begründen. Vor der Zeit der Globalisierung war die Vielfalt der Kulturen kein Thema, erst im Zeitalter der Globalisierung kommt diese zur Sprache.

【翻译要点】

- (1) 本篇的重点是“民族文化”，故这个短语的翻译很重要。应注意此处是“民族”，应译为“national”，而非“staatlich”。“民族文化”可译成复合词“Nationalkultur”，也可译成“nationale Kultur”。
- (2) 第三句是翻译的难点，因为这句话中内容结构复杂，包含很多的定语。应理清各成分之间的关系，适当运用关系从句或拆分句子。

VI. Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Lesen Sie folgenden Text zum Thema „Fluch oder Segen des Autos?“.

Besitzer eines eigenen Autos zu sein ist der Traum vieler Menschen. Und in China können sich immer mehr Personen diesen Traum erfüllen. Während 1990 nur etwa 5,5 Millionen Autos auf chinesischen Straßen fuhren, waren es im Jahr 2005 schon ungefähr 32 Millionen. Im Jahr 2010 war die Zahl bereits auf circa 85 Millionen angewachsen und Ende 2011, so schätzt man, wird die 100 Millionen-Grenze überschritten werden. Während sich die Autoindustrie über die hohen Absatzraten freut, muss für die Erfüllung des Traumes vom eigenen Auto gleichzeitig ein hoher Preis bezahlt werden: Staus, Luftverschmutzung, Verkehrstote sind nur einige der gravierenden Folgen des rasanten Anstieges. Ist es angesichts dieser Entwicklung überhaupt noch empfehlenswert, sich ein eigenes Auto anzuschaffen? Oder sollte man lieber auf den Kauf eines eigenen Wagens zugunsten einer lebenswerteren Umwelt verzichten?

Aufgabe: Schreiben Sie nun einen Aufsatz von 250 Wörtern, in dem Sie auf folgende Fragen eingehen:

- a) Nennen Sie Gründe, warum sich so viele Menschen ein Auto wünschen?
- b) Welche Maßnahmen kann man ergreifen, um die ernsthaften Probleme in den Griff zu bekommen?
- c) Würden Sie angesichts der schwerwiegenden Nachteile auf den Kauf eines eigenen Autos verzichten oder halten Sie das für unnötig? Begründen Sie Ihre Meinung!

【参考范文】

Fluch oder Segen des Autos?

Mit dem steigenden Wohlstand und Lebensstandard streben immer mehr Leute danach, sich ein Auto anzuschaffen. Das lässt sich klar aus den Statistiken erkennen, dass die Zahl des Autos innerhalb 21 Jahren sprunghaft von etwa 5,5 Millionen auf über 100 Millionen steigt. Daraus sind auch viele gravierende Folgen entstanden, z.B. Staus, Luftverschmutzung, Verkehrstote. Deshalb ist es sinnvoll, sich ernste Gedanken über dieses Phänomen zu machen.

Warum kaufen immer mehr Leute Auto? Damit lässt sich beschäftigen. Ein Grund dafür ist, dass das Auto in China

schon seit langem als Zeichen für Reichtum und Status angesehen wird. Mit dem zunehmenden Wohlstand findet man sich mit der Deckung der primären Bedürfnisse nicht mehr ab, sondern verlangt nach Genuss und Luxus. Die Gemütlichkeit und Bequemlichkeit, wenn man ein Auto besitzt, sind auch nicht zu versehen. Man muss nicht in der U-Bahn gedrängt stehen, was einen fast völlig erschöpft.

Aber wenn die schwerwiegenden Folgen schon klar auf der Hand liegen, sollen Maßnahmen dagegen dringend ergriffen werden. Erstens sollen Betriebe und Regierung ein Belohnungssystem aufstellen, um Leute zu ermutigen, öffentlichen Verkehrsmittel statt eigenes Auto zu benutzen. Zweitens sollte das Carsharing-Konzept weit verbreitet werden, das heißt, man sollte zusammen mit anderen, die ein gemeinsames Zielort haben, in einem Auto fahren.

Was mich betrifft, würde ich kein Auto kaufen. Auf der einen Seite habe ich ohne Auto weniger finanzielle Belastung, die sich aus Ölkonsum, Autopflegen und Reparaturen ergeben. Auf der anderen Seite leiste ich dadurch Beitrag zum Umweltschutz, was mir wichtiger ist. Wir können nur dann ein gesünderes und glücklicheres Leben führen, indem alle sich um den Umweltschutz kümmern. (267 Wörter)

【范文点评】本题是典型的论述题，考生写作前应认真阅读题目的要求。本题要求写一篇 250 字左右的文章，文章应包括以下三点：阐述很多人想买车的理由；为应对题干中的问题能够采取的方法；针对“面对汽车带来的问题自己是否会买车”这一问题表明自己的立场并解释原因。本文第一段首先描述了当前汽车消费的现状及其带来的问题；第二段中分别从汽车对国人的意义以及汽车的舒适便捷两个角度分析原因；第三段分析应对汽车增多带来的问题可以采取的措施；最后，表明自己的立场，即不会买车，并从经济与环保两个角度阐述原因。逻辑顺畅，条理清晰，论证也有说服力。

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

Hörtext 1: Sie hören ein Interview über die Untersuchung von Herrn Mentzel in Bezug auf die Alltagslüge. Entscheiden Sie beim Hören, welche Aussagen richtig oder falsch sind. (R=Richtig, F=Falsch) (2P×10=20P)

	R	F	
1. Nach der Untersuchung von Herrn Mentzel greifen Frauen im Allgemeinen öfter zu Lügen als Männer.			1
2. Frauen wollen sich immer jünger machen, wenn man sie nach dem Alter fragt.			2
3. Viele jüngere Frauen lügen sich selbst an und leugnen die Realität auch vor sich selbst.			3
4. Ein Viertel der Ehefrauen lügen in Bezug auf die Untreue ihrer Männer.			4
5. Männer lügen hauptsächlich in Bezug auf ihre Körpergröße, das Auto und das Gehalt.			5
6. Das Auto symbolisiert die gesellschaftliche Position der Männer und Frauen.			6
7. In der Arbeitswelt übertragen Männer und Frauen anderen Kollegen die Verantwortung für eigene Irrtümer.			7
8. Auf die Frage nach der beliebtesten Freizeitbeschäftigung wird meistens eine wahre Antwort gegeben.			8
9. Passiver Fernsehkonsum ist beliebter als active Freizeitgestaltung.			9
10. In der Familie sieht es mit der Lüge am schlimmsten aus.			10

Sie hören das Interview jetzt ein zweites Mal. Überprüfen Sie dabei Ihre Antworten.

【答案与解析】

1. F 录音开头即指出研究成果的结论是“Männer lügen öfter als Frauen”，本题显然错误。
2. F 录音提到“Zum Beispiel haben Frauen heute kaum noch Probleme damit, ihr wirkliches Alter zu nennen”，即现在的女性并不介意说出自己的真实年龄，故本题错误。
3. R 当主持人问道女性到底在哪些方面会说谎时，Menzel 先生回答“...Wunschvorstellungen, was den künftigen Beruf anbetrifft, gehören zu den häufigsten Selbstlügen jüngerer Frauen”，因此本题说“年轻女性会欺骗自己来逃避现实”是正确的。
4. F 录音提到“Nur ein Viertel aller Ehefrauen, die von ihren Männern nachweislich betrogen wurden, geben die Untreue ihrer Gatten zu”，即只有四分之一的女性会承认丈夫的不忠，本题表述刚好相反，故本题错误。
5. F 录音明确提到“...die drei wichtigsten Lügen der Männer sind: Ihre Körpergröße...das Auto...und die Frauen”，并没有谈到薪水（Gehalt），故本题错误。
6. F 录音中明确提到，Das spielt bei Frauen kaum eine Rolle...，因此车对女性并没有象征意义，因此本题说法错误。
7. R 录音明确提到“Man schiebt Fehler auf andere ab, auf Gott und die Welt, vor allen Dingen aber auf die Kollegen”，因此本句说“工作中无论男女都将自己的错误归咎于其他同事”是正确的。
8. F 录音提到“Sehr häufig wird auf die Frage nach den beliebtesten Freizeitbeschäftigungen... Das ist meistens gelogen”，本题显然错误。
9. R 录音提到“...Die wahre Antwort müsste heißen: Fernsehen”，因此本题说“看电视时最受欢迎的业余消遣活动”与录音内容相符合，故本题正确。
10. R 录音最后明确提到“In kaum einem anderen Bereich wird so viel gelogen wie in der Familie”，因此本题说“家

庭中说谎最多”是正确的。

【录音原文】

Interview: Die Alltagslüge (etwa 860 Wörter)

(Iv: Interwerin, M: Herr Mentzel)

Iv: Herr Mentzel, Sie haben die Einstellung der Deutschen und Österreicher gegen über der Lüge untersucht. Eine Zeitung hat nun die Ergebnisse Ihrer Untersuchung unter der Schlagzeile veröffentlicht: „Männer lügen öfter als Frauen“. Lügen Sie denn öfter als Ihre Frau?

M: (lacht): Wahrscheinlich muss ich lügen, um diese Frage zu beantworten... Aber im Ernst: Wir haben festgestellt, dass Frauen im Allgemeinen eine bessere Beziehung zur Wirklichkeit haben als Männer—und deshalb greifen Sie seltener zu lügen.

Iv: Haben Sie dafür eine Erklärung?

M: Ja, ich denke, das hängt damit zusammen, dass viel mehr Frauen als früher berufstätig sind und sich ihre familiäre und gesellschaftliche Position doch gestärkt hat, also damit auch ihr Bezug zur Wirklichkeit. Zum Beispiel haben Frauen heute kaum noch Probleme damit, ihr wirkliches Alter zu nennen. Vor ein oder zwei Generationen wäre dieses offene Bekenntnis zum Alter, also dass man sagt, ich bin 38, und nicht dieser Frage ausweicht oder sich jünger macht, das wäre früher noch undenkbar gewesen.

Iv: Gibt es denn auch Bereiche, wo wir Frauen lügen?

M: Natürlich. Vor allen Dingen die jüngeren. Wunschvorstellungen, was den künftigen Beruf anbetrifft, gehören zu den häufigsten Selbstlügen jüngerer Frauen.

Iv: Was versteht der Mentiologe unter Selbstlügen?

M: Also Selbstlügen, dabei machen sich die Menschen selbst etwas vor, lügen sich selbst an. Man kann sagen, sie blenden die Realität aus und setzen an ihre Stelle ein Wunschdenken. So sind fast zwei Drittel aller Studentinnen davon überzeugt, dass sie nach ihrem Uniabschluss leicht einen Job kriegen und Karriere machen. Eigentlich müssten sie wissen, dass das wahrscheinlich ein Wunsch bleiben wird. Aber wir haben auch, um auf unsere Untersuchungen zurückzukommen, bei Frauen herausgefunden, dass verheiratete Frauen lügen, in Bezug auf die Treue ihrer Männer. Nur ein Viertel aller Ehefrauen, die von ihren Männern nachweislich betrogen wurden, geben die Untreue ihrer Gatten zu.

Iv: Ist das denn nicht verständlich, dass die betrogenen Frauen das verschweigen? Das ist ja nun eine sehr private Sache.

M: Ich will an dieser Stelle mal grundsätzlich betonen, dass ich nicht ein bestimmtes Verhalten bewerten möchte. Ich sage nicht, dass diese Personen lügen, und das ist moralisch schlecht. Hier geht es nicht um Wertungen, sondern um Tatsachen, und die Tatsachen sind so, dass entgegen allen gesellschaftlichen Normen und Moralpostulaten gelogen wird, dass sich die Balken biegen.

Iv: Wie sieht es denn mit den Lügen bei den Männern aus?

M: Also, die drei wichtigsten Lügen der Männer sind: Ihre Körpergröße – kaum einer will unter 1,80 Meter sein—, das Auto—das Auto bringt man nur in die Autowerkstatt, weil man keine Zeit hat, es selbst zu reparieren, und die Frauen („Gut siehst du aus!“). Diese drei Lügengebiete zeigen die Schwächen heutiger Männer: Sie haben eine schlechte Beziehung zum eigenen Körper. Sie unterliegen dem Irrtum, dass das Physische extrem wichtig ist...

Iv: Spielt das bei Frauen keine Rolle?

M: Erstaunlicherweise nicht so stark wie bei Männern. Größer sind natürlich die geschlechtsspezifischen Unterschiede in Bezug auf das Auto. Das spielt bei Frauen kaum eine Rolle, hier gibt es keinen Grund zu lügen. Anders bei den Männern, Das Auto ist das Pferd des heutigen Ritters und Cowboys, es symbolisiert Kraft, Dynamik, Schnelligkeit, und es steht für seine gesellschaftliche Position. Der dritte Bereich: dass Männer Frauen anlügen, ihr schmeicheln, übertreiben bei Komplimenten, etwas Positives sagen, was sie gar nicht von der betreffenden Frau denken oder die eigenen Fähigkeiten übertrieben...

Iv: Also das, was man gemeinhin unter Angeben und Prahlen versteht...

M: Ja, dies hängt alles damit zusammen, dass Männer häufig eine angstvolle Beziehung zu Frauen haben. Sie können Frauen schlecht einschätzen und lügen aus Angst davor, dass Frauen ihre Schwächen erkennen.

Iv: In welchen Bereich wird denn noch besonders häufig gelogen?

M: Natürlich in der Arbeitswelt – und hier konnten wir kaum einen Unterschied zwischen den Geschlechtern feststellen.

Die häufigste Lüge am Arbeitsplatz betrifft die kleineren und größeren Fehler in Büros und Betrieben. Es ist kaum jemand bereit, sich zu seinen eigenen Fehlern zu bekennen. Man schiebt Fehler auf andere ab, auf Gott und die Welt, vor allen Dingen aber auf die Kollegen. Die müssen für die eigenen Fehler herhalten.

Hörtext 2: Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P×20=20P)

A. Georgien	
11. Was wird in Georgien gewählt?	11
12. Wie viele Bürger werden dabei ihre Stimme abgeben?	12
13. Warum gilt die Wahl als die bedeutendste Abstimmung?	13
14. Wann ist in Georgien die sogenannte Rosenrevolution geschehen?	14
B. Moskau	
15. Wogegen haben die inhaftierten Frauen Berufung eingelegt?	15
16. Wann wurden sie verurteilt?	16
17. Weshalb wurden sie verhaftet?	17
C. Chost	
18. Wie viele Soldaten sind beim Anschlag getötet worden?	18
19. Was für Angaben hat man nicht gemacht?	19
D. Tokyo	
20. Was hat der japanische Regierungschef umgebildet?	20
21. Wofür ist die neue Bildungsministerin bekannt?	21
22. Was will der Regierungschef damit wieder verbessern?	22
E. Ankara	
23. Wozu wurde der türkische Ministerpräsident Erdogan erneut gewählt?	23
24. Wie heißt die regierende Partei in der Türkei?	24
25. Was hat Erdogan versichert?	25
F. Berlin	
26. Was hat die SPD offiziell ausgerufen?	26
27. Wer hat Steinbrück als Kanzlerkandidaten der SPD vorgeschlagen?	27
28. Welche Partei hat die FDP als mögliche Bündnispartner abgelehnt?	28
G. Peking	
29. Wo ist der Verkehrsunfall passiert?	29
30. Mit was für einem Wagen ist der Bus auf der Schnellstraße zusammengestoßen?	30

【答案】

11. ein neues Parlament
12. (Rund)3,6 Millionen
13. wegen einer Verfassungsänderung
14. 2003
15. gegen ihre zweijährige Haftstrafe
16. im August
17. wegen einer Protestaktion (in einer Kirche in Moskau)
18. 3
19. (Angaben zur) Nationalität der Opfer
20. sein Kabinet
21. für ihre guten Kontakte zu China
22. das (wegen des Inselstreits schwer belastete) Verhältnis zu China
23. zum Vorsitzenden der regierenden Partei
24. Partei für Gerechtigkeit und Entwicklung / (AKP)
- 25a. den Konflikt (mit der kurdischen Volksgruppe) in der Türkei zu lösen

- 25b. dem Land eine neue Verfassung zu geben
26. ihren Kanzlerkandidaten
27. (der)Parteichef der SPD(Sigmar Gabriel)
28. (die)SPD und(die)Grüne(n)
29. in der Nähe der chinesischen Hauptstadt Peking
30. mit einem Lastwagen

[【录音原文】](#)

Deutsche Welle—Nachrichten

1. Georgien

In der Kaukasusrepublik Georgien wird ein neues Padament gewählt. Rund 3,6 Millionen Bürger sind zur Stimmabgabe aufgerufen. Erwartet wird ein knappes Rennen zwischen der „Vereinten Nationalen Bewegung“ von Präsident Michail Saakaschwili und dem Oppositionsbündnis „Georgischer Traum“ des Milliardärs Bidsina Iwanischwili. Auftrieb erhielt die Opposition im Wahlkampf durch einen Folterskandal in Gefängnissen der ehemaligen Sowjetrepublik, der landesweite Proteste gegen die Regierung zur Folge hatte. Die Wahl gilt wegen einer Verfassungsänderung als die bedeutendste Abstimmung in Georgien seit der so genannten Rosenrevolution 2003.

2. Moskau

In Russland entscheidet die Justiz an diesem Montag über die Berufung der dreieinhalbjährigen Mitglieder der Punkband Pussy Riot gegen ihre zweijährige Haftstrafe. Die Frauen waren im August wegen einer Protestaktion in einer Kirche in Moskau gegen Kremlchef Wladimir Putin verurteilt worden. Der Fall hatte international Empörung ausgelöst. Die russisch-orthodoxe Kirche forderte die Musikerinnen auf, für ihr „Punkgebet“ Reue zu zeigen. Dies werde das Berufungsgedicht nicht unberücksichtigt lassen.

3. Chost

Bei einem Anschlag in der Stadt Chost im Osten Afghanistans sind 3 Soldaten und ein ziviler Mitarbeiter der Internationalen Schutztruppe Isaf getötet worden. Die Nato-geführte Isaf machte wie üblich keine Angaben zur Nationalität der Opfer. Die Polizei teilte mit, bei dem Anschlag seien auch mehrere afghanische Zivilisten getötet oder verletzt worden. Ein Selbstmordattentäter habe einen Isaf-Konvoi in der Provinzhauptstadt angegriffen.

4. Tokyo

In Japan hat der unter schwachen Umfragewerten leidende Regierungschef Yoshihiko Noda sein Kabinett umgebildet. Zur neuen Bildungsministerin berief Noda die für ihre guten Kontakte zu China bekannte Politikerin Makiko Tanaka. Beobachter sehen darin ein Signal, dass Noda das wegen des Inselstreits schwer belastete Verhältnis zu China wieder verbessern will.

5. Ankara

Der türkische Ministerpräsident Recep Tayyip Erdogan bleibt Vorsitzender der regierenden Partei für Gerechtigkeit und Entwicklung (AKP). Nach Angaben der türkischen Nachrichtenagentur Anadolu wurde Erdogan mit großer Mehrheit für weitere drei Jahre wiedergewählt. Bei dem AKP-Parteitag in Ankara gab es keinen Gegenkandidaten. Der Regierungschef hatte zuvor seine islamisch-konservative Partei auf einen Machterhalt durch wirtschaftlichen Erfolg eingeschworen. Erdogan versicherte zudem, er sei entschlossen, den Konflikt mit der kurdischen Volksgruppe in der Türkei zu lösen und dem Land eine neue Verfassung zu geben.

6. Berlin

Ein Jahr vor der nächsten Bundestagswahl ruft die SPD an diesem Montag offiziell ihren Kanzlerkandidaten aus. Auf Vorschlag von Parteichef Sigmar Gabeler soll der ehemalige Bundesfinanzminister Peer Steinbrück die Sozialdemokraten gegen Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) in den Wahlkampf führen. Es gilt als sicher, dass der SPD-Vorstand in Berlin den 65-jährigen nominieren wird. Gewählt wird er von einem Sonderparteitag am 9. Dezember in Hannover. SPD-Fraktionschef Frank-Walter Steinmeier und Gabeler selbst hatten auf eine Kandidatur verzichtet und damit den Weg für Steinbrück freigemacht. Unterdessen hat die FDP Spekulationen über ein mögliches Bündnis aus SPD, Grünen und FDP nach der Bundestagswahl 2013 eine Absage erteilt. FDP-Generalsekretär Patrick Döring sagte, nur weil die Sozialdemokraten jetzt einen konservativ anmutenden Kanzlerkandidaten hätten, erhöhe sich die inhaltliche Nähe nicht.

7. Peking

Bei einem Verkehrsunfall in der Nähe der chinesischen Hauptstadt Peking sind fünf deutsche Touristen ums Leben

gekommen. Wie die amtliche Nachrichtenagentur Xinhua meldete, stieß der Bus mit den Urlaubern auf einer Schnellstraße mit einem Lastwagen zusammen und ging in Flammen auf. Insgesamt seien sechs Menschen getötet worden, 14 weitere hätten Verletzungen erlitten. Wieviele Passagiere insgesamt in dem Bus waren, ist noch nicht bekannt.

II. Wortschatz und Grammatik (40 Punkte)

Wortschatz (25 Punkte)

A. Wählen Sie das jeweils passende Wort. (10P)

31. Diese mutige Frau setzt sich für Menschenrechte _____.

- a. ein
- b. an
- c. aus
- d. mit

【答案】 a

【解析】 句意：这位勇敢地女性致力于保护人权。sich einsetzen für etwas (A)为固定搭配，意为“投身于……事业中”。

32. Ihm wird vorgeworfen, in seiner Amtszeit ein Vermögen _____ zu haben.

- a. unvertreut
- b. veruntreut
- c. ungetreut
- d. unvertraut

【答案】 b

【解析】 句意：他被人指责在任职期间贪污过一笔资金。veruntreuen 意为“贪污，侵吞”。

33. Die Regierung wird den Mann an den Internationalen Strafgerichtshof _____.

- a. anliefern
- b. einliefern
- c. ausliefern
- d. abgeben

【答案】 c

【解析】 句意：政府将把这个男人引渡给国际刑事法庭。ausliefern 意为“引渡、交出”。anliefern 意为“送货上门”。einliefern 意为“交付”。abgeben 意为“分发；分给”。

34. Die Geburtsmethoden der berühmten Hebamme _____ die körperliche und geistige Gesundheit von Mutter und Kind.

- a. fördern
- b. befördern
- c. begehren
- d. auswirken

【答案】 a

【解析】 句意：这位知名助产士的接生方法有益于母子的身心健康。fördern 意为“促进”。befördern 意为“运输；提拔”。

35. Die Hauptstadt wird von mehreren Explosionen _____.

- a. erregt
- b. erwacht

- c. bewegt
- d. erschüttert

【答案】d

【解析】句意：几起爆炸使首都全城惊恐。erschüttern 意为“震动、摇撼”。

36. Die Feinde des Präsidenten kämpften gegen _____ Truppen.

- a. abtrünnige
- b. regierungstreue
- c. friedliebende
- d. aufrührerische

【答案】b

【解析】句意：总统的敌对方与忠于政府的军队作斗争。regierungstreu 意为“忠于政府的”。abtrünnig 意为“叛变的”。aufrührerisch 意为“煽动性的”。

37. Nach Meinung der Islamischen Geistlichen solle der Präsident in Jemen _____ machen, um das Blutvergießen zu beenden.

- a. Einsicht
- b. Verstandnis
- c. Zugeständnisse
- d. Vorwürfe

【答案】c

【解析】句意：伊斯兰教徒认为，也门总统应该做出让步以终止流血事件。Zugeständnisse machen”为固定用法，意为“让步、承认”。

38. Die Ungelernten sind besonders hart von der Arbeitslosigkeit _____.

- a. eingetroffen
- b. betroffen
- c. übertroffen
- d. angetroffen

【答案】b

【解析】句意：未受教育者尤其遭受失业之苦。von etwas betroffen sein 意为“受到某事波及或影响”。eintreffen 意为“到达”。übertreffen 意为“超过”。antreffen 意为“在某种情况下碰到”。

39. Kritiker beklagen, dass bei der _____ des Literaturnobelpreises nicht in jedem Fall ein weltweit herausragender Schriftsteller geehrt wird..

- a. Vergabe
- b. Abgabe
- c. Ausgabe
- d. Übergabe

【答案】a

【解析】句意：批评者们抱怨，诺贝尔文学奖不是每次都能颁发给一位世界性的杰出作家。Vergabe 意为“颁发、授予”。Abgabe 意为“交付；税金”。Ausgabe 意为“花费，支出”。Übergabe 意为“交付”。

40. Der englische Premierminister David Cameron forderte die Eurozonenpartner auf, „ihre Probleme“ gefälligst schnell zu lösen, um die Krise nicht außer Kontrolle _____ zu lassen.

- a. geschehen
- b. laufen
- c. fallen
- d. Geraten

【答案】d

【解析】句意：英国首相戴维·卡梅伦要求 a 欧元区的伙伴国家尽快解决“自己的问题”，以免（经济）危机问题失控。außer Kontrolle geraten 为固定搭配，意为“失去控制”。

B. Wählen Sie das jeweils passende Wort. (5P)

41. Das ist aber wirklich ein _____ Film.

- a. atemberaubender
- b. atemberaubter

【答案】a

【解析】atemberaubend 意为“令人屏息的，极惊险的”。此处修饰的是 Film，应用第一分词。

42. Die sorgsam gehüteten Geheimnisse um ihren Tod werden Stück für Stück _____.

- a. entrollt
- b. enthüllt

【答案】b

【解析】句意：这个被小心隐藏的关于她的死亡的秘密被一点点揭开。enthüllen 意为“揭露”。entrollen 意为“展开（卷轴等）”。

43. Spezialisten prüfen den Beratungsservice auf Herz und _____.

- a. Leber
- b. Nieren

【答案】b

【解析】句意：专家们彻底考查了这家咨询服务处。etwas auf Herz und Nieren prüfen 为固定表达，意为“严格、全面彻底地考查某事物”。

44. Die Beratungsunterlagen werden unter die _____ genommen.

- a. Lupe
- b. Lampe

【答案】a

【解析】句意：咨询材料被仔细检查。etwas/jn unter die Lupe nehmen 意为“仔细观察（或检查）某事（某人）”。

45. Die Bank löst den Anspruch einer hohen Kundenorientierung voll und ganz _____.

- a. aus
- b. ein

【答案】b

【解析】句意：银行完全兑现了以顾客为主的要求。einlösen 意为“兑付，兑现”。

C. Lückentext: Setzen Sie das jeweils passende Wort in die Lücke ein. (5P)

An Chinas Wegwahl in der Energiepolitik wird sich wohl die Zukunft unseres Planeten (46) _____. Das Land ist einer der Vorreiter bei der Nutzung von erneuerbaren Energiequellen. Die Ausbreitung der Technologie für Solarenergie ist untrennbar mit dem Namen Huang Ming (47) _____. Weil er zeigt, „wie dynamische Schwellenländer zum Überwindung der globalen Krise des menschengeschaffenen Klimawandels (48) _____ können“, erhält der 53-jährige Unternehmer den Ehrenpreis 2011. Er ist der erste Chinese in der Liste der Nobelpreisträger.

Huang Ming arbeitete als Ingenieur in der Erdölforschung, als ihm die Geburt seiner Tochter die Augen für die Vergänglichkeit der fossilen Brennstoffe und die enormen Gefahren der Umweltverschmutzung öffnete. So begann er, zunächst heimlich und mit seinem eigenen Gehalt als einziger Finanzierungsquelle, sich mit Solarforschung zu beschäftigen. Heute zählt seine Firma Himin Solar (49) _____ den Spitzenunternehmen der Branche.

In Dezhou gründete er Solar Valley, um Sonnenenergie als realistische Alternative zu Atomkraft und Fossilenergie zu propagieren. Es ist weltweit eines der größten solaren Stadtentwicklungsprojekte. Als Abgeordneter des Nationalen

Volkskongresses war er maßgeblich am international viel beachteten Gesetz für erneuerbare Energien beteiligt. Huang Ming ist davon (50) _____, dass China bis 2060 ohne Öl, Gas und Kohle auskommen kann, damit auch künftige Generationen den blauen Himmel und die weißen Wolken genießen können.

【答案与解析】

46. entscheiden

(sich entscheiden 決定。)

47. verbunden

(verbunden sein mit etwas (D) 与……联系在一起。)

48. beitragen

(zu etwas (D) beitragen 为……做出贡献。)

49. zu

(zu etwas (D) zählen 属于; 算得。)

50. überzeugt

(von etwas überzeugt sein 对某事坚信不疑。)

D. Notieren Sie die Lösung nach Angabe in der Klammer. (5P)

51. Man distanziert sich lieber von hochnäsig Menschen. (Nennen Sie ein Synonym für das unterstrichene Wort.)

【答案】 überheblichen/ arroganten

【解析】句意：人们会疏远傲慢的人。hochnäsig 意为“傲慢的，自负的”。

52. Ich habe vor, mich eine Woche in London aufzuhalten. (Nennen Sie das Nomen für das Verb „sich aufhalten“ mit dem bestimmten Artikel.)

【答案】 der Aufenthalt

【解析】句意：我打算在伦敦呆一周。der Aufenthalt 意为“逗留”。

53. Es ist eine Zumutung, so spät abends noch anzurufen. (Nennen Sie das Adjektiv für das unterstrichene Wort.)

【答案】 zumutbar

【解析】句意：这么晚还打电话来真是很讨厌。Zumutung 意为“过分的要求，讨厌的事”。

54. Man soll die Befindlichkeiten anderer Mitbewohner berücksichtigen, wenn man im Studentenwohnheim Musik macht. (Schreiben Sie das Funktionsverbgefüge mit der entsprechenden Präposition für das unterstrichene Wort.)

【答案】 Rücksicht nehmen auf

【解析】句意：在宿舍里弹琴时应该考虑使用的感受。Rücksicht nehmen auf jn/etwas (A)意为“顾及……”。

55. Viele Menschen sind nicht mutig genug, etwas Neues in ihrem Leben anzufangen. (Nennen Sie das Antonym—mit entgegengesetzter Bedeutung—für das unterstrichene Wort.)

【答案】 feige, ängstlich, mutlos

【解析】句意：许多人没有足够的勇气开始他们新的生活。mutig genug 意为“足够勇敢的”。其反义词为 feige、ängstlich、mutlos 等。

Grammatik (15 Punkte)

56. Ergänzen Sie den passenden kausalen Nebensatz.

Die Frau ist weg gegangen, _____.

a. zwar sie eigentlich bleiben wollte.

b. weil sie hier nicht hätte bleiben können.

c. dass sie nicht mehr zurückschaute.

d. so dass sie sich sehr eilte.

【答案】 b

【解析】 本题要求选用原因从句。四个选项中，只有 weil 引导原因从句，故本题选 b。

57. Verbinden Sie die beiden Sätze, so dass ein konditionaler Nebensatz entsteht.

Er schafft das. Er strengt sich an.

- a. Er schafft das, falls er sich anstrengt.
- b. Er schafft das, dadurch dass er sich anstrengt.
- c. Er schafft das, da er sich anstrengt.
- d. Er schafft das, ob gleich er sich anstrengt.

【答案】 a

【解析】 本题要求选用条件从句。四个选项中，只有 falls 或者 wenn 引导条件从句，故本题选择 a 项。

58. Peter hat einer bekannten Firma einen Bewerbungsbrief geschrieben. Nun fragt er sich, ob ihn die Firma auch einlädt. Welchen Gedanken von ihm bezeichnet man als „Futur zum Ausdruck der Vermutung“?

- a. Die Firma ruft bald an und teilt mir ihre Entscheidung mit.
- b. Die Firma hat sicherlich meinen Brief erhalten.
- c. Die Firma wird wohl bald antworten und mich einladen.
- d. Die Firma antwortet bestimmt positiv.

【答案】 c

【解析】 本题要求选出用将来时表示猜测的选项。四个选项中只有选项 c 符合题目要求。

59. Welcher Satz verbindet die drei folgenden Beispielsätze mit Hilfe einer Partizipialkonstruktion?

Er ist ein Student. Er studiert Chemie. Er interessiert sich auch für die Mathematik,

- a. Als ein Student, der Chemie studiert, interessiert er sich auch für die Mathematik.
- b. Als ein interessanter Student studiert er sowohl Mathematik als auch Chemie.
- c. Als ein Student studiert er nicht nur Chemie, sondern interessiert sich auch für die Mathematik.
- d. Als ein Chemie studierender Student interessiert er sich auch für Mathematik.

【答案】 d

【解析】 本题要求用扩展定语连接三个句子。只有选项 d 符合要求。选项 a 用的是关系从句，不符合题目要求。

60. Ergänzen Sie die passende Lösung.

Dieser Zettel ist wichtig; entweder hebe ich ihn in der Schublade auf oder _____.

- a. anbringe ich ihn an die Wand
- b. ich hänge ihn an die Wand
- c. mache ich ihn an die Wand
- d. ich mache ihn an der Wand an

【答案】 b

【解析】 anbringen 意为“安装（牌匾、吊灯等）”，且为可分动词，因此 a 项错误。按照“静三动四”的原则，介词后面要求第四格，因此 d 项错误。oder 后面是正语序，c 项错误，因此选择 b 项。

61. Kreuzen Sie das richtige Modalverb an.

Ob du uns sagen _____, was du gern machen _____.

- a. solltest/ müsstest
- b. sollst/ musst
- c. könntest/ möchtest
- d. müsstest/ dürfte

【答案】 c

【解析】 从逻辑关系和语义上来看，本题应用虚拟语气表示客气的提问，因此应选 c 项。

62. Welche Form passt?

Nachdem er die Bücher auf den Tisch _____, verließ er das Zimmer.

- a. legt
- b. gelegt wurde
- c. gelegt hat
- d. gelegt hatte

【答案】 d

【解析】nachdem 引导的时间状语从句的应先于主句。由于本题中主句是过去时，因此从句应该是过去完成时。

63. Wie lässt sich der unterstrichene Teil im folgenden Satz umformulieren?

In der Sitzung, die anschließend stattfand, wurde vieles diskutiert.

- a. In der anschließend stattfindenden Diskussion
- b. In der anschließend stattgefundenen Diskussion
- c. In der anschließend stattzufindenden Diskussion
- d. In der anschließend zu stattgefundenen Diskussion

【答案】 a

【解析】 本题考查将关系从句改写为分词作定语形式。stattfinden 是不及物动词，所以应选择具有主动意义的第一分词，故本题选 a。

64. Welches Verb passt?

Er zog nach Shanghai um. Diese Entscheidung war ihm schwer _____.

- a. eingefallen
- b. befallen
- c. gefallen
- d. gefällt

【答案】 c

【解析】 Eine Entscheidung fällt jemandem (D)为固定搭配，意为“某人做出……决定”。因句子是过去完成时，所以要用动词 fallen 的第二分词。

Füllen Sie die Lücken aus.

a. Im Brief las er etwas, (65) _____ seine Erwartungen weit übertraf.

【答案】 was

【解析】 从句为关系从句，etwas 的关系代词为 was，was 引导关系从句。

b. Die Zeitung schreibt einiges, (66) _____ sich die Öffentlichkeit empört.

【答案】 wor über

【解析】 sich empören über...为固定用法，意为“因……而生气”。因此本句中应使用“wor über”引导关系从句。

Setzen Sie die jeweils passende Verbform in der indirekten Rede ein.

Ein Kritiker schlug dem Schriftsteller vor, einige unklare Dialogstellen zu verdeutlichen; er meinte, der Leser (67) _____ (werden) sie nur schwer verstehen. Der Schriftsteller antwortete kühl: warum (68) _____ (müssen) man alles beim ersten Mal verstehen. Da (69) _____ (müssen) halt alle Leute das Buch ein zweites Mal lesen. Der Kritiker gab zu bedenken, dass viele Leute nicht die Zeit (70) _____ (haben), das Buch ein zweites Mal zu lesen. Der Schriftsteller antwortete noch kühler: da (71) _____ (sollen) man sich eben ein Leben schaffen, in dem man stolz darauf (72) _____ (sein), sagen zu (73) _____ (können), dass man sich Zeit dafür genommen (74) _____ (haben).

【答案与解析】

67. werde

(应使用“werden”的第三人称单数第一虚拟式形式。)

68. müsse

(应使用“müssen”的第三人称单数第一虚拟式形式。)

69. m üssten

(m üssen 第三人称复数第一虚拟式和直陈式形式相同, 所以用第二虚拟式 “m üssten” 代替第一虚拟式。)

70. h äten

(haben 第三人称复数第一虚拟式和直陈式形式相同, 所以用第二虚拟式 “h äten” 代替第一虚拟式。)

71. solle

(应使用 “sollen” 的第三人称单数第一虚拟式形式。)

72. sei

(应使用 “sein” 的第三人称单数第一虚拟式形式。)

73. k önnen

(本句中 “zu” 后面要求动词不定式, 故答案为动词原形 k önnen。)

74. habe

(应使用 “haben” 的第三人称单数第一虚拟式形式。)

III Leseverst ändnis (30 Punkte)

Text 1

Die Finnlandisierung österreichs fällt aus

Einen „heißen Herbst“ hatte der österreichische Industrielle und frühere sozialdemokratische Finanzminister Hermes Androsch noch vor kurzem prophezeit. Das von ihm initiierte Bildungsvolksbegehren „Österreich darf nicht sitzen bleiben“, das von Donnerstag voriger Woche bis gestern zum Unterzeichnen auflag, sollte ein großes Signal an die Politik werden, endlich das österreichische Bildungssystem zu reformieren. Eine „Finnlandisierung“ forderten die Organisatoren des Volksbegehrens, ein breites Bündnis, das von der Industrie über Arbeitnehmervertretungen, Studentenorganisationen, den Interessensvertretungen der Kindergartenpädagoginnen bis hin zur Kanzlerpartei SPÖ und den österreichischen Grünen reichte.

Doch die Finnlandisierung österreichs fällt aus—vorerst zumindest. Denn gerade einmal 6,07 Prozent der wahlberechtigten Österreicher haben an dem Begehren teilgenommen: 383.820 Unterschriften wurden insgesamt gezählt—deutlich weniger als bei vergangenen Volksbegehren. Auch die zahlreichen Publikumslieblinge wie der Tatort-Kommissar Harald Krassnitzer, die Kinderbuchautorin Christine Nöstlinger oder Kabarettist Josef Hader, die für das Begehren geworben hatten, konnten die Massen offenbar nicht dazu bewegen, zum Magistrat zu gehen und zu unterzeichnen.

Der mangelnde Zuspruch ist eine Niederlage für Hannes Androsch, der vor dem Start des Begehrens den Wunsch geäußert hatte, 90 Prozent der Wahlberechtigten mögen doch bitte seine Bildungspläne unterstützen. „Ein höchst respektables Ergebnis“ nannte Androsch das Ergebnis später. Und auch wenn dies nach Schönrederei klingt, so hat sein Projekt doch etwas erreicht: Zum einen wurde die Anzahl von 100.000 Unterschriften locker überschritten. Deshalb muss sich nun das österreichische Parlament mit dem Begehren beschäftigen—unverbindlich.

Zwölf Punkte umfasste das Programm, von der flächendeckenden Einführung der Ganztagschule, einer besseren Finanzierung der Universitäten, einem gemeinsamen Unterricht von der 1. bis zur 9. Schulstufe bis hin zu mehr Chancengerechtigkeit für Kinder mit Migrationshintergrund.

Zudem ist es das Verdienst der Initiative, dass in Österreich endlich einmal ausführlich über das Bildungssystem debattiert wurde. Der war auch nötig. Schließlich hatten sich die beiden Regierungsparteien zuvor, als das Thema Bildung angesprochen wurde, in ihre parteipolitischen Schützengräben zurückgezogen. Die SPÖ trat für eine Gesamtschule ein, die ÖVP war dagegen. Dasselbe wiederholte sich in vielen anderen Bildungsthemen. Dass diese Blockadehaltung nun zumindest etwas aufgeweicht wurde, ist ein Erfolg des Bildungsbegehrens. Noch vor dem Start der Unterzeichnungsfrist waren einige Punkte aus Androschs Programm bereits erfüllt worden: Die Ganztagschule kommt zwar nicht flächendeckend, das Angebot soll aber zumindest ausgebaut werden. Auch eine Schulreform wurde auf den Weg gebracht.

Ob dies tatsächlich die großen Reformen im Bildungsbereich sein werden, wird sich erst erweisen. Aber eines steht jetzt schon fest: Ohne eine derartige zivilgesellschaftliche Initiative wie das Bildungsvolksbegehren hätte das Thema Bildung in den vergangenen Monaten wohl kaum ein derartig wichtiges werden können. (428 Wörter)

(Quelle: www.zeit.de, leicht gekürzt und geändert)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an.

75. a. Der österreichische Industrielle und frühere sozialdemokratische Finanzminister Hannes Androsch hat kürzlich prophezeit, dass die Temperatur in diesem Herbst steigen werde.
b. Dem österreichischen Industriellen und früheren sozialdemokratischen Finanzminister Hannes Androsch zufolge sollte das von ihm initiierte Volksbegehren ein großes Signal an die Politik werden, endlich das österreichische Finanzsystem zu reformieren.
c. Der österreichische Industrielle und frühere sozialdemokratische Finanzminister Hannes Androsch hat vor kurzem prophezeit, dass die meisten österreichischen Wahlberechtigten das Volksbegehren unterstützen und unterschreiben würden.
76. a. Die Industrie, Arbeitnehmervertretungen und auch Studentenorganisationen sind für das Volksbegehren, aber die Kanzlerpartei SPÖ und die österreichischen Grünen sind dagegen.
b. Die Organisatoren des Volksbegehrens sind ein breites Bündnis.
c. Das Bündnis hat die Absicht, die Finnlandisierung des österreichischen Bildungssystems zu reformieren.
77. a. 6,07 Prozent der wahlberechtigten Österreicher haben an dem Begehren teilgenommen und 383.820 Unterschriften wurden insgesamt gezählt.
b. Weil zahlreiche Publikumsliebhaber für das Begehren geworben hatten, sind diesmal mehr Leute zum Magistrat gegangen.
c. Zahlreiche Publikumsliebhaber waren gegen das Volksbegehren.
78. a. Des Volksbegehren hat mehr Befürworter gefunden als von den Initiatoren erhofft.
b. Des Volksbegehren scheiterte am Desinteresse von vielen Publikumsliebhabern.
c. Des Volksbegehren fand weniger Befürworter als von den Initiatoren erhofft, war aber dennoch ein Erfolg.
79. a. Die Initiatoren haben zahlreiche Forderungen in das Volksbegehren gepackt.
b. Das Volksbegehren ist für eine bessere Finanzierung der Universitäten, aber gegen einen Ausbau der Ganztagschulen.
c. Das Volksbegehren ist für eine Einführung von Klassen nur für Kinder mit Migrationshintergrund.
80. a. Weil nur 6,07 Prozent der wahlberechtigten Österreicher an dem Begehren teilgenommen haben, ist es ein Verdienst, dass sich nun das österreichische Parlament nicht mehr mit dem Begehren beschäftigen muss.
b. Obwohl mit 6,07 Prozent Wahlbeteiligung der Erfolg der Initiatoren nicht wie erwartet ausfiel, ist es gut, dass sich das österreichische Parlament mit dem Begehren beschäftigen muss.
c. Nur 6,07 Prozent der wahlberechtigten Österreicher haben an dem Begehren teilgenommen, daher ist es nicht mehr nötig, über das Bildungssystem in Österreich zu diskutieren.
81. a. Das Scheitern des Volksbegehrens zeigt, dass sich die Österreicher gar nicht um das Bildungssystem kümmern.
b. Das Volksbegehren ist zwar vorläufig gescheitert, führt aber zu einer neuen Bildungsdebatte.
c. Das Scheitern des Volksbegehrens zeigt, dass das Bildungssystem in Österreich gar nicht diskussionsbedürftig ist.
82. a. In vielen Bildungsthemen waren sich die beiden Regierungsparteien einig.
b. In den vergangenen Monaten waren sowieso schon fast alle Forderungen der Initiatoren umgesetzt worden.
c. Hätte man das Bildungsvolksbegehren nicht durchgeführt, wäre das Thema Bildung in den letzten paar Monaten längst nicht so in den Mittelpunkt gerückt worden.

【答案与解析】

75. c 文章开头就提到“heißen Herbst”，并非真得指天气的变化，而是通过比喻来形容奥地利人会积极支持由他发起的全民公投，并最终促成奥地利教育体系的改革。因此c项正确，a项错误。Hannes Androsch要求是对奥地利的教育系统（Bildungssystem）进行改革，并非是财政系统（Finanzsystem），b项显然错误。
76. b 原文第一段最后一句明确提到“Eine „Finnlandisierung“ forderten die Organisatoren des Volksbegehrens, ein breites Bündnis, das von der Industrie über Arbeitnehmervertretungen...Grünen reichte”，即公投的组织者是一个广泛的联盟，包括奥地利工业界、职工代表团体、学生组织、社民党和绿党，他们都要求奥地利教育体系采用芬兰的教育模式。因此b项正确，a项错误，c项错误。
77. a 文章第二段第二句提到“...6,07 Prozent der wahlberechtigten...383.820 Unterschriften...”，a项显然正确。选项b认为“因为有很多公众人物的呼吁，所以这次有更多的人参与了公投”，但根据文章第二段最后一

句, 虽然 Harald Krassnitzer 等公众人物呼吁大家进行公投, 却仍然未能将很多人吸引到市政厅参与公投和签名。因此 b、c 项的表述均与原文不符, b、c 项均错误。

78. c 根据原文第三段可知 Hannes Androsch 在公投前表示说, 希望有 90% 的人支持他, 但事实上仅有 6.07% 参与公投, 有 383,820 人签名, 这是低于预期的, 但仍然取得了成功。选项 c 的表述与原文相符, 因此选择 c 项。a 选项与原文意思相反, 因此 a 选项是错误。选项 b 认为“公投的失败在于公众人物的不感兴趣”, 但根据上题可知很多公众人物是呼吁人们参与公投的。b 选项的表述与原文相反, 因此是错误的。
79. a 文章第四段明确提到“Zwölf Punkte umfasste das Programm...”, 即公投共包含 12 大项, 因此选项 a 认为“公投发起者为公投设计了丰富的内容”是正确的, 故选择 a 项。原文第四段提到“...Einführung der Ganztagschule, einer besseren Finanzierung der Universitäten...”, 即公投赞成为大学提供更好的经济支持和扩建全日制学校, 选项 b 的表述与原文不符, 因此 b 项错误。文章第四段提到“...einem gemeinsamen Unterricht...für Kinder mit Migrationshintergrund”, 即给移民家庭的孩子一起上课的机会, 并非是单独设立班级, 因此 c 项错误。
80. b 文章第三段最后一句明确提到“Deshalb muss sich nun das österreichische Parlament mit dem Begehren beschäftigen...”, 即尽管只有 6.07% 的选民参加公投, 但由于公投获得了超过十万个签名, 奥地利议会就必须对此做出处理。因此 a、c 项错误, b 选项正确。
81. b 原文第五段第一句中明确提到“...in Österreich endlich einmal ausführlich über das Bildungssystem debattiert wurde”, 因此 b 项认为“虽然这次公投目前来看失败了, 但却促使人们对教育展开新的讨论”与原文相符, 选择 b 项。选项 a 认为“公投的失败说明奥地利人根本不关心教育”, 但从原文中我们无法得出这样的结论, 因此选项 a 是错误的。选项 c 认为“公投的失败表明奥地利的教育体系根本不需要讨论”, 这与原文不符, 因此 c 项是错误的。
82. c 原文最后一句提到“...hätte das Thema Bildung...kaum ein derartig wichtiges werden können”, 这与与 c 项意思相符, 因此选择 c 项。文章第五段第三句提出“Die SPÖ trat für eine Gesamtschule ein, die ÖVP war dagegen”, 这说明在很多教育问题上, 联合政府的两党意见是相左的, a 项显然错误。选项 b 认为“过去几个月里, 发起者的几乎所有要求都得到了实施”, 但依据原文第五段可知仅仅是几点要求得以实现, 故 b 选项错误。

Text 2

Türkisch zu Hause, Deutsch im Kindergarten

Als Merih Ergün in einer Bäckerei seine fünfjährige Tochter auf Türkisch fragte, was sie gerne hätte, war die Verkäuferin schlichtweg entsetzt. Wie könne er mit ihr nicht auf Deutsch reden, fuhr sie ihn an. So verbaue er dem Kind doch seine Zukunft.

Für Ergün, Sohn eines Gastarbeiters aus der Türkei, ist das eine schwierige Situation. Natürlich will er, dass seine Kinder gut Deutsch können. Aber gleichzeitig möchte er auch seine Muttersprache an sie weitergeben. Doch das, findet er, werde in Deutschland oft nicht akzeptiert. Auch wenn andererseits Mehrsprachigkeit hierzulande auf dem Arbeitsmarkt oft großgeschrieben wird.

In der politischen und öffentlichen Debatte werde oft stillschweigend vorausgesetzt, dass nur die deutsche Sprache Integration ermögliche, finden viele Erzieher. Die Heimatsprachen der Migrantenfamilien hingegen würden „eher als lästiges Integrationshindernis denn als individuelle Ressource“ behandelt.

Auch Bernt Ahrenholz, Professor für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Universität Jena, hat seine Erfahrungen mit der fehlenden Toleranz der deutschen Gesellschaft gegenüber mehrsprachigen Familien gemacht. So werde die Erstsprache der Kinder zu selten in der Kita mit einbezogen, findet Ahrenholz. Doch für kleine Kinder sei es wichtig, beim Spracherwerb an ihre Vorerfahrungen aus der Familie anknüpfen zu können.

Durch eine Kombination aus Deutschunterricht und der in der Familie gesprochenen Sprache und ausreichend Unterstützung durch Erzieher könnte man diese Kinder und ihre Zweisprachigkeit gezielt fördern, sagt Ahrenholz. Man könne von bilingual erzogenen Kindern außerdem nicht erwarten, dass sie vor dem Schulbeginn gleich gut Deutsch sprechen, wie ihre einsprachig erzogenen Altersgenossen. Zweisprachig erzogene Kinder brauchten länger zum Spracherwerb.

Gute Erfahrungen mit der Förderung von Mehrsprachigkeit in Kitas hat man in Bonn gemacht, wie Donja Amirpur erzählt. Sie leitete das Modellprojekt Vielfalt gestalten—Integration im Kindergarten. Drei ausgewählte Kindergärten waren zuvor drei Jahre lang in dem Programm zur Förderung der Mehrsprachigkeit. Das ganze Kita-Personal wurde

geschult, auf Mehrsprachigkeit einzugehen. Erzieher mit Migrationshintergrund wurden bestärkt, ein Kind in schwierigen Situationen, wenn es weint oder sich unwohl fühlt, in der Muttersprache anzusprechen. Vorher trauten sich viele das oftmals nicht, da sie dachten, es sei nicht erwünscht, sagt Amirpur. Aber viele Eltern, die ihre Kinder mehrsprachig erziehen, fühlen sich nach wie vor allein gelassen. So sorgt sich Ergün darüber, dass seine Tochter beim Schulantritt hinter den monolingualen Kindern zurück liegen könnte. Er wünscht sich mehr Unterstützung von staatlichen Bildungseinrichtungen. Denn Mehrsprachigkeit sei eine gute Sache, hört er oft, aber bitte nicht in der Öffentlichkeit. (398 Wörter)

(Quelle: www.zeit.de, leicht gekürzt und geändert)

Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an.

83. a. Als Merih Ergün in einer Bäckerei seine fünfjährige Tochter auf Deutsch fragte, was sie gerne hätte, war die Verkäuferin entsetzt.
b. Die Verkäuferin meinte, Merih Ergün verbaue dem Kind seine Zukunft, wenn er mit ihm Türkisch sprechen würde.
c. Die Verkäuferin fragte, wie gut Merih Ergün mit seiner Tochter Türkisch sprechen könne.
84. a. Ergün hat Schwierigkeiten, Deutsch mit seiner Tochter zu sprechen.
b. Es ist Ergüns Wunsch, dass seine Kinder in Deutschland bilingual aufwachsen könnten.
c. Ergün will eigentlich nur Türkisch mit seiner Tochter sprechen, weil er Sohn eines Gastarbeiters aus der Türkei ist.
85. a. In Deutschland sind viele der Meinung, dass man sich als Ausländer nur mit Hilfe der deutschen Sprache integrieren könne.
b. Mehrsprachigen Familien gegenüber hat die deutsche Gesellschaft ausreichend Toleranz.
c. In Deutschland würde Mehrsprachigkeit als lästiges Integrationshindernis behandelt.
86. a. Kinder sollten die Gelegenheit haben, beim Erwerb der Zweitsprache frühere Erfahrungen aus ihrer Familie zu nutzen, findet Ahrenholz.
b. Für kleine Kinder sei es wichtig, die Erstsprachenerfahrungen in der Schule mit einzubeziehen, erklärt Ahrenholz.
c. Für kleine Kinder sei es wichtig, beim Spracherwerb die Vorfahren kennen zu lernen, meint Ahrenholz.
87. a. Zweisprachig erzogene Kinder lernen die Sprachen immer schneller und besser.
b. Es ist zu vermuten, dass die Deutschkompetenz zweisprachig erzogener Kinder schon vor dem Eintritt in die Schule dem Deutschniveau der einsprachig aufgewachsenen Kinder entspricht.
c. Die Bilingualität der betroffenen Kinder lässt sich fördern, indem man den Erwerb der deutschen Sprache und die Erstsprache mit Hilfe von Pädagogen verknüpft.
88. a. Ein Kind in schwierigen Situationen in der Muttersprache anzusprechen sei schon immer erwünscht gewesen.
b. Das ganze Kita-Personal wurde geschult, auch in schwierigen Situationen mit den Kindern aus Migrantenfamilien auf Deutsch zu sprechen, damit diese besser Deutsch lernten.
c. Um die Mehrsprachigkeit der Kinder zu stärken, wurde das gesamte Kita-Personal geschult, die Kinder in bestimmten Situationen in deren Muttersprache anzusprechen.
89. a. Eltern, die ihre Kinder mehrsprachig erziehen, sind sicher, dass ihre Kinder bessere Schulleistungen erbringen könnten als monolinguale Kinder.
b. Es wäre schön, wenn staatliche Bildungseinrichtungen solche Eltern, die ihre Kinder mehrsprachig erziehen, starker unterstützen könnten, meint Ergün.
c. Eltern, die ihre Kinder mehrsprachig erziehen, fühlen sich von den staatlichen Bildungseindchtungen in der Öffentlichkeit unterstützt.

【答案与解析】

83. b 由文章第一段可知女售货员指责 Merih Ergün 不用德语和他的女儿交谈, 这样将毁掉孩子的前途。因此 b 项正确, 选择 b 项。
84. b 原文第二段中明确提到“Natürlich will er, dass seine Kinder gut Deutsch...Muttersprache an sie weitergeben”, 因此 b 项中 Ergün 希望自己的孩子在德国能够在双语环境中成长”符合文意, b 项正确, c 项错误。文中第二段提到“schwierige Situation”是指“他想让孩子在双语环境中成长”的看法在德国不被认可, 并非是指 Ergün 和他的女儿用德语交谈时有困难, 因此 a 项错误。

85. a 原文第三段第一句明确提到“...nur die deutsche Sprache Integration ermöglichen...”，因此 a 项说“在德国很多人都认为外国人只有掌握德语才能融入社会”与原文意思相符，a 项正确。原文第四段第一句明确提到“...fehlenden Toleranz der deutschen Gesellschaft gegenüber mehrsprachigen Familien...”，即德国社会对拥有多语言背景的家庭给予了足够的宽容，b 项显然错误。选项 c 中提到“德国将语言的多元性视为融入的障碍”，但根据文章第二段内容，语言的多元性往往在德国的就业市场上受到重视，被视为融入障碍的是第三自然段中提到的移民家庭的家乡语言。因此选项 c 与原文不符，是不正确的。
86. a 原文第四段最后一句中说到“...wichtig, beim Spracherwerb an ihre Vorerfahrungen aus der Familie anknüpfen zu können, 因此 a 项中说“应当给儿童提供机会，以便他们在学习第二语言的时候能够利用其家庭先前的语言背景经历”与原文意思相符，a 项正确。原文第四段第二句提到“...in der Kita mit einbezogen...”，说明是要在幼儿园里而非是在小学，因此 b 项错误。选项 c 中提到“对小孩子们来说，通过学习语言认识了解先辈是重要的”。原文中没有这样的表述，因此选项 c 是不正确的。
87. c 原文第五段第一句中提到“Durch...ausreichend Unterstützung durch Erzieher, 因此 c 选项中说“教育工作者辅导相关儿童将学习德语和第一母语相结合，能够促进这些儿童双语能力的发展”与原文意思相符，c 项正确。选项 a 提到“在双语环境中成长的儿童学习语言时总是比他人更快更好”，但文章第五段最后一句提出“Zweisprachig erzogene Kinder brauchen länger zum Spracherwerb”，即在双语环境中成长的儿童学习语言时需要更长的时间。因此选项 a 与原文不符，a 项错误。原文第五段第二句中明确提到“Man könne von bilingual erzogenen Kindern außerdem nicht erwarten...”，因此 b 项显然错误。
88. c 文章最后一段第五句提到“Erzieher...ein Kind in schwierigen Situationen...in der Muttersprache anzusprechen”，即鼓励有移民背景的幼儿教师遇到孩子哭闹或者感到不适应的时候，用母语与他们交谈，与 c 项意思相符，故 c 项正确，b 项错误。原文第五段第六句中提到“...da sie dachten, es sei nicht erwünscht...”，故 a 项显然错误。
89. b 原文最后一段倒数第二句提到“Er wünscht sich mehr Unterstützung von staatlichen Bildungseinrichtungen”，这与 b 项表述一致，因此 b 项正确。原文最后一段倒数第三句明确提到“So sorgt sich Ergün darüber, ...zurück liegen könnte”，即 Ergün 担心自己的女儿上学之后会落后于其他在单一语言环境中长大的孩子，故 a 项与原文不符，a 项错误。原文最后一段第七句提出“...fühlen sich nach wie vor allein gelassen”，即那些采用多种语言并用方式教育孩子的家长感觉自己孤立无援，c 项显然错误。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Markieren Sie mit R für richtig und F für falsch. (3P)

90. Deutsch ist die am häufigsten gesprochene Muttersprache in der Europäischen Union und eine der meist gesprochenen Sprachen weltweit.

【答案】R

【解析】欧盟中以德语为母语的人数最多，同时德语也是全世界范围内使用最为广泛的语言之一，故本题正确。

91. Der Mittelstand gilt als Rückgrat der deutschen Wirtschaft.

【答案】R

【解析】本题考查对德国经济状况的了解。德国经济的支柱是中小型企业，故本题正确。

92. Im Jahr 2012 haben China und Deutschland den 40. Jahrestag der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen gefeiert.

【答案】R

【解析】1972 年中国与联邦德国建交，1971 年中奥建交，1950 年中瑞建交，故本题正确。

93. Zu den wichtigsten Deutsch-Schweizer Autoren zählen Friedrich Dürrenmatt und Peter Handke.

【答案】F

【解析】Friedrich Dürrenmatt 的确是瑞士德语作家，但是 Peter Handke 是奥地利作家，故本题错误。

94. Deutschland war an den Militäreinsätzen der NATO in Libyen beteiligt.

【答案】 F

【解析】 德国没有参与北约在利比亚的军事行动，故本题错误。

95. In der Schweiz werden vier offizielle Landessprachen und zahlreiche Dialekte gesprochen.

【答案】 R

【解析】 瑞士有四种官方语言，即德语、法语、意大利语和瑞托罗曼语，而且各地方言众多，故本题正确。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (7P)

96. _____ liegt vor der pommerschen Ostseeküste und ist die größte deutsche Insel

- a. Mainau
- b. Rügen
- c. Sylt
- d. Helgoland

【答案】 b

【解析】 德国最大的岛屿是位于波罗的海的吕根岛（Rügen），所以本题选择 b 项。叙尔特岛（Sylt）是德国第四大岛，位于北海，是旅游及疗养的胜地。赫尔戈兰岛（Helgoland）位于北海，但不属于欧盟的关税区。美因瑙岛（Mainau）位于博登湖。

97. _____ gilt als die älteste Universität in Deutschland.

- a. Die Universität Göttingen
- b. Die Freie Universität Berlin
- c. Die Universität Heidelberg
- d. Die Humboldt-Universität zu Berlin

【答案】 c

【解析】 海德堡大学建立于 1386 年，是德国最古老的大学，也是神圣罗马帝国继布拉格和维也纳之后开设的第三所大学，所以答案是 c。

98. Für seinen ersten Roman „Buddenbrooks“ erhielt er den Nobelpreis für Literatur.

- a. Thomas Mann
- b. Heinrich Mann
- c. Günter Grass
- d. Heinrich Böll

【答案】 a

【解析】 《布登勃洛克家族》（Buddenbrooks）是德国作家托马斯·曼的作品，他还因此于 1929 年获得诺贝尔文学奖，所以答案是 a。

99. Österreich hat _____ Bundesländer.

- a. 16
- b. 10
- c. 23
- d. 9

【答案】 d

【解析】 奥地利由 9 个联邦州组成，所以答案是 d。德国和瑞士分别由 16 个和 22 个联邦州组成。

100. Die historische Bezeichnung „Freistaat“ besagt, dass _____ ein republikanischer, kein monarchischer Staat ist.

- a. Bayern
- b. Berlin
- c. Leipzig
- d. Hessen

【答案】 a

【解析】 本题考查的是对“Freistaat”一词的理解，只有巴伐利亚州、萨克森州和图林根州可以称为“自由州”，所以答案是 a。

101. Deutsch gehört einem Zweig der _____ an.

- a. mongolischen Sprachfamilie
- b. indogermanischen Sprachfamilie
- c. uralischen Sprachfamilie
- d. sinotibetischen Sprachfamilie

【答案】 b

【解析】 本题考查对德语语系的了解。德语是印欧语系日耳曼语族西日耳曼语支下的一门语言，所以答案是 b。

102. In der Nacht vom 12. auf den 13. August 1961 wurde der Eiserne Vorhang durch Beton ergänzt: Die Regierung der DDR begann nämlich mit dem Bau _____.

- a. der Luftbrücke
- b. des Ostsee-Pipelines
- c. der Berliner Mauer
- d. des Flughafens Tempelhof

【答案】 c

【解析】 结合题干中给出的信息“1961”“der Eiserne Vorhang”和“DDR”可知本题应选 c 项柏林墙。

103. _____ koordiniert unter Wahrung der Zuständigkeiten der Länder die kulturpolitischen Kompetenzen des Bundes.

- a. Das Kulturministerium
- b. Das Innenministerium
- c. Auswärtiges Amt
- d. Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

【答案】 d

【解析】 德国是联邦制国家，各州享有文化自治权，没有联邦层面的 Kulturministerium。联邦层面的文化领域的协调工作由联邦政府任命的专门负责文化和媒体事务的专员来行使，所以答案是 d。

104. _____ der Menschen in Deutschland haben einen Migrationshintergrund.

- a. 1,9%
- b. 19%
- c. 49%
- d. 79%

【答案】 b

【解析】 德国大约有 19% 的人具有移民背景，所以答案是 b。

105. Deutschland hat ein ehrgeiziges Ziel: Bis 2050 sollen mindestens 80 Prozent der Stromversorgung aus _____ stammen.

- a. erneuerbaren Energien
- b. Windenergien
- c. Sonnenenergien
- d. Kernenergien

【答案】 a

【解析】 本题考查对德国能源政策的了解。Erneuerbare Energien 指的是可再生能源，包括风能和太阳能等，德国宣布将退出核能，所以答案是 a。

106. Der Höhepunkt einer Berlinale ist die Verleihung der „_____“, der Hauptpreise des Festivals, durch eine

internationale Jury.

- a. Tiger
- b. Bären
- c. Bambi
- d. Hirsche

【答案】 b

【解析】 柏林电影节的最高奖项被称为“金熊奖”，所以答案是 b。

107. Das Staatliche Bauhaus wurde 1919 von Walter Gropius in _____ als Kunstschule gegründet.

- a. Berlin
- b. Frankfurt am Main
- c. Weimar
- d. München

【答案】 c

【解析】 包豪斯（Bauhaus, 1919-1933）是德国魏玛市的“公立包豪斯学校”（Staatliches Bauhaus）的简称，后改称“设计学院”（Hochschule für Gestaltung），对世界现代设计的发展产生了深远的影响。所以答案是 c。

108. Die deutschsprachige Schweiz hat ihre Zentren in _____.

- a. Zürich, Basel und Bern
- b. Lausanne und Genf
- c. Lugano und Locarno
- d. Wien und Salzburg

【答案】 a

【解析】 瑞士德语区的中心是苏黎世、巴塞尔和伯尔尼，所以答案是 a。

109. Die hochdeutsche Rechtschreibung wurde im Laufe des 19. Jahrhunderts zunehmend normiert. Ein Durchbruch zu einer hochdeutschen „Einheitsschreibung“ gelang mit dem Orthographischen Wörterbuch der deutschen Sprache von _____.

- a. Joseph Mayer
- b. Konrad Adenauer
- c. F.A. Brockhaus
- d. Konrad Duden

【答案】 d

【解析】 杜登编撰的《德国正字法词典》为德语正字法做出了突破性的贡献，所以答案是 d。

V. Übersetzung (50 Punkte)

A. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische. (25 Punkte)

Das Zauberwort „Nachhaltigkeit“ (可持续性)

Was ist „nachhaltig“? Weit verbreitet ist die Klage über die inflationäre Verwendung des Begriffs: „Nachhaltige Rendite“ (利润), „die nachhaltigste Autobahn aller Zeiten“, „nachhaltige Befreiung der Kopfhaut von Schuppen“ — nichts scheint unmöglich. Angesichts der zunehmenden Entkernung des Begriffs empfehlen wir die Rückbesinnung auf seinen Kern. Tauchen wir also einen Moment lang in seine Tiefenstrukturen und in seine Geschichte ein. Und die beginnt nicht erst mit dem Erdgipfel von Rio 1992. Der Nachhaltigkeitsgedanke hat tiefe Wurzeln in allen Kulturen der Welt. Die Blaupause (蓝图; 设计图) für unseren modernen Begriff freilich stammt aus dem deutschen Forstwesen, „Nicht mehr Holz fällen als nachwächst“, lautete die alte Faustformel (基本准则) der deutschen Forstleute.

【参考译文】

万能词：可持续性

什么是“可持续性”？人们普遍抱怨这个概念遭到滥用：什么“持续性利润”，什么“史上最具持续性的高速公路”，什么“持续性去头屑”，这个词似乎无所不能。

鉴于这个概念越来越脱离其核心意思，我们建议回归其核心。

让我们探索一下这个概念的深层结构及其历史。它的历史并非始于 1992 年的里约地球峰会。

世界各地的文化均有根深蒂固的可持续发展理念。

我们这个现代概念的思想源于德国的林业。德国护林人信奉一条古老的基本准则，这就是：“伐木数量不能超过新生树木”。

【翻译要点】

- (1) 标题中的“Zauberwort”一词是翻译的难点之一。“Zauberwort”可直接译成“充满魔力的词”，也可以结合文章内容，即这个词具有普适性，如译文译成了“万能词”。
- (2) die inflationäre Verwendung 一词组中的“inflationär”原指“通货膨胀”，此处指“使用泛滥”。
- (3) Angesichts der zunehmenden Entkernung des Begriffs 也是翻译的难点。entkernen 原意为“去核心化”，这里指“可持续性这个词的使用越来越脱离其本意”。

B. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche. (25 Punkte)

获奖者的“无奈”

中国作家莫言在获得诺贝尔文学奖后接受央视采访，被迫问“你幸福吗”时，他干脆地回答说“我不知道，我从来不考虑这个问题”。他认为自己此次获奖不会对文学有长期的影响，民众对文学的热情也会很快过去，一切还是会按照生活自身的规律去发展。

【参考译文】

„Die Ratlosigkeit“ des Preisträgers

Nachdem dem chinesischen Schriftsteller Mo Yan der Nobelpreis für Literatur verliehen worden war, gewährte er CCTV ein Interview. Als er wiederholt mit der Frage „Bist du glücklich?“ konfrontiert wurde, antwortete er einfach „Weiß ich nicht, ich mache mir nie Gedanken darüber“. Seiner Ansicht nach wird die diesmalige Preisverleihung keinen langfristigen Einfluss auf die Literatur ausüben, die Begeisterung der Bevölkerung für Literatur wird auch schnell verschwinden, alles wird sich nach den eigenen Regeln des Lebens weiter entwickeln.

【翻译要点】

- (1) 第一句中“接受采访”不能直译为“ein Interview akzeptieren”，而应译为“ein Interview gewährleisten”或“ein Interview führen”。
- (2) 第一句中“被迫问”可直接翻译成“mit ... konfrontiert werden”。范文中的翻译更强化了“追问”的特点，即“多次提问”。

VI Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Lesen Sie den folgenden Text zum Thema „Zu Hause wohnen?“.

Der Auszug von zu Hause ist ein großer Schritt ins Erwachsenenleben, der aber in Deutschland immer später stattfindet. Immer mehr junge Leute in Deutschland bleiben während und sogar nach der Ausbildung bei ihren Eltern wohnen als noch vor zwei Jahrzehnten.

Aufgabe: Schreiben Sie einen zusammenhängenden Text von etwa 250 Wörtern, in dem Sie darstellen, wie Sie persönlich zu der Frage stehen. Gehen Sie in Ihrem Aufsatz auch auf folgende Aspekte ein:

- Welche Vorteile hat es, bei den Eltern wohnen zu bleiben, welche Nachteile gibt es Ihrer Ansicht nach?
- Wie ist die Situation in China?
- Wollen Sie nach dem Abschluss auch noch bei Ihren Eltern wohnen bleiben? Begründen Sie Ihre Ansicht!

【参考范文】

Zu Hause wohnen?

Es ist nicht selten aufgetreten, dass junge Leute nach dem Eintritt ins Erwachsenenleben immer noch bei den Eltern wohnen. Statt sich vom Elternhaus abzunabeln und einen neuen Weg einzuschlagen, machen sich viele gemütlich zuhause bei den Eltern.

Meines Erachtens bringt das Wohnen mit den Eltern mit sich sowohl Vorteile als auch Nachteile. Der größte und praktischste Vorteil gilt, dass man bei den Eltern viel weniger unter finanziellem Stress leidet, indem man deutlich weniger Geld für die eigene Wohnung und Lebensmittel ausgeben braucht. Ohne solche Sorge ums Geld und Leben

kann man sich mehr auf die Karriere oder das Studium und die Weiterbildung fokussieren. Wenn es um die Zukunft ihrer Kinder geht, bieten die Eltern nach wie vor feste Unterstützung und starken Rückgrat. Außerdem werden die familiären Beziehungen gefördert und die Eltern-Kind-Verknüpfung gestärkt, dadurch dass man sich mit den Eltern austauscht.

Trotzdem sind die Nachteile nicht zu übersehen. Als erstes wäre zu nennen, dass man dadurch die Chance für ein selbstständiges Leben verliert. Indem die Eltern über alles bewachen, wird der private Raum stark eingeschränkt. Darüber hinaus verbirgt sich das Risiko, dass mehr Streit und Auseinandersetzungen ausbrechen. Nicht zu letzt muss man zur Kenntnis nehmen, dass die Ambition und Lebensziele dadurch leicht abgefeilt werden können, was langfristig Probleme für die Entwicklung der Gesellschaft bereiten würde.

In China ist der Fall auch nicht anders. Viele junge Leute finden nach dem Uniabschluss keine Beschäftigung und bleiben deshalb wie ein Parasit bei den Eltern. Manche schreiben die Verantwortung sogar der Gesellschaft oder der düsteren Wirtschaftslage zu. Diese finde ich lauter Ausreden. Auf keinen Fall werde ich nach dem Uni-Abschluss bei den Eltern wohnen, da es mir wichtiger ist, Verantwortung für sich selbst zu tragen und in der Gesellschaft die eigenen Ziele und Träume zu erstreben. (293 Wörter)

【范文点评】本题是典型的论述题，写作前应认真阅读题目的要求。本题要求写一篇 250 字左右的文章，阐述自己对“越来越多的年轻人在父母处居住”这一现象的看法。文章应包括以下三点内容：在父母处居住的优缺点；中国这一问题的现状；针对“自己在毕业后是否还会在父母处居住”这一问题表明自己的立场并解释原因。第一段首先描述了当前年轻人普遍在父母处居住的现状；第二段中分别从减少经济压力和促进家庭关系两个角度分析在父母处居住的好处；第三段则从限制私人空间，导致矛盾争吵以及磨灭个人目标三个角度分析其弊端；最后一段则阐述了中国的现状与德国相似，并表明自己的立场，即毕业后不会在父母处居住，并从责任和生活目标两个角度阐述原因。逻辑顺畅，条理清晰，论证也有说服力。

Teil I

I. Hörverstehen (40 Punkte)

Hörtext 1: Sie hören ein Interview über die Untersuchung von Herrn Levermann in Bezug auf den Klimawandel. Entscheiden Sie beim Hören, welche Aussagen richtig oder falsch sind. (R=Richtig, F=Falsch) (2P×10=20P)

	R	F	
1. Nach der Aussage von Herrn Levermann bezweifelt heute keiner die Ursache des Klimawandels.			1
2. Gemäß dem neuesten Bericht betrug der Anstieg des Meeresspiegels zwischen einem halben Meter und einem Meter.			2
3. Wegen des Meeresspiegelanstiegs hat das Kabinett der Malediven vor einigen Jahren die Sitzung auf einer Insel abgehalten.			3
4. Nach der Meinung von Herrn Levermann kann man die deutschen Küsten durch Deichbau schützen.			4
5. Wenn die globale Erwärmung unter zwei Grad bleibt, wird das Niveau des Meeresspiegelanstiegs auch niedrig sein.			5
6. Um das Zwei-Grad-Ziel zu erreichen, muss in den kommenden fünf Jahren weltweit der Ausstoß von Kohlendioxid und Methan stark reduziert werden.			6
7. Man soll den erneuerbaren Strom einsparen, weil er von Kohlekraftwerken kommt.			7
8. Das Problem des Klimawandels ist bisher nicht ernst genug genommen worden.			8
9. In Europa hat man genug Maßnahmen getroffen, um die zwei Grad zu erreichen, weltweit hat man aber nicht genug getan.			9
10. Wenn die USA mit China ein Abkommen abschließen, kann das globale Klimaproblem schnell und umfassend gelöst werden.			10

Sie hören das Interview jetzt ein zweites Mal. Überprüfen Sie dabei Ihre Antworten.

【答案与解析】

1. R 录音中 Levermann 先生明确提到“Wir können mittlerweile einfach keine Zweifel mehr haben. Der Mensch ist einfach die Ursache dieses Klimawandels”，故本题正确。
2. F 关于海平面上升的信息，录音有现实描述和未来预测。Levermann 先生明确提到“dass wir zwischen einem halben Meter und einem Meter Meeresspiegelanstieg erwarten”，这是对未来海平面变化的预测，因本题干所说的“根据最新报道海平面已经上升了 0.5 至 1 米”是错误的表述。
3. F 录音中 Kapern 明确提到“...seit die Regierung der Malediven...eine Kabinettsitzung unter Wasser abgehalten hat”，即马尔代夫政府曾在水下开会而非如本题所说是 在 岛 上，故此本题错误。
4. R 由“...kann Deutschland seine Küsten bei einem solchen Meeresspiegelanstieg...durch Deichbau schützen?”这一录音内容可知专家针对上述问题给出了肯定的答复“Doch, das geht”，故本题正确。
5. R 录音中 Levermann 先生明确提到“Aber das Niveau bleibt niedrig, wenn wir unter zwei Grad bleiben...”，因此本题说“如果全球气温升高低于 2℃，海平面上升的幅度也会较低”是正确的。
6. R 录音中 Levermann 先生明确提到“...müssten wir innerhalb der nächsten fünf Jahre die Kehrtwende schaffen im Ausstoß von Kohlendioxid und Methan weltweit”，故本题正确。
7. F 这是一个常识性问题，涉及新能源和传统能源之间的区别，传统能源即化石能源，新能源则包括风能、水能、太阳能等。录音中 Levermann 先生也提到“Der Strom, der aus der Steckdose kommt, der kommt halt von erneuerbaren und nicht mehr von Kohlekraftwerken”，故本题错误。

8. R 录音中明确提到“halbherzige Maßnahmen”和“nicht genug”，因此本题说“气候变化问题还没有被足够重视”是正确的。
9. F 录音中 Levermann 明确提到“Es ist auf jeden Fall weltweit nicht genug...Es ist auch in Europa nicht genug...”，即无论在全球范围内还是在欧洲都没有采取足够的措施来实现 2°C 的目标，故本题错误。
10. F 录音中 Levermann 先生最后提到“Wenn große Länder wie Amerika und China kippen, sozusagen in die richtige Richtung hin zu einem Abkommen, dann ist das wahrscheinlich auch relativ naheliegend und relativ schnell”，但是这只能使克服全球气候问题的进程加快，并不能完全解决这一问题，故本题错误。

【录音原文】

Interview: Klimawandel (etwa 800 Wörter)

Peter Kapern: Guten Morgen!

Anders Levermann: Guten Morgen!

Kapern: Herr Levermann, die Gewissheit, dass der Klimawandel vom Menschen gemacht ist, wird von Bericht zu Bericht größer. Nach den neuesten Forschungsergebnissen liegt diese Gewissheit bei über 90 Prozent jetzt. Was entgegnen Sie eigentlich Kritikern, die immer noch Zweifel am Klimawandel und seinen Ursachen haben?

Levermann: Wir können mittlerweile einfach keine Zweifel mehr haben. Der Mensch ist einfach die Ursache dieses Klimawandels.

Kapern: Das eigentlich Neue am jüngsten Bericht, der heute präsentiert wird, ist eine Vorhersage, wie stark der Meeresspiegel ansteigen wird. Was genau ist daran so neu, denn von einem Anstieg des Meeresspiegels war ja schon immer die Rede in den letzten Jahren?

Levermann: Ja, wir wissen tatsächlich, dass der Meeresspiegel schon in den letzten 100 Jahren angestiegen ist, vor allem durch die Erwärmung, die von den Menschen verursacht wurde. Mittlerweile wissen wir jetzt mehr und wir wissen, wenn wir so weitermachen wie bisher, dass wir zwischen einem halben Meter und einem Meter Meeresspiegelanstieg erwarten.

Kapern: Gut, dass wir das klargestellt haben. Was das für einige Inselstaaten bedeuten kann, das wissen wir ja spätestens, seit die Regierung der Malediven einmal vor ein paar Jahren eine Kabinettsitzung unter Wasser abgehalten hat. Aber was heißt dieser Meeresspiegelanstieg eigentlich für Deutschland?

Levermann: Na ja, das hat schon starke Auswirkungen. Um Hamburg, soviel ich das weiß, kann man noch 80 Zentimeter drauflegen, danach müsste man dann das Hinterland verändern und das wird tatsächlich teuer. Für Deichbau ist natürlich eigentlich auch entscheidend, wie ist denn das schlimmste, was passieren kann. Die Deichbauer bauen ja ihren Deich nicht danach, was der wahrscheinlichste Wert ist, sondern die interessiert, was ist die Obergrenze.

Kapern: Das heißt, kann Deutschland seine Küsten bei einem solchen Meeresspiegelanstieg, wie Sie ihn prognostizieren, überhaupt noch durch Deichbau schützen?

Levermann: Doch, das geht. Man kann die Küsten in Deutschland und auch vor allen Dingen in den Niederlanden - die haben ja eine große Fläche dort - schützen. Deswegen ist es auch wichtig, dass wir solche Projektionen machen. Es wird halt entsprechend teuer und wir haben es noch in der Hand, wie hoch der Meeresspiegel tatsächlich ansteigt, denn wenn wir unter zwei Grad globaler Erwärmung bleiben, dann geht es eher in den Bereich 20, 25 Zentimeter und bis im schlimmsten Fall 50 Zentimeter. Das sind ganz andere Werte, insbesondere auch, weil es im Jahr 2100 nicht aufhört und weitergeht. Aber das Niveau bleibt niedrig, wenn wir unter zwei Grad bleiben, wenn wir bestimmte Grenzen einhalten. Wenn wir so weitermachen wie bisher, dann geht es einfach immer weiter steil nach oben.

Kapern: Herr Levermann, wie stark müssten wir denn auf die CO₂-Bremse treten, um dieses Zwei-Grad-Ziel, das ja in den letzten Jahren so häufig diskutiert wurde, noch erreichen zu können?

Levermann: Mir ist ganz wichtig, dass Klimaforscher keine Forderungen stellen. Die Frage ist, wenn wir unter zwei Grad globaler Erwärmung bleiben wollen, dann müssten wir innerhalb der nächsten fünf Jahre die Kehrtwende schaffen im Ausstoß von Kohlendioxid und Methan weltweit, und das ist tatsächlich eine Herausforderung bei einer wachsenden Weltbevölkerung und natürlich auch bei einem wachsenden Lebensstandard auf der Welt.

Kapern: Können Sie das noch etwas näher erläutern? Unsere Hörer interessiert das bestimmt, was denn sich in ihrem

Alltag ändern müsste, wenn dieses Ziel tatsächlich erreicht werden soll.

Levermann: Ich bin bestimmt niemand, der dagegen ist, wenn Leute Kohlendioxid und Energie einsparen. Aber das ist eine Umstrukturierung, die auf der ganzen Welt passieren muss. Es ist eine große, große Sache. Das Wichtigste, was jeder Einzelne tun kann, ist meiner Auffassung nach, dieses Problem wirklich ernst zu nehmen, und wenn man denn das will, wenn man tatsächlich sagt, das ist ein wichtiges Problem, wo ich sagen würde, das ist so, dass man die Politiker nicht meier wegkommen lässt mit halbherzigen Maßnahmen. Im täglichen Leben verändert sich hoffentlich gar nichts, wenn wir tatsächlich jetzt das ganze umdrehen, Das, was dann passiert ist: Der Strom, der aus der Steckdose kommt, der kommt halt von erneuerbaren und nicht mehr von Kohlekraftwerken.

Kapern: Haben wir bisher nur halbherzige Maßnahmen gesehen?

Levermann: Es ist auf jeden Fall weltweit nicht genug, um diese zwei Grad zu erreichen. Es ist auch in Europa nicht genug, um die Zwei-Grad-Ziele zu erreichen, und auch nicht in Deutschland genug, um das Zwei-Grad-Ziel zu erreichen.

Kapern: Gleichwohl würde ich Sie noch einmal fragen wollen, Herr Levermann: Haben Sie, wenn Sie Ihren Blick zurück richten auf die letzten Weltklimakonferenzen, Hoffnungen, dass die Welt in der Lage oder auch nur willens ist, dieses globale Problem ausreichend anzugehen?

Levermann: Man kann sich das pessimistisch stellen und das ist auch angebracht, wenn man sieht, was bis jetzt passiert ist. Gleichzeitig ist das, wie wir Wissenschaftler sagen würden, ein sehr nichtlineares Problem. Wenn großer Länder wie Amerika und China kippen, sozusagen in die richtige Richtung hin zu einem Abkommen, dann ist das wahrscheinlich auch relativ naheliegend und relativ schnell.

Kapern: Herr Levermann, danke für das Gespräch.

Hörtext 2: Sie hören eine Radiosendung mit Nachrichten insgesamt zweimal. Ergänzen Sie die Informationen zu den Aufgaben. Notieren Sie Stichwörter. (1P × 20 = 20P)

A. New York	
11. Wo hat der iranische Präsident eine Rede gehalten?	11
12. Wofür hat er in seiner Rede geworben?	12
13. Was hat er scharf kritisiert?	13
14. Was begrüßte der deutsche Bundesaußenminister?	14
B. Syrien	
15. Von welcher Organisation haben sich die Rebellengruppen getrennt?	15
16. Wie viele Rebellengruppen sind dabei?	16
17. Was haben sie auch abgelehnt?	17
18. Was fordern sie radikal?	18
19. Wer setzt am Mittwoch die Überprüfungen fort?	19
C. Pakistan	
20. Welche Region ist schwer von dem Erdbeben betroffen?	20
21. Wie viele Menschenleben hat die Katastrophe gefordert?	21
22. Wie stark war das Erdbeben?	22
23. In welcher Stadt konnte man das Erdbeben auch noch wahrnehmen?	23
D. Kenia	
24. Wo geschah die Geiselnahme in Kenia?	24
25. Wie lange hat sich die Regierung mit den Angreifern auseinandergesetzt?	25
26. Wie viele Menschen sind ums Leben gekommen?	26
27. Welche Rolle hat die britische Terroristin Lewthwaite dabei gespielt?	27
E. Brüssel	
28. Wem soll das deutsche Modell nützen?	28
29. Wer muss dem Verhandlungsergebnis noch zustimmen?	29
30. Wie viel Prozent des EU-Haushalts sind für die Landwirtschaft geplant?	30

【答案】

11. vor der UN—Vollversammlung
12. (für) eine Lösung im Atomkonflikt
13. die internationalen Sanktionen gegen den Iran
14. den ersten Auftritt des neuen iranischen Präsidenten
15. von der wichtigsten Organisation der Opposition/ der Syrischen Nationalen Koalition
16. 13
17. die „Übergangsregierung“ (um Ahmed Tomeh)
18. (die) Einführung des islamischen Rechts/ der Scharia
19. (Die) UN—Chemiewaffeninspektoren/ die Chemiewaffeninspektoren der Vereinten Nationen/ der UN
20. (der) Südwesten Pakistans
21. mehr als 200 (Menschen/ Menschenleben)
22. (eine Stärke von) 7,7
23. in der indischen Hauptstadt (Neu Delhi) / die indische Hauptstadt (Neu Delhi)
24. in einem Einkaufszentrum (von Nairobi)
25. (gut/ über/ mehr als) vier Tage
26. mehr als/ über 70 Menschen
27. Drahtzieher (in)/ sie gehört zu den Drahtziehern
28. (besonders) kleinen Betrieben
29. das Europaparlament und die EU-Staaten
30. 40 (Prozent)

【录音原文】 Deutsche Welle—Nachrichten

1. New York

In seiner ersten Rede vor der UN-Vollversammlung hat der iranische Präsident Hassan Rohani für eine Lösung im Atomkonflikt geworben. Die Islamische Republik sei keine Bedrohung für die Welt, sagte er in New York. Atomwaffen und andere Massenvernichtungswaffen hätten keinen Platz in der Sicherheitsdoktrin seines Landes. Zugleich übte Rohani scharfe Kritik an den internationalen Sanktionen gegen den Iran. Die Strafmaßnahmen schadeten vor allem der einfachen Bevölkerung. Bundesaußenminister Guido Westerwelle begrüßte den ersten Auftritt des neuen iranischen Präsidenten. Rohani habe einen völlig neuen Ton angeschlagen, das sei Grund für vorsichtigen Optimismus. Teheran müsse jetzt aber auch in der Sache neue Angebote machen.

2. Syrien

Mehrere wichtige syrische Rebellengruppen haben sich von der wichtigsten Organisation der Opposition, der Syrischen Nationalen Koalition, losgesagt. Diese vertrete sie nicht, heißt es in einer Mitteilung von 13 Gruppierungen. Auch die „Übergangsregierung“ um Ahmed Tomeh lehnen sie ab. Die Nationale Koalition hatte diese für die von Aufständischen gehaltenen Gebiete eingesetzt. Stattdessen stellen die Rebellengruppen radikale Forderungen, wie die Einführung des islamischen Rechts, der Scharia. Die Chemiewaffeninspektoren der Vereinten Nationen setzen von diesem Mittwoch an ihre Überprüfungen in Syrien fort.

3. Pakistan

Einen Tag nach dem schweren Erdbeben im Südwesten Pakistans haben die Behörden die Zahl der Toten weiter nach oben korrigiert. Nach neuen Angaben sind mehr als 200 Menschen ums Leben gekommen. Mehr als 380 wurden verletzt. Bergungsteams befürchten zahlreiche weitere Opfer unter den Trümmern. In der besonders betroffenen Region Awaran sind nahezu 90 Prozent der Häuser eingestürzt. Das pakistanische Militär schickte Soldaten sowie Rettungshelfer und Helikopter in die betroffene, dünn besiedelte Provinz Balutschistan. Das Beben hatte eine Stärke von 7,7, Die Erdstöße waren noch bis in die rund 1200 Kilometer entfernte indische Hauptstadt Neu Delhi zu spüren.

4. Kenia

Kenias Präsident Uhuru Kenyatta hat die Geiselnahme in einem Einkaufszentrum von Nairobi für beendet erklärt. In den gut viertägigen Auseinandersetzungen seien mehr als 70 Menschen zu Tode gekommen. Die Zahl der Opfer könne noch steigen, weil weitere Leichen unter den Trümmern des zu großen Teilen eingestürzten Gebäudekomplexes vermutet würden, sagte Kenyatta weiter. Mitglieder der islamistischen Al-Schabaab-Miliz aus Somalia batten das Einkaufszentrum am Samstag gestürmt. Außenministerin Amina Mohamed sagte, zwei oder drei junge Amerikaner im

Alter von etwa 18 und 19 Jahren zählten zu den Angreifern. Die international gesuchte britische Terroristin Samantha Lewthwaite soll Berichten zufolge zu den Drahtziehern gehören. Kenyatta ordnete eine dreitägige Staatstrauer an.

5. Brüssel

Die letzten Streitpunkte bei der EU-Agrarreform sind ausgeräumt. Europaparlament, Ministerrat und EU-Kommission haben sich in den letzten umstrittenen Punkten der EU-Agrarreform geeinigt. Demnach sollen Großbetriebe künftig weniger Geld erhalten. Deutschland kann aber ein anderes Modell anwenden, das besonders kleinen Betrieben nützen soll. Das Verhandlungsergebnis muss jetzt noch vom Europaparlament und den EU-Staaten abgesegnet werden. Mit der Reform verteilt die EU ihre Agrarmilliarden bis zum Jahr 2020 neu. So sollen Bauern zum Beispiel mehr für die Umwelt tun. Allein im laufenden Jahr sind knapp 40 Prozent des 130 Milliarden Euro umfassenden EU-Haushalts für die Landwirtschaft vorgesehen.

II. Wortschatz und Grammatik (40 Punkte)

A. Wortschatz (25P)

A1. Bilden Sie den Plural. (1P×5=5P)

31. Antibiotikum

【答案】 Antibiotika

32. Skala

【答案】 Skalen

33. Medium

【答案】 Medien

34. Praktikum

【答案】 Praktika

35. Firma

【答案】 Firmen

A2. Ergänzen Sie das Fehlende in den Redewendungen. (1P×5=5P)

36. Der Apfel fällt nicht weit vom St_____.

【答案】 Stamm

【解析】 句意：苹果总落在离树干不远的地方。意指：孩子总像自己的父母。

37. Man darf den Tag nicht vor dem A_____ loben.

【答案】 Abend

【解析】 整句谚语意为：不要高兴得太早。

38. Du darfst nicht alles, was er sagt, für bare M_____ nehmen.

【答案】 Münze

【解析】 etwas für bare Münze nehmen 为固定用法，意为“把某事当真，轻信某事”。

39. Der Redner stockte plötzlich. Er hatte offensichtlich den F_____ verloren.

【答案】 Faden

【解析】 den Faden verlieren 为固定用法，意为“（讲话时）思路中断”。

40. Viele Köche verderben den Brei.

【答案】 Köche

【解析】 句意：厨师多了烧坏粥。意指：人多误事。

A3. Finden Sie einen synonymen Ausdruck. (1P×5=5P)

Beispiel: Sentimentalität = Rührseligkeit

41. Optimum

【答案】 Höchstmaß, das Beste

【解析】 Optimum 意为“最佳，最优”。

42. Monolog

【答案】 Selbstgespräch/ Gespräch mit sich selbst

【解析】 Monolog 意为“独白”。

43. Limit

【答案】 Grenze/ Beschränkung

【解析】 Limit 意为“限度”。

44. Konsens

【答案】 Übereinstimmung/ Einvernehmen; auch: Zustimmung/ Einwilligung

【解析】 Konsens 意为“同意，共识”。

45. indirekt

【答案】 mittelbar/ über einen Umweg; auch: andeutungsweise/ unklar/ vage/ undeutlich/ unbestimmt

【解析】 indirekt 意为“间接的”。

A4. Welche Bedeutung passt? (1P×5=5P)

46. Resozialisierung

a. Wiedereingliederung in die Gesellschaft

b. Vergesellschaftung

c. Wiederaufnahme einer sozialen Tätigkeit

【答案】 a

【解析】 Resozialisierung 意为“使（受过刑事处罚的人）重返社会”。Wiedereingliederung in die Gesellschaft 意为“重返社会”。Vergesellschaftung 意为“社会化，公有化”。

47. besonnen

a. verträumt

b. überlegt

c. idealistisch

【答案】 b

【解析】 besonnen 原形为“besinnen”，意为“思索”。因此选择 b 项。

48. fragwürdig

a. neugierig

b. interessant

c. zweifelhaft

【答案】 c

【解析】 fragwürdig 意为“可疑的、成问题的”。因此选择 c 项。

49. seltsam

- a. selten
- b. unwirklich
- c. sonderbar

【答案】c

【解析】seltsam 意为“罕见的，奇特的”。selten 意为“不常发生的”。因此选择 c 项。

50. verherrlichen

- a. dominieren
- b. glorifizieren
- c. respektieren

【答案】b

【解析】verherrlichen 意为“赞扬，美化”。因此选择 b 项。

A5. Setzen Sie die angegebenen Wörter sinnvoll in den Text ein. (0.5P×10=5P)

Bauch	boxte	Dem	hinterher	mehr
sich	Verputz	voll	Weg	weh

Als die Bombe in unser Haus einschlug

Als die Bombe in unser Haus einschlug, sauste und krachte und wackelte es auch nicht (51) _____ als vor einer Stunde, als das Nachbarhaus kaputtgegangen war. Doch der ganze Keller war (52) _____ Mauerstaub und der (53) _____ fiel von den Wänden und ein paar Ziegelsteine (54) _____. (55) _____Herrn Schmidt fiel ein Ziegelstein auf den Kopf. Der Herr Schmidt bekam große Angst und wollte aus dem Keller. Er schlug wild um (56) _____. Er (57) _____ alle, die ihm im (58) _____ waren, zur Seite. Er trat mich in den (59) _____. Das tat (60) _____.

【答案与解析】

51. mehr

(nicht mehr 表示“不再”。)

52. voll

(voll+Geniti” 意为“充满”。)

53. Verputz

(Verputz 指“(墙上涂的)灰泥”。)

54. hinterher

(hinterher 意为“紧接着”。)

55. Dem

(后面 Herrn 的形式提示此处选择第三格定冠词。etwas faellt jemandem (D) auf dem Kopf 意为“某物砸到了某人的头上”。)

56. sich

(wild um sich schlagen 意为“疯狂地殴打，乱挣”。)

57. boxte

(动词 boxen 意为“用拳击打”。)

58. Weg

(j-m im Weg sein 为固定用法，意为“挡住某人的路”。)

59. Bauch

(Bauch 意为“腹部”。)

60. weh

(weh tun 为固定用法，意为“疼痛”。)

B1. Welche Umformung ist richtig? (1P)

61. **Aufgabensatz:** *Er antwortete ihr: „Hüten Sie sich, noch einmal so unüberlegt zu handeln.“*
- Er antwortete ihr, noch einmal zu überlegen, ob sie so handeln wolle.
 - Er antwortete ihr, sie möge sich hüten, noch einmal so unüberlegt zu handeln.
 - Er antwortete ihr, sie muss sich hüten, noch einmal so unüberlegt zu handeln.
 - Er antwortete ihr, sich zu hüten, nicht noch einmal so unüberlegt zu handeln.

【答案】 b

【解析】 直接引语改为间接引语应使用第一虚拟式。只有选项 b 符合要求。

B2. Welcher Inhalt ist richtig? (1P)

62. **Aufgabensatz:** *Dieser Schulabschluss berechtigt ihn zum Studium.*
- Er darf studieren.
 - Er kann studieren.
 - Er soll studieren.
 - Er könnte studieren.

【答案】 a

【解析】 jemanden (A) zu etwas (D) berechtigen 意为“使某人有权；有资格”。只有情态动词 dürfen 能够表达原句的意思。

B3. Welche Konjunktionen mit der Bedeutung von „auf welche Art und Weise“ passt? (1P)

63. **Aufgabensatz:** *In früheren Zeiten hat man Lebensmittel konserviert, _____ man sie gekocht, geräuchert und getrocknet hat.*
- zumal
 - indem
 - weil
 - wenn

【答案】 b

【解析】 auf welche Art und Weise 指“通过某种方式”，因此本题应使用连词引导方式状语从句。indem 引导的方式状语从句表示行为主体施动的方式或方法，因此选择 b 项。从句连词 zumal 和 weil 引导的是原因从句，而 wenn 引导的是条件从句或时间状语从句。

B4. Welche Konjunktion mit der Bedeutung „Wiedergabe von Mitteilungen“ gibt den Inhalt des unterstrichenen Satzteil wieder? (1P)

64. **Aufgabensatz:** *Nach Meinung der Schlafforscher gehört Schlaf zu den biorhythmischen Vorgängen im Organismus, die man nicht ignorieren sollte.*
- Falls Schlafforscher meinen, dass Schlaf zu den biorhythmischen Vorgängen im Organismus gehört, ...
 - Weil Schlafforscher meinen, dass Schlaf zu den biorhythmischen Vorgängen im Organismus gehört, ...
 - Solange Schlafforscher meinen, dass Schlaf zu den biorhythmischen Vorgängen im Organismus gehört, ...
 - Wie Schlafforscher meinen, gehört Schlaf zu den biorhythmischen Vorgängen im Organismus, ...

【答案】 d

【解析】 Wiedergabe von Mitteilungen 指“阐述别人的观点”。wie 引导的情况状语从句表示行为主体对某事的期待、意见和判断，符合原题意思，因此选择 d 项。falls 引导条件从句，weil 引导原因从句，solange 引导时间从句。

B5. Welche Abfolge von Präpositionen passt? (1P)

65. **Aufgabensatz:** _____ besondere Leistung _____ der Berichterstattung _____ Entwicklungsländer hat der Journalist aus Berlin den Journalistenpreis für die Entwicklungspolitik erhalten.

- a. über, in, auf
- b. Für, bei, in
- c. Für, in, über
- d. über, in, von

【答案】 c

【解析】 本题要求选择正确的介词。für 表示“原因”。Leistung in etwas (D) 表示“某方面的成就”。Berichterstattung über etwas (A) 表示“关于……的报道”。

B6. Welche Abfolge von Präpositionen passt? (1P)

66. **Aufgabensatz:** Das Arzneimittel „Aspirin“ wurde _____ Deutschland kurz _____ der Jahrhundertwende _____ dem _____ Friedrich Bayer gegründeten Chemieunternehmen erfunden.

- a. für, um, von, unter
- b. für, vor, unter, von
- c. in, nach, bei, von
- d. in, vor, in, von

【答案】 d

【解析】 本题要求选择正确的介词。“在德国”要用 in。“在化工企业”要用 in，而不能用 bei 或 unter，除非直接用企业名称，如 bei Bayer。

B7. Welche Lösung formt den unterstrichenen Relativsatz in ein Partizipialattribut korrekt um? (1P)

67. **Aufgabensatz:** Die Studie, die der Auftraggeber zwei Jahre lang geheim hielt, erregte nach ihrer Veröffentlichung großes Aufsehen.

- a. Die vom Auftraggeber zwei Jahre lang geheim zu haltende Studie erregte nach ihrer Veröffentlichung großes Aufsehen.
- b. Die vom Auftraggeber zwei Jahre lang geheim gehaltene Studie erregte nach ihrer Veröffentlichung großes Aufsehen.
- c. Die vom Auftraggeber zwei Jahre lang geheim haltende Studie erregte nach ihrer Veröffentlichung großes Aufsehen.
- d. Die vom Auftraggeber gegebene Studie wurde zwei Jahre lang geheim gehalten und erregte nach ihrer Veröffentlichung großes Aufsehen.

【答案】 b

【解析】 在关系从句中，Auftraggeber 是主语，Studie 是宾语，所以转换成扩展定语时，应该用动词 halten 的第二分词作为定语修饰 Studie。

B8. Welche Lösung formt das unterstrichene Partizipialattribut in einen Relativsatz und den unterstrichenen Relativsatz in ein Partizipialattribut korrekt um? (1P)

68. **Aufgabensatz:** Die bei geselligen Tieren häufig beobachtete Fremdenfurcht ist ein Prinzip, das im Tierreich fast überall auftaucht.

- a. Die Fremdenfurcht, die bei geselligen Tieren häufig beobachtet wird, ist ein im Tierreich fast überall auftauchendes Prinzip.
- b. Die Fremdenfurcht, die bei geselligen Tieren häufig zu beobachten ist, ist ein im Tierreich fast überall aufgetauchtes Prinzip.
- c. Die Fremdenfurcht, die man bei geselligen Tieren häufig beobachtet hat, ist ein im Tierreich fast überall aufzutauchendes Prinzip.
- d. Die Fremdenfurcht, die man bei geselligen Tieren häufig zu beobachten hat, ist ein im Tierreich fast überall

auftauchendes Prinzip.

【答案】 a

【解析】定语中的“beobachtet”为第二分词形式，表示被动意义，因此应使用被动态改写为关系从句。关系从句里的关系代词 das 为主语，指代“ein Prinzip”，“auftaucht”为主动形式，因此应使用第一分词改写为扩展定语。

B9. Verbinden Sie die beiden Sätze mit „weder ... noch“. (1P)

69. **Aufgabensätze:** Ein erfolgloser Architekt kennt nicht die richtigen Leute. Er hat keine Fantasie.

- a. Ein erfolgloser Architekt kennt weder die richtigen Leute noch Phantasie er hat.
- b. Ein erfolgloser Architekt kennt weder die richtigen Leute noch hat er keine Phantasie.
- c. Ein erfolgloser Architekt kennt weder die richtigen Leute noch hat er Phantasie.
- d. Ein erfolgloser Architekt kennt weder keine richtigen Leute noch hat er Phantasie.

【答案】 c

【解析】weder...noch...意为“既不……也不……”，使用时句中无需再加否定词 nicht 或者 kein。noch 后面的句子采用反语序。

B10. Formen Sie die beiden Aufgabensätze in einen irrealen Bedingungssatz um. (1P)

70. **Aufgabensätze:** Ich bin nicht für die Ziele der Demonstranten. Ich gehe nicht zu der Demonstration.

- a. Wenn ich für die Ziele der Demonstranten bin, würde ich zur Demonstration gehen.
- b. Wenn ich für die Ziele der Demonstranten wäre, ginge ich nicht zur Demonstration.
- c. Wenn ich nicht für die Ziele der Demonstranten wäre, ginge ich nicht zur Demonstration.
- d. Wenn ich für die Ziele der Demonstranten wäre, ginge ich zur Demonstration.

【答案】 d

【解析】题目要求把原句改写成非现实条件句，因此应使用 wenn 引导的从句和第二虚拟式，且改写的句子中不能出现否定词 nicht。

B11. Welcher Satz drückt die entgegengesetzte Bedeutung aus? (1P)

71. **Aufgabensatz:** Er hat in der Kurve noch überholt.

- a. An seiner Stelle hätte ich in der Kurve nicht mehr überholt.
- b. An seiner Stelle hätte ich in der Kurve noch überholt.
- c. Ich würde in der Kurve nicht mehr überholen.
- d. An seiner Stelle würde ich in der Kurve nicht mehr überholt.

【答案】 a

【解析】题目要求找出与原题意义相反的句子。b 项意思相同，因此 b 项错误。因原句是现在完成时，故选项 c 和 d 也不符合要求。a 项意为“如果我是他，我在那个弯道是超不了车的。”

B12. Welche Form von sollen passt in die Lücke? (1P)

72. **Aufgabensatz:** Der Krankenpfleger erklärte der Diabetikerin, sie _____ nicht mehr nur an ihre Krankheit denken.

- a. sollen
- b. soll
- c. solle
- d. sollte

【答案】 c

【解析】间接转述应使用第一虚拟式。

B13. Mit welcher Verbform wird die Aussage des Ministers korrekt in indirekter Rede wiedergegeben? (1P)

73. Aufgabensatz: Der Minister behauptet: „Das Problem mit der Inflation ist gelöst.“

Der Minister behauptet, das Problem mit der Inflation _____.

- a. wurde gelöst
- b. sei gelöst
- c. wäre gelöst
- d. hätte man gelöst

【答案】 b

【解析】 本题要求将直接引语改成间接引语，因此应使用第一虚拟式。

B14. Füllen Sie die Lücken aus. (0.5P×4=2P)

74. Die Bürger Hamburgs haben eine Initiative _____ Schutz des Grundwassers _____.

【答案】 zum, ergriffen

【解析】 Initiative zu etwas (D) ergreifen 固定搭配，意为“提倡，倡议”。

75. Der Kellner eines Restaurants sagte zu einem rauchenden Gast:

„Bitte _____ Sie _____ Kenntnis, dass hier nicht geraucht werden darf!“

【答案】 nehmen, zur

【解析】 etwas zur Kenntnis nehmen 固定搭配，意为“了解，知晓，知悉”。

III Leseverstehen (30 Punkte)

Text 1

Neues Hochschulgesetz: Sachsen führt Langzeitstudiengebühren ein

Sachsens Studenten müssen künftig wieder genau darauf achten, wie viele Semester ihr Studium schon dauert: Der sächsische Landtag stimmte am Mittwoch für eine umstrittene Novelle des sächsischen Hochschulgesetzes und führte damit wieder Langzeitstudiengebühren ein.

Studenten, die ihre Regelstudienzeit um mehr als vier Semester überziehen, müssen, abgesehen von individuellen Härtefällen, künftig 500 Euro pro Semester zahlen. In Sachsen legt das Gesetz die Regelstudienzeit für einen Bachelor-Studiengang auf sechs bis acht Semester fest, über die maximale gebührenfreie Studiendauer entscheidet die Hochschule.

Neben den neuen Gebühren hatte ein weiterer Punkt in der Gesetzesnovelle für viel Unmut bei Studentenvertretern und Opposition gesorgt: Das neue Gesetz hebt für Hochschulüler in Sachsen die verpflichtende Mitgliedschaft in der verfassten Studentenschaft auf. Die Kritiker sehen darin einen Angriff auf die Hochschuldemokratie.

Die Oppositionsparteien Linke, SPD und Grüne hatten versucht, die strittigen Punkte mit Änderungsanträgen zu verhindern, doch das Gesetz passierte den Landtag mit den Stimmen der regierenden CDU/FDP-Koalition. „Mit dem Austrittsrecht gibt es künftig ein Wahlrecht und damit ein Stück Autonomie“, sagte der hochschulpolitische Sprecher der CDU-Fraktion, Geert Mackenroth.

Bislang gehörten Studenten automatisch zur verfassten Studentenschaft und waren damit aufgefordert, unter anderem ihre Vertreter im Studentenparlament zu wählen.

Studentenvertretungen organisieren in der Regel auch das günstige Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr. Studenten hatten davor gewarnt, dass das künftig schwerer werden würde, da man in den Verhandlungen mit den Verkehrsanbietern nicht mehr mit einer festen Studentenzahl argumentieren könne.

Die sächsische Gesetzesnovelle hatte auch Parteienvertreter im Bund auf den Plan gerufen: „Das ist ein direkter Angriff auf die Hochschuldemokratie“, sagte Gregor Gysi, Vorsitzender der Linken-Bundestagsfraktion, am Dienstag. Der Sprecher für Hochschule und Wissenschaft der sächsischen SPD-Fraktion, Holger Mann, kritisierte, das Gesetz sei „sozial kalt“, weil es Studiengebühren einführe und „Demokratieabbau“ betreibe.

Der Streit um die studentische Mitbestimmung wird immer wieder auch in anderen Bundesländern ausgefochten. Die Junge Union forderte unlängst sogar die komplette Abschaffung der verfassten Studentenschaften. Baden-Württemberg

dagegen hat kürzlich die Wiedereinführung beschlossen. Das einzige Bundesland, das weiterhin ganz auf verfasste Studentenschaften verzichtet, ist Bayern.

Die neue Regel zu Studiengebühren soll in Sachsen erstmals für die Studenten gelten, die sich zum diesjährigen Wintersemester einschreiben. Ziel sei es, dass Studenten „in angemessener Zeit“ abschließen, sagte CDU-Politiker Mackenroth. Wer unter anderem Kinder erziehe, behindert oder chronisch krank sei, solle von den Gebühren ausgenommen werden können. (374 Wörter)

(Quelle: www.spiegel.de, gekürzt)

<http://www.spiegel.de/unispiegel/studium/hochschulgesetz-in-sachsen-studiengebuehren-fuer-langzeitstudenten-a-858188.html>

Aufgabe: Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an. (2P × 8 = 16P)

76. a. In Sachsen passiert es nicht zum ersten Mal, dass die Langzeitstudenten Extragebühren zahlen sollen.
b. In Sachsen hat sich der Landtag gegen eine umstrittene Änderung des neuen Hochschulgesetzes und für die Wiedereinführung der Langzeitstudiengebühren entschieden.
c. In Sachsen wurde eine umstrittene literarische Fassung des neuen Hochschulgesetzes vom Landtag herausgegeben.
77. a. Alle Studenten in Sachsen, die länger als sechs bis acht Semester studieren, müssen in der Zukunft 500 Euro pro Semester zahlen.
b. Bis auf wenige Ausnahmen müssen alle Studenten aus Sachsen, die die gesetzlich festgelegte Studienzeit überschreiten, in der Zukunft 500 Euro pro Semester zahlen.
c. Bis auf wenige Ausnahmen müssen alle Studenten in Sachsen, die vier Semester länger als die gesetzlich vorgeschriebene Studiendauer studieren, in der Zukunft 500 Euro pro Semester zahlen.
78. a. Laut dem neuen Gesetz sind Studenten in Sachsen verpflichtet, ihre Mitgliedschaft in der verfassten Studentenschaft weiter zu behalten.
b. Die Oppositionsparteien befürchten, dass durch das Austrittsrecht der Studenten im neuen Gesetz die Demokratie an den Hochschulen gefährdet wird.
c. Die regierenden Koalitionsparteien sehen in dem Austrittsrecht der Studenten im neuen Gesetz eine Art von Wahlrecht, das die Autonomie der Hochschulen sichert.
79. a. Weil alle Studenten die Mitgliedschaft in der verfassten Studentenschaft zugeteilt bekommen, wollen sie nicht an den Wahlen zum Studentenparlament teilnehmen.
b. Weil Studenten die Mitgliedschaft in der verfassten Studentenschaft nicht ablehnen dürfen, sind sie zu den Wahlen zum Studentenparlament gezwungen.
c. Weil alle Studenten automatisch Mitglieder der verfassten Studentenschaft waren, wurden sie auch aufgefordert, an den Wahlen zum Studentenparlament teilzunehmen.
80. Welche Aufgabe gehört zu der Arbeit der Studentenvertretung?
a. Günstige Fahrkarten für den öffentlichen Nahverkehr an Studenten zu verkaufen.
b. Mit den Verkehrsanbietern über eine festgelegte Zahl der Studenten zu verhandeln, die das günstige Semesterticket für den öffentlichen Nahverkehr benutzen dürfen.
c. Anhand einer bestimmten Zahl der Studenten mit den Verkehrsanbietern über das Semesterticket zu verhandeln.
81. a. Die sächsische Gesetzesnovelle hat die Parteienvertreter auf Bundesebene in Aktion treten lassen.
b. Die Parteienvertreter im Bundestag wurde aufgefordert, gegen die sächsische Gesetzesnovelle zu protestieren.
c. Die Parteienvertreter in der Bundesregierung haben auch eine Gesetzesnovelle für Sachsen geplant.
82. a. In Sachen der verfassten Studentenschaften sind sich die Bundesländer nicht einig.
b. In Sachen der verfassten Studentenschaften vertritt die Junge Union als eine Partei eine andere Meinung als die Bundesländer.
c. In Sachen der verfassten Studentenschaften hat nur Bayern sie nach dem Streit wieder eingeführt.
83. a. Die neue Regel zu Studiengebühren ist gültig für sächsische Studenten, die in diesjährigem Wintersemester ihr Studium abschließen.
b. Die neue Regel zu Studiengebühren gilt für sächsische Studenten, die in diesjährigem Wintersemester anfangen zu studieren.

c. Studenten, die entweder Kinder erziehen oder behindert oder chronisch krank sind, zahlen weniger.

【答案与解析】

76. a 原文第一段最后一句提到“...führte damit wieder Langzeitstudiengebühren ein”，即萨克森州的州议会表决同意再次收取 Langzeitstudiengebühren，因此 a 项中说“大学学习时间过长的学生(Langzeitstudenten)必须支付额外的学费(Extragebühren)，这种做法在萨克森州不是第一次出现”显然正确。原文第一段第二句中明确提到“...für eine umstrittene Novelle des sächsischen Hochschulgesetzes”，即州议会赞成了一项针对新的高等学校法(Hochschulgesetz)的有争议改动(Novelle)，因此 b 项错误。根据上下文，“Novelle”意为“法律法规的补充增订部分”。c 项将该词的意思理解错误，故 c 项错误。
77. c 由原文第二段可知就学时间比通常的大学学习时间超出四个学期以上的学生未来每学期必须缴纳五百欧元，一些个别的硬性情况不在此规定范围内，与 c 项意思相符，因此 c 项正确，a、b 选项错误。
78. b 原文第一段提到“Die Kritiker sehen darin einen Angriff auf die Hochschuldemokratie”，因此 b 项中说“反对党担心学生在新法规中享有退出学生会的权利将会对高校民主造成威胁”是正确的，故选择 b 项。原文第三段第二句明确提到“Das neue Gesetz hebt für Hochschüler in Sachsen die verpflichtende Mitgliedschaft... auf”，即新法规取消了学生参加学生会的义务，a 项显然错误。c 项指出“联合执政党派将新法规中大学生享有的这项退会权视为一种选择权，它可以保障高校的独立自主”。虽然原文第四自然段中所引用基民盟党团高校政策发言人 Geert Mackenroth 的原话确有类似前文的表述，但他的观点能否代表全体联合执政党派的意见，并未在原文中出现。因此 c 项与原文不符，是不正确的。
79. c 原文第五段明确提到“...waren damit aufgefordert, unter anderem ihre Vertreter im Studentenparlament zu wählen”，即学生自动获得学生会会员身份，而被要求参加学生议会代表的选举。参加选举仅仅是一项要求(auffordern)，并非是被迫(zwingen)，因此 b 项错误，c 项正确，选择 c 项。a 项说“因为所有学生的学生会会员身份都是分配得来的，所以他们不想参加学生议会的选举”显然与原文不符，a 项错误。
80. c 原文第六段最后一句提到“...man in den Verhandlungen mit den Verkehrsanbietern nicht mehr mit einer festen Studentenzahl argumentieren könne”，即学生担心今后再以一定的学生人数作为谈判筹码将会越来越难，与 c 项意思相符，因此选择 c 项。由原文第六段第一句可知学生会代表负责与公交系统联系落实大学生优惠学期票工作，并不是直接出售学期票，因此 a 项与原文不符，a 项错误。b 项中说“学生代表与交通部门就确定有权使用学期票的学生人数进行谈判”，但由原文第六段可知学生人数不是谈判内容，而是筹码，因此 b 项错误。
81. a 原文第七段第一句提到“Die sächsische Gesetzesnovelle hatte auch Parteienvertreter im Bund auf den Plan gerufen”，故 a 项说“萨克森州高校法增订部分使得联邦政府层面的党派代表们行动起来”符合文意，a 项正确。选项 b 说“联邦议院的党派代表们被要求针对萨克森州的高校法增订部分提出抗议”，原文中并没有类似的表述，故 b 项不正确。选项 c 说“联邦政府的党派代表们计划对萨克森州的高校法进行增订”，原文中没有类似的表述，故 c 项错误。
82. a 原文倒数第二段第一句明确提到“Der Streit um die studentische Mitbestimmung wird immer wieder auch in anderen Bundesländern ausgefochten”，因此 a 项说“在学生会问题上各联邦州的意见不统一”显然正确。由原文倒数第二段可知，萨克森州青年联盟主张彻底取消将所有学生自动纳入学生会这一机制。而巴伐利亚州是唯一一个放弃这一机制的联邦州，二者观点一致。因此 b 项和 c 项观点均与原文不符，均错误。
83. b 原文最后一段第一句明确提到“Die neue Regel...für die Studenten gelten, die sich zum diesjährigen Wintersemester einschreiben”，即新规定适用于萨克森州在本年度冬季学期开始学业的大学生，因此 b 项正确，a 项错误。原文最后一句明确提到“Wer unter anderem Kinder erziehe...solle von den Gebühren ausgenommen werden können”，即需要抚养孩子、残疾或者罹患慢性疾病的大学生可以免除学费，并非是减少支付，因此 c 项与原文不符，c 项错误。

Text 2

Was Buntbarsche über die Evolution verraten

Vor rund 6000 Jahren entstand der Xiloà-Kratersee im zentralamerikanischen Nicaragua, aus geologischer Sicht ist es ein ausgesprochen junges Gewässer. In ihm tummeln sich mehrere Arten von Midas-Buntbarschen (河鲈), die sich erst in diesem See entwickelt haben. Ein benachbartes Gewässer, der 24.000 Jahre alte Apoyo-See, hat keinerlei Verbindung zum Xiloà-See - und trotzdem ist er bevölkert von einer ähnlichen Mischung von Spezies.

Evolutionsforscher um Andreas Kautt von der Universität Konstanz wollen anhand dieser Buntbarsche einige Mechanismen der Arten-Entstehung entschlüsseln. Für die Wissenschaft sind die jungen Kraterseen, in denen sich die

Fische unabhängig voneinander, aber trotzdem ähnlich entwickelt haben, ein Glücksfall. Mit Hilfe der Barsche konnte die Arbeitsgruppe von Axel Meyer bereits nachweisen, dass die Artensplaltung ohne räumliche Trennung geschehen kann—getrieben durch sexuelle Selektion.

Es ist klar, dass im Laufe der Evolution die gleiche Idee oft mehrmals umgesetzt wird, und zwar von ganz verschiedenen Tierarten. Bekannt ist das Phänomen als Konvergenz. So ähneln sich etwa die Körperformen von Delfinen, Haien und den vor gut 90 Millionen Jahren ausgestorbenen Ichthyosauriern—obwohl sie nur sehr weit entfernt miteinander verwandt sind. Auch Vögel und Fledermäuse haben ähnlich aufgebaute Flügel ausgebildet, mit denen sie sich in die Luft erheben.

Ähnliches ist bei den Buntbarschen passiert—bei ihnen spricht man allerdings, da sie eng verwandt sind, nicht von Konvergenz, sondern Parallelismus. Die Vorfahren der untersuchten Fischarten stammen aus zwei großen, deutlich älteren Seen, die seit mindestens einer halben Million Jahren existieren. Diese Seen sind relativ flach, ihr Wasser trüb. Obwohl die zwei in diesen Seen heimischen Arten viel älter sind als Ihre junge Nachbarschaft in den Kraterseen, sind sie sich sehr ähnlich.

Als sie die Kraterseen besiedelten, eröffneten sich den Buntbarschen neue Nischen (小生境, 生态区位). Diese Seen sind deutlich tiefer, ihr Wasser ist klarer. Als erstes entstanden langgestreckte Buntbarsch-Arten, bevor sich weitere Spezies entwickelten. Diese Anpassung geschah in beiden Seen - parallele Evolution wie aus dem Lehrbuch.

Im Apoyo haben Forscher bisher sechs endemische, also nur dort vorkommende Arten identifiziert. Im jüngeren Xiloà-See sind es drei. Das ist erstaunlich, denn in den 6000 Jahren, die der Xiloà besteht, gab es höchstens 6000 Barsch-Generationen. Möglich ist dies nur, weil die Artenentstehung bei Buntbarschen rasant abläuft.

Die Forscher haben nun ermittelt, inwiefern die Ähnlichkeiten der verschiedenen Arten auf der gleichen genetischen Basis beruhen. Es gibt mehrere Möglichkeiten, wie ein neues Merkmal—etwa der langgestreckte Körperbau -im Erbgut der verschiedenen Spezies verankert ist:

- Es können exakt gleiche Mutationen (突变) vorliegen, also die gleiche Veränderung im gleichen Erbgut-Abschnitt.
- Es können unterschiedliche Mutationen sein, die aber die gleichen Erbgut-Abschnitte betreffen.
- Es können verschiedene Mutationen an verschiedenen Stellen des Erbguts vorliegen, die aber im Endeffekt das gleiche bewirken.

Die bisherigen Ergebnisse deuten auf Letzteres: Die gleichen äußerlichen Effekte beruhen bei diesen Fischen auf Veränderungen in verschiedenen Erbgut-Regionen. „Es zeigt auch, dass die Grenzen von Konvergenz und Parallelismus fließend sind“, erklärt Meyer. (469 Wörter)

(Quelle: www.spiegel.de, gekürzt)

<http://www.spiegel.de/wissenschaft/natur/buntbarsche-evolutions-experiment-im-kratersee-a-855166.html>

Aufgabe: Lesen Sie den Text und kreuzen Sie die richtige Lösung an. (2P × 7 = 14P)

84. a. Vor der Entstehung des Xiloà-Kratersees vor rund 6000 Jahren gab es keine Buntbarsche.
b. In dem Xiloà-Kratersee und dem Apoyo-See haben sich mehrere Arten von Buntbarschen völlig unabhängig voneinander, aber gleichzeitig entwickelt.
c. In dem Xiloà-Kratersee und dem Apoyo-See tummeln sich ähnliche Fische, obwohl sie sich völlig unabhängig voneinander entwickelt haben.
85. a. Wissenschaftler wollen anhand der Buntbarsche die Theorie bestätigen, dass die Entstehung neuer Arten nur in jungen Kraterseen möglich ist.
b. Wissenschaftler wollen anhand der Buntbarsche einige Mechanismen der Evolution erklären.
c. Wissenschaftler wollen anhand der Buntbarsche den Nachweis für eine mögliche Artensplaltung durch sexuelle Selektion in benachbarten Räumen erbringen.
86. Welches gehört zum Phänomen der Konvergenz?
a. Verschiedene Tierarten, die miteinander nah verwandt sind, haben ähnliche Körperformen.
b. Verschiedene Tierarten und ihre ausgestorbenen, weit entfernt verwandten Vorfahren haben ähnliche Körperformen.
c. Verschiedene Tierarten, die überhaupt nicht miteinander verwandt sind, haben ähnliche Körperformen.
87. a. Die Buntbarsche in den relativ jungen Kraterseen haben eine starke Ähnlichkeit mit den Barschen in dem viel

äteren Apoyo-See.

- b. Die untersuchten Buntbarsche leben zusammen mit ihren Vorfahren in den Kraterseen.
 - c. Die Vorfahren der untersuchten Buntbarsche leben seit mindestens einer halben Million Jahren.
88. a. Buntbarsch-Arten mit langgestreckter Körperform haben sich sowohl im Apoyo-See als auch im Xiloà-See entwickelt.
- b. Die Anpassung der Buntbarsche an neue Lebensbedingungen und die Entstehung neuer Fischarten sind genau so abgelaufen, wie es im Lehrbuch der Evolution beschrieben ist.
 - c. Sechs neue Buntbarsch-Arten im Apoyo-See und drei im Xiloà-See haben sich in höchstens 6000 Jahren entwickelt.
89. Die Forscher sind nach der Untersuchung zu dem Resultat gekommen,
- a. dass die verblüffenden äußerlichen Ähnlichkeiten der Tierarten von gleichen Erbgut-Regionen ausgelöst werden können.
 - b. dass die Veränderungen in verschiedenen Erbgut-Abschnitten nur die Äußerlichkeit der neuen Buntbarsch-Arten beeinflussen können.
 - c. dass verschiedene genetische Veränderungen zu ähnlichen Ergebnissen führen können.
90. Laut Meyer hat die Untersuchung auch gezeigt, _____.
- a. dass es zwischen Konvergenz und Parallelismus keine Unterschiede mehr gibt.
 - b. dass es keinen eindeutigen Übergang von Konvergenz zu Parallelismus gibt.
 - c. dass die Trennung zwischen den beiden Begriffen von Konvergenz und Parallelismus nicht mehr nötig ist.

【答案与解析】

84. c 原文第一段最后一句提到“...alte Apoyo-See, hat keinerlei Verbindung zum Xiloà-See—und trotzdem ist er bevölkert von einer ähnlichen Mischung von Spezies”, 即 Apoyo-See 与 Xiloà-See 里的花鲈鱼相似, 因此 c 项正确。a 选项中说“Xiloà-Kratersee 形成之前没有花鲈鱼”, 但文中并无此表述, a 项与原文不符, a 项错误。选项 b 提到“Kratersee 和 Apoyo-See 中同时形成了多种花鲈鱼”, 但文中并未提到两者拥有的种群是否是同时发展形成的, 因此 b 项不正确。
85. b 原文第二段提到“Evolutionsforscher... anhand dieser Buntbarsche einige Mechanismen der Arten-Entstehung entschlüsseln”, 因此 b 项说“科学家们打算借助花鲈鱼来解释某些进化的过程”是正确的, 选择 b 项。a 项说“科学家们打算借助花鲈鱼证明新的物种有可能在火山湖形成初期产生这一理论”, 原文中没有类似的表述, a 项错误。由原文第二段最后一句可知迈尔带领的团队已经借助鲈鱼证明, 通过性别选择, 没有空间上的隔离也能实现物种分化, 因此 c 项与原文不符, c 项错误。
86. b 原文第三段第二句中提到“**So ähneln sich etwa die Körperformen ... obwohl sie nur sehr weit entfernt miteinander verwandt sind**”, 因此 b 项说“不同动物种类与其各自已灭绝的、具有远亲关系的祖先拥有近似的体形”与原文意思相符, 选择 b 项; a、c 项意思错误。
87. a 原文第四段最后一句明确“**Obwohl die zwei in diesen Seen heimischen Arten viel älter sind als Ihre junge Nachbarschaft in den Kraterseen, sind sie sich sehr ähnlich**”, 因此 a 项说“在形成时间相对较短的 Kratersee 中的花鲈鱼与在历史较长的 Apoyo-See 中的鲈鱼非常相像”与原文意思相符, a 项正确。由原文第四段第二句可知花鲈鱼的祖先来源于两个更大、更古老的湖, 因此 b 项说“被研究的花鲈鱼和它们的祖先共同生活在火山湖中”显然错误。选项 c 指出“被研究的花鲈鱼的祖先五十多万年以来一直生存在地球上”, 但根据原文第四段第二句可知五十多万年是那两个更大、更古老的湖存在的时间。因此 c 项与原文不符, c 项错误。
88. a 原文第五段最后一句明确提到“**Diese Anpassung geschah in beiden Seen—parallele Evolution wie aus dem Lehrbuch**”, 即在两个湖中都生长出了长体型的花鲈鱼, 因此 a 项表述正确, 选择 a 项。原文中“**wie aus dem Lehrbuch**”的表述是指花鲈鱼适应新生活环境并形成新物种同时在两个湖中进行的这种现象是非常典型的平行进化, 并非是指与教科书中关于进化的描述完全一致, 因此 b 项与原文不符, b 项错误。由原文第六段可知在 Kratersee 形成以来的六千年中形成了三种花鲈鱼, 但并未提到 Apoyo-See 中鲈鱼的形成时间, 因此 c 项错误。
89. c 原文最后一句提到“**Es zeigt auch, dass die Grenzen von Konvergenz und Parallelismus fließend sind**”, 因此 c 项中说“不同的遗传变化可能导致类似的结果”与原文意思相符, 因此 c 项正确。原文最后一段第一句明确提到“**Die gleichen äußerlichen Effekte beruhen bei diesen Fischen auf Veränderungen in verschiedenen Erbgut-Regionen**”, 即同样的外部效果建立在不同的遗传特征地区的变化上, 与 a 项表述相反, 因此 a 项

错误。b 项中说“不同遗传阶段的变化可能只影响花鲈鱼新种类的外表”，原文中没有类似的表述，因此 b 项不正确。

90. b 原文最后一句明确提到“...die Grenzen von Konvergenz und Parallelismus fließend sind”，指二者之间的界限是流动的、变化的，因此 b 项中说“从趋同到平行之间没有明显的过渡”符合原文意思，选择 b 项。选项 a 中“趋同和平行之间不再有任何区别”以及选项 c 中“没有必要再对这两个概念加以区分”的说法显然错误。

IV. Landeskunde (10 Punkte)

A. Welche der folgenden Aussagen sind richtig, welche falsch? Markieren Sie mit R für richtig und F für falsch. (0.5×6=3P)

91. Im Jahr 2012 haben China und Deutschland den 40. Jahrestag der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen gefeiert.

【答案】R

【解析】本题考查中国与德语国家的外交关系。1971 年中奥建交，1972 年中国与联邦德国建交，1950 年中瑞建交。因此 2012 年是中德建交 40 周年。故本题正确。

92. Der Bundestag wird alle fünf Jahre gewählt.

【答案】F

【解析】本题考查对德国政治制度的了解。德国联邦议院每四年举行一次大选，联邦大会每五年举行一次。故本题错误。

93. Die Schweiz besteht aus 16 Kantonen.

【答案】F

【解析】瑞士是由 26 个联邦州组成，德国和奥地利分别由 16 个和 9 个联邦州组成。故本题错误。

94. Österreich ist seit 1995 Mitglied der Europäischen Union.

【答案】R

【解析】奥地利 1995 年加入欧盟，德国是欧盟的创始国。故本题正确。

95. Die Zeit vor Weihnachten nennt man Advent.

【答案】R

【解析】Advent 意为“基督降临节”，指的是从圣诞节前第四个星期日开始至圣诞节的时期。故本题正确。

96. Die BRD entstand im Jahr 1945.

【答案】F

【解析】BDR 以缩写形式出现，全称为“Bundesrepublik Deutschland”，多指联邦德国。联邦德国成立于 1949 年，故本题错误。

B. Kreuzen Sie die richtige Lösung an. (0.5P×14=7P)

97. Die Brüder Grimm _____.

- a. sammelten deutsche Volksmärchen
- b. gestalteten die erste deutsche Briefmarke
- c. sind zwei wichtige Repräsentanten der deutschen Aufklärung
- d. schrieben die 95 Thesen zum Sündenablass

【答案】a

【解析】格林兄弟是德国语言学的奠基人，编写了《德语语法》和《德国语言史》，并按字母顺序对《德语词典》进行了编纂。他们搜集和编辑的《德国儿童与家庭童话集》，通称《格林童话》(Kinder-und Hausmärchen)，在全世界享有盛名，是世界儿童文学中的宝贵财富。故本题选择 a 项。

98. Die Bundesländer _____ werden als Freistaaten bezeichnet.

- a. Berlin und Hamburg
- b. Hessen und Nordrhein-Westfalen
- c. Thüringen und Bayern
- d. Sachsen-Anhalt und Brandenburg

【答案】c

【解析】“Freistaat”一词目前只出现在德国巴伐利亚州（Bayern）、萨克森州（Sachsen）和图林根州（Thüringen）的官方名称中。故本题选择c项。

99. Bei der Bundestagswahl 2013 scheiterten _____ und AfD jeweils knapp an der Fünf-Prozent-Hürde.

- a. FDP
- b. CSU
- c. SPD
- d. CDU

【答案】a

【解析】本题考查对德国近年来政坛大事的了解。2013年，在德国举行的联邦议会大选中，自民党(FDP)未能获得5%的选票，因而没有进入议会。故本题选择a项。

100. Der dienstlängste Bundeskanzler war _____.

- a. Helmut Kohl
- b. Willy Brand
- c. Konrad Adenauer
- d. Helmut Schmidt

【答案】a

【解析】赫尔穆特·科尔（Helmut Kohl）自1982年至1998年任德国总理，是二战之后德国执政时间最长的总理。故本题选择a项。维利·勃兰特（Willy Brand）于1969年至1974年任西德总理，1970年在华沙的“华沙之跪”为德国的新东方政策打破僵局。康拉德·阿登纳（Konrad Adenauer）为联邦德国首任总理，在战后推行社会主义市场经济。赫尔穆特·施密特（Helmut Schmidt）自1974年至1982年，出任联邦德国总理，是德中关系的开拓者和推动者。

101. Martin Luther war Auslöser _____.

- a. des Kalten Krieges
- b. der Reformation
- c. der deutschen Sozialgesetzgebung
- d. der deutschen Wiedervereinigung

【答案】b

【解析】马丁·路德是宗教改革的发起人，基督教新教路德宗创始人，1517年发布《九十五条论纲》，之后将《圣经》由拉丁文翻译成德文。故本题选择b项。

102. „DM“ ist die Abkürzung für _____.

- a. Deutsches Museum
- b. Deutsche Mark
- c. Donau-Monarchie
- d. Deutsche Motorenwarke

【答案】b

【解析】DM是德国曾经使用的货币——德国马克（Deutscher Mark）的缩写形式。

103. Als älteste Partei Deutschlands feierte die _____ im Jahre 2013 den 150. Geburtstag.

- a. CDU

- b. CSU
- c. SPD
- d. FDP

【答案】c

【解析】社民党(SPD)创立于 1863 年，是德国历史最为悠久的党派。2013 年社民党成立 150 周年。故本题选择 c 项。

104. Welcher Schriftsteller erhielt 1929 den Nobelpreis für Literatur? _____.

- a. Thomas Mann für den Roman *Buddenbrooks*
- b. Heinrich Mann für den Roman *Professor Unrat*
- c. Klaus Mann für den Roman *Mephisto*
- d. Günter Grass für *Die Blechtrommel*

【答案】a

【解析】1929 年德国作家托马斯·曼凭借《布登勃洛克一家》获得诺贝尔文学奖。故本题选择 a 项。

105. Die _____ ist Deutschlands höchster Berg.

- a. Zugspitze
- b. Kinzig
- c. Monte Rosa
- d. Rhön

【答案】a

【解析】德国最高的山是楚格峰（Zugspitze）。故本题选择 a 项。

106. Die Bevölkerung in Deutschland beträgt etwa _____.

- a. 8,2 Millionen
- b. 82 Millionen
- c. 28 Millionen
- d. 280 Millionen

【答案】b

【解析】德国人口总数大约是 8200 万，故本题选择 b 项。

107. Am 3. Oktober _____ wurde Deutschland wieder vereinigt.

- a. 1989
- b. 1990
- c. 1991
- d. 1992

【答案】b

【解析】德国于 1990 年 10 月 3 日实现了重新统一，10 月 3 日是德国的国庆日。故本题选择 b 项。

108. Das Wesen der deutschen Wirtschaftsordnung ist _____.

- a. die demokratische Planwirtschaft
- b. die freie Marktwirtschaft
- c. die soziale Marktwirtschaft
- d. die kapitalistische Marktwirtschaft

【答案】c

【解析】德国的经济体制是社会市场经济，由康拉德·阿登纳（Konrad Adenauer）推行。故本题选择 c 项。

109. Deutschland feierte im Jahre 2013 den 40. Jahrestag des Beitritts zur _____.

- a. UNO
- b. NATO

c. WEU

d. EU

【答案】 a

【解析】联邦德国和民主德国均于 1973 年加入联合国。2013 年是德国加入联合国 40 周年。故本题选择 a 项。

110. Mit dem Begriff „Hanse“ bezeichnet man _____.

a. einen spezifischen Flussverlauf

b. einen Geheimbund der Germanen

c. eine deutsche Nachrichtenagentur

d. einen wirtschaftsfördernden norddeutschen Kaufmanns- und Städtebund

【答案】 d

【解析】汉莎同盟（Hanse）是北欧沿海各商业城市和同业公会为维持自身贸易垄断而结成的经济同盟，从中世纪晚期一直持续到早期现代时期（约 13-17 世纪），西起北海，东至波罗的海，并延伸至内陆地区。故本题选择 d 项。

V. Übersetzung (50 Punkte)

A. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Chinesische. (25 Punkte)

VW investiert mit 50,2 Milliarden Euro mehr als je zuvor

Der Volkswagen-Konzern erhöht bis 2015 seine Investitionen auf die Rekordhöhe von 50,2 Milliarden Euro. Zum ersten Mal umfasst die Planung auch die übernommenen Marken MAN und Porsche. „Trotz des herausfordernden wirtschaftlichen Umfelds investieren wir mehr als jemals zuvor, um unsere langfristigen Ziele zu erreichen“, sagte Vorstandschef Martin Winterkorn nach einer Aufsichtsratssitzung am Freitag.

Mit 60 Prozent wird mehr als die Hälfte der Mittel in Deutschland eingesetzt, wie VW mitteilte. „Wir schaffen so die Voraussetzungen, dass unsere 27 deutschen Werke bei Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit im internationalen Vergleich weiter ganz vorne mitspielen“, sagte Winterkorn und bekräftigte: „Wir bei Volkswagen stehen zum Industriestandort Deutschland.“

【参考译文】

502 亿欧元：大众集团的投资计划创历史新高

大众汽车集团将加大投资，2015 年将实现创纪录的 50.2 亿欧元。这一投资计划首次包括两个被收购到大众旗下的品牌——曼和保时捷。“尽管经济环境充满挑战，我们的投资规模依然超过此前，以保证我们的长期目标得以实现”，集团董事长马丁·文德恩在周五的监事会会议结束之后如是说。

大众方面宣布，投资金额的 60% 将用在德国。“我们想给我们在德国的 27 家工厂创造条件，以便其创造力和竞争力在国际对比中遥遥领先”，文德恩说。他强调：“德国是我们大众集团的投资首选。”

【翻译要点】

(1) auf die Rekordhöhe 为一个翻译难点，可翻译成“创历史新高”或“创纪录”等。

(2) übernehmen 原意为“接管，接收”，此处应结合文章内容翻译为“收购”。

(3) 文章最后一句话也是翻译难点，可译为“我们坚持把德国作为大众集团的工业核心”或“德国是我们大众集团的投资首选”。

B. Übersetzen Sie den folgenden Text ins Deutsche. (25 Punkte)

最牛钉子户

浙江温岭市火车站门前的一幢 5 层楼房屹立在新建的马路中间。经过该路段的车辆行人都得绕行而过，被网民称为“最牛钉子户”。房里住着罗保根夫妇。他们跟儿子、儿媳还有两个孙女住在一起。儿子没工作。罗保根表示，拆迁补贴太低，不够重建费用。

【参考译文】

Das respektgebietende Nagel-Haus

Ein fünfstöckiges Haus steht mitten auf einer neugebauten Straße, die zum Bahnhof der Stadt Wenling der Provinz Zhejiang führt. Dadurch ist eine Verkehrsinsel entstanden. Das Haus wurde in den Kommentaren der Internetbenutzer als

das bewundernswerteste Nagel-Haus bezeichnet. In diesem Haus wohnen Luo Baogen und seine Frau. Sie leben mit ihrem Sohn und dessen Frau und zwei Töchtern zusammen Und der Sohn ist arbeitslos. Die Luos fanden die Abfindung, die ihnen für den Umzug angeboten wurde, zu niedrig. Mit dieser Abfindung würden sie sich keine neue Wohnung leisten können.

【翻译要点】

- (1) 文章的标题“最牛钉子户”是本文的翻译最难点，根据其含义可译成“grandios, ausgezeichnet”，也可译成“respektgebietend”或“bewundernswert”。“钉子户”可译为“Nagel-Haus”，也可译为“ausharrendes Haus”或“nagelfestes Haus”，但是不可译为“Familie”。
- (2) 文段第二句“经过该路段的车辆行人都得绕行而过”可译成“Jeder, der diese Strecke durchgehen möchte, kann nichts als umgehen”，也可如范文中译成“Dadurch ist eine Verkehrsinsel entstanden”。
- (3) “网民”可译为“Internetbenutzer”或“Netizen”。

VI Schriftlicher Ausdruck (30 Punkte)

Lesen Sie den folgenden Text

Aberglaube in Deutschland

Wer der Meinung ist, dass der Aberglaube in Deutschland am Verschwinden sei, der hat sich geirrt. Denn wie eine Untersuchung vor wenigen Jahren ergab, sind die Deutschen heutzutage abergläubischer als noch vor gut drei Jahrzehnten. So glauben trotz des technischen und wissenschaftlichen Fortschritts wieder mehr Deutsche, dass beispielsweise die Zahl 13 Unglück bringe und dass ein Schornsteinfeger oder ein vierblättriges Kleeblatt Glück in der Zukunft bedeute. Auch lesen immer mehr Menschen in Deutschland ihr Horoskop (算命形象图) und glauben tatsächlich, dass die Sterne Einfluss auf ihr Schicksal hätten.

Schreiben Sie nun einen Aufsatz von circa 250 Wörtern, in dem Sie darstellen, wie Sie persönlich zum „Aberglaube“ stehen. Gehen Sie dabei in Ihrem Aufsatz auf folgende Aspekte ein:

- Warum sind Menschen Ihrer Meinung nach überhaupt abergläubisch?
- Welche Rolle spielt der Aberglaube heutzutage in China? Nennen Sie Beispiele.
- Was halten Sie persönlich vom Aberglauben? Ist er noch immer sinnvoll oder hat er in unserer modernen Zeit der Technologie und Rationalität keinen Platz mehr? Begründen Sie Ihre Meinung.

【参考范文】

Aberglaube existiert noch lange

Trotz der rasanten Entwicklung von Technologie und Wissenschaft fasst Aberglaube den Fuss immer fester in der Gesellschaft. Wie eine Untersuchung vor wenigen Jahren ergab, ist er in Deutschland, wo der Bildungsniveau relativ hoch ist und dessen Wissenschaft weltweit berühmt ist, gegen die Erwartung von vielen verbreiteter als je zuvor.

Meiner Meinung nach liegt der Grund darin, dass mit dem Fortschritt der Naturwissenschaft immer noch viele, wenn nicht mehr, Phänomene nicht wissenschaftlich zu erklären bleiben. In diesem Fall versucht man heutzutage, sich durch Aberglaube zu beruhigen und damit abzufinden, während die Leute in der Vergangenheit sich der Welt der Religionen hätten.

In China spielt Aberglaube eher eine wichtige und nicht zu ersetzende Rolle, sei es bei dem Umzug, Heiraten oder Geschäft, egal ob in Städten oder auf dem Land. Insbesondere in den Dörfern, wo es nicht so gut geschult wird, gehört Aberglaube fast zum Alltag. Ein berühmtes Beispiel wäre das Fengshui. Bevor dem Umzug oder der Aufbau muss zuerst klar gestellt werden, wie das Haus und die inneren Einrichtungen ausgelegt werden sollen, da es für das Schicksal der ganzen Familie, das Glück, Geld und sogar Leben entscheidend ist.

Ich persönlich glaube nicht an Aberglaube. In unserer modernen Zeit sollen vor allem die Technologie und Rationalität glorifiziert werden. Aberglaube verhindert nur die Entwicklung der Gesellschaft und der Wissenschaft. Der dem Aberglaube folgt, hat einen Brett vor dem Kopf, was ihm schwer macht, die Realität einzusehen.

Dennoch würde Aberglaube meines Erachtens immer noch in unserem Leben bleiben, aber nicht als eine Eläuterung, sondern eher als eine Unterhaltungsaktivität, die als Gesprächsstoff im Alltag dient. Ernst genommen würde er bestimmt nicht. (268 Wörter)

【范文点评】

本题是典型的论述题，写作前应认真阅读题目的要求。本题要求写一篇 250 字左右的文章，阐述自己对迷信

的看法。文章应包括以下三点：阐述很多人迷信的原因；举例说明迷信在中国社会中的地位；阐述自己对迷信的看法，并说明迷信在现代社会中是否还有意义并解释原因。本文第一段首先描述了当今社会越来越多人迷信的现状；第二段中从对未知的恐惧并寻求启示的角度分析原因；第三段以风水在建筑搬迁方面的影响为例分析迷信在中国社会中的地位；第四段中表明自己的立场，即并不迷信，并认为迷信阻碍社会科学发展；最后一段中分析迷信的未来发展，即迷信仍会长期存在，但更多地是作为日常消遣，不会被认真对待。文章逻辑顺畅，条理清晰，论证也有说服力。